نسخه طلیوس

۱

مجموعة تشمل على اربع عشر رسالة

۱- رسالة فی کیفیة الارصاد لمؤید بن برمک العرضی الدمشقی وهی النوادر
و هو من کبار تلامیذ المحقق الخواجه نصیر الدین الطوسی وقد صنفه 2 حیوته من

۲- رسالة در توضیح قضایائی که اقلیدس در اصول یاد کرده است
تالیف قطب الدین شیرازی متوفی ۷۱۰ الا جواب نشده واز نوادر است

۳- رسالة در ذکر احوال جماعت فرنگان وپید اکردن شهر نوله بینگی دنیا
متهور است رسالة On Horse apparation
نفیسی است نایاب an Medeya sea dog
دین نظر

۴- ثمرة ما اشتملت علیه الکتة ۳۲ ۲ ۴
وماحصل من التجربة وهی المسماة بالرومتة والمخاطب فیها یسمی سورس
لم تطبع وهی نادرة اسمی کتاب متقن میرود سرع

۵- فصول تسمی بالقضاء وضعها ۱۳۲۱
ارسطاطالیس الحکیم لاسکندر وهی مائة فصل

۶- مدخل منظوم من کلام سید اشرف در نجوم

۷- منظومه ازخواجه نصیر در احکام نجوم و منظومه در منازل ماه و بیان آن
ودر شرف سیارات

۸- صفیحه در اسطرلاب تالیف شیخ بهائی ره متوفی
بسال ۱۰۳۱

۹- رسالة الاسطرلاب لکمال الدین ابی الفتوح احمد بن
محمد السری ومرضع بعض الاشکال حاشیة

۱۰- الجزء الاول من کتاب فردوس الحکمة
لعلاء الدین بزیدی وهی فی الصنعة الروحانیة

۱۱- شرح لبعض کلمات القوم
واصطلاحاتهم فی الصنعة

۱۲- ابواب الصناعة من التذکرة فی
الصنعة لعبد الجبار الهمدانی وسقط من اوله عدة اوراق

۱۳- عدة فصول من
رسالة اخری فی الصنعة

۱۴- الجزء الثانی من کتاب التعالیق والمجربات للابی المعالی
المنشاوری فی الصنعة فاتضح انها من النفائس النادرة الوجود وکتب فی تمامه

۴۷۰۷
ف ۵۲۹۵
کتابخانه مجلس شورای ملی
کتاب مجموعه شامل ۱۴ رساله - رساله فی کیفیة الارصاد و غیره
شماره ثبت کتاب
مؤلف
موضوع
۶۲۵۷۹
۳۱۶۱
بازدید شد
۱۳۸۲
بررسی شد

مجلس شورى
تاسيس ١٣٠٦

بسم الله الرحمن الرحيم ربنا العون والتمه

الحمد لله رب العالمين : قال الامام العالم المحقق المدقق مالك الحكماء المهندسين استاد اهل
التعاليم مولد الملة والدين موسى بن ميمون بن ميمون بن عبد الله المرحوم الدمشقي برد الله مضجعه هذه
رسالة حررتها في كيفية الارصاد وما تحتاج الى عمله وعمله من الطرق الموردة الى المعرفة عودات
الكواكب وعروقها من افلاكها وابعادها من مركز العالم واقدارها بما به يتضح قطر كرة الارض
واحدة وفي كيفية عمل الات الرصد وكيفية استعمالها ولما كان هذا الجزء من الرياضي يحمل
العلم النظري وكان التطرق الى العلم الالهي اكثر من غيره وكان لهذا العلم شرف من جهة موضوعه
وشرف من جهة دقائقه براهينه اما موضوعه فالسماوات وهي اعظم مخلوقات الله سبحانه
واعجب مصنوعاته واما براهينه فحسابية وهندسية فلذلك كلفتا به ومرنتا العناية بحفوه
ولما كانت براهينه متحصلة من الارصاد والارصاد موقوفة على الالات بدانا بذكرها وقد عمل
الاوايل والمتاخرون انواعا منها فكان بعضها غير محكم وبعضها يعسر برونه من القوة الى الفعل والبر
ذلك من قبل الصناع بل ومن قبل سوء الهيئة وتصور الواضع فلذلك اعرضنا عن ذكر بعضها وذكر
من الالات القديمة اجودها واردنا عنها ما يعرض من شك ومعارض واضفنا الى ذلك

الات

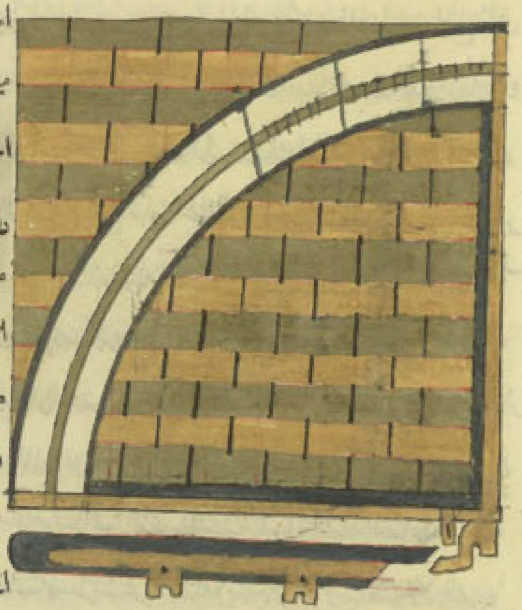
الات اكرناها وبين اجودها اشد تحريرا ولما كان مما تحتاج اليه عند نصبها معرفة خط نصف
النهار في وضعها وذاكر الناس الطرق في استخراجه وروات اجودها الطريق الذي عول عليها
الاوايل وهي المعروفة بالدايرة الهندية وقد برهنا على صحتها في رسالتنا في عمل الكرة الكاملة ويتم
عنده ايكون الشمس في احد المنقلبين وان العمل بها اشد تحقيقا من غيرها من الاوقات فاذا
عملها حدد بالطه او لوحا من خشب فيستوي سطحه لنا به ما يمكن وتضع سطحه المستوي
موازيا للافق وذلك بحمل بميزان البناء المعروف بالعادل فان كان العمل بهذه الالة شتاء
فليكن طول المقياس مثل ربع قطر اعظم دايرة بذلك في البلاطه وان كان صيفا فليكن طوله ثلث
قطرها ولينخرط لها مقياسا بالشهر ولكن مستديرا محدد الراس مستديرا القاعدة فان كان
المقياس من نحاس فثقله كاف وان كان من خشب فليحشر في قاعدته حول مركزها بالرصاص
يكون الى تقعر ايا سفله اوسع من فمه ويفرغ منه رصاص امل من ملوه ليثبت عند وضعه
ثم يدار على مركز البلاطه داره صغيره قطرها ما ولقطر قاعدة المخروط كما اذا وضعت قاعدته
عليها طابق مركزه مركزها واسصب محوره على سطح البلاطه فاذا قومت البلاطه بالوزن
واثبت بحجر او غيره ادر على المركز المذكور دوايرا بعضها اوسع من بعض لكي ان غفل عن وقت
دخول الظل من احدها ناب منابها غيرها وانصب وسط عرض طرف الظل عند كونه على
محيط الدايرة قبل دخوله فيها وعلم على محيطها علامه وكذلك تعمل بغيرها فاذا جاوزت
الشمس دايره نصف النهار ورد الظل حتى يقصر الظل ما احدث في الزيادة في طوله فنظر الى
طرفه عندها بريدا الخروج من محيط الدايره من الدوايرالمعلم عليها دخوله وقبل ان يخرج

عن المحيط فيعلم على منتصف عرض راس الظل علامة وكذلك تفعل بعرضها التحقيق العمل
وبقسم القوس التي بين العلامتين بنصفين ويوصل بين موضع النصف منها ومركز
البلاطة بخط فيتقاطع المقياس بخط مستقيم وسنفله في الجهتين فهذا هو خط نصف النهار لغايته
ما يمكن فان اخرج من المركز خط يقوم على هذا الخط عمودا فهو خط الشرق والغرب
ولنذكر الان الالات التي عملنا بالرصد المحروس بمدينته مراغه على التل الذي بالجانب
الغربي منها بالقرب من المدينه وذلك في سنتين منها ما هو قبل السنتين والتمامة الهجريه
ومنها ما هو بعدها ودلك كله باشاره مولانا المعظم والامام الاعظم العالم الفاضل
المحقق الكامل قلاده العلماء سند الحكماء افضل علماء الاسلاميين بل والمتقدمين وهو من
جمع الله سبحانه فيه ما تفرق في كافة زماننا من الفضايل والمناقب الحميده وحسن السيره وغزاره
الحلم وجزاله الراى وجوده البديهه والاحاطة بساير العلوم بجمع العلماء اليه وضم شملهم
بوافر عطائه وكان بهم ارفق من الوالد على ولده فكنا في ظله امنين وبرديته فرحين
كما مثل على جوانبه كانا عمل اذا عمل على ابينا ونقضبه لنجز حالته فنتلقى منها كلوا
ولينا وهو المولى نصير الملة والدين محمد بن محمد الطوسي ادام الله ايامه ولقد كنت استكبر الاخبار
عنه فلما القينا صغر الخبر الخبر فلله ايامنا اجمعنا بخدمته وابهجنا بجوايده وان كان قد ابعد
عن الاوطان والعشيره والولدان فان في وجوده عوضا عن غيره ومن وجده فما فاته شي
ومن فاته فقد عدم كل شي فلا اخلانا الله منه وامتعنا بطول بقايه فمن الالات التي
تولينا بانفسنا الاله التي اتخذتها بطليوس اللينه وسميناها بالربع فاعددنا لها حايطا

منتدا من الجنوب الى الشمال مبنيا ذراع من صالح مبنيا بالاجر والجص موازيا لخط نصف النهار
طوله عشرون ذراعا وينصف بالهاشمي وهو ذراع الرصد المعمول له وارتفاعه مثل
ذلك وسمكه ذراع وجعلنا في سطحه الذي يلي المشرق مخدات من خشب منلثه في الحايط
بازوره اطرافها قد فرز وجعلناها اجذه بالقرب من اسفل الحايط من جانبه الجنوبي نحو
الشمال والعلو على بعد من الى علو الجانب الشمالي من الحايط متباعدة بعضها عن بعض
على بعد ما تونه ولكن على هيئه ربع دايرة ومخدات اخر يقصد بها المسطرين لعمل الربع
الذي نذكره ثم عملنا على حسب من الساج الحلوب من الهند فاتخذنا منه ربعا محطا بمسطرين
يقطع احدهما الاخرى على مركز الربع طول ظل واحد منهما الذي باصغر من خمسه اذرع
بالذراع المذكور وكل ذراع ثلثه اشبار ومحط احدى المسطرين مع الاخرى راويه قايمه
وجعلنا عرض كل واحد من المساطر والربع قدر ربع ذراع لما يسوح واوصلنا الربع بتداخل
بعض اجزايه في بعض واوصلنا سطر في المسطرين وصولا محكمه وحفرنا في وسط العرض
من سطح الربع الخشبي بعد تصحيحه لغايه ما يمكن وجعلنا عرض الحفر ثلاثه اصابع
من اصابع اليد وعمقه نصف اصبع واحدة وعملنا من النحاس المفرغ ربع دايرة وجعلنا
عرض ربع النحاس اربعة من ثلثه اصابع وسمكه ارجح من اصبع ودللنا ليكون بعد الفراغ
من برده كما نريده وركبنا الربع النحاسي في حفر الربع الخشبي وجعلنا سطحه مازرة
عن سطح الخشب واوثقنا ربط احدهما بالاخر بالمسامير النافذة فيهما وصححنا وجه الربع
النحاسي بغايه ما يمكن مما اعددنا له من الموازين لتصحيحه ثم استخرجنا مركزه عند

الزاويه القائمه التي احاط بها السطرين المحيطتان بطرفي الربع المحسي وادرنا على وجه
الربع النحاسي دوايرا ربعا واخرجنا من المركز خطين بحيط احدهما مع الاخر زاويه قائمه
واتفقنا هما الى طرفي الربع النحاسي وقسمنا ما احاداه من الربع بما بين الدايرتين صه جزا
وقسمنا كل جزء من هذه الاجزاء بقسمين بعاده التحزيبوا وصلنا هذه الاقسام بخطوط
الدايرتين ولتكونا اوسع دوايرالربع وقسمنا ما بين الدايره الداخله منها وبين الدايرة
التي يليها من داخل بسعين حوا وقسمنا ما بين هذه الدايرة التي يليها ثمانيه عشر جزا وكتبنا
في هذه الاقسام الخمسات مبتدايين من اسفل الربع ومرتفعين بالقسمه الى اعلاه وهو
طرفه الذي يلي الحايط من جانب الشمال لتكون الحاجز وقت العمل هو دليل عاده الارتفاع
ونصف النهار ثم جعلنا هذا الربع والسطرين على ما برز من اطراف المخدات وجعلنا مركزه
في الزاويه العليا المجنوبيه من الحايط بحيث يكون احدى المسطرتين قايمه على الافق والاخرى
موازيه للافق وان يكون الوجه الشرقي من الربع النحاسي في وسط نصف النهار لغايه
ما امكن بحيث يكون الخط الذي يمر بالمركز وطرف الربع المجنوبي يمر بسمت الراس وذلك
سهل بارسال الشواقل بخط نصف النهار المستخرج في سطح الافق واذا عرفوه على ما
وصفناه ربطناه مع المحلات بالمسامير ربطا محكما للاذول وكذلك ربطنا المسطرتين
الحيطتين به ثم حرفنا ومركز الربع حرفا مستديرا وسوطه المركز واثبتنا فيه محورا من حديد
اسطوانيا الشكل غلظه اصبعا وجعلناه قايما على سطح الربع على زوايا قايمه ثم اعددنا مسطرة
اخرى ترد على نصف قطر دايرة الربع لشيء قسر ربعه النحاس من حيث الساح عرضها اربع اصابع

من اصابع اليد وسمكها اقل من عرضها وصحناها بغايه الامكان والناظر منها قطع نحاس
وقسمنا عرضها بنصفين وثقبنا في احد طرفيها ثقبه مستديره بقدر المحور المقدم ذكره
وعلقنا من طرف الاخر الى الحد الخط المار بالمركز قدر ثلثه اصابع وطول المسطرة لبدن
مروره على الاجزاء مدة الارتفاع سكون الخط الذي يمر بالحور ومركز الربع ما دام بمركز الشمس
وهذا المركز سهما في العضاده المحرفه اللهم الا ان الهدف من اللسنين بعلان عليها ما دامين
من جهة المركز بحيث يكون مركز بصري العضاده في سطح المسطرة المار بمركز الربع ودلسانه
يحمل ان يلقى خطان مستقيمان موازيان اعني المار احدهما بوسط ثقبي الهدفتين والاخر
بحرف العضاده المار بحز الارتفاع ومركز الربع فان الخط المار بمركزي ثقبتي الهدفتين
يحسن ان يكون مارا بوسط المحور الذي يدور عليه المسطرة المسماه بالعضاده واما كون
الصناع عملوا عضادة الاسطرلاب محرفة فذا هل منهم لان الالات الصغار لا يظهر فيها
ما هذا معداره من التفاوت واما اعظم من الالات وسم بالدقايق اوادق من ذلك
فان الاختلاف يظهر فيها فسدر للحس فضلا من غيره وينبغي ان يعمل قوسا من طرف المسطرة
زرة وحلقه وفي اعلا الحايط بكره ساره منها وبين العضاده خيط متين محمل بقل الشاش
وان يكون اسفل الربع عن افقه قدر ذراع وكسر بصورة الظهر ومن الالات الذي عملنا
بالرصد المبارك ذات الحلق الحس الثنيه عن الستة التي وضعها بطليوس وعن حلق
ثاون الاسكندراني التسع وصفه عملها ان نحد حلقتين مربعتي التخن متواريتي السطوح
متساويتي المقدار فنقسم كل واحد منهما ثلثه اذرع بالذراع الرصدي وعرضها اربع



مربعين مقاطرين عمق كل واحد منهما بمقدار نصف سمكها وعرض كل واحد منهما بمقدار عرض دايرة الروح ويعرض في قعر دايرة الروح وصدين مربعين مقاطرين عمق كل واحد منهما بمقدار نصف سمكها وسعته بمقدار عرض الحاملة وبحدب من بحدب الحاملة عن جانب واحد من احد فرضيها مقدار نصف عمق الفرص وطول هذه الحدوف مقدار شبر بحيث ينتهي الى بحدب الحاملة وذلك لسهل يدخول الحاملة في دايرة الروح ثم بلاحل الحاملة في الروح بحيث يقوم احدهما على الاخرى على دوايا قاعمة وبحيث يصير محدبا هما من سطح واحد كرى وكذلك مقعرا هما وليكن تركيبهما بعد الفراغ من تسويه سطوحهما وتصحيح

استدارتهما فانه ما يمكن ولتعمل قطعه من النحاس على قدر الحدوف وحلقه وسدت في موضع الحدوف ثم استداره بحدب ظاهر الحاملة وتوتعان بالالصاق وان كان الصانع ملوا فضل العرض مفضله عن الالصاق ثم عملنا حلقه ثالثه اعظم من كل واحده من الاولين بحيث يماس مقعرها محدبهما ولكن عرضه كعرض احدى الحلقتين وسمكها اقل من عرضها بأربع اصابع واحده وسويناها بالبرد وعدلنا استدارتي باطنها وظاهرها ومن اللايق الاجود ان يراد في عرض هذه الحلقه على طرفي قطرين افطارهما رباديس في جهتين محلقتين مارتين عن سطحها المستوي من طول كل واحده منهما فيدفر وسمكها اصبعان وسدس واقدتهما عند الفراغ من وصف باب الحلق وهذه الداره تسمى داره العرص الكرسي وهي بلدور على قطبي الروح وعلى الروح من خارج وعملنا داره رابعه وتسمى داره نصف النهار وكذلك محل عند نصبها ويحسن ان يكون سمكها اكثر من سمك الدوايز المتقدمه لانها حاملة الحلق الباقيه وينبغي ان يكون مقعرها مماس لمحدب الدايرة الثالثه ولكن سمكها خمسه اصابع ولتكن في سطحها المستوي رباديس لاحل المحور وهو القطر الذي يدور الحلق عليه وليكن طول كل واحد منهما ثلثه اصابع وارتفاعهما من سطح الحاملة المستوي قدر اصبع وكل واحده تعاملها ميلها وقاعدتهما فوه موضعي الحرمين اللذين يحرفهما فيهما محل القطبين وبين فيهما القطبين اللذين يدور عليهما الحلق وهذان القطبان يقومان في دات الحلق مقام قطبي معدل النهار ويعمل في هذه الحلقه الكبرى كرسي يكون طوله نصف درع وعرضه كذلك وسمكه كسمكها الذي يصبها بالكرسي ذي علو

العمود على ما ياتى ذكره ويعدل سطحها بالرد وكذلك استدارة محدبها ومقعرها ويعمل حلقته
خامسة من اصغر من الحلقتين الاولتين ولكن محدبهما مماس لمقعر الاولتين وعرضها
كعرض احدهما وسمكها اصبعان فقط ويحمل بها اقطار مجسمها سمكه كسمكها وعرضه
كعرضها ولكن فى الوسط من هذا القطر زياده صورتها دايرة وفايدتها ان لا يضغطها
الخرق الذى يجتمله فى وسطها ليدخل فيه قطبا دايرتى هذه الحلقه وهى اصغر الحلق
دايرة العرض الصغرى وذلك انها يدور على قطبى البروج ومن الاولى ان هذا العمل هذه
الحلقه اولا الان على مركزها الذى فى الوسط من قطرها ثم مركز جميع الحلق فانا صحيح وجهها
ومقعرها ومحدبها كان بصيح مقعر كل واحدة من دايرتى البروج واحاملها سهل الماخذ
اذا صححنا احدبهما كان بصيح مقعر دايرة العرض الكبرى سهل ومن صحة محدبها سهل
بصيح مقعر الكبرى واذا وضعنا الحلق على سطح مستو وجعلنا بعضها محيطا بالبعض
اشظم منها الاربعة وهى دايرتى العرض الصغرى والكبرى واحد المتساويين وادرنا
بعضها فى بعض وبدلنا احدى المتساويين موضع الاخرى فيصح السطوح المستوية منها
وكذلك التحديب والتقعير يصيح من ظاهر كل حلقة بالمن المحاوية لها سلك الصحة من
الركار واذا اتقينا عملها وتصحيحها اسلنا نقسمها والمحاح الى القسمة منها اثنتا
فقط دايرة البروج ودايرة العرض الصغرى والدايرة العظمى اى دايرة نصف النهار واما
قسمة دايرة البروج فانا نحرج قطرين من اقطارها متقاطعان على زوايا قائمة فيمر احدهما
بموضعى وسط الفرضين المذكورين ونقسم كل ربع بنصفين قسما متساويا ونجعل القسمة

على الزمان

على اركان الحلقة الاربعة ولكن الاقسام على حاشتى كل واحد من سطحيها المستويين
ولكن الاقسام التى على دايرتين العظمتين من السطحين المستويين دايرة على ركنى حلقة
البروج منعطفة على المحدب فنقسم حاشتى السطح المحدب كل ربع منها نصفين جزاوكيتب
على حلقة البروج اسماء البروج الاثنى عشر فى الوسط بين الاجزاء فى كل واحد من سطحيها المستويين
وفى الوسط من سطح محدبها وهذا الكتاب فى اسماء البروج وفى اقسامها اليس بتصار ل فيه
لسهل وفى وقت الرصد وبدا فنكتب اول السرطان بحيال وسط الفرض الذى ذكرنا
واول الجدى بحيال الفرض المقابل لهذا الفرض وسلوها بالباقى من البروج كجارى
العادة ونكتب بحيال كل برج حسابه والاجزاء الثلثين ويسعى ان لا يهمل هذه الشرطية
عند تركيب دايرة البروج مع الحاملة ودلك ان تحمل كتابة اول السرطان من وسط الفرض
الاقرب من القطب الذى يحاذيه الشمالى من اقطاب المعدل احدا نحو المشرق ويتلوه باسماء
البروج على التوالى احدين فى الكتابة من جهته اليمين نحو جهته الشمال فاما قسمة دايرة
العرض الصغرى فانا نحرج اولا قطرها الذى يقسم عرض القطر النحاسى بنصفين ونحرج
من مركزها قطرا يقطع الاول على زوايا قائمة ونقسم كل ربع منها نصفين جزافنا باين
دايرتين متوازيتين متقاربتين من احد السطحين المتوازيين ونمر من محيط احديهما
عليها دايرة ثالثة تكون بعدها من الداخلة من الاولتين ثلثة امثال البعد بين الاولتين
ونقسم كل ربع منها ثمانية عشر قسما ونكتب فى هذه الاقسام الخمسة متزايدة الى صحة
جزا ولكن مبدا كتابة هذه الاعداد من طرفى القطر الثانى داخلها وهما عند طرفى القطر

الاول اى الذى يقسم عرض القطر النحاسى فى كلى الجانبين سه سه واما قسمه دايرة نصف
النهار فانا عرج قطرها الاول ونقسم عرض الكرسى بنصفين والقطر الثانى نقوم على
الاول على زوايا قائمه ونديرعلى مراكزها ثالثه دوايرمتوازنه على سطحيها وليكن البعد
بين الدايرتين وهما الاقرب الى مقعرها قوسا ليكون بينهما الاجرا واما الثالثه وهى
العظمى فنعدها عن الوسطى قدر ثالثه امثال البعدين الاولين وتقسم كل ربع منها
سه جزاوج فتمام كل منها الخمسات سدس بالعدد من طرفى القطر الاول وينتهى
عند طرفى القطر الثانى فصه سه حرا ونقسم كل جزا بما امكن واما عمل الاقطاب
ومواضعها فليس بعمل كيف اتفق بل كما نصفه وبينه فان فى ذلك احكام وصالح
الاله اما قطبى مدار الحلق كلها فحركه الكل محسان يستوفى منها اما صوره القطب
الاعلى منها وهو السامت لقطب العالم الظاهر فنجعل احد طرفيه وهو الذى يثبت
فى دايرة نصف النهار لوحى الكل عرضه ثلثه اصابع وسمكه اصبع خنصر والذى يكون
منه داخل الدايرة بقدر سمك دايرة العرض الكبرى فلوحى اضعف عنبران فى وسطه منه
فصل ثخانه مستديرة لتقويسه والباقى منه اسطوانى الشكل طوله بقدر سمك
حاملة الاقطاب وغلظه اصبع واحد عليه مدار الحامله وما منها من الحلق فليكن
وسطه بسمك اللوحى بنصفين واما القطب المقابل لهذا فاسطوانى مستدير
ملتاوى الغلظ طوله احد عشر اصبعا وغلظه اصبع واحد وثقل لهذا القطب
خرزه مثقوبه مثبته بداخل منها فيكون فى الوسط منه فيما بين حلقه نصف النهار

والحامله

والحامله ليحمل ثقل الحامله فلا يميل ولكن ارتفاع الخرزه مدار حامله دايرة العرض
الكبرى وهى الحامله بين الحامله وبين دايره نصف النهار واما قطبى دايرتى العرض
وهما دايره الروح فالاعلى منهما مربع الوسط وقدر التربيع منه بعدل بحامله الحامله
وما انفصل من طرفيه الاعلى والاسفل اسطوانيان مستديران بين طول كل واحد منهما بقدر
سمك دايره من دوايرالعرض فطرف الاعلى تدور عليه العظمى منهما والادنى تدور عليه
الصغرى والقطب الاحزاسطوانى مستدير متساوى الغلظ وطول كل واحد منهما
ثمانيه اصابع وغلظه اصبع من اصابع اليد ودلك مساو لسمك الحلق الذى اعنى الحامله
ودوايرالعرض فاما الخروق التى تعمل فى الحلق لاجل هذه الاقطاب اما فى دايرتى
نصف النهار فالاعلى منهما يكون خرق مستطيل فى وسط محدبها احد وطولها بقدر
طرف القطب اللوحى من القطب المذكور ولكن بعد الوسط من هذه الخرق من نقطه
سمت الراس وبين المقاطرة توسط الكرسى بعدل تمام عرض البلد المرصود فيه وذلك
لمرعه سنم ولذلك قدمنا الاله السماويه بالربع على عرضها الان بها حصل عرض موضع
الرصد والبعد بين قطبى العالم والروح ونلبس الطرف اللوحى فى موضعه بالشمعين
واما الخرق المقاطر لهذا فستدير كهيه قطبه واما الحامله فخرقها دايرى متقاطرين
يكون مركزاهما فى وسط العرض من محدبها ويكون بعد كل واحد منهما من وسط
دايرة البروج ربعا من الحامله فنجعل احدهما وليكن الشمالى منهما مربعا بعدل بربع
الوسط من القطب المقدم واما الخرق المقاطر له فستدير بقدر قطبه واما الخرق

الآن يجعلهما مقام قطبي المعدل اللذين عليهما مدار الكل محعل بعد الشمالي منهما
من قطب البروج الشمالي بعد الميل الكلي لفلك البروج وهو سدس لنا بارصادنا المتواليه
ببراغه وغيرها ان مبلغه ثلثه وعشرون جزا ونصف جزو سدس في الوسط من محدب
الحامله على جزين منهما متقاطرين يكون بعد كل واحد منهما من قطب البروج ثلثه وعشرون
جزا ونصف جزو ذلك سهل متى اخذنا من اقسام محدب دايرة البروج المساويه لهذه الدايرة
ومحعل القطب الشمالي منهما نيما بين قطب البروج الشمالي وبين راس السرطان والقطب
الاخر مقاطر الهذا ومخرقتها حول هما بين النقطتين حرقتين مستديرتين بقلم
طرفي القطبين المذكورين اولا ومحرق دايره العرض الكبرى على نقطتين متقاطرين
من الوسط من عرضها حرقتين مستديرتين بقطبي البروج وهما البارزتان من محدب
الحامله واما الدايره الصغرى فمحرجها في وسط محدبها على طرفي قطرها الثاني
هو القايم على القطر النحاسي حرمين مستديرتين يدخل فيهما طرفي القطبين الثابتين
من قطبي البروج في داخل الحامله فاذا فرغ من ذلك كله على التحرير والاستقصاء
وكملت الحلق الخمس احدنا اعضاده من النحاس طولها مثل قطر دايره العرض الصغرى
وعرضها كعرض القطر النحاسي واحدنا في الوسط من طولها دايره وحرفاها على
مركز الدايره وكذلك محرق القطر النحاسي في مركز دايرته اعني مركز جميع الحلق
ويربط العضادة بوسط القطر بقطب دقوس كما في العاده ومحدب من طرفي
العضادة في جهتين مسادلتين على بعد من طرفيها قدر كل واحد منهما نصف عرضها

الى

الى ان يبلغ الحرف الخط المار بمركز العضاده ولكن احد طرفي في العضاده مخالف
للاخر في الجهه ثم علمنا عليها هذه نقطتين مربعتين منا وبين ردا في سمتين
وحرقنا لهما في وسط عرضتهما حرمين مدهما قدر شبرين وابقينا منهما سمتي
الهدفتين ثم عمرنا لهذه الآله ذكه وابقينا في وسطها عمودا من حجر واسمرجنا على علوه
خط نصف النهار وحفرنا في وسطه حفرا مستطيلا اخذا من الشمال الى الجنوب وابقينا
له كرسي حلقه نصف النهار العظمى وعدلنا نصبها بالامام من وجعلنا سطحها
موازيا لنصف النهار وجعلنا الخط المار بوسط الكرسي وسمت الراس التي في الحلقه
قايما على الافق على زوايا قايمه وذلك بارسال السواقل وصل الآله في الجهات
فلما استقام نصبها فرغنا الرصاص المذاب في المحل الباقي من الحفر حول الكرسي
لتسنه الحلقه عليها اوردناه وركبنا الحلق الباقيه في حوفها على الاقطاب
المثبته لها وادخلنا الاقطاب الاخر في اماكنها والحرا الحامله لمحمل الدايره التي
ودايرة العرض على قطب البروج فكمل التركيب واستوت على كرسها فاما الزوايد
التي اذا عملت كانت الآله امكن وايم فانى ذاكرها ومصور صورها والحلق والاقطاب
واذكر فوايدها اما الزوايد التي في سطح دايره نصف النهار قبالة ثقبتي القطبين نقطتي
المتقابلتين ملحوظتان فوقها بدلالة اضعفها حرقا القطبين فاما الزوايدان
المتقابلتان في دايره العرض الكبرى فلاحل ما يعرض فيها من الفرصتين الثابتين
ليدخل فيهما طرفي معدل النهار وهما النافذان من حلقه نصف النهار الى الحامله

محاها ان طابق الحامله وان كمل لها نصف دوره فلا تكمل مرورها على اجزاء البروج
فلذلك جعلنا فيهما الزوايد والعروض المتبادله واما الزوايد التي في سطوح جميع الحلق
عمال الاقطاب فلاجل حفظها الكمال سكر لا لشيء غير ذلك واما العضاده فقد غنينا
عن الداره السادسه التي تحملها المطلوبين في باطن الخامسه لاحد عرض الكوكب ذوات
العروض وانابا المسطره وهذه فتها يحصل عروض الكواكب فبان لان ما يعرض الحلقه
السادسه من الحلل والزلل ليس يعرض في المسطره شيء من ذلك ومن البين انها اسهل
عملا واستعمالا من ذلك الان هذه الحلقه يدعى ان تدار في باطن الخامسه ولا يحرج سطحها
عن سطحها فمحتاج الى موارسات يمنعها ان تدر سطحها وهذه الموانع تكون على ضربين
احدهما ان ينهي الوسط من السادس في جمع محدبها ويرسل من الخامسه مسامير
نافذه من مقعرها داخلة في النهر المسمور والثاني ان يجعل في كلي السطحين المستويين
من السادسه مسامير من اطرافها عن محدبها مركب على سطحي الخامسه فيمنع
السادسه ان يحرج سطحها عن سطح الخامسه وليس يمكن ان تكون هذه العوايق
في الخامسه لاجل ان مرى الاجزاء يجري على سطحها مسمعها المسامير من الدوران
ومن البين ان السادسه ان كانت تماس الخامسه مماسه شديدة امتنع على اليد
تحريكها ولا سيما متى عظمت وان كانت سلسه المدار اعظمت ثقلها فلا يبقى
تركيبها على تركيب الخامسه ويعرض لها انصا انها متى عظمت كان ما بين الدفتين
اللتين على قطرها مساعدين فلا يمكن الراصد من النظر من بينهما الى الكواكب

الهدفتين ح ل

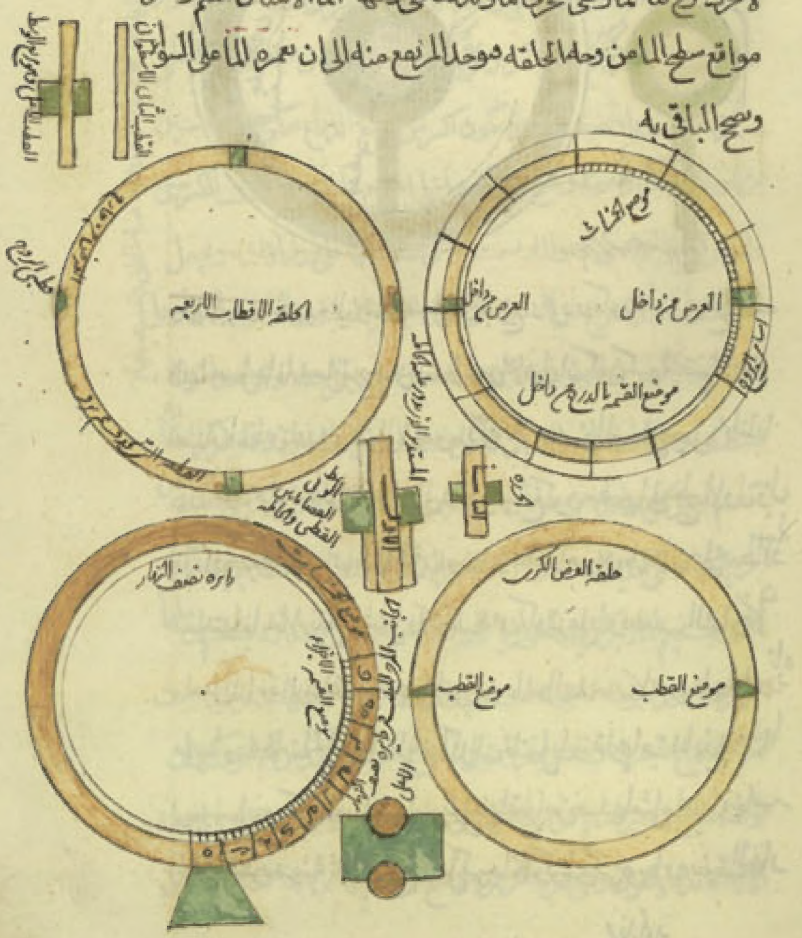
ويعرض

ويعرض ان يجوبه مستويه تصل بينهما وان كان العمل بالشعاع النافذ من احدهما على
الاخرى فسكون متيسرا صحيحا ليس بمحققه وان كانت الاله صغيره فلا يحصل
لها تدقيق ولا فايده فيها واما العضاده العامه معامها فيركب الهدفه حيث
سنامنها وليس يعرض فيها شيء مما ذكر ومع ذلك فالاسفاع بتركيب الخامسه
وكونه موجودا ثابتا خلاف ما تكلف لوجود مراكز دوايرها في شيء غيرها ولا يتقل
بها ويحتاج اليه وقت العمل كثيرا فاما تصحيح الحلق وتقويم سطوحها فامر شاق وقد
كنت عملت واذا السمك موازين يصحح بها تحدد صفايح من نحاس سمك طول
كل واحده نصف ذراع وعرضه سدس القدراع من تسويتها لسمك اصابع وسمار على حد
حاشيتها قوس من الداره التي يرسم بها مقعر الحلقه الاولى التي يراد تصحيح مقعرها
ويبرد ما وراء ذلك من حاشيه الصفحه ويدر على حاسبها الاخرى قوسا
من الداره المحيطه بمحدب الحلق ويرد ما حواه المقعر من محيط القوس فيحصل
في احدى جانبي الصفحه حدب وفي الاخر تقعير فالجانب المقعر منها يصحح به
محدب الخامسه والمحدب يصحح به مقعر الحلقه وكل حلقه عرضها ان لم يكونا متساويين
واما السطحان المستويان من الحلقه فحدد لهما مسطرين احدهما بمقدار قطر الحلقه
العظمى وساره سمي والاخر قدر طوله ثلثه اشبار فالاولى يوضع على كل جزء
نظيره ليعلم اي جانبي وجه الحلقه اعلى من صاحبه اعني جانب المحيط اعلى من الجانب
الذي يليه من المقعر واحفص فان انطبق المسطره على الحرفين الخارجين

والحرس الداخلين فذلك الموضع من الحلقه صحيح بالنسبة الى هذه الاعتبار ومعتبر غيرها
الى ان يدار المسطره على جميع وجهى الحلقه وان عمل وسط الحلقه وبان الصنوبر من جانبها
الخارج والجانب الداخل احدا المحدب بالرد وان بان من الداخلين اخذ من الخارجين
وبالعكس واما المسطرة القصيرة فيوضع على قطعه بعد قطعه من الحلقه فان ماست
وجه الحلقه فهو صحيح وان بان بان صنوبريتهما من وسط المسطرة فموضع الصنوبر
مرتفع وان بان من طرفيها فالوسط محدب فوجد بالرد بحسبه الى ان يماس السطح
مجمعها فصح بها ما بين المسطرين سطحا الحلقه المستويين واعد صفحه اخرى
قصيره ووصلنا الى احد حرفيها قوصا قائم الزاويه يكون عمقه بقدر عرض الحلقه فكنا
نسوى بها اركان الحلقه باره من جهه محدبها وباره من جهه مقعرها ومعلم بها
حروفها الاربعه وهل احدى الاربعه المسامير من داخلها مساويه لنظيرتها
او مخالفه لها وهل مركزها على محور الحلقه ام لا وكذلك يظهر لنا حال الدائرتين
الخارجتين واعدنا صفحه اخرى وقوصنا فيها قوصا مربعا فكنا بقدرته نعمل
الدوايركلها مدبرة على محيطها من داخل او من خارج فيكون جانب منها مجرى على
احد وجهى الحلقه والجانب الاخر على السطح الاخر فيدل لنا استواءهما او ميله
ومخانته فهذه جمله انواع من الالات التى يعسر بها اصلاح الحلق وفسادها
واما ان اردنا تحرير وجوه الحلق لعامة لا يمكن ان يزاد عليها فانا نزن سطحها
على موضع سطح مستو بالميزان المسمى بالافادين من جميع الجهات بعامه ما يمكن

وناخذ

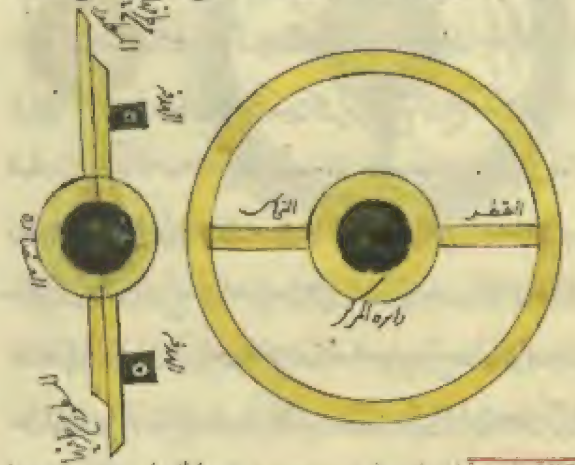
وناخذ من الطين الذى يعمل منها الفخار ويعمل فى داخلها مجرى محيط بمقعرها ومراده
اسفل من سطحها بمقدار سمك وجوه الداخل اعلى من سطح الحلقه ولكن قدر ما يوضع
لاجل الريح مه الماء وعلى المجرى ما يمد على وجهه الماء الاسنان المنع وسطر
مواقع سطح الماء من وجه الحلقه فوجد المرتفع منه الى ان تعمر الماء على السواء
وصح الباقى به



ومن الآلات القديمة المعدة لمعرفة ميل فلك البروج وهي دائره تكون ثابته في سطح نصف
النهار حصل بها غايه ميل البروج عن المعدل ومن الاولى ان تكون كبيره لينقسم الاجزاء
الصغار كالدقايق او دقيقتين اولبله وهذه كلها بطلميوس في المجسطي وجعل في داخلها
دايرة اخرى تحرك منها الى جهتي الشمال والجنوب مع تكون سطحها في سطح الاول وجعل
في احد جهتيها هدفين منقاطرتين وعند وسطهما مريين يدوران على محيط الاولى
معلم منها غايه الارتفاع للشمس والكوكب حين يكون على دايره نصف النهار وكان
حاصل الدايرة الداخلة ربع مري الاجراء وحطه والهدفين لاعرف عليها ما اوردناه
على هايئه ذات الحلق واصلاحها كذلك فتعمل دايرة قطرها احد عشر اذرع وعرضها
اربعه اصابع وسمكها اربعه اصابع وتعمل فيها قطر امن حديد هاشكل ا ب ج د في خاصره
الحلق ولكن عرضه ثلثه اصابع وتعمل كرسيا كما ذكرنا في كرسي دايره نصف النهار

من ذات الحلق ولكن القطر المعمول فيها احد امن وسط الكرسي الى الجزء المقابل له فيكون
بثلثمايه وستين حمادكل حمادا ممكن اما كان قطر اصغر الدوايرالمرسومه على وجهها
حتى انه ان كان محيط الدايرة العظمى من هذه الدوايرلا يقصر عن ستمايه عشر ذراعا او ثلثي
ذراع يكون نصف ثمنه وهو اكثر من ثلثه اشبار وقد حوى من محيط الدايرة العظمى
اثنين وعشرين جزءا ونصف كل جزء يكون اكثر من اصبع الذراع ممكن قسمته بثمنين
قسما وباثنين قسما واصح وبحرج من مركزها قطرا يقوم على القطر المنصف للكرسي
وعرض القطر النحاسي وهو المار بسمت الراس بعد ضبطها على ربع دايرة ثابته ويجعل
مبدا الكمايه بعد الفراغ من القسمة من طرفي القطر المار بسمت الراس واسمها وهما
عند طرفي القطرين الموازيين للافق صله سه حمرا ويعمل عضادتها هدفتين
متساويتين في الارتفاع والعرض ولكن الخط المار بمركز الدايرة وهو مركز العضادتين
تقسم عرض كل واحده من هاتين الهدفتين بنصفين وسمهما في الوسط من
عرضهما او على بعدين متساويين من طرفي العضادة بمسدسين مستديرين يكون
الخط المستقيم المار بمركزيهما موازيا للخط القاسم لعرض العضاده بنصفين مارا
بمركزها وبعد ابنوبه مستقيمه متساويه الغلظ وتجعلها متصله باطرافين بحيث
يعدل الشعاع البصري من احد الطرفين في داخل الانبوبه مسدد من الاخر وكذلك
لو كان شعاع اوغيره معلم من مري العضاده التي بدئنا اولا باجرا الارتفاع وفي نهايه
الآلة فاما دته الاخرى وهي مرية عرض موضع الرصد بها من جهة ارتفاع بعض

الكواكب الابتدائيه الظهور فانه تكون في سطحها عند غايه ارتفاعه وغايه انحطاطه ويكون
ارتفاع قطب العالم مثل نصف مجموعهما وهو عرض البلد اذا نصبها على عمود هاكذا
وضعها انكبابها في دايره نصف النهار في دات الحلق لا يعاديه شيء اصلا وهذه



الآله الرابعه من آلات الاستواء ينصب في سطح معدل النهار وطلوس تسميها
التي تنبئ عن نزول الشمس احدى نقطتي الاعتدال وهي حلقه من نحاس متوازيه
السطوح وعلمها وعرفها كما مر في عمل الحلق اذا نصبها اعلم اولا ان تحقق
عرض مكان الرصد وهو قوس من دايره نصف النهار محصوره بين سمت الراس ومركز
معدل النهار على سطح الافق معلوما فان كان الواجب ما الذي يحيط بها هذه الحلقه
مع الافق معلومه فاذا نصبت الحلقه نصب ان يكون سطحها المستوي اين موازيا
لسطح معدل النهار وذلك من طلل احدهما بالآخر فمتى جاء مقرها على السوا

فذلك

فذلك نزول الشمس احدى نقطتي الاعتدال ولما كان نصب هذه الحلقه في الآفاق
المائله نصفي مثل سطحها فلذلك تعرض نصبها الارتحان على وجهها وايضا فنصبها
ليس لسهل واما نصبها كما مضى ان يكون واما واصفه فاقول ان هذه الحلقه يجب
ان تركب دايره نصف النهار عوضا عن الحلقه الداخله التي اسقطناها ولكن
تركيبها يجب ان يحيط مع دايره نصف النهار بزوايا قائمه كما علمنا في دايره البروج وحامله
الاقطاب ولكن بعد وسط العرض الذي تركب فيه من سمت الراس مثل عرض
مكان الرصد ويجعل فيهما في موضع العروض زياذات يحيطهما فتكون دايرة
نصف النهار محتمل ثقلها وينبغي ان تزول عن نصبها واذا عملنا هذه الدايرة
في دايره نصف النهار يجعلها اعظم منها بقليل واقل غلظا لتكون اخف وندير
في محاذب الحامله لاجل الفرضين زياده ويجعل متنه دايره نصف النهار عند
محيطها الداخل الملاصق طرف السطح دايره معدل النهار وكل ذلك
من واضح فعلى هذا الوجه تكون منصوبه في سطح المعدل فليهمل علينا نصبها
ونحقق مثلها الان هذا الميل يجب ان يكون مقداره من دايره نصف النهار

والواحد من دايره مخرفه عنها العرض ما قاله
في اعظم الحلق المنسوبه في الرواق بالاسكندريه
وانها احنات في اعتدال واحد مرتين وفي
الآلات القديمه ذات الهدفه السياده

ويعرف بذات الثقبين وقد ذكر بطلموس في المجسطي اسمها فقط ولم يسن رسمها فاول
ما بدانا به انا عملنا لها كرسيا يحملها ويصل المحور الذي يديرها وصورته محدبا عدة
من خشب ان مربعين مسطحتين على زوايا قائمة على اضافيها ووصل على الوسط من
تقاطعهما نقطة يكون كالمركز لهما ولكن طول كل واحد منهما اربعة اذرع
وعرض في اطرافهما الاربعة انقار بست منها اربعة قوائم ولكن قيامها مائلة
نحو العمود المخرج من المركز دراعين ونثبت هذه الاطراف الاربعة في اطار
اطار هذه الدايرة تسدعها من جهاتها بسبب ميولها المقابلة ثم يحرق في الوسط
من هذه الدايرة حرما مستديرا حول مركزها ولكن قطرها خمسة اصابع باليد ويعمل
محورا من خشب صلب طوله اربعة اذرع وليكن مستدير السطوا ساو غلظه بقدر
حرف الدايرة ولكن في اسفله قطعة من جلد تشد عليه في المركز المذكور وفي اعلاه
وهو المرتفع فوق الكرسي حرق الكرسي عميق عمقه خمسة اصابع في طول
السهم ولكن الحفر دايرا مستطيلا وعرضه اعمق من علوه بقليل ويعمل
في جسد هذا السهم وتده معترض تديره به ويعمل على الراس الاعلى منه طوق
يحفظه حول البقر فهذه صفة الكرسي والمحور واما المسطرة ذات الهدنة
السيارة فانا نحدها مسطرة مربعة من خشب الساج متوازية السطوح طولها
اربعة اذرع وعلى ذراع وعرض كل سطح من سطوحها اربع ذراع وحفرنا في الوسط
من عرضها في تمام طولها مجرى عرضه تسع عرض المسطرة وعمقه نصف اصبع

وجعلنا

(الثقب الذي في الدايرة متنه ثقبها الذي في المسطرة ربع ذراع وارتفاعها من المحور الذي في الكرسي ٢٢)

وجعلنا قراره اوسع من علوه وسوناه واراه محدث نواري سطح قراره وحد المسطرة
واعلاها مسطرة من نحاس طولها وعرضها كعرض الحفر وسفلها اوسع من علوها
مقدار ثخن سمكها مساويا لعمق الحفر وعلى حلقته محدث تكون طول ملاء البحر
ويمكن ان يحرك في الحفر بحركة سلسة غير قلقة ولا مضطربة وعلنا في احد طرفيها
هدنة قائمة على سطحها على زوايا قائمة ولكن عرضها يزيد على عرض المسطرة الغاية
قدر حفر محدث يفصل من جانبيها فصلان يمران على جدتي الحفر ويمسكان
بمران الاخراز حرفا في علو هذه الهدنة حرفا مستديرا لحافا يوطى الشكل ولكن جانبه
الاوسع مما يلي الطرف الاطول من القطعة السيارة والاضيق من ناحيته اعترضها
وسعته نصف اصبع من اصابع الذراع المذكور وعلنا على طرف المسطرة هدنة
اخرى ثابتة في طرف الحفر مساوية للهدنة الاولى في الطول والعرض وثقبنا
فيها ثقبا ضيقا ولكن مركز ثقبي الهدنتين على خط موار المخيط القاسم لعرض
المسطرة بنصفين ويعمل الجانب الذي يلي طرف المسطرة من الثقب الضيق ادق
من جانبه الذي على السيارة واتخذنا دايرتين من السيور بدنيهما منقبض قطر الكبرى
منهما مثلان وثلثه اخماس قطر اصغر الدايرتين من الهدنة السيارة وقطر الصغرى
منهما مثل قطر هذه الدايرة التي هي الهدنة السيارة ونسميها بالمراة ونصم جانبي
المسطرة اللذين يجري عليهما المرران المذكوران من السيارة باقدام يكون كل قدم
منهما مساويا لقطر اصغر الدايرتين من الهدنة السيارة مبدا وهما من كون

وجه الهدفه الثانيه وهو الذى يلى البصر واجبرها عند طرف الاخر من المسطره مائتين
وعشرين قسما ونصف كل جزء من هذه الاجزاء بانى عشر قسما صغارا وتبدو هى اصابع
القطر من كل واحد من اليدين وكيفيه الاعداد على حرف المسطره مبتدين من الهدفه
الثانيه وسهمين الى المائه والعشرين ولتجعل الواحد هذه الالف ان مر بصره
من ثقب الهدفه الثانيه ومقتضى القياس كان مبدء الاقسام منى ان يكون عند راس
المخروط البصرى وراس هذا المخروط داخل الرطوبه الجليديه لانه محور فى داخله
قطعه دائره محسوس من سطح الجليديه بها مدار البصر وذلك لما صغرت
زاويه راس المخروط بسبب البعد بين البصر والمبصر كان ما محوره المخروط البصرى
من سطح الجليديه صغيرا جدا لا يدركه البصر المبصر ولهذا السبب كان بالاشياء البعيدات
ابعاد معتدله يرى منها وابعاد اخر متفاوته لا يرى عندها وهذه الحدود تختلفه
باختلاف قوى الابصار وضعفها وكل مبصر بعد محدود بالنسبه الى البصير
الناظر فاذا عاود كما يرى واذا قرب من البصر عظم الخرق الحاصل فى المخروط من
الجليديه فيدركه الحس بسهوله واذا وقفنا من على الالف ذراع قصى عدنا
الى سطح المسطره المقابل للسطح الذى فيه المجرى والهدفتان وركبنا فى الوسط
من المسطره طرف النصف من زياده مدار مع نصفها الاخر على محور واذا
دارت المسطره عليه ارتفع احد طرفيها محو سمت الراس باره وانحط اخرى
كما يريد ويسمى احد راسى الزياده فى المسطره محكما والطرف الاخر منها فى البصر

الذى

الذى وراس السهم فاذا اردنا عرض المسطره حركه نحو به اردنا السهم واذا اردنا تحريكها
حركنا ارتفاع وانحطاط طرفها الحاسب الذى ملنا فيه ودعلى محور الزياده على اى
قدر وجهه سمنا فمكنا عادى المسطره جرم القمر فى وقت الكسوف او عنده فنعد
الهدفه السياره من البصر باره ونصرها احرى الى ان نرى من الثقب المضيق جميع
جرم القمر ومدار حافه الثقب الذى فى الهدفه حياره تامه عداه ولم يفصل احدهما
عن الاخر مخطط مقدار البعد بين البصر ومرى السياره وكذلك نفعل فى نظر
جرم الشمس فنعلم من ذلك واى بعد من العاده القمر يادى قطره قطر الشمس وهذا
البعد لا يحاوز المائه والثلثين من اجزاء المسطره واما المراه المعدم ذكرها فان
كان الكسوف شمسيا استعملنا فى قدره المنكسف الدايره الصغرى من المراه
وذلك ان بعد الهدفه السياره بقدر ما علمنا من البعد يحوى حرقها جميع جرم
الشمس كما قلنا ويادى بها الشمس وقت الكسوف وبسر من الخرق بالدايره
الصغرى قدر المنكسف فنعلم قدره واما فى الخسوف القمرى فنعمل بالدايره العظمى
كمثل ما علمنا بالصغرى وكنا قد بعدنا منا قطر الدايره الصغرى باثنى عشر حزا من
اصابع القطر وسهم نعلم بذلك ما انكسف من القطر من الاصابع المنكسفه من قطر
الشمس واما خط الدايره العظمى فانا قسمناه باحدى وثلثين قسما وحين تتم اقساما
متساويه ثلثمائه الاقسام ومنها كنا نعلم قدر ما انكسف من قطر القمر بما حصل منه
فى داخل دايره الهدفه السياره ومعرفه ما انظلم من جرم القمر فاما متى استغرق

احد الكسوفين جميع الجرم لم يبق ساحاجته الى ان يعلس بهذه الاله فهذه جمله ما ذكره
صاحب المجسطى من الالات التى عملت المريع التى بالاسكندريه واما ذات الثقبتين
اللتين ذكرانه التى ابتكرها فسنأتى ذكرها مستقصى وتبين من الانواع التى علمناها عن
قدماء وجود واتقن مما ذكره والله اعلم بالصواب

فاما الالات التى ابتكرنا عملها او صححنا فيها ما اخرجناه الى الفعل مما هو
موجود بالرصد المحروس كامله ومنه ما عملنا ما اله وما قد اشتمل حديث
بسبب عماده مدة عماده وانا ما الى قبله الجبل بدولاب وسواس وذاركثيرة المخبا

العقل

العالى وبدن عظمته ولم يكن ذلك عن سعى لكن بمكرة اخول لا يطل فيها الاله التى
سميناه ذات الرقبتين تقوم مقام ذات الحلق ونعنى عنها بخذ باره من النحاس المفرغ
تكون قطرها اعظم ما يقدر عليه ولا سالى ان نفرغها قطعا وتوصل بعضها ببعض
او لا مهندمه ولا محتاج فى سمكها الى غلظ كثير لانها موضوعه على بناء موار الا وهى
وليس بعامه ولا متحركه وعمل لها بعد الفراغ من تسويتها ما محط بها من حولها
مربع من وجهها لتكون ركابه لها وتسرح مركزها ويصح محيطها الداخل والخارج
دائرتين متوازيتين تدار على مركزها اما يصح وجهها الموازى الافق فالاولى
ان توضع فى الموضع وتنشف فيها بعد يصح باطنها وظاهرها كما تقدم وغيرها وتعمل
من باطنها ساقيه محط بمقعرها ولا تعلو عن وجهها لئلا يكون محطه عنها صبع
ابهام وتعمل هذه الساقيه فى يوم ساكن لا ريح فيه ماء ويذر على وجه الماء شئ من
الاشنان المسحوق وسط المواضع عاليه من وجهها فتصيها بالرد الى ان يدرك
الماء والاشنان جميع وجهها على السواء بهذا الاعتبار كنا نعدل قوارات قوارض
مقاسم الماء بمدينه دمشق ويمكننا ان نعمل مرايا احرى محرب به وجهها بان نقسم
عمود من مركزها وعمل له معرفه ممسكه فى اعلاه بحيث لا يزول العمود دار الدار
دوره تامه ولا سعر اسصابه بل يكون قائما محط مع افق الحلقه دوما ما عامه
وذلك سهل الماخذ وحرف فيه عند اسفله حرفا تعمل به مسطره ربيعه او فضه
وعمل طرفها مدور على وجه الحلقه من غير ان يكون محمولا على الحلقه بل العمود

هو الذي يحمل المسطرة ولما سر طرفها وجه الحلقه ماسه حصصه فالموضع الذي
يعلو المسطرة عنه مخطه متباعد المماس الى ان يستدل وعماس المسطرة جميع وجه
الحلقه على السواء ويعلوعنه على السواء في جميع الدورة التامة فيكون وجه
الحلقه حينئذ قد استقام وزنه ووارى الافق على التحقيق فاما فتحتها فانا
نخرج خط نصف نهار بمركزها ونصفها ويقوم عليه قطرا ممر بنقطتي
المشرق والمغرب وندير على وجهها حلقه دوارة ونجعل الاجزاء الصغار منها
بين اعظمها والتي تليها وكذلك الاجزاء والخانات مبتدئين بالقسمه من مطلع
الشرق والمغرب ومنتهين عند مطلع الشمال او الجنوب صعدا جرا وتقسم
الاجزاء باجزاء صغار بقدر احتمالها وتحسب كون اقسامها واصحه وتسمى
هذه الدايره الافقيه وتجعل ربعان من النحاس متساويين عرض كل واحد منهما
ثلثه اصابع وسمكه اصبعان ونصف من اصابع اليد يحيط بكل واحد سطح
متوازنه وليكونا من دايره محيطها مساو لمحيط الافقيه ولتكن لكل واحد من
الربعين نصف بصفحات قطريين من النحاس مستقيمان مربعي الشكل متوازي
السطوح عرض كل واحد منهما كعرض الربع وسمكه كسمكه سقاطمان على مركز
على زوايا قائمه وعلنا بالقرب من طرفي كل واحد من نصفي القطرين وهما اللذان
يحملهما عمودين قائمين على سطح الافق حاله تركيبهما عند مركزها زيادات
قدر كل واحده منها نصف دايره وكذلك في اوساطها ومجعل كل واحده منهما

مضعفه

مضعفه لئلا يسقوطه عن احدان كل واحد في ظهرتها من الربع الاخر نداخل احكما
مهندما كما يعمل ذلك في الصوب التي تعمل للابواب التي يطوى مسطوح نصفي
المصراع على الاخر ولتكن هذه الصدافات فوق مسده اما من النحاس من جسم نصف
القطر او من حديد مركب معه ولتكن بدور كل واحد منهما واحسها ولتكن بروز كل
واحدة منهما قدر اصبعين وسمك كل بروز منهما ابهام ويحرى في مراكزها حرقا مستديرا
عمق كون مراكز استدارتهما في انصاف الدايرة والانصاف الاخر وجسم العضادة عاعني
نصف القطر القايم فكون مراكز هذه الخروق على الخط الذي هو الفصل المشترك بسطحي
الربعين اذا ركب احدهما في الاخر وربط بالمحور الحديدي يدخل في خروق انصاف
الدوايرويكون النصف من هذا المحور في العضادة بين والنصف الاخر منه مما لي انصاف
الدوايرو ينطبق سطح الربعين على الاخر محيطه مصمتان كربع واحد حتى يجتمعان
ويتساعدان حتى يرجع ما بينهما الى ان يتصلا على الاستقامه مصمتان بمنزله نصف
دايره ولكن هذا المحور سدا عليطا كي لا تخنق واما طرفا هذا المحور فكون سدا
في مركز الافقيه واما طرفه الاعلى فسلق عارضه محموله على اسطوانين حاملين
عن الاصه قليلا عمان الربعين عن الدورات ويحور سدب المحور على سطح الافق
بعامه ما مكن واما طرفي الربعين سدوران على الجانب الداخل من الاصه ولتكن
عند طرفيهما من بين تكون محدقا بهما في السطحين اللذين ينطبق احدهما على الاخر من
الربعين تحركان على الاجزاء التي على محيط الدايره الاصه واما سدب سطح هذه الحلقه

من داخل يسامت لحري عليه طرفا الربعين ويسعى ان يحاذى من ركن نصفى القطرين
القائمين اللذين يسامتان انصاف الدوايرالمارة من امتداد حدتى كل واحد منهما قدر
ربع اسطوانه اعنى المحور الحادى الذى يطع الربعين وبهذين الحفرين ثم استدارة
الحروق التى فى انصاف الزوايا ذاى انصاف الدوايرولكن هذان الحفران فى السطحين
المتلاقيين المطابقين من الربعين ويخرج مركزى الربعين فى السطحين الاخرين ونقدر
على كل ربع منها اربع دوايرمتوازية وتقسم مابين اصغرها والتى يليها ثمانية عشر قسما متساوية
ويكتب بها الخطات مبتدين من طرف الربع الذى يجرى على الافقيه ومنتهين عند
طرف الاعلى حيث ينصم مابين هذه الدايره والتى تحيط بها قسمين حراوهما بين
هذه الدايره والدايره الخارجه باجزاء الاجزاء بقدر احتمالها ويكتب فى مجرى الربعين
قطبين حديدين اسطوانيين وحد من النحاس متساويتين متحاذيتى السطوح
متساويين كل واحد منهما الطول من نصف القطر اى ضلع الربع باجمع ويخرق بالقرب
من طرف كل واحد منهما حرق مستدير بقدر القطب المثبت فى مركز ربعه ويحاذى
من طرفها الاخر نصف عرض العضاده ولكن عرضها اصبعان ونصف وسكها اصبع ونصف
ينصم على كل واحده منهما هذه مابين متساويين مسواريين ويحرقهما حرين حاذيا طرفى
كحارى العاده ولكن بعد احد الهدفين من الاخرى درع بالذرع ويعمل لكل واحد منهما
انبوبه فصل مابين الحرقين واسكر به حاملى موضع البصر لجعله واذا كملت هذه الاله
العجيبه فاصول انها تعين عن دات الحلق وبين انها اسهل عملا واستعمالا واتقانا

ويخرج بها الاشكال التى لا يحرج بدار الحلق الا ان العمل بها لا يسعى عن اغماض فى
جميع الاعمال ما خلا معرفه الارتفاع مما يحص معرفه البعد بين كوكبين اريدت معرفة
بعد احدهما من الاخرى اى قدر القوس المتصله بينهما من الدايرة العظمى على كره
الفلك الاعلى ماره بطرفى الخطين الخارجين من مركز العالم اليهما ثم الى الفلك الاعلى
ثم معرفه بعد كل واحد منهما من سمت الراس وقدر ارتفاعه عن الافق وبعد ان ياخذ
بها ارتفاع كوكبين فى آن واحد فاما معرفه البعد بين الكوكبين فانا ناخذ ارتفاعيهما
فى وقت واحد معلم ارتفاعه وسمت ارتفاعه وبعد سمت احدهما من سمت الاخر
وهو قدر الانفراج بين الربعين فيحصل لنا مثلث ضلعان منه معلومان وهما تمام
الارتفاعين والزاوية التى احاط بها الربعان تكون معلومة من فصل مابين الربعين
من اجزاء الدايرة الافقيه فتكون قاعدة المثلث اعنى القوس الواحد من طرفى الخطين
المارين بالكوكبين معلومة فان كان احد الكوكبين معلوم الوضع فى الطول والعرض
وحصل ارتفاعه وسمت ارتفاعه وعرض المكان كان الجزء الطالع من البروج معلوما
فاذا علمت درجه الطالع فى وقت كوكب مجهول الموضع وعلم ارتفاعه وسمت ارتفاعه
يكون موضعه فى الطول والعرض معلومين وعلم الحاصل من دات الحلق علم متى
كوكب مجهول من مثل كوكب هذه الاله اكمل واسهل عملا وعلم عرض البلد من
وجهين احدهما من عمل ارتفاع الشمس واغلاطها فى دايره نصف النهار والاخر من
عمل عامى ارتفاع كوكب عن ابدء الظهور وعامه اغلاطه وهو ما سعدر بالحلق

اسطوانتين الى مربعين ارتفاع كل واحد منهما نحو من ستة اذرع بذراع الرصد وجعلنا
فوق سمت الاصطرلاب وجعلنا في علو كل واحدة منهما بحيث يكون الحدان
موازيين وموازيين للافق وحفرنا فيها حفرتين مستديرتي العرا ومتساويتي المقدار
والعمق وصحنا وذنبهما وذلك بان تضع بينهما في الرحبتين المحفورتين مسطرة وترى
ظهرها القارن ثم اعدنا عارضة طولها بقدر ما يتركب طرفاها في الرحبتين
المعروضتين في الحديدين ويحمل طرفي العارضة مستديرين وما بين الرحبتين
منهما مربعا وعدنا في الوسط من ربع هذه العارضة مربعا واعدنا مسطرة من خشب
الساج طولها نحو اذرع وربع ربعه الجسم وعرض كل سطح من السطوح للتوازي
المسطرة بها ربع ذراع وانما احرزنا هذا الخشب لثباته وعدم اضطرابه وركبنا طرف
هذه المسطرة في قرن العارضة بحيث يستوي سطح احديهما مع سطح الاخرى ويقوم
عليها على زواياها قائمة وخططنا في سطح العارضة خطا ينصم عرضها بنصفين
ويمر في طولها وقسمنا عرض المسطرة بنصفين بخط مستقيم واعدنا هذا الخط
الى الخط الذي في العارضة فقسمها بنصفين وعلى زواياها قائمة ثم اخذنا من هذا
القاطع من الخط القاسم للمسطرة مقدار خمسة اذرع وتعلم علامة فيكون هذا
الخط هو نصف قطر الدائرة التي ترسمها المسطرة بدورانها على محور العارضة
وقسمه نصف القطر وعدنا الى مسقط شاقول مرسلة من وسط محور العارضة
وانصبنا في موقعه قاعدة وجعلنا فيها عمودين بارزين ومثقبين محورين في جانبي

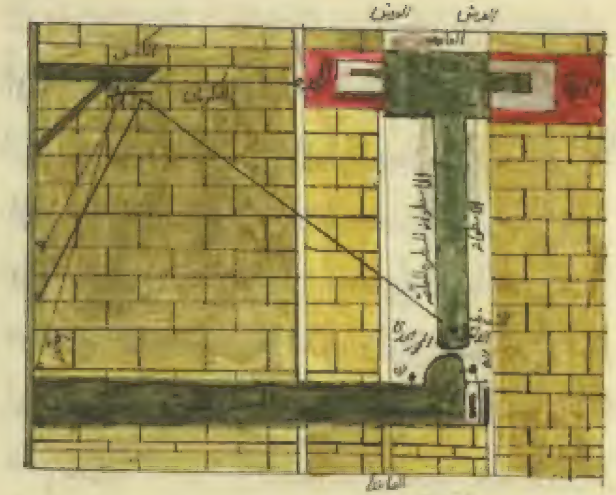
صفة فنون استنبطناها من ذات الشعبتين عربية نماعلناها بالرصد المحرر
بمراغة ذات الاسطوانتين اتخذنا لهذه الآلة اسطوانتان اتخذنا لهذه الآلة

اسطوانتين

مسند بالطرف من مربع الوسط وجعلنا احد وسطه هذا المحور الحديدي من محور العارضة وهو
وسطها مثل نصف القطر المذكور واحذا سطره اخرى من الجسم المذكور مربعة الجسم متوازي
السطوح وجعلنا في طرفها ثنوا مدببين نصف دائرة وحرقنا فيها اخرقا مربعا قدر غلظه
الوسط من المحور الحديدي بحيث يكون النصف منه في المسطرة والنصف الاخر في
الزيادة المائلة وادخلنا المحور الحديدي في هذا الخرق بحيث ينفصل عن المسطرة بطرفيه
المستديرين ويكون الخط المار في وسط غلظه المحور طولا في سطح المسطرة الذي يحمله
نحو السماء وليكن طول هذه المسطرة زيادة على نصف القطر من الدن الحفر بربع القطر
وسدسه وشيء ما فيكون طولها اربعة امثال نصف نصف القطر ونسميها المؤتره
وركبنا المحور الحديدي والعرضين اللذين في القاعدة بحيث يكون الوجه الغربي
من المؤتره والشرقي من المعلقة في العارضة في سطح واحد وهو سطح نصف النهار
بحيث ان مماسه صحيحة واحذا من هذه المسطرة من وسط محور الحديدي في الجانب
الغربي من سطحها الاعلى بعد نصف القطر المذكور وقسمناه نصفين قسمة متساوية
واخذنا من اعلى المسطرة بقدر خمسة وعشرين جزءا من هذه الاجزاء فصارت الاجزاء
خمسة وعشرين جزءا وقسمنا كل جزء منها بنصفين قسمة ووضعنا هذه الاقسام في
خمسة الاجزاء المتساوية مساوية على الركن الاعلى من سطح المسطرة الغربي بحسب
هذا الوضع وحررناها بالاقسام محطوطة في طرف المسطرة المذكورة واخرجنا
في سطح الاعلى من المسطرة خطا اخر موازيا للاول وقريبا منه فكتبنا بينهما الاجزاء

العمل

الصحاح وخططنا الدوائر بالاولين فكذا بينه وبين الباقي القسي التي تحتاز
الاوتار من حدادها كل قوس بحسابها وترها كما يصح عند استعمال هذه الالة الى
مراجعة الحداد المعرفة القسي من جهة الاوتار واخرجنا خطا احر مساعدا عن الخطوط
الاولى وموازيا لها فكذا فما بينه وبين الذي يليه الخمسات وبدانا بالكتابة
والقسمة جميعا من النقطة الحادثة لوسط محور الحديد واحرها عند الطرف الاخر
من المسطرة بالخمسة والثمانين المحرو الصحاح واقمنا في السطح الشمالي من المسطرة
المعلقة هذين مثلثين ومتوازيين وجعلنا اوسطهما على الخط الذي
ينصف عرض هذه المسطرة بنصفين وجعلنا بينهما دناع بالبد فكنا عند وسط
السمل السماء حدث طرف المسطرة المعلقة الى جهة الشمال الى ان بطل احد الهدفين
الاخرى او ينخفض الشعاع من ثقب العلبا الى ثقب السفلى وبرفع الطرف الذي يلينا
من المؤتره الى ان تماس سطحها طرف الخط المعلم القائم في المعلقة فتعرف من المؤتره
قوس تمام الارتفاع وضمنا الارتفاع وكنا قد اصلنا في الركن الشرقي من ناحية
الشمال حايط طوله نحو من خمسة اذرع وارتفاعه كارتفاع الاسطوانة فاثبتنا
في الوجه الشرقي منه مربعا لاخذ غاية الارتفاع فيه الربع الاول الكنه اصغر منه
واخرجنا في الحايط منه حايلي الشمال كذلك اوتارا نحو المغرب وعلقنا في طرفه بكرتين
بينهما واوتار طرفي المسطرة المعلقة والمسطرة المؤتره حبل ردد بين البكرتين
وبين حلقتين مثقبتين في طرفي المسطرة لحمل ثقلهما عن الراصد وعند اشعاعها



ومما عملنا له مثالا بالرصد المحروس الة سميناه ذات الحسب والسمت وهذه الالة نوخذ
الارتفاع بها فى جميع جهات الافق ويحتاج ان يعمل لها حلقة من نحاس وكلما كانت
اعظم كانت اجود ونسبتها الافقيه وعملها او تصحيحها كما سبق لها ونعمل لهذه الحلقه
جدارا مستديرا مرتفع عن ذراع ونصف ونسميها فى اعلاه وسمحها وزنها كما سبق ونسرح عليها
خط نصف النهار وخط المشرق والمغرب ونديره على محيطها دوايرو نكسم ما بينها الاجزاء
والاجزاء واجزاء الاجزاء مبتدين من نقطه المشرق والمغرب ومنتهين عند نقطتى الشمال
والجنوب صعودا وحدرا من الحد المماس لها قطارا مربعا تكون سمكه ثلثه
دراع وعرضه كذلك ولكن طرفاه بارزان على الجانب الداخل عن الاصفه وثلث
وفى وسطه محاذ قائمه على القطر من الحد طولها ذراعان او نحوهما ولكن سمكها

ثلث

ثلث ذراع ونفرض فيهما فرضين ونركب المحاذ والقطر تركيبا محكما على زوايا قائمه
وسهر وسط القطر فى جميع طوله حفرا مربعا بوازى جانبه سعته سدس ذراع
وعمقه كذلك وتسوى قراره ويجعل اوسع من علوه ويصمم على وسط القطر من جانبى
النهر المحفور منه مسطربان قائمان على القطر والمحاذ على زوايا قائمه طول كل
واحد منهما نقدر نصف القطر ولكن كل واحد منهما مربعه الجسم مواربه
السطوح معدله الاسفامه عرض كل واحد سدس ذراع ومحفر فى وسط واحد
منهما وجميع طولها حفر وعرضه عرض حفر وكذا السعقه وغايه التحه ونصبهما
على منصف القطر على جنبى النهر الذى علمنا فيه ولكن حفر المسطربين متواجهين
والخابين القاسمين عرضهما اذا وصل بينهما خط مر بمركز الدايرة وتربط ما بين
علوهما بهم من حديد وسطهما ويجعل لكل واحد منهما ثلثه دعام احدها
يخرج من طرف المحاذ الى الثلث من اسفل المسطره ودعامتين خرجان على بعد
من وسط القطر كل واحد منهما نقدر ذراع ونصف ملصقان المسطره على الملب
من اسفلها وكذلك يعمل المسطرة الاخرى لحفظهما فلا تزول وما بينهما ويعمل فى
مركز الافقيه من اسفل المحاذ عمودا من الحديد صلبا تركيبه فيها تركيبا محكما ولكن
طوله ذراع ونصف ويعمل تحت المحاذ قطعه مربعه من خشب نطاعها لا تقصر
عن ذراعين وتثبت وسطها لتدور فيه العمود ويصح وجهها ليمكن دوران
المحاذ عليه بسهوله ويبنى لها بناء يكون هى عليه ولكن التثقب فى وسط

البناء ايضا ويكون فى اسفل الثقب عند اسفل البناء حجر مثقوب الوسط ثقبا مربعا
ويسمى ان يكون فى هذا الثقب حديده مثقوبه الوسط بقدر ما يدار ويحكم هذه
الحديده فى وسط نصف الحجر ودائر الثقب معولة لاجل دوران طرف الاسفل
من العمود الحديدى فيه ليكون مضبوطا لا يضطرب حالة ادارتنا القطر والسطرين
وحدد سطرين احرين طول كل واحد منهما مثل نصف القطر مربعى الجسم عرض
كل واحدة منهما سدس درع وليكن فى اطراف كل واحد منهما زياده قدرها نصف
دائره وارتفاعها عن وجه السطره بمقدار ربع عرض السطره ويسمى ان يكون
تلك الزيادات على طرفى السطحين المتقابلين من السطرين ما ركب احدى السطرين
مع الاخرى سد داخل نصفى الدائرتين اللتين فى طرفيهما من فوق ويربطهما عمود
حديد يكون وسطه على الفصل المشترك للسطحين المتقابلين مصمتان كهيئه الركاب
ويضبط سطح احدى السطرين على سطح الاخرى حين اجتماعهما وسطحان حينئذ
محدبان الطرفان الاخران اى الاسفلان ويسميهما مسطرتى القماس فليكن
طرفا هذا المحور دائرتين بمقدار اعماق الحفرتين اللتين فى السطرين القائمتين
وعلى استدارتهما بمقدار سمك الحفرتين ليجريان فيهما الى فوق واسفل من غير
ملوق ولا اضطراب ثم بحد قطعتين من خشب صلبا ونحاس طول كل واحدة
منهما فبر وليكن فى طرفه زياده نصف دائره وليكونا مربعى الجسم على هيئه
الحفر الذى فى القطر ويجب ان يكون اسفل كل واحد منهما اعرض من علوها
ليمكن

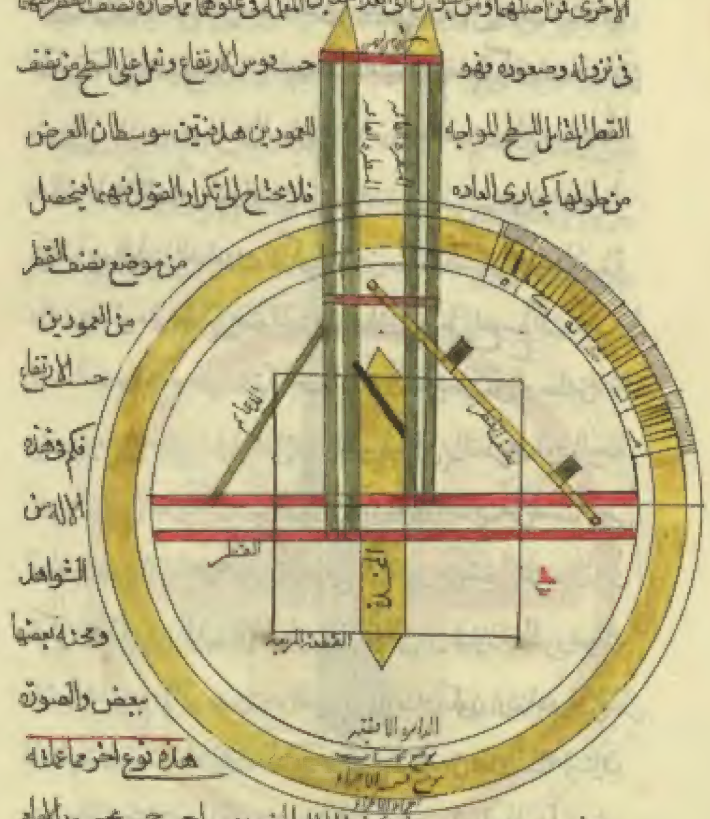
ليمكن الحفر ويجريان فيه حركه سلسه غير مضطربه وغرق فى مركزى نصفى الدائرتين اللتين
على طرفى القطعتين حرفين وكذلك فى نصفى الدائرتين اللتين على طرفى سطرين
القماس ويربط كل واحدة من القطعتين بطرفى السطرين بمحور وليكن فى طرفى
هاتين القطعتين شطبتان مارزتان بحدود ما يجريان على حافتى نهر القطر وبان
الاجزاء المقسومه على حافتى القطر وليكن مسطرتى القماس متساويتين من جميع
الوجوه حتى يكون البعد بين مركزى نصفى الدائرتين اللتين فى احديهما مساويا للبعد
بين مركزى نصفى الدائرتين اللتين فى الاخرى فاذا اكمل عملها اخذنا من منتصف
القطر اعنى من الخط الذى يمر بوسطى حفرتى السطرتين القائمتين من كل واحد
من الجانبين بطول سطره من مسطرتى القماس اعنى البعد بين الخطين المتوازيين
المرخيين عليهما المارين بمركزى نصفى الدائرتين فتسماه بنتين حرامتساويه وكل
حزو بما امكن وفصلنا بين الاقسام والخانات خطوط متوازيه احداها فى طول القطر
موازيه للحفر الذى فى وسط القطر وليكن مبدا الكتابه من وسط القطر وتمامها
عند الطرفين فاما طرفا القطبين اللذين يربطان طرفى القطعتين بطرفى مسطرتى
القماس فنهما معروفان حسب تمام الاربعاع ونقول على ظهر كل واحد من مسطرتى الارتفاع
فى الوسط من عرضهما اعنى من مدا وسين ومخرجهما كالمدى العاده ومن البين
ان كل واحد من مسطرتى القماس ان كان اصل نصف القطر كان منتهى الاقسام
عند طرفه وان كانت اقصر بقى من طرفه نصفه ومن الواجب عند القماس دخول

الشماع في تقبيب الهذه تين ان يكون المربعان اعني الآذنين على طرفي مسطرة العباس من انصاف
الدوائر البارزة على سطوح المساطر والقطع الموصولة باطرافها واما امكننا ان نعمل عوضا
عنها صبوبا من نحاس او زمادحات من الحديد يكون معرقة في اطراف المساطر الى
انصاف اخراجها التي تكون منها المحاور التي ترد عليها ويكون عليها
اقوى واسهل والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب
ومن الآلات التي عملنا لها مسالا بالرصد ذات الحروف والسهم
وتحصل بها السمت ايضا تحد لهذه الآلة دائرة افقيه وقطر

اوتخذ في الوسط من قطرها وعمود من الحديد يرد الآلة عليه والبنا المستدير
والعمودين

والعمودين القائمين على القطر اى المسطرين المحفورين في وسط سطحيهما المتقابلين
والدقايم التي يمسكها صح دالسكا مرفي الآلة وامها واحد مسطرين مربعتين
طول كل واحدة منهما مثل نصف القطر وعرضهما سدس ذراع وكذالك سمكهما
ولكن في طرفيهما نصفا دارين مدورين او عرضين من حديد يكون انصافهما مفرزة
في سطحي المسطرتين ويربط احد المسطرتين بالاخرى بقطب من حديد وعليهما كما
مرفي مسطرتي العباس كذلك الا احتاجان الى فصلين من محل احدهما في النهر المحفور
في القطر وصالها مثل القطعتين المذكورتين من سمته الجانب الاسفل في المسطرة
والحفر وصق ملوها ولكن ملو الحفر وعلى حلقته وسطحها مع سطح القطر وتسميها
ذات السهم واما المسطرة الثانية فنصفها نصف القطر ويخرق في الوسط من عرضه
وفي راسه الاخرى حرق مستطيل وتفل محورا معنوحا مستديرا لمسطرتين لوحي الوسط
يجري طرفاه في الحفرتين اللذين في العمودين حافظا لهذا الطرف من نصف القطر
في صعوده ونزوله فيما بين العمودين ويعلم على هذا الطرف من نصف القطر علامة على
الركن المار مركز المحور الرابط بين المسطرتين فالبعد الذي بين العلامة والمحور هو قدر
نصف القطر ويعلم على الوجهين من العمودين علامتين تكون ارتفاعهما عن القطر
الاعظم بقدر نصف القطر الذي علمناه ويقسم كل مقدار من هذه الثلاثة بستين
قسما متساوية وكل قسم بما امكن ويمثل هذه الاقسام تقسم المسطرة المعرفة في حفر
القطر ولتكن مبدا الكل نقطة اما واحدة من وسط المحور الرابط بها نصف القطر

بنهام ما كون بين العمودين وجه العمود حسب عام الارتفاع وعرضه سهم قوس الارتفاع
واما قاعده وجهى العمودين وهما الذين يحمل نصف القطر من جهتها وطرف السهم فى الجهة
الاخرى من اصلها ومن يقدرون الى العلامتين المعلمه فى علوها مما حاذه نصف القطر منهما
فى نزوله وصعوده وهو
القطر المقابل السطح الموازيه
من علوها كجارى العاده



حسب قوس الارتفاع ونعمل على السطح من نصف
العمودين هذه نتين سوسطان العرض
فلا احتاج الى تكرار القول فيهما فيحصل
من موضع نصف القطر
من العمودين
حسب الارتفاع
فكم وضعه
الا الا من
الشواهد
ومحنه بعضها
بعض والصوره
هذا نوع اخر مما عمله

بلد شرق سمته حمزين وسماه لاجل الملك المنصور صاحب حمص عصور الايام
العالم الفاضل الوزير نجم الدين اللوذى وسماها الآله الكامله وهى ما تخرج

سلم الشمس

بها كل ارتفاع وسمته اعدنا كرسيا مثل الكرسى المقدم ذكره فى ذات الهدفه الثيارة
غير ان قاعدة هذه اوسع وارتفاعها اكبر وجعلنا القاعده دائرة مجنحه وذات قطعتين
من الخشب متقاطعتين على زوايا قائمه عوض الصليب فى تلك واسكنا الدائرة
العليا بدعايم محرج من القاعده اليها وجعلناها مثبته واسسنا القاعده موازيه للافق
واخرجنا اليها خط نصف النهار وخط المشرق والمغرب وقسمناها بالاجزاء والاجزاء
الاجزاء كجارى العاده وسميناها الافقيه واقمنا على الدايرة سهما يكون طرفه الاسفل
يلاقى مركزه واعلاه ما نذر من الدايره العليا ملبس ذراع واحرزنا فى نصبه ان لا يكون
مايلا على القاعدة بل يكون عمودا فاما الطرف الاعلى منه فالذى يلاقى منه فى الدايرة
العليا اسطوانى مستدير واما الذى يزمنه عن الدايرة فوقها مربع ولا يكون
ضلعه اقل من ربع ذراع بالهاشمى وركبنا فى هذا الطرف المربع محدد من خشب صلب
مربعه الخشن طولها ثلثى ذراع وعرضها نصف ذراع وسمكها كذلك وتستوثق
من تركيبها واحكامها بمسامير يربطها ومحل المحدة الاسفل مما السطح الاعلى
من الدايرة مما سه صحيحه لجميع احرابها بحيث يلاقى المحدد على سطح الدايره دورانا
سلسا عاريا وتعمل فى السهم وتد تديره به عند حاجتنا ومحل ملتقى طرفى
اجود الخشب مربعه الخشن طول كل واحد منهما اربعه اذرع ونصف وعرضها
سدس ذراع وثلث طرفى مسطرتين منها فى ثقبين مربعين فى المحدة المذكوره
ويجعل بعد ما بينهما سدس ذراع وليكونا قائمتين على السطح الاعلى من المحدة

على زوايا قائمه واما المسطر الثالث فنسميها مسطرة الارتفاع ونسم عرض المسطر
الثالثه محطوط مستقيمه صوزن طولها ونفصل من لدن الحدة من الخطين
الناصبين لعرضي المسطرين القائمتين بالقرب من اعلاهما علامتين على بعدين
من الحدة مثناوين ومرتهما عندهما حرفين معا بابن وحرفا طرفي الثالثه
ونوسط عرضها انصافا وعلمنا هما لدنهما وربطنا الثلثه بخط من حديد وركبنا
على الوسط من عرض الثلثه في السطح الموازي السطح الذي فيه المحور هذا فابن
في الوسط من عرضه ونصبناها على بعدين مثناوين من طولها وعرضها كما
عادتنا في الآلات التي يعلم ذكرها وجعلنا طول المسطرة الثالثه بحيث يماس
طرفها الوجه الاعلى من الحدة ويدخل بين المسطرتين القائمتين وعلمنا مسطرة
رابعه مربعه الجوانب من جود الخشب طولها مثل ونصفها الوسطى من الثلثه
وعرضها مثل عرض احرفها وسكنا طرفيها من اصابع وسميناها الموتره وجعلنا
في طرفيها من جهة عرضها زياده وطولها ذراع وعرضها سدس ذراع وسكنا
كعبي المسطره وقطعنا من طرف هذه المسطرة من الجانب المقابل للزياده نصف
ذراع طول وسدس ذراع عرضا وقد الصق عرض المسطره القائمه بحيث انا
الحدما سطح العرض من الزياده مع طرف المسطرة القائمه كانه سطح المسطرة المفروضة
المقابل للزياده والسطح الباطن من القائمه في سطح واحد هو السطح الذي يلوذ
فيه الوسطى من الثلثه الاول وعلمنا في اسفل الخط القاسم لعرض ظهر القائمه

علامة

علامة واحدا من وسط المحور من المسطره الوسطى بعد بعد العلامه منه وعلمناه وهذا
هو الذي يحمل نصف قطر الدائرة التي رسمها المسطرة الوسطى حين مدرها على المحور
الاعلى ويوتد في الدائره التي في اسفل ظهر القاعده وتدا مشتدا من حديد على سطحه
بعد خضر وطوله ربع ذراع ويركب في طرف العصله البارزه من طرف المسطرة الطويله
ثقبه وباس من حديد معرفه اصابعها في العصله وسعتها بقدر وبد الحديد وتكون
راكبها في السطح الاعلى من الموتره ويصطفه وعرض العصله وبدخل المحور في الرباط
المذكوره بعد عليه الطويله ونسم السطح الاعلى حال التركيب محطوط متوازيا حاله
وعلم طولها واحدا من الخط الذي عمر كعبي عمود الحديد بعد نصف القطر المذكور
ونصبه سه حرادا ونسم مما فصل مما يلي قرب الموتره حمسه وعشرين جزا من اجزاء الشبر
وسبع حمسه وثمانين جزا متساويه ونسم كل جزء مما امكن ونجعل صدا الكتابة من مركز
العمود الذي يلوذ عليه الموتره في ظهر القائمه وبكتب حال كل سمه من الوتر مقدار
القوس التي تورها وقد الله معلوم من جداول الفتي واوتارها وبالجمله كما شرحناه
في ثبات الاسطوانيين مكنا انا اردنا القياس بهذه الآله اردنا السهم الذاهل في
الحده ندار الآله مدورة الى ان تصير سطح المسطرة الوسطى في سطح الدائرة السفلى
التي عملها الكوكب المقصود قياسه ونجعل طرف المسطره الوسطى والموتره في الجهة
المقابله للجهة التي الكوكب فيها ونحدث طرفي الوسطى السالي ان يرى الكوكب
من بصي الهدفتين معا ونحدث الموتره الى التي ان يمر سطحها الاعلى المشوبة

الكوكب وسمت ارتفاعه كان الطالع من دائره معلوما واذا سرعنا فاخذنا ارتفاع
الكوكب المجهول وسمت ارتفاعه والجزء الطالع حصل لنا موضع الكوكب
المجهول في الطول والعرض فضلا
عن كونهما معلومين وان كان اخراجه
بالشكل الربعي اسد تحريرا لكون احد
صوره واما ذات الشعبتين التي
في المجسطي فان فيها قصور

عما يحصل بهذه الآلات وذلك ان بطليموس ذكر عليها قال يحد سطرتين
مربعي السطوح طول كل واحدة اربعة اذرع وتقسم عرضهما خطوط يا خذ

بالعلامة من السطرة الوسطى الى نصف القطر المقدم ذكره ومعرفة من الاخرى التي عليه
الوتر الزاوية التي بما بين الخطين المارين بالكوكب وسمت الراس والقوس التي توترها
وهي تمام الارتفاع وما بقي من سمت حراهو قوس الارتفاع فان كان المقنبس هو حرم الشمس
كان العمل اسهل لفقوز شعاعها من ثقب الهدف واما الكواكب فعملنا بما عملنا به
نصل بما بين الهدفين محور يسمى الهدفين كما لا يحصل الباس في نظر الكواكب فجعلنا
في طرف الذي الى البصر اسكرجة لئلا تقع لبس في نظر الكواكب فاما نصب هذه الآلة
فلاستخراج حط نصف النهار ويضع عليها نصف الشمال والجنوب الذين علمناهما في
قاعدة الآلة بحيث القاعدة بحيث يكون سطحها الاعلى موازيا للافق ويسلمها بان
يمسح ولها الملازق بالرياح ولوجد ما نحتها اصاب معرفة في الارض وارتبطنا القاعدة
اليها بما تيسر وجعلنا ها مائلا وجعل في اسفل السهم سطح معترضة مائل وطرفها
على الافقية ومعرفة سمت الارتفاع وبحسب ان يكون مثلث السهم في سطح دائره
السمت اي في السطح الذي يمر وفيه السطرة الوسطى لكن بروزها يكون في الجهة
التي فيها الكواكب اي مقابل الجهة التي تحدث الموتره ونصف القطر نحوها وبحيث
يكون حرفها والسطحان الملتقيان من الموتره والوسطى في سطح دائرة السمت دائما
وبين ان امكننا ان نخرج بهذه الآلات التي اسطحها امور كثيرة لا حرج بذلك
الشعبتين المذكورة في المجسطي وتعلم بها الموضع المجهول الكوكب ما من حيث معرفة
موضع كوكب اخر يكون طوله وعرضه معلومين وذلك انا اذا اخذنا بهذه الآلة ارتفاع

في طوالهما وثلث احدهما في قاعدة قائمه على الافق على زواياها قائمه وليكن سطحها
في سطح نصف النهار وعرض في اعلاها حرفا مستديرا واحدا في وسطها من الشرقي والمغرب
وكالسني وعرض الاخرى على الخط القاسم لعرضها بنصفين وتربيط احدهما بالاخرى
بمحور من حديد يكون سطحها ولد وعليه الساعة دوارا سلسا وتوقد في اسفل القائمة في طرف
الخط القاسم لعرضها وثلثا مستديرا يعلوه مسطرة ثالثة رقيقة وينقسم الخط الذي
بين مركزي المحور العالي والمحور الاسفل سهوا وسلم في المسطرة الثانية علامة عليها
من مركز المحور الاعلى كبعد ما بين مركزي المحورين وتعمل في ظهر الثانية هدفتان بين منا
كحاري العادة وسمتهما نصفان وليكن نصف الهدفة التي على البصر منهما ونصف
الهدفة العليا واسعا بحيث يرى منه جميع جرم القمر فكما ينقسم القمر الى كونه على دايرة
نصف النهار وعلم ما ينفصل من الثالثة فما بين وسطي المسطرتين المتحركة والقائمة
ونرد الثالثة الى القائمة فنعرف مما حاذى العلامة من القائمة ومن الزاوية التي
بين الخطين القاسمين لعرض القائمة والمتحركة وعلم من الجداول قدر القوس من
ذلك الوتر وما في الاشياء تكون كما قاله معلومة ونحن وان لم نات بعبارته نصا
فعلى ما عانيناه كما اراده فنقول ان من البين الواضح عند من له دراية بالعلميات
ان في هذه الآلة التي ذكرها شلب ونقص وذلك احكام اما الثاني فانه لما ربط المسطرة
الثالثة بالمسطرة الاولى القائمة على الكرسي لم يتبين في اي الوجهين تركها فاما
ان تركها في السطح الذي فوق بالقائمة والثانية حالت عنه جسم الثالثة بين
الطرفين

السطحين المماسين فلا يكون الثالث الذي داويته عند المحور الاعلى وقاعدة المسطرة
الدقيقة حاصلا في سطح نصف النهار وكذلك لو تركها في ظهر القائمة لحال جسم
المسطرة القائمة بين سطحي الموتره والمتحركة ذات الهدفتين ولا يمكن ان يكون
السطوح الثلثة من المسطرة التي تحمل الزاوية في سطح نصف النهار حال من الاحوال
واذا كان الارتفاع وسا من سمت الراس بقدر ان يوتر الزاوية المسطرة الرقيقة
واما قوله احكامها فان المسطرة المتحركة سكرا الحركة عدلت سفلها المحور التي
هي معلقة به الى اسفل فلا يبقى العلامات والحدود كما وصفت ولا واما النقص
فانها لا تحصل بها سوى الارتفاع في دايره نصف النهار بان يكون الارتفاع
اكثر من ثلثين حرفا اما الارتفاع الذي ينقص عن الثلثين فلا يحصل بها على ما قاله
لان الاجزاء المقسومة في المسطرة القائمة سهوا مورة من دايره نصف النهار
من نقطة سمت الراس فوساعاينها سهوا حرفا اما من استعمل عوضا عن المسطرة
الرقيقة خطا فان العمل به لا يعتمد عليه لان الخط نصل الاشد والاضعف
في المد فلا اوثق مما حصل منه وكيف يعتمد في هذه المطالب الجليلة من اراد
التحقيق والتدقيق على الخطوط فمن وعى حقق على اطلع كنه ما اشرنا اليه من
غير تعصب ولا جدال ان قصدنا اثبات الحق وقول الصدق لا شيء غيره وصلى الله على محمد وآله

وفرغ من تسويد هذا النسخ يوم الاربعا
الرابع والعشرون من شهور ربيع الحرام سنة ١٢٣٣

قطب نمای فرنگی

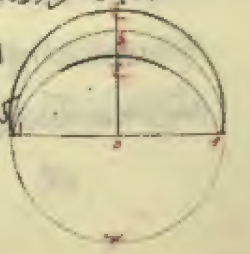
۲

بسم الله الرحمن الرحیم

حامدا کویله و لا نامدة الحکما و العلما قطب الملة و الحق و الدین الفیرزی متع الله المسلمین بطول بقائه کی قضایا
کی اقلیدس در اصول ذکر کرده است یعنی اصول موضوعه کی در صدر مقاله اول آورده است حنانکه مسلم
سلیم الفطره هر چند بحکم صحت تعریف در ذکار بصحت آن تصدیق کند اما در باطن از انکار خالی نبود
و او را در غفلت طالب رای دیگر بر مقتضیه اخیر و از این جهت اسقاط آن صناعت و احداث کرده اند بر
اثر او کی انوار در علل و مسایل آورده اولی تر از آنک در مصادرات چه انوار در هیچ علم هندسه بیان
شوان کرد و صحیح کی از اهل صناعت سان آن بی معاونت بعضی از اشکال آن کتاب نکرده اند و از این جهت
در اثنای مسایل آورده کند پس او بجهت از الت دغدغه متعلمان سلیم الفطرة لا یرتاح و در اشارتی بخصوص
و اما بیانی لفظ مدان آن کرون بی استعانت مسایل کتاب نقطه اول ما را بود که وصل کنیم میان
هر دو نقطه که باشد بخطی مستقیم یا نش نقطه ثالث تخیل کنیم منطبق بر یکی از آن دو نقطه و از
دو دیگر مخرج فرض کنیم بر یک سمت با دیگر نقطه که مسامت آن حرکت خطی بود مستقیم بر طولی
باشد بقدر عرض و جمله نقطها که بود فرض کنند بر حالات یکدیگر نقطه دوم اخراج کنیم هر خطی
مستقیم محدود کی بود بر استقامت او یا نش ثالث را مرکز نقطه فرض کنیم در جهت طرف خط مفروض
حائل بعد افتد و میان او و میان طرف خط خطی مستقیم وصل کنیم پس اگر از اتصال آن یا آن
زاویه حاصل نشود آنان بر استقامت یکدیگر باشند و اگر باسد هر یک کنیم خط را تا زاویه

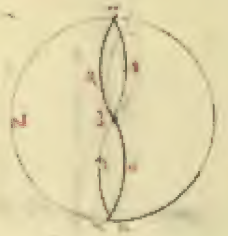
باطل شود

باطل شود و مقصود حاصل بدان طریق ممکنست کی خط را اخراج کنند الی غیر نهایه نقطه
سوم رسم کنیم بر هر نقطه و بهر بعدی دایره بر میانش نقطه فرض کنیم دران بعدی کی میخواهیم
که دایره را بان بعد بکشیم و میان او و میان ان نقطه کی بجای مرکز است خطی مستقیم
وصل کنیم و طرف مرکز را بآلت توهم کنیم و خط را مخرج تا بجای خود باندکی از طرف مخرج او
محیط دایره حاصل شود نقطه چهارم چون دو دایره متساوی باشند یا نش زوایا آنچه آنند
که خط هوام فرض کنیم و دور توهم سر بر منطبق کنیم و دو مرکز چه بهر دو یک دایره
افتد الا فرض کنیم کی چون مرکز افتد بر نقطه خارج اعنی آنچ متساوی خط بود
اعنی آنست و پس نقطه خارج جهت آنکه بر یک قدر از خط بود کی متساوی اخراج
و چون نقطه خارج از خط بر یک قدر بود لازم آندکی نقطه که متساوی نقطه فرض کردیم بر یک قدر بود
از خط و این محالست پس حکم ثابت بود و بدلیل این بیان معلوم شود کی زاویه متساوی قائمه
قائمه بود و از وقوع نقطه بر خط ظاهرست کی چون خطی مستقیم بر خطی مستقیم افتد
دو زاویه کی از دو جانب او حادث شود یا دو قائمه باشد یا متساوی دو قائمه حد سطح
معین است کی ما را بدو دایره میکویند و یکدیگر را حاده و منفرجه نقطه پنجم
دو خط مستقیم بسطحی محیط نشوند یا نش اول بیان کنیم کی چرا قطر منصف محیط دایره است
بدین وجه کی قطر آنرا ثابت توهم کنیم و دو سر آنرا مخرج با بسط دایره رسانند از جهت



اوّل حالی باشد بر و منطبق شود و مطلوب حاصل و الا فرض
کنیم کی چون آنرا مدد خواه بیرون و خواه اندرون و این محالست

بهم رسند باشد هیچ کس از اهل صناعت بی استعانت بعضی از رسائل کتاب بعرض ان
نرسانیده الا و شوانته یا اگر رسانیده اند بازرسیده است ما را سودی ازین مراسله
دهمی بودی خود نام بی استعانت بمسائل کتاب و بیان ان برسیل اجمال الا انست که از منهور
خطوط متوازی معلوم میشود که ذنا یذکه بعضی از احد المتوازیین در جهات امتداد ابعد
متوازی و بعضی از جانب دیگر و الا متلاقی باشند نه متوازی پس هر دو خط مستقیم کی خطی
مستقیم میان ایشان امتداد و موازی ایشان بود ایشان متوازی باشند جه اگر متلاقی
شوند لازم اید کی بعضی از احد المتوازیین در کی جانب امتداد ایشان دیگر و بعضی در جانب
دیگر پس هر دو خط مستقیم متلاقی کی میان ایشان خطی مستقیم امتداد جوئی اخراج کنند
الی غیر النهایه ناجار متلاقی کی از ایشان کرود و الا لازم اید کی متلاقیان متوازی
باشند پس هر خطی کی در سطحی باشد کی دران سطح دو خط متلاقی باشند ناجار از خط
متلاقی کی از ایشان کرود جون ایشان را اخراج کنند الی غیر نهایه جه اورا بهر وضع کی
فرض کنند از میان ایشان بیرون نبود و سبب انست کی هیچ جزو از سطح ارمیان دو خط
متقاطع بیرون نباشد پس هر دو خط مستقیم چون اب حرکی خطی مستقیم جون ه د
بر ایشان امتد و در د زاویه داخله کی از یک جهت باشد جون ب ه د ره کمتر از دو قائمه
باشند ایشانرا جون اخراج کنند دران جهت ملتقی شوند جه بسبب انک د و یه ب ه د
باره کمتر از دو قائمه است بمرتبی و باره بعینه د و یه ا ه ح قائمه معلوم شد پس امد
از ه د بزرگتر باشد و از ین جهت جون ره از ه د بر ه د تطبیق کنیم ه ا جون الحاح امتد



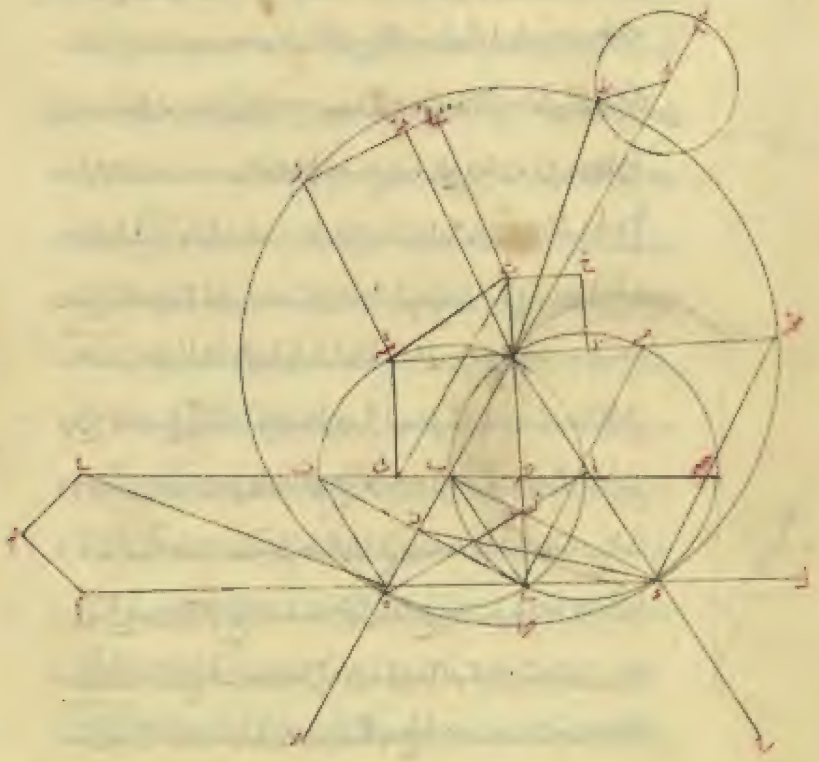
حه اگر وج را اخراج کنند لازم اید کی وج و ه د بسبب انکه هر دو مساوی وج ا د مساوی
باشند و این باطل است و اگر بعضی بیرون افتد و بعضی اندرون همین محال لازم اید ا معلوم
بود و ا را اصادر شد کی زاویه ا ح ب مساوی زاویه ا ح د است و همچنین ح ا ب
مساوی ح ا د و چون این مقدمه معلوم شد گوییم اگر اب ب ا ط در خط مستقیم با شند
محیط بر سطح اب بر مرکز ب ببعد ا ب دایره ا ح و بکشیم و اخرج ب ا ط در جهت ب ا اخراج
کنیم جه محال از هر دو بیرون نبود یا متلاقی نشوند در محیط حنانک در صورت اول دقیم
یا نشوند چنانک در سیم و هر دو علی التقدیرین خواه پیش از رسیدن بمحیط متلاقی
شوند و خواه نشوند اگر نشوند لازم اید کی قوس ا ح ه کی اعظم است از قوس ا ح ه
مساوی او بود بسبب انکه هر دو نصف محیط یک دایره اند و اگر شوند لازم اید کی زاویه
کی بمحیط و یک قطر با و محیط باشد اعظم بود از زاویه کی ان نیمه دیگر با ان قطر دیگر با و محیط
باشد و این هر دو لازم اید محالست پس حکم ثابت بود و هم ازین مقدمه معلوم میشود
کی ذنا یذکه یک خط مستقیم یک خط مستقیم پیوندد بر استقامت ایشان با انک اندر خط
مستقیم یکدیگر نباشند و الا فرض کنیم کی اب بر استقامت ب ح بود پس بر مرکز ب ببعد
ب ا یکی از ین خطوط اگر مساوی باشند و ببعد اقصر اگر مختلف دایره بکشیم چون ا د ه
و لازم اید کی ا ه ح کی اعظم است از ا ه د مساوی او بود و این سبب کی گفته شد و این محال
پس حکم حق بود ۵ منتب ششم هر دو خط مستقیم کی خطی مستقیم بر ایشان افتد و در زاویه
داخله کی از یک جهت باشند کم از دو قائمه باشند ایشانرا چون در آن جهت اخراج کنند

ح اركى ازدو دايره مذكور واو مانند ه مفصول باشد ازاخ باسط واما اردوه وح ے
واما اما رخطوط ح ط اب وب ه واما ا رمثلث وح ه ما كى ازدو سه واما ازدو
اربعه واما ط رمثلث ا ر مثلث ح اب با ازده سه و واما ط اح ح ط ومثلث ا ب و خط
ح ے واما ى ازمثلث ا ح ب ووح واما ا ارسع واوب واما ا ازدايره وخط ه ط
گذره وح ے واما ط ازده وے ا ے و واما ه ا ح از ح ا وے ب واما ه ازبسارى برمجرد
واما ا رمثلث ب ے ه ن ے ه وخط ه ط م واما ا رو ط وط و ه ازبسار خطوط
برمجرد واما ا ازمثلث ح وب وخط ح و ب و اواما ا ازدايره برنيد وداره ح ط
وخطع ظ ظ ح واما ا ازبسارى برمجرد واما ا ازدو اربعه اضلاع ا ب ه و با مثلث
اسح واما ا ازبسارى برمجرد واما ا ازمثلث ب ے ه ح ه وخط ح ب واما
ك ح ع وط ارسع لم با وب ه ط مثلا واما ا ازده وصه ے ح ه اب واما ا ازدو
و ا واما ا ازبسارى برمجرد واما ا ازسطح ا وے ب ون وب ف واما ا ازسطوح
ا وب ب ے ه ن ب ے ه ف واما ا ازسطح ب ے ه ن با ب ه ن ے ومثلث
ب ك ن ع ه واما ا ازسطح ا ب وے وقطر ا و سطح ب ن ه ے وقطر ب واما
ط ا ز دو اربعه اضلاع ا ب ے و وقطر ا وب وخط ا ك ب ك واما ا ازمثلث ح و
ا ن ے وخط ب ف ه وخط و ح ف واما ا ازسطح ا ے ه ب ومثلث ن ے ه وخط
ا ن ے ه واقاما ازمثلث ح وه صه وے واما ا ازسطح ضح ه و وقطر ح وخط
ب ا ب ح واما ا ازهمين سطح با مثلث ب ه ن وزاويه ن ع ه مثلا واقاما

پس گوئيم ط با موازى اب نبود يا نبود اگر باشد وات بسبب آنكه ميان ح ط و واقع است
چون اخراج كنند ملاقى كى از ايشان شود و ملاقى ح ط هم بتوانند شد پس ملاقى حو شود و هو
المطلوب واگر نباشد ملاقى او شود در جهت ا د و جهت سطوح اول باطل است چه بسبب
آنكه زاويه اه ر مساوى ه ط است لازم آيد كى زاويه ب ه ر مساوى ه ح باشد چه هر دو
زاويه و هر دو زاويه ر هم چند دو قائمه است و چون چنين بود اگر دو خ ط ملاقى شوند

بر يك مثلا چون اه ر و ه ط را طى كنيم و ه ح بر ب ه لازم آيد كى ه ب ط در جهت ط
ملاقى شوند و ايشان بر استقامت در جهت ح ا ملاقى شده اند پس لازم آيد كى اسح ط
با آنكه هر دو خط مستقيم اند سطح محيط باشند هذا خلف و دوم مستلزم مطلوبيت
چه اگر در جهت ب ط بهم رسند بر ا مثلا خط د و بسبب آنكه زاويه ه ر ل با صحت كرده آيد
چون اخراج كنند قاعده ه ل را قطع كند چه اگر ه ل با ط ل قطع كند لازم كه دو خط مستقيم
سطحى محيط شده باشند و اين باطل است پس حكم ثابت بود و بوجهى ديگر گوئيم اگر ح ط
موازى اب نباشد در يك جهت ملاقى او شود و لازم آيد كى در جهت ديگر ملاقى شود
و هر دو باطل اند و مستلزم مطلوب چنانك تقرير يافت والله اعلم بالصواب و همچنان
ميگويد ادام الله كه ممكن است كه جمله اشكال مقاله اولى را اگر بكمال سهولت فهم كنند
در يك شكل تصوير كنند بدين وجه و جهت آنكه ما بر مبتدى آن آسان بود اشارت كنيم كه
هر شكل از كدام خطوط برخيزد ما ا ر ا ر و ه ح ب ے و ه ا ے و مثلث ا ح ب و اما ا ز
دايره وه ما كى ازدو دايره مذكور و مساوى ح ا ب و خط مطلوب با او باشد ا ب ه و اما

وهمارة بسيارى برمحيط دائما از مثلث ث ح ش و مربعات ث ن و ش ع و خطوط
و ق و ر ت دائما از مثلث ا ب ت و عمود ح ي و ا ي ل ا ب ا ر ب ا ا د س ع ش ن و ا ي ل ا م



ذکر احوال جماعتی فرنگان وبیدا بسم الله الرحمن الرحیم کردن شهر نوکرینك دنیا مشهور است
اما بعید گیشان جرنا هان اسکات میگوید که بقول بطلموس حکیم بیان میکنم احوال
این دنیارا که عبارتست از هفت اقلیم گفته است چرحکیم موصوف این دنیارا هفت بخش کرده
و هر بخشی را باقلیمی موسوم ساخته چنانچه درمیان مردم هفت اقلیم مشهور است واحوال
هر هفت اقلیم برطریق دانایان سلف یارو فادار شیخ الله یار بکرامی برصفحه بیان نگاشته
امادنیای نوملکی وسیع است وآبادانی بسیار دارد ونزراعت پنجم چنانچه درآنکه
چیزها نسبت ازملکهای هفت اقلیم گفته ترجیح میدارد واین ملک بیرون از هفت اقلیم
است واین عبارت ازدنیای نواست که اصلا مردم پیشین بآن نرسیده بودند بلکه ازین
ملک خبرنداشتند چراطلاع برآن ملک ورسیدن وتسخیر نمودن آن از فرنگیان شده
چنان بیان کرده خواهد شد نباید دانست که دانایان حال از یونان وفرنگ بعد از نکو
بسیار چنین نوشته اند که این دنیا یعنی مسکن انسان وغیره کره ارض نیز نامند یکی از
ستارهای سیاره است ومثل ستارهای سیاره بروایه خود میگردد واز آنجا که این قول اغلب
حکمای سلف واسلامیان است لهذا این خاکسار سراپا انکسار بندهٔ خدا جرنا هان اسکات
فرنگی از قوم انگریز چند سخن از کتب فرنگ درباب حرکات آسمانی وترکیبات آن وتقسیم
کرهٔ ارض برای تفرج خاطر عاطر دوست یکرنگ ورفیق بی بدل شیخ الله یار بکرامی مینویسد
امید که آندوست قبول فرماید تا مقصود دوستدار حاصل شود چرفنان دوفی
مسلمان وفرنگی قایم ماند معلوم باد که اول شخصی که کتب درباب دوار آسمانی وترکیبات
این دنیا نوشت حکیم تالیوس دیاتالیر یونانی بود واو اول کسی است که حقیقت وجوب
کسوف وخسوف را دریافت کرد پس از وبعد پنجاه سال حکیم فیثاغورس سیاسوی
ازهم اسلاف درقول خود توقف میدارد فیثاغورس اول شخصی است که قایل کرد شکرهٔ

ارض

ارض رنابت شدن آفتاب گفت لیکن گفتهای فیثاغورس شایع نشد لهذا قول او درین باب در
میان حکمای جهان چندان رواج نیافت لهذا فیثاغورس رسید وسی سال قبل از تولد
عیسی ع در شهر اسکندریه حکیم بطلیوس که بتولیوس نیز گویند شرح احوال دنیا واوار آسمانی
را بطوری که تا حال درکتب واقوال دانایان فرنگ وغیره نوشته میشود شایع است ودر
سال یکهزار وپانصد وپنج از تولد عیسی ع حکیم کوپرنکوس فرنگی از ملک پولاند کتابی
درباب مذکورات نوشت واقوال او با سخنان فیثاغورس حکیم بسیار موافق اند وچون
اقوال کوپرنکوس شایع گردید حکیم فرنگ اقوال مذکور را اقوال کوپرنکوس نامیدند
معلوم باد که بقول کوپرنکوس آفتاب در وسط هر سیارات برمرکز خود نشانیده شده و
هر سیارات گرد او میگردند حالا بموجب قول حکیم مذکور اوصاف وحرکات هریک از
سیارات وگردش آنها که آفتاب بیان کرده میشود تا براهل دانش تفرقه از احوال
بطلیوس وکوپرنکوس معلوم شود اگر حالا بفهم خوانندگان نرآید وقتی یاد خواهند
کرد واین خاکسار قولها مینویسد اما دلیل درستی آن آوردن در اراده نبود اگر طویل
بود وایضا در برای تفرج دوست یکرنگ مرقوم گشتر تا دانسته شود که حکیمان یونان و
فرنگ وهند در اقوال خود هاچنین وچنان تفرقه میدارند واقوال راست ودروغ
هرکس برذمه او ودلیل رسانیدن آنها بر عهدهٔ کوشش کنندگان نجومیان واهل علم
تیج ورصد وغیره میگذارد باید دانست بقول کوپرنکوس کرهٔ آفتاب روشنی بخشنده
وتابنده هر سیارات است لهذا وسط آنها نصب کرده شده وآنها گرد آفتاب مجه
کردند وآفتاب از کرهٔ ارض در طول وعرض ده کوره ولکهر درجرکات است وثابت
حرکت برمرکز خود از مشرق تا مغرب میدارد وانجم حکمای سلف گفته اند که آفتاب در فلان
وفلان برج میرود محض خیالات چراین کرهٔ ارض از برج تا برج کرده بلدا وقتی که برابر یکبرج

برصد بنظر ما کرد میان آن برج و آفتاب هم چنان مینماید که آفتاب در میان آن برج میکرد و بنجا
اگر کسی بر کشتی نشسته در دو ساعت جلد روی بر ساحل و زمین بنهد چنان مینماید که کنار زمین
از و بر میرود و این سخن نزد دانایان دلیل قوی است که آفتاب ثابت است و کرهٔ ارض و دیگر سیارات
گرد آفتاب میکردند و الله اعلم اگر کسی بر آسمان نرفته کرسلت انسان نزاهل تواند کرد کرهٔ عطارد بقول
کوپرنکوس از همه سیارات بآفتاب نزدیکتر است و بعد از ان زهره و این کرهٔ ارض و ماه و بعد ازین مریخ
و نزحل و هر یک در دور تر از یکدیگر گرد آفتاب میکردند چنانچه زحل بر نسبت دیگر سیارات
از آفتاب دور تر است و کرهٔ عطارد از کرهٔ ارض هفت درجه خورد تر است و یکبار در مدت
و هفت روز و بیست و سه ساعت و شانزده دقیقه بخوبی کرهٔ آفتاب میکرد و کرهٔ زهره در
دو صد و بیست و چهار روز و هفده ساعت بخوبی کرهٔ آفتاب میکرد و دوری او از آفتاب
سی و چهار ده لکهن کروه هندی خواهد بود و کرهٔ زهره از کرهٔ دنیا قدری خورد تر خواهد بود
کرهٔ ارض یعنی این دنیا در طول و عرض از آفتاب خورد تر خواهد بود چنانچه گذشت و
دوری آن از آفتاب نود و سه لکهن و هفتصد و بیست و شش هزار و هفصد میل است
و یکمیل و نیم کروه هندی نزد فرنگیان باشد میل نزد مسلمانان یک کروه هندی مقرر است
و کرهٔ ارض در سیصد و شصت و پنج روز و پنج ساعت و پنجاه پل بخوبی کرهٔ آفتاب یکبار می
کرده و در بیست و چهار ساعت یکبار بر مرکز خود میکرد و پس از کرهٔ ارض یعنی دنیا
کرهٔ آفتاب سال و فصل و از کرد شر دنیا بر مرکز خود تفاوت شب و روز حاصل میشود کرهٔ
ماه از کرهٔ ارض یعنی دنیا بسیار خورد تر است و دوری ماه از دنیا شصت و بیست هزار کروه
خواهد بود و کرهٔ ماه سر حرکت میدارد یکی بر مرکز خود دیگر کرهٔ این دنیا که کرهٔ ارض نامند دیگر
کرهٔ آفتاب یعنی همراه دنیا کرد آفتاب میکرد و کرهٔ مریخ هشت بار خورد تر است از کرهٔ ارض
است و از آفتاب یکصد و چهل و سه کرور لکهن و شش صد و هیجده هزار میل دور خواهد بود

و در سیصد و بیست و یکروز و چند ساعت کرهٔ آفتاب میکرد و کرهٔ مشتری عجب از کرهٔ دنیا دو
صد و چهل کلان تر خواهد بود و یکبار در دوازده سال کرهٔ آفتاب میکرد و دوری
او از آفتاب چهار صد و چهل و هفت ده لکهن و چهار صد و هفتاد و دو هزار میل خواهد
بود و مشتری چهار ستاره کرهٔ خود میدارد که بخوبی میان آنرا تبدیل میدانند و ستارهای
مذکور همراه او کرد آفتاب میکردند کرهٔ زحل از همه سیارات دیگر کلانتر است و
یکبار در سی سال کرد آفتاب میکرد و قندیل او از پنج ستاره است که همراه او کرد آفتاب
کردند و معلوم باد که سوای این سیارات مذکوره ستارهای گردنده دیگر هستند که گاه
گاه بنظر ما درم بادم انشین مینماید و ستارهای مذکور همیشه در کرد شند اما سیر ایشان
کرد آفتاب مقرر نیست و بخوبیان در رصد بندان چنین میفهمند که اگر از اتفاقات کرهٔ
ستاره دار بکرهٔ ارض یعنی دنیا یا باکرهٔ دیگر سیارات در کردش برسد و برچسبد ترس
بسیار است که کرهٔ آخرین از کرهٔ اولین سوخته شود چرا که کرهٔ ستاره دار کم بسیار نزدیک
بآفتاب میکرد و خصلت آتش میکرد پس هر چه بآن میچسبد سوخته خواهد شد اما قطع
حقیقی باانظر هر گز کسی ها را در رصد و خود نگاه نداشته است که مرضی خود و آزمایش خود را
از آفتاب نگاه خواهد داشت دیگر معلوم باد که ستارهای ثوابت بیشمار ند اگر چه بخوبیان
سلف برای حساب خود چند را نام و نشان صید هند اما از روی بی کرد و بر بعضهای فلک
میرود و فرنگستان اختراع سده بینی نگذشته است که دقیقه بیان از دوربین مذکور ستارهای نو
یافته نمی بندد و ستارهای ثوابت از نهاچنین دور بند کرد و بری آن در حساب نمی آید دیگر
معلوم نباید کرد چنانچه انسان بر زمین و بر خود و حیوان و ماهی در آب زنده گی میدارند یک
یک چیز بایست باسم طبیعت که از قوت دور آنده آفتاب و ماه و آب و زمین و سیارات و ثوابت
و ستارهای دم دار و تمام آفرینش بجای خود پی بدل و بی قصور میمانند و علماء دین بیان

نوشته اند انا قدر که غور مرد دریانت کردن آن بکار برده اند زیاده ازین گفته اند که فلان چیز
فلان طرف است و چنانچه سنگ بر زمین قایم نمانند و جریان آب از فراز بسوی نشیب
و وزیدن هوا طبیعت میدارند پس تمام آفرینش همین طور کار خود را میکند و طبیعت
برای هر کاری میدارد و الله اعلم بالصواب و باید دانست که کره ارض بصورت کره مدور
است اما بطرافت هرد و قطب اندک مسطح و پچن است و مدور بودن کره دنیا بپنج دلیل مقرر شده
است چرا که در سال یکهزار و یا نصد و نوزده عیسوی یعنی از تولد عیسی ع جهازی از
بندر فرنك بسمت مشرق روانه شد و مایل بطرف شمال و مغرب بکرد بدین کناره
زمین دا کرفته بعرض در هزار و یکصد و پنجاه و چهار روز بعد از طواف و سیر تمام
دنیا باز بجان بندر رسید پیشوایان این دلیل قوی است که دنیا مدور باشد
و دلیل دیکر انکه کره ارض مثل دیکر سیارات کرد آفتاب میکردد پوشیده نماند که چون
قدری از اقوال حکمای فرنك در باب کل آفرینش بیان کردیم اکنون تفصیلات کره ارض
بطوری که ایشان دنیا را تقسیم کرده اند مینویسیم تا معلوم کند که این کره ارض یعنی مسکن
انسان و مخلوقات انسان کدام یکی از سیارات است که مقرر کرده بودیم حالا تفصیل اجزاء
دنیا بیان میکنیم باید دانست که حکمای فرنك اول تمام دنیا را دو بخش کرده اند یکی از ان
آب و دیکری زمین و هر بخش را در بخشهای دیکر تقسیم میکنند چنانچه هر یك بیان کرده
خواهد شد اما اول در تفصیل بخشهای آب می پردازیم آب که تمام دنیا را کرفته او را
قیانوس مینامند و شاخی از آن که یك ملك را از ملك دیکر جدا کند آنرا بحر نامیدند و
شاخی از ان که در اندرون یك ملك میریزد و آنرا دریا مینامند و برای شاخهای خورد
مثل انهار که اینجا و آنجا میروند نامهای جدا جدا بموجب جا و مکان بودن آنجا میدارند یکی
بیان کردن اینها ضرور نداشت چه نام هریکی در میان احوال ملکهای متعرقه خواهد آمد اما

اجزای زمین از کونشست بکاف فارسی بواو زده و فتح نون بنون زده و فتح تای مفتوحه
باشد و جزایر و استمر و کوهها می باشد اما اول باید دانست که کونشست عبارت
از حصه زمین که در ان ملکهای کلان کلان پادشاهی شاهان جدا جدا میباشد و
پاره کلان از او قیانوس یعنی بحر محیط در میان انهار ریز و برای رفتن از ملکی بملکی دیکر
راه خشکی باشد و سوی بحر ضرور نبود و جزیره عبارت است از زمین که هر چهار طرف آن آب
باشد و آنرا بجهازی و سیر کوسیند و پی کشتی بدانجا نتوان رسید و نتوان برامد و آتش
عبارت است از قدری زمین که در میان دو کونشست میباشد و دیکر ابادی پیوست میکند
بدین مانند تقسیم شهر بوکه یك دنیا می نامند معلوم باد که بر بین کره ارض دو کونشست هستند
و در یك کونشست سر بخش واقع شده است و آنرا حکما هفت اقلیم میخاند و دیکر کونشست
از ملك اریقیا است که افرقیش نیز کویند و آن عبارت از دنیای نواست که مردم سلف معلوم
نبوده و این هر دو کونشست را چهار بخش کرده اند نام بخش اول یورپ و دوم آسیا و
سیوم افریقیه و چهارم امریقیه و اریقیه را دنیای نو نیز کویند چرا که آنرا در یافتند
و آنجا رسیده اند و اکنون هر یك از ین بخشهای چهارکانه بیان مینمایم اول بخش
یورپ و آن عبارت از تمام ملك فرنك و بعضی از توابع روم است اول تفصیل فرنك
مرقوم میشود ملك ایمان طولش سی صد کروه و عرضش دو صد کروه و دار الخلافه آن
شهر وستیر و آن شهریست در نهایت خوبی و آبادی موفور و هر چیز در آنجا موجود است
سوای آن شهرهای کلان کلان بسیار است و پادشاه ایمان از دیکر پادشاهان فرنك در رتبه
از خود بزرك میشمارند و او را جانشین پادشاه روم قدیم میدانند که پیش ازین همه فرنك
و اکثر از ملك اریقیه و آسیا در تصرف او بوده اما حالا بر ملك مورویی قابض است و عظمت او
همین است که اکر چند پادشاه از ملکت فرنك در مجلسی جمع شوند او از همه پادشاهان بالا

هزار سوار و پیاده ملازم و چهل جهاز جنگی دارد و در ایام جنگ سپاه فراهم کردن میتواند ملک روس در هفت اقلیم کهتر مرقوم است طولش هفتصد و پنجاه کروه و عرضش پانصد و پنجاه کروه دار الخلافه آن اکنون پترزبرگ بکاف فارسی شهریست بسیار آباد است و پادشاه روس اکنون زن است و مذهب نصاری دارد امتداد رود کادیای زردان فوقیه دارد با پادشاه قسطنطنیه الغمان سالها رزم کرده و بسیار ملک از توابع روم در تصرف خود در آورده چنانچه مولف حدیقة الاقالیم در روس در ضمن اقلیم ششم مرقوم کرده اکنون پادشاه روم صلح کرده و انچه از دیار روم گرفته و پس نداده بلکه انچه در قتال و جدال از و خرج شده بود همرا از پادشاه روم گرفت که باصلح باین قرار داد واقع شد و سپاه عدای ملک روس در صد هزار سوار و پیاده هست و در هنگام رزم آنقدر مردم از نوکران و تاتار و اوزبک و قلماق و کرد و لزکی و چرکس و غیره کرد توابع او هست جمع میکند که در حساب نیاید ملک پولاند که پولند نیز گویند طولش صد و پنجاه کروه و عرضش سیصد و چهل کروه و دار الخلافه آن در شاهر واست که تمای هر کس در آنجا موجود است و پادشاهیست آنجا در خاندان ملک کس نیست و نمی ماند چه وقتی که پادشاه آنجا میمیرد پادشاهان فرنگ یکی از پسرهای خود را انجا بدنک و دول میفرستند امرای آن ملک جمع شده یکی از ان شهزادگان فرنگ تجویز کرده بر تخت مینشانند و او آنجا پادشاهی میکند و دیگران با وطان خود دیار خویش براجعت میکنند و هرگاه که آن پادشاه میمیرد بان بدستور سابق شاهزادگان میروند و ارکان سلطنت آنجا یکی را از آن میان بپادشاهی مینشانند و در هر پادشاه متوفا احمال و اثقال را جمع آوری کرده کوچ بوطن خود میروند الحاصل کوفی آنجا ایران حاکمند و هر کس میل داد جهای هندوستان ملک را بتصرف خود میدارد و سپاه این مملکت یک لک و هفتاد هزار سوار و پیاده است باید دانست که نام سپاه سلاطین فرنگستان از الیمان تا پولاند هفت لک و چهل و هشت هزار سوار

و بلند تر نشیند و در روم الیمان اکثر اعاظم و افاضل بغیر اطبا نمی باشند و پادشاه الیمان صد هزار سوار و پیاده دارد کرد در هر وقت موجود و حاضر میباشند و هنگام رزم زیاده از دو صد هزار سوار و پیاده فراهم میتواند کرد ملک اسپ طولش سیصد و پنجاه کروه و عرضش دو صد و پنجاه کروه دار الخلافه آن شهر جاده است فرمان روای اسپن هم از پادشاهان کلان است و در هر وقت قریب بهفتاد هزار سوار و پیاده جمع کردن میتواند و سوای این جهان خانهای جنگی بسیار دارد و بسیاری از ملک و نبای نوکار بقید نامند و ذکرش خواهد آمد در تصرف پادشاه اسپن است ملک فرانسیس یعنی فرنکیس و طول سیصد کروه و عرض دو صد پنجاه کروه است و دار الخلافه اش شهر پاریس است و آن شهریست در غایت لطافت و نزاهت و در نهایت آبادی و فراوانی اشیا و اجناس و امتعه از اکثر امصار است مردمان کوری آنجا فراوان پیدا میشود و پیاده شش و هم وقت دو لک سوار و پیاده حاضر الخدمتند و در بعضی اوقات بچهار صد هزار سوار و پیاده در میدان رزم فراهم آورده سوای آن جهاز جنگی بسیار هم دارد ملک پرتکال ساکنان آنجا پرتگیز میباشند طول ملکش یکصد و پنجاه کروه و عرض پنجاه کروه و دار الخلافه آن لس باشد و بعضی بیست و هشت هزار سوار و پیاده ملازم او هستند و چند جهاز جنگی نیز دارد و گاه گاه ملک انریقه ملک بسیار دارد و اول فرنگیان که بر جزایر ملکت هندوستان دست یافتند پرتکالیان بودند ملک مزلک و ملک نادریه طولش شصد و بیست کروه و عرضش صد و چهل کروه و آن دو ملک که پادشاه یکی باشد و دار الخلافه آن کوین هکن نام دارد و آن شهریست بسیار خوب و آبادان و بعضی ازان ملک بسیار سرد و سبز است اما آبادی بسیاری دارد و پادشاه آنجا همیشه سی هزار سوار و پیاده دارد سوای جهازات جنگی نوکر میدارد ملک اسویدن و ملک اسویدن طولش چهار صد کروه و عرضش دو صد و پنجاه کروه و دار الخلافه آنجا استکهلم است و آن شهریست در غایت کلانی و آبادانی و بارونق تمام و پادشاه آنجا پنجاه هزار سوار و بیرم

وپیاده حاضر الوقت وملازمند وکسانیکه بر جهازات مامور بند خارج از حساب‌اند ونیز سپاه
بعضی از پادشاهان داخل حساب نیست چنانچه پادشاه ولندیز کرسپاه خشکی کم وجهاز جنگی
بسیار دارد وجملهٔ سلاطین فرنك در وقت ده پانزده لك سوار وپیاده بیکدیگر زیاده فراهم می
تواند کرد **ملك نیلس** طولش یکصد وچهل ودو درجه وعرضش صد درجه وپادشاه آنجا
پروتسطان پادشاه اسپن میباشد کویا ملك مذکور وپادشاه آنجا مطیع پادشاه اسپن است
ملك خلفت پاپا طولش یکصد وبیست درجه وپایتخت آن شهر قدیم روم است که سابق
در ایام سلف دار الخلافهٔ جمیع سلاطین روم بوده ودیش ازین پاپا چنانچه خلفای بغداد
جمیع پادشاهان اسلام را سند خلافت وپادشاهی است همچنین پاپا که خلیفهٔ عیسی میباشد
جمیع پادشاهان فرنك را سند پادشاهی میدارد وباج وخراج بابت قیام دیار
پادشاهان فرنك میکرفت در آن زمان هرگاه که یکی از پادشاهان فرنك قوی میشد
پاپا را امید نجات از وی ونکذاشتن دعایی او بهشت خواهم رفت یکدیکر وصوبه از ملك خود
بطریق نیاز بر پاپا میداد ازین جهت بسیار ملك وصوبه در تصرف پاپا بوده وپادریان که
عبادتکاه روم نقطه ومتشرعان دین عیسوی که دایر وسایر در جمیع پادشاهیت فرنك بودند
جمع کرده نصاری مشهور میشوند کویا پاپا نایب خداست پس هرکه را بکناه میکرد او عاقبت معتقد
خواهد بود وهرکه را او معاف کند بهشت خواهد رفت پیش ازین هرکاه پادشاه خود را
در هر عملی که خلاف مرضی پاپا هست شریك شود یا زدعایی بداو هم بد وزخ خواهد رفت
پس مردم جمیع پادشاهان را اینچنین ترسانیده وقتی که یکی از پادشاهان حکم پاپا را قبول نمی
کرد یك لفت غلیظ سخت اینکه این شخص دوزخی است معروف پادریان در مملکت او شهرت
میدارد پادشاه چار وناچار از خوف عاقبت ورسوائی در خلق ترسیده بمتابعت پاپا
میپرداخت واکر براین هم فرمانی پاپا میکرد مردم ملك از وی برمیکردند وفرمان پادشاه

نمی بردند

نمی بردند پس بهمین آئین رفته رفته حکم پاپا در تمام فرنك نافذ بود واما جمیع سلاطین فرنك که
باطن از پاپا رنجیده بودند دیکر پاپا حکم داده بود که کسی کتاب حکمت وتواریخ مظالم
نکند وقرار فقه ومسائل دین عیسوی ومعجزات وماند آن چیز دیکر نخواهند واکر این
چنین نکنند در عذاب ابدی کرفتار خواهد شد ودر دنیا انکس را در آتش می اندازند
الحاصل مردم فرنك مثل شتران مهاری پاپا در بینی انداخته شتر قطار کو بانرا بهر طرف چند
سال بهر ضوال بکذشت تا انکه در سنه یکهزار وبانصد وهیجده عیسوی پادشاه
انکریز که در مملکت رای ممتاز بهر خویش بود ایران ودانایان مملکت خود را کفت که پاپا
در لباس شرع غیر از حکمرانی خویش نخواهد اکر شما با ما اتفاق کنید زمینها وعالمها که آبا
واجداد شما بهر دیکران کرده اند همه از نیشان مسترد ساخته بشما میدهم وظاهر است که
پاپا بر نوشتهٔ انجیل غیر خود واختلاف بسیار در دین پیدا کرده است روم بطمع استرداد
وعالیشاه متفق کشتند وعهد بستند پادشاه بر یك ناکاه نام خلیفه یعنی پاپا از خطبه
نکند وخود را رئیس دین عیسوی در کروه انکریز مقرر کرده وحکم کرد که تمام قمار وانکریز در
یك روز ویکوقت هر مردم شهر بر پادریان تاخت کنند پس بموجب حکم مال واسباب پا
دریان ضبط کردند ودر کرجهاکه در عبادتخانه پرستش خانهاست دران تصاویر عیسی
ومریم وسایر بزرکان دین عیسوی که پادریان خلاف شرع آنرا بجواهر ومرصع ولباس
تفیس آراسته در محراب نصب وکنارها پرستش تصاویر کرده نوعی از بت پرستی بوده فرمود
این همه را بر انداختند وزر وجواهر یاکفته در سرکار پادشاه رسانیدند واکر پادریان
که مثابهٔ حکمرانان بودند در اوامر ونواهی توقف کردند کسان پادشاه خانه ایشانرا
بزور ضبط کردند وبر دادن اموال وچیزها توقف نمایند نزد پاپا فرستادند پس ازان پادشاه بموجب
قرار داد خود زمین واسباب ضبطی پادریان را سر حصر کرده یکی بجهت خود ودیکر ایران

وسپاهیان خویش دیسوی بپادریان واهل دین عیسوی داد واز مردم شرع سوگند گرفت
کرنام پاپا در خطبه بگویند وتصویرات که در معنی صورت نبات باشد در کوچه نهند
دیگر حکم فرمود که انجیل که اصلش بزبان یونانی و تورة که بزبان عبرانیست در انگریزی
ترجمه کنند تا هر مردم از دین و آئین عیسوی باخبر باشند وچندان محتاج پاپایان و دیر
نشوند واز رسمهای لوس واز کلام نواهدات که پاپایان نهاده بودند دستازان باز
دارند احسن تدبیر آن پادشاه باین کار ساخته آمد و در وقت سلطنت انگریز روز افزون گشت
وختی کرناپا این قضایا شنید برنجید و بر دسته معتمدی از پادریان مکتوبی مشتمل بر گفت و
نصیحت فرستاد و پادشاه کاغذ را زیر پای خود بنالید و معتمد را ذلیل کرد پیش پاپا فرستاد
پاپا از این معنی چون خار بر خود بپیچید دیگر پادشاهان فرنك را نامه فرستاد که پادشاه
انگریز کافر شد واز دین برگشته شما هم او را مخذول و لاغر کنید والا از ثمرهٔ افعال قبیح انگریز
آتش از آسمان خواهد بارید یعنی پادشاهان مثل پادشاه اسپن و پرتگال و دیگران پاپا را
رفیق شدند واکذره رد ربا چهار فرستاده جنگ کردند و کاری از پیش نبردند و حریف
مرد میدان نشدند چه معتمد و رنداشتند و دیگر پادشاهان فرنك مثل فرانس و روس و غیره
ترقی سلطنت انگریز دیدند وانیکه موجب گفته پاپا بانه از آسمان آتش بارید و نه عذاب رسید
سر از طاعت بازنزدند و پادریانرا از ملکهای خویش بدستور انگریز مفلس کرده براندند
و بر این انگریز در آبادی ملك و حمایت دین عیسوی کوشیدند و شریك انگریز گردیدند
و ملوك که رفیق پاپا شده با پادشاه انگریز هم رزم بودند بند بیخ ملکها که پاپایان از اجداد
ایشان گرفته بودند در تصرف خود آوردند و یك چیزی بطریق وظیفه بر پاپا و پادریان
مقرر کرده دادند چنانچه اکنون کار پاپا بغیر از تعویذ نویسی و نقوش نویسی و دعایی از دنیا
و جاه و مطلب نرسند هر کس که آرزوی دعا کند چیزی دیگر نیست چه بدستور سابق دخل

در ملك فرنك نیکذاما در ملك اصلی خود که از شهر روم قدیم و توابع آنست ریاست و سلطنت
میکند و آنجا خطبه پاپا خوانده میشود و رسم و آئین امن و دشنام این هم موقوف گردید
مگر بالفرض بعضی جهال که مفتون عجائب و غرائب بعضی نادانیاس اند هستا ما ایقدر
هست از این آئین در میان پاپا هست که در سنای یکدوز معهود بر پرستش خانه مردم تمام روم
از خورد و بزرگ در آنجا جمع می آیند و بر آئین عیسی مرغزار نماز و پرستش میکنند پاپا دست بدعا
برداشته گفت پادر آنجا که در دین عیسی و در روش آئین او نیستند از یهود و ان و مسلمانان
و بت پرستان و غیره بعد از ان فی الفور گفت بر زبان زانده بد عاصیکو بیدکه معاف کرده شد
و حالا خدا این گروه مخالف را براه راست بیاورد و امارو شریاست پاپا و بخلافت نشستن
چنین است که هفتاد و دو امیر کلان هستند که ایشان از زبان فرنك کاردهٔ تال بکاف تازی
میباشند و ایشان برگزیده از گروه قسوقزیا دریان هستند هر گاه یکی از ایشان بمیرد پاپا یك
کس دیگر بجای او تا مقرر میکند پس در هر وقت و هر زمان هفتاد و دو امیر جایم و برقرار میباشند
وختی که پاپا بمیرد از هفتاد و دو کارده تال بعد از تجهیز و تکفین پاپا در بیت خارت بزرگ
که هفتاد و دو اطاق دارد در آنجا رفته جدا جدا هر یك در هر یك اطاق مینشینند و تا کرکی
از پاپا مقرر شود حکومت آن شهر با ختیار چهار امیر که از این هفتاد و دو کس باشند مقرر
باشد و این چهار امیر کلید های اطاقها از نزد خود میدارد و پاسبان از طرف خود بر هر
هفتاد و دو اطاق مینشانند و همان پاسبانان طعام و شراب آن هفتاد و دو کس را از راه دریچه
یاسوراخی یکسر در شبان دو روز میرسانند و شرط است که پاسبانان هیچ سخن با سکنان
اطاقها نگویند اگر بگویند مجرم باشند پس بعد از چند روز همان امیر بر در اطاقها رفته از
از هر یك از آن هفتاد و دو کس یك یك کاغذ که بر این نام انگریز کرده خود نوشته اند گرفته این
کرپاپا باشد میستانند و ندیده و در یك صندوق می اندازند پس وختی که کاغذ از هر هفت

نام فرنگ دوست میداشتند حتی انگریزان هم برخوب و دانائی او تحسین میکردند بعد از فوت
او دیگری نباشد مادامکه این قانون همانگونه برجاده خلافت عیسوی قیام میدارد نام و نسب او معلوم
نیست ملک و لندیز و حکومت آن طول هفتاد و پنج کروه و عرض پنجاه کروه است و دارالریاست
آنملک امستردام نام دارد و آن شهریست بنهایت آبادان و در تمام شهر نهرهای آب جاری
است نهرها را آنقدر عریض ساخته اند که جهازدران عبور کند و درهای سوداگران آن
شهر میرسد هرگاه که اسباب از جهاز بیرون میکنند آنزمان جهازها بجای خود که برای ایستادن
مقرر است میروند و بجرد وطرف آنها درختهای بزرگ و میوه دار و سایه دار نشو و نما
میکنند دیگر کارخانات عالیه بسیار دارد و هم کسان آن شهر و دیار تجارت میکنند حتی ایران
آنجا ملاقات تجارت قیام مینمایند و فخر خود میدانند ملک ایشان در طول و عرض کمتر از دیگر
ملک فرنگ است اما بار تجارت در آبادی و دولت ترجیح بر بسیاری از ملکهای فرنگ دارد و دیگر
حکومت ایشان چنان است که پادشاه ندارند ملک ایشان هفت حصار است در هر حصار یک
ملک یک امیری معتبر و دانشمند هر سال برای ریاست خود معین میکنند و این هفت کس جمع
شده در شهر دارالحکومت که آمستردام است مینشینند و بشوریت یکدیگر بکار و بار ملکی میپردازند
تا هر ایشان بر یک حکم متفق نمیشوند آن حکم جاری نمیکردد و سوای آن هفت کس یک امیر
هست از هر یک کس که در مجلس با آن هفت امیر می نشیند اما در خلوت کار و بار ملکی نمیکند و
بزرگ آن امیر جهت این است که در زمان گذشته اجداد او کارهای بانام کرده چنانچه ملکت را از
تعرض پادشاه اسپین برآورده لهذا تا اکنون مردمان آنند یا اولاد و احفاد او را در زینهار خود
میدارند وظیفه مقرر داشته اند تا فراغبال باشد مانند سلاطین و در رتبه اند لکن
از پادشاهست و این هفت امیر را در آخر سال مردمان ملک تغییر میدهند و دیگر را بجای ایشان
مینشانند اما آن یک امیر عظیم الشان که مذکور شد بحال برقرار میماند و ملک ولندیز بسیار

آن هفت لا امیر مینشینند و آن صد و نو را میگذارند و آن شخصی که نام او زیاده از دیگری در این
کاغذها باشد او را خلیفه و پادشاه قرار میدهند و تعیین مدت نشستن کرده اند لکن در
اطراف نیست کاهی دو ماه کاهی صد و دو روز کاهی تا سه چهار ماه و کاهی کمتر از دو ماه
میباشد چرا ایشان میکویند که وقتیکه ملهم میشویم که نام فلانرا در کاغذ بنویسیم آنزمان
مینویسیم پس تا ملهم شدن هر وقت که حاصل شود در اطراف نمیمانند و بالجمله آن هفت
امیر بر اطراف انکس که پادشاه قرار یافته مرهم شده و دروازه را میبندند و سجده تهنیت میکنند
و میکویند که عمر خلیفه دران باد بعد از ان دیکر کاردها تا لاکن از اطراف بر آورند و
ایشان خلیفه نو را بجای تهنیت کرده او را بر تخت خلافت نشانیده دوشیده بر دوش بر داشته
بدار الخلافه میرسانند و بر تخت خلافت مینشانند و مردم از اطراف و جوانب بزیارت خلیفه
می آیند و نذورات میکذرانند و پادشاه را احتیاج خوب نیست چرا که کسی را بر او فوج کشی نیکند
لیکن سه چهار هزار کس جهت تحفظ نکاه میدارد و اکثر مال خود را زینت و آرایش شهر دوم
قدیم که تخت کاه اوست و دیکر در آراستکی کرجها رونج میکند و با دریان مذهب پاپائی
خلافت پاد دریان انکریز و غیره زن نمیکرد و اکر زن کند و ظاهر شود همان وقت در آتش
انداخته میشود و بالاخره قوم شده که پاپا هفتاد و دو تن کاردینال مذکور را از کروه متوفره
پادریان برکزیده هستند اکثر شاهزادکان فرنگ سوای پسر بزرک که ولیعهد است و دیکر
بزرکان ایران و هم چنین از اراذل و اصاغر هر کس که خواهد خود را از دنیا کشیده بطمع این
خدمت و مرتبه یعنی کاردینالی و پاپا شدن خود را در سلک پادریان کشیده و وفات
میکند را ندیده باشد که یکی از شاهزادکان پاپا میشود کاهی یکی از دوم کمتر که بعد از فوت
خود را بمرتبه کاردینالی رسانیده و رفته رفته پاپا میشود چنانچه در سنه حال است که بعد از فوت
پاپا پیر حاجی کریم بلد رجه پاپائی رسیده و در ریاست دینی و تقوی و علم مثل آن کسی نبود و او را

ویلمنل نامی کرد در شجاعت و مردانگی و تیراندازی سرآمد زمانه بود بر آن کلاه گذشت ادب
بجا نیاورد و مردمان جمع حاکم رسانیدند حاکم برنجید و ویلمنل را زجر نمود و گفت آنرا
کشند خاقران نکشند او مرد فیراندازو صاحب هنر است و انچنین کس بدار کان نباید کشت
حاکم گفت اگر هم چنین است پس بر سر پسرش ترنجی نهند و ویلمنل آنرا بر تیر زند و ویلمنل قبول
نکرد و خاکم در خشم رفت و گفت پدر و پسر هر دو را بکشند مردم بویلمنل گفتند که آخر
کشتن مشوی پس انچه حاکم میگوید بنماید کرد اگر تیر بر هدف آمد خشنود خواهد شد از
سر خون شما خواهد گذرد و ویلمنل تیر و کمان کرد و آن ترنج را از سر پسر بر زد و نظاره کنان
متعجب و حیران بماندند و آفرین خواندند و ویلمنل سوای آن تیر تیر دیگر در دست داشت
حاکم از و پرسید که تو حکم اندازی چرا تیر دیگر داری ویلمنل گفت بر اندیشه انکه اگر تیر اول
ترنج نگذرد و خطا کند و بر پسر من برسد و او کشته شود تیر دیگر را بر کیرم تو نیز و قصاص خون
پسر خویش بستانم حاکم از این سخن در غضب شد و امر بزندان ویلمنل کرد و جایی مستحکم برای
حبس او مقرر نمود چه بیم داشت که مبادا مردمان جمع کرده خنیا طول و دو کرده عرض مدت
برای حبس او مقرر نبود و از راه حزم کسی او را از بندر رها نکند با او در کشتی دنبوی
نشست روان شد چون مبلغ قطع مسافت کرده از اتفاقات باد تند و شدید و طوفان عظیم
از بر فوران عاصفه و بارش برخواست و ترسب بود که کشتی غرق شود مردمان بنا حاکم عرض
کردند که ویلمنل مردی قوی هیکل و زور آور است اگر او را از بند رها کند شاید چرا
تر و دار دست او نیان کرد و گفت باعث نجات و حیات ما از این طوفان شود حاکم که دست
از جان شسته بود دست و پای ویلمنل را بگشاد و ویلمنل از شجاعت و مردانگی خود را از کشتی
در آب انداخت و زمام کشتی را گرفت و تکیه بر خدا کرد و انرا کشان کشان بساحل رسانید
و خود از انجا بگریخت و در سوی آن شد که ظالم را از میان بردارد چون مردم از ظلم او بجان

بر زمین نشست چنانچه دریای سند در اول و دوم و سیوم هر ماه و بعد از ان در سیزدهم
و چهاردهم و پانزدهم هر ماه طغیان میکند قبل ازین اکثر بر مکانات که بر ساحل دریا بود ند
آب غرق میشد و سکنه میگریختند بالاخره برای دفع طغیان آب یکبند در عرض قریب نیم کروه
و در طول آنقدر که آن آب برکنات و آبادی ساحل سند در انجا قطع کند بستر چر آن زمین
را چند صد گز حفر کرده اند و آنرا از آهن و سنگ و کچ و چوب و غیره ابا شته اند بنای مستحکم با تفاع
صد گز تخمینا بنیاد نهاده اند و بر بنای اکثر عمارات معماران و زبردستان هزاران هزار تومان صرف
آن مردم در حال و هر وقت در محافظت آن بند میباشند و هیچ وقت ازان کار غافل نمیباشند تا آن
بند استوار نماند و مملکت را از آن آب سند بر طغیان آن آسیبی نرسد و بلندیز افزوج
چنکی کمتر و جهاز جنکی بسیار است مملکت سویس کاندکه سکن کلنل پوسیر است و لفظ
کلنل بر کرنل معرفت و اکنون در لکیهد ابتدا من قناعت کشیده بخوبی میکذاند و آن مملکت
در طول یکصد و بیست کروه و در عرض پنجاه کروه و دار الحکومت آن برآن نام دارد نهایت
آباد است و همکی چهارده پرکنات است و در هر آنجا ریاست طلب و رئیس هستند و بلندیز مبدأ
و سبب انکه در زمان سابق مملکت سویس کاندکه در تصرف پادشاه ایمان بود و سکنه آنجا
فرمان بردار او بودند بعد از مدتی در مملکت ایمان شخصی بستر بدکه یکی از آنها خود را
آنملک بود آباد و احیا داشت از قدیم امارت آنجا دار داشتند اتفاقا ان روزی بتراجیع نهاد چنانکه
بر سریر سلطنت رسید و بر نام مملکت ایمان معروف کشت بالاخره دست تعدی و تطاول بر
رعایای آن مرز و بوم دراز کرده و سکنه ملت سویس کاندکه از جور و عجز بجان آمدند و در خلع
آن سعی نمودند و دای میزدند در خلال این احوال حاکم شهر الطرف بلام زده و فتح طابر
زده و فتح کاره بود سفالا بیباک دوزی در فضای وسیع بر چوب در ان کلاه خود را نصب
کرده و امر نمود که هر کس که کرده و بر امر آن چوب بکذرد آداب بایان کلاه بجا اورد و در دوزی

آمده بودند کروچی با وکرو بدند ویلمل با خاکم رزم کرد و ظفر یافت واو را هزیمت داد و هم
چنان رفته رفته اجتماع خلایق بر ویلمل شد چون شورش ویلمل بسمع پادشاه ایلیان رسید
سپاه بسیار بدفع او فرستاد ویلمل با فوج شاهی رزمی صعب کرده ظفر یافت فوج پادشاه
ایلیان منهزم گشت پادشاه ایلیان مکرر افواج سویرکاند افواج بیشمار فرستاد و هم سویر
کاند مرد انه کوشیدند و رزمهای صعب و قتالهای فاحش کردند و هر بار سپاه ایلیان را
هزیمت دادند و این غزا بطول انجامید تا چهل پنجاه سال کشید چه هر بار پادشاه کرنخت
ایلیان می نشست فوج کشی بر ملک سویرکاند میکرد سویرکاند مردانه میکوشید و ندا
های مردانه در دستان میشنودند تا انکه تمام دیار سویرکاند در تصرف پادشاه ایلیان بر
آوردند و مطمئن نشستند چنانچه ان خاقان کرنیس در سویرکاند مقر نیست بالجمله
کثرت افواج در آنجا بیشتر است با انکه ایشان را با کسی جنگ نیست و بر ملک کسی دیگر بتهم
ملک ستان نمیروند و هر وقت آنملک در وقت کار سپاهی است در نگاهداشت ملک
خویش میکوشند و براندک هلکت قناعت کرده نجبا شهر و دی میکذارند و نزد پادشاه
هر بار که میطلبد سپاه خود را بکرایه میرسانند و بعد از سر سال طلب میدارند و عوض
آن فوجی دیگر تعیین میکنند تا سپاه اولین بملک خود رسیده بیاسایند و ایشان را
ضابطه است چنانکه بکرایه میروند تنخواه خود بموجب قرارداد ماه ماه میگیرند و اگر آنرا
خلاف قرارداد و تغافل بیان آید همان وقت از وجها میشوند و دیگر نمیانند و در
وفاداری و دلاوری چنان ثابت میباشند که اگر در طرف روم سویرکاند با ایشان هنگام
رزم مردانه رزم میکنند و دیگر خطهای خورد و بزرگ از آنجمله بیان و منزت و میان
و مودینر و منوة و والس و جنوه و شکن اینها همه از ملکهای کلانند و دیگر کوچک انجمله
انلر پورب بالفاصیکر ترجمه آن بفارسی نام فرنک است میانمند و هم از آن آبادی و شهرهای

خوب و آراسته میدارند و مردمانی آنجا خود را پادشاه مینگویند اما سکه بنام خود میزنند
و بطور پادشاهان میکذرانند دیگر در یورپ ملک قسطنطنیه است و توابع
آن و کافر یونان که در تصرف سلاطین عثمانیه بود ند و اکنون بسیاری از ان در تصرف
اوست و بعضی از ان را پادشاه روس متصرف شده و این ملکها هم بسیار آباد است
و در هم از ملک مسلمانان و یهودان و نصارا مسکن دارند اما از آنجا که پادشاه آن
دیار مسلمانست مسلمانان بسیار سکونت میدارند دیگر ملک انکرلاست طولش
یکصد و پنجاه کروه و عرضش صد کروه و پای تخت آن بیوده نام دارد و این ملک در تصرف
پادشاه ایلیانست پس هیئت ملکت فرنک را بر تفصیل بیان کردیم اکنون طول و عرض و حدود
های آنرا باجمال میکویم پس باید دانست که طول ملکت فرنک کرد هزار و پانصد کروه است
و عرضش یکهزار و دو صد و پنجاه کروه و سرحد شمالی آن سمندیخ بسراست و سرحد
شرقی آن بخش اشباست و سرحد جنوبی آن سمند مختصر یست که آن سمند بخش از بقرطا
از بخش یورپ یعنی فرنک جدا میکند و بطرف مغرب دریای بسمند بسیار کلان است
که آن سمند مذکور مابین فرنک و اراکه دنیای نو عبارت از وست حدی حاصل
است پوشیده نماند که در یورپ جزیرهای بسیار هستند از آنجمله جزیره انکلند بکاف
فارسی و آنرا بریتان و پرتانیه کلان نیز نامند و جزیره مذکور در طول سیصد و سی کروه
و عرض دو صد و پنجاه کروه و پای تخت آن جزیره شهر لندنست و پادشاهی آنجزیره را
انکریاست دیگر جزیره ایرلنداست که طولش یکصد و چهل و دو نیم کروه و عرضش یکصد
کروه است و پای تخت آن جزیره شهر دبلن است و در آنجا نایب پادشاه انکریز میانند
و دیگر دریای شمالی فرنک یعنی جزایر هستند که در تصرف پادشاه دنمارک هست و دیگر
مابین مشرق و شمال ملک یورپ جزیره هایی زیرلند و دیگر جزیره هایز در تصرف پادشاه

و نمرلاست و حاصل این الیند آنست که دو صد و چهل و دو نیم کروه طول دارد و سویدن لند در میان
سمند بطرف جنوب کرملاست فرنک را از بخش از قعر جدا میکند جزیره او بکر و مجارستان کرکهای تاری دان در تصرف پادشاه

اسپانیاست دیگر دیب صامر در تصرف انگریز دیگر جزیرهٔ کاریکه در حکومت فاسیرت
و دیگر جزیرهٔ سارونیا که آنجا پادشاه علاحده است و آنرا پادشاه سارونیا نامند و دیگر
جزیرهٔ سیسیل و آن در تصرف پادشاه نیلس است و دیگر جزیره های لوسیه و کرفو و سانتا
ورنت و لوکادیه یکجا نادری مجموع پنج جزیره در تصرف مردمان ونیس است و دیگر جزیره های
کندیه یکجا نادری و رودوس و ملتی و تندس و مقابن و سیتی و سانتوس و تینوس و پارس
و سریکو یکجا نادری و سپرس که آنجا درخت سرو است بسیار و ستریز و میزه که هر آنرا ملک یونان
میگویند و این جمله در تصرف سلاطین عثمانیه است اما دوم این جزایر که یونانیان هر مذهب
نصرانی دارند و جزیره سلاطین مصار و جزایر فرنات که بولد یاست نام شد بخش دوم
اشیاست که عبارتست از ایران و توران و دیار هند و سند و ملک کرجیان و ارض داغستان
از ملک روس یکجا تمام هفت اقلیم گفته است چونکه اصفار هفت اقلیم گفته مولف حدیقة
الاقالیم ان کتب متعدده مثل کتاب هفت اقلیم و غیره نوشته است بنابران ازان در گذشته
بترقیم بخش سیم میپردازد بخش سیم افریقه که مشتمل است بر ملکهای بزرگ اکنون بر
تفصیل آن ابتدا کنم ملک مراکه که مراکو نیز گویند طولش دو صد و پنجاه گروه و عرضش دو صد
چهل گروه است و دار الخلافه شهر فیض و پادشاه آنجا مسلمان است انتهاء خلفای مصر
و دیگر الجزایر است که طولش آن دو صد و چهل گروه و عرض آن پنجاه گروه و دار الریاست آن
ملک نیز الجزایر نام دارد و حاکم آنجا هم از طرف سلاطین عثمانیه بود اما اکنون برای خود است
و خطبه بنام عثمانیه میخوانند و باج و خراج هیچ نمیدهند و سکنهٔ آنجا مسلمانند و دیگر
ملک تونس که طولش یکصد و ده گروه و عرضش هشتاد و پنج گروه و دار الریاست آن
نیز تونس نام دارد و پیش ازین آنجا از طرف عثمانیه حاکم مینشست و اکنون برای خود است
و هم چنین ملک طرابلس که طولش آن سیصد و پنجاه گروه و عرض آن یکصد و بیست گروه

و دار الخلافه آن نیز طرابلس نام دارد و حاکم آنجا فقط خطبه بنام سلاطین عثمانیه میخوانند
و دیگر ملک بارکه که طولش دو صد گروه و عرضش یکصد و پنجاه گروه و دار الخلافه
آن تولمیثا شهریست بزرگ و رئیس آنجا بظاهر خطبه و سکه بنام سلاطین عثمانیه میخوانند
این هر پنج ملک از ترقه ناماركه را ملک بربر میخوانند و دیگر در بخش این بیشتر ملک مصر است
و طول آن سه صد گروه و عرضش یکصد و بیست گروه و دار الخلافه آنرا قاهره مینامند و آن
شهریست عالی در دریای نیل واقع است و احوال مصر در ضمن اقلیم سیم گذشت و اکنون در آن
دیار از طرف پاشاه روم یعنی سلاطین عثمانیه پاشا میفرستند بالفعل محمد علی عثمانیه انجا حاکم
است و بیست و چهار رکس ازاولاد خلفای علوی که در مصر خلافت کرده اند از چند سال
آن ملک را بیست و چهار حصه کرده میان خود تقسیم کرده اند متعرضند کاهی سلاطین عثمانیه
روم را اخراج بانجا تعیین میدهند و کاهی میدهند و اکثر از پادشاه ناخوش میشوند او را
از شهر میرانند و بپادشاه روم میتوپند که پاشای دیگر بفرستند پس پادشاه بموجب
التماس ایشان پاشای دیگر میفرستد دیگر ملک بنادا الجرید که طول آن یکهزار و دو صد
و پنجاه گروه و عرضش یکصد و بیست و پنج گروه است و پای تخت آنملک شهر داراست و پادشاه
و مردم آنملک هر بت پرستند دیگر ملک زاره که طول آن یکهزار و دو صد گروه و عرضش صد
سی گروه است و پای تخت آن شهر یکسر بفتح نا و فوقانی و فتح کاف فارسی و سین مشدده و
بر هازده است و پادشاه و مردم آنملک نیز بت پرستند ملک بنیکر و اندا است بکسر نون
بیای تحتانی زده و بفتح کاف فارسی و ضم رای مهمله بواو زده آنملک طولش یکهزار و یکصد
گروه و عرضش چهار صد و بیست گروه و پای تخت آن شهر مدنکر کاف فارسی و پادشاه و
سکنهٔ آنجا هر بت پرستند دیگر ملک کینن بکاف فارسی طولش هفصد گروه و عرضش
یکصد و سی گروه و پای تخت آن بینن بکر بای تحتانی و نون بیا و ده و فتح نون شاه و مردم

آنجا نام بت پرستند و دیگر سر ملت کلان کرنام آنجا توسپر و پی سپیر دا پرکران هر سر اصفار را
حبش میانمند طول آن سر ملک یکهزار و دو صد و بیست و دو نیم کروه و عرض آنجا صد و
چهل و پنج کروه است پای تخت آن کوندا راست بکاف فارسی و پادشاه آنجا دین عیسوی دارد
و ساکنان آنجا بت پرستان و مسلمان و عیسویان ترکستانی و دیگر وسط از بقر راحبش زیرا میخوانند
اما احوال او هیچ معلوم نیست و دیگر ملک لونکو بکاف فارسی و کاف دوم فارسی
و نکو لو و بکو لو وستان و الجبان که طول این جمله دو هزار و صد فرسخ کروه و عرض یکهزار و
یکصد و پنجاه کروه است و پای تخت آن لونکو است و پادشاه آنجا دین عیسوی دارد
و ساکنان آنجا عیسویان و مسلمانان و یهود از نصرانند و این امصار و اکثر زیری بکاف
فارسی میانمند و اکثر آن کنار دریای آن در تصرف مردم پرتگز است و دیگر ملک زنکبار
طول آن مقصد کروه عرض یکصد و هفتاد و دو کروه است پای تخت آن ملندا و مونو
میلیا است و پادشاه آنجا بت پرست است و بعضی بندرهای ملک در تصرف فرنگیان
پرتگز است و دیگر ملک موتو موتا بر طول آن پنجاه و صد و هشتاد کروه عرض سیصد و
سی کروه پای تخت آن نیز موتو موتا بر نام دارد پادشاه و اهل آنجا بت پرستند و بندگان
آنملک در تصرف پرتگز است رسم این ملک چنان است که مردمان طفلان و خوبان خود را
میفروشند جز پادشاه و اکثر فرنگیان طفلان را جز بیلاد ملک ترمس برند و آنجا که کنار
از ایشان میکنند دیگر ملک موتو موکی بکاف فارسی طولش چهار صد و پنجاه عرضش
سیصد و سی کروه است پای تخت آن جنکوه است و پادشاه آنجا بت پرستند ملک
سفلر طولش دو صد و چهل کروه عرضش یکصد و پنجاه کروه است پای تخت آن ملک
نیز سفلر نام دارد پادشاه و مردم آنملک بت پرستند دیگر ملک طراوانات طولش سیصد
کروه عرضش یکصد و هفتاد کروه است اکثر جاهای این کشور شهر آباد دارد و دیس

و اهل آنملک بت پرستند دیگر ملک کهنار بر طول آن سیصد و نود کروه عرضش سیصد و
سی کروه است آنجا ملوک الطوایفند و هم ایشان بت پرستند و اکثر جاهای این آنملک در
تصرف فرنگیان و لندیزاست و اکثر امصار دیار مذکور را آباد و پر زراعت و انعام
هوا بر نام ملک انر بقه ترجیح دارد و میوه از هر جنس کرد و دنیا پیدا میشود در آنملک
پیدا میشود مرجد شمالی از بقر بوربب یعنی فرنگ و مرجد شرقی آن آشیا کبار شاز
هندوستان و بزه است و حد غربی آن تا سهندر کلان مغربی فاصل است میان انر قره و
انر بقره حد جنوبی آن سهندر کلان جنوبی تا آنجا که خط استوا در بین وسط ملک انر بقره
میگذرد مملکت انر بقه از دیگر ملکهای دنیا بسیار گرم تراست و اکثر جاهای مذکور
ریگستان روان و سرای ویران است اما زمین کنارهای دریاهای بزرگ چون
رود نیل و بزه تر و تازه و بسیار آباد ان و هم چنین آنجا پیدا میشود پس جانبخر جزیرهای
بوربب و آشیا ذکر کرده شد اکنون جزیره های انر بقر بیان میشود اول جزیره باب المندل
منفصل بزاحمراست و ان در تصرف کرد های شوقر است ساکنان آنجا دین و ملت بطریق
متوصر دارند دیگر جزیره زکره پای تخت آن کلزه و پادشاه آنجا مسلمان است چار ده
است که از آنجا که میانمند پای تخت آن شهر جونر است پادشاه و ساکنان آنملک مسلمانند این
چار ده پاره دیگر جزایر آباد ان بیشتر دارد و جهازها که از فرنگ بهندوستان می آیند چند
در آنجا بنا بر ضرورت مثل آب تازه و اشیای خوردنی مقام میکنند و از آنجا ذخیره
میگیرند دیگر جزیره مذه کسکر است بکاف اول فارسی پای تخت آن جزیره شهر اسپنز است
و پادشاه آنجا مسلمان است دیگر جزیره بوربب پای تخت آن بوربن نام دارد در تصرف فرنگیان
فراسیس است دیگر سنلنبر پای تخت آن ولی بتصرف فرنگیان انگریز است دیگر جزیره
کیزبی پای تخت آن بلد بتصرف فرنگیان اسپنا است دیگر جزیره مدیره پای تخت آن بجالت

در تعرف فرنگیان پرنگبر است و شراب مدیره در آنجا پیدا میشود که افطار عالمی برند دیگر
چند جزیره که آنرا از دوری میمانند بای تخت آن انگره بکان فارسی است ان در تعرف فرنگیان
پرنگبر است اکثر بلکه همه آن جزیره آبادی نام دارد و هوای دلکش و خرم بخش چهارم مملکت
ارم قرار است که آنرا امریز هم مانند بر عاقلان پوشیده نیست که حکما و دانایان سلف در
کتابهای خویش نوشته اند که احتمال دارد چنانچه بطرف شرق و شمال زمین است هم چنین
بطرف مغرب و جنوب نیز زمین وسیع و کلان باشد یعنی دانایان در زیر باب خیالها
دور و دراز کرده اما از کشتر و نوشتر ایشان حال این مشکل نشد پس از ورود هوراهل
فرنگ جرات کرده و توکل بر حافظ حقیقی نموده آن زمین را که پیش ازین مردمان روم و
شام بلکه تمام هفت اقلیم از ان ناواقف بودند پیدا کردند و کوی معرفت و تحقیق بچوگان
جرات از عالمیان ربودند چنانچه بتفصیل مرقوم میگردد پیش ازین قریب بسیصد
سال فرنگیان از راه آمد و شد هندوستان براه دریای عمان که اکنون مسلوک آنست
واقف نبودند اما فرنگیان سوداگران راه خشکی مانند اسکندریه و مصر تا بوزیر که
بر ساحل دریای احمر است رسیده زر و خایف فرنگ همراه آورده بر تجار عرب که در آن
وقت سوداگری هندوستان بدستایشان بود دست بدست و فروش میکردند چنانچه
هر سال بنا بر معهود اجتماع سوداگران فرنگ با تجار عرب بنا بر آوردن اشیاء که طرفین
طالب بودند همین قول و قرار مینمودند و از طرف فرنگیان ساکنان دو شهر یکی رومیه
و دیگری جنوه که ذکر آن در پیش رفت بیشتر همکار تجارت را در دست خود داشتند و دیگر
گروه فرنگیانرا دخل در امر تجارت خصوصا هندوستان نمی دادند چه مردمان مذکور
مال و اشیاء هندوستان که می آوردند بهر قیمتی که میخواستند میفروختند و منفعت
سرچندان زیاده بر آن میکردند چنانچه در آنوقت یک آنار ابریشم خام هموزن زری

فروخت و سالهای دراز بران منوال بگذشت ازین جهت ایشان ببیار متوصل شدند
و فرنگیان دیگر بر ترفع و ترقی احوال ایشان حسد بردند و حسرت میخوردند تا وقتی
که حسب الاتفاق در دست یکی از چهار صد و هشتاد و سر عیسوی کلمبس نامی بکاب
تازی ساکن جنوه که غالم و فاضل بود از علم نجوم و هیئت و هندسه و احوال دنیا
و فنون تمام داشت کوید اول کسی که بر خواص سنگ مقناطیس واقف گشت و قطب
نما بساخت و در دریا جهات چهار کانه در روز و شب و ابر و تاریکی معروف و شناسا
شد و راه رفتن جهات مذکوره دانست و اسرار چندی پوشیده داشت قوی دل
شده قیاس کرد که البته راهی بوده باشد تا از طرف مغرب بسواری جهاز بجنوب هندوستان
میتوان رفت و قول اصح آنست که قطب نما اختراع شخص دیگر است تا آنکه آنرا ساخته زمانه
او و کلمبس قریب بود کلمبس ازان کار گرفت بالهام کلمبس یا کلمبس منصوبات خود را
باکایل قوی برثبات دعوی خود کاغذ نوشت بنظر سروران جنوه رسانید درخواست
چند جهاز و مدد خرج برای رفتن خود بهندوستان نمود سرداران نافهمیده
از انچه گفت و شنیده بودند متنفر شده آنرا باخیال باطل و دیوانه فرض کردند
و بچشم حقارت و تمسخر بر کلمبس نگریستند بر سبکزنی وجه درخواست او وارد کردند
کلمبس برنارانی قوم خود بگریست گفت شما دولتی عظیم از دست دادید من اینک
از شما جدا میشوم تا پادشاه زیرک بدست آورم تا این دولت نصیب او کرده دلپس پیش
پادشاه فرانسس رفت و ما فی الضمیر عرضه داشت روی نیافت از آنجا نزد انگلیز رفت
او بخیل بود و بران التماس او را قبول نکرد بعد ازان نزد والی پرتگال رفت فی السبیل معشوقه
باز گشت کلمبس انجا رسید و رخ آمد و شد و نذر و مینا نزد سلاطین صرف نمود
عاقبت کارش بعبرت کشید و تنگدست شد بالاخره نزد پادشاه اسپین رفت و همت

سالار را خدمت کرده طالعش یاوری کرده هم بکام دل بود عاقل احوال او پسندیده او را
نزد خود طلبید و هم منصوبات و دلایل پسندیده و پسندیده از شوهر خویش اجازت
گرفت قلیلی از جواهر خود فروخته سرجهاز مع اسباب بار و مان کار آمد بر کالبد خرید
و رخصت فرمود در سال یکهزار و چهار صد و نود عیسوی بر جهاز سوار شد
در پی مقصود براند در چند روز بر دو مان همراهی او کوکاهی کناره زمین را از نظر
نگذاشته بودند و جهاز را از کناره دریا دور تر بردن نمیتوانستند چه در آنوقت
سیر و سفر دریا همین طور بود بالجمله یکبار خود را در میان سمندر که زیر آب و بالا بحر
آسمان ندیده ساحل و زمین از نظر ایشان ناپدید گشت چون از جهازات خبر نداشتند
ندانستند که درین بحر بیکران بکجا و کدام سمت میروند دیگر از بادهای تند و طوفان
و تلاطم که هویدا میشد هراسان میشدند دست از جان شسته کلمس را دلداری کنند
که هاروم را بملک ما برسان و الا تا بدریا می اندازیم کلمس بالایشان گفت مرا از ترک
نیز بسم اگر چنین کنید گفیت که شما را بوطن برساند باید که روزی چند صبر کنید پس
اگر بساحل نرسید بدریا هر چه خواهید بکنید باخود اندیشیدند که اگر این را هلاک
کنیم در هلاک خود میکوشیم پس طوعاً و کرهاً راضی شدند بعد از سی و سه روز
زمین بنظر ایشان آمد و آن یکی از جزیره های ماهام بود کلمس از کشتی فرود آمد و بای
آن مهر خود جبران شد باخود گفت این آن هندوستان نیست که در تجسس آنم این
همه زحمت کشیده ام ساکنان این جزیره همه سیاه رنگ و عریان بودند از اکل و شرب آنچه
داشتند بتواضع پیش آمدند کلمس مختصری از تحایف فرنگ بایشان داد چند روز
در آنجا استقامت کرده باز بار سفر بر جهاز کشید و از مغرب پاره بطرف جنوب رفت
بجزیره کلان که حالا آنرا اسپانیولا می نامند رسید در آنجا هم اسباب عزو ریا زماکول

و ملبوس

و ملبوس و مشروب ترتیب داد و ساکنان آن جزیره بسیار خلیق و خوشخوی و نرم گوی
و متواضع بودند و نخایف آنجا چون مروارید و ریزهای یاقوت سرخ گذرانیدند
کلمس بسیار راضی و خوشنود گشت دانست که عنقریب سر رشته بدست خواهد آورد
و سیر و تماشای هندوستان میتر خواهد شد چند کسان خود را درین جزیره گذاشت
باز عازم اسپین عزیمت کرد و سر کس از ساکنان آنجا را هر اه برد و از زر و مروارید
اسلحه آنجا بار را بانواع و اقسام میوه جات انجا در آن جزیره پیدا میشود اندازه
باخود گرفت و در اسپین بخدمت پادشاه بنوشت و انچه آورده بود بنظر پادشاه
آورد و احترام یافت بعد از دو ماه هفتده جهاز و یکهزار و پانصد مرد که بعضی از
ایشان صاحبان عالیرتبت و متوطن بودند از پادشاه رخصت شدند جهاز
نشست در چند روز بجزیره آسپانیولا رسید سیصد کس آنجا گذاشت و آنملک را
بچنگ بتصرف پادشاه اسپین در آورد و چند قلعه برای محافظت و استقامت مردم
ترمود پس از انجا بطرف جنوب شد بجزیره کوبه رکاف فانی رسید آن جزیره را بسیار
آباد یافت و معدن زر در آنجا بوفور دید سکنه آنجا بچنگ محکوم و مطیع او شدند
و آن جزیره را باسم اول بلد یکم یعنی باغ یکم موسوم ساخت و چند کس از خود در آنجا
گذاشت باز بآسپانیولا شتافت در خلال این احوال بعضی از دشمنان کرانا قیاش
حسرت میخوردند در حضرت پادشاه او را بخودرائی و خیال ریاست متهم ساختند پادشاه
جاسوسان پیش او فرستاد کلمس ازین معنی خبر یافت مزاج پادشاه را از خود مطمئن ساخت
و بدستور مقرب الحضرت گشت حسب الحکم پادشاه باسپانیولا شتافت در سال الف
بر جهاز سوار شد هفده شبانه روز براست بسمت مغرب رفت بر ساحل رسید آنرا جزیره
تنیداد میگفتند که از جزایر قومه امرقه جنوبیست قدری دیگر بطرف مغرب رفته

دو جزیره دیگر بانجا بازبجهت خوب روان شد بالاخره بکنار ملک انگرقه رسید از بجهاز فرود
آمد آن جزیره بسیار آباد بود و مردمان آنجا سفید پوست مایل بسرخی و خوب صورت
بودند و کلاه از پرهای رنگین بسر داشتند لباس نیز از پرساخته در بر کشیده است
عورت نموده بودند و حلقه زر بار بدر گوش و بینی کشیده بودند با آداب
و تواضع تمام باز سر و وارید پیش کلمس آمدند کلمس از تعارف فرنگ بایشان تواضع
نمود و فیمابین رابطه دوستی استحکام یافت بعد از چندی باسپانیولها مراجعت نمود هم
در ین اثنا دیگر پادشاهان فرنگ احوال کلمس شنیدند سرداران خود را مع بجهاز
بتلاش جزایر و زمین نو فرستادند مردمان پرتکال براذیل که یکی از ملکهای مرقوم است
در تصرف آنها افتاد و انگریزان امریکه شمالی پیدا کردند و امریکس نام شخصی سوداگر شهر فلارنس
است دیگر دیار بسیار از ملک انگر جنوب پیدا کردند و آن مملکت بنام امریکس
باریکر موسوم گشت و از عجایب روزگار انگر کلمس که در تلاش ملکهای نو رنج و تعب
کشید هیچیک از ملکها بنام او مشهور نشد بنحیکه آخر محن و خرابی بدحال نصیب او
گردید چه مخالفان او باز بحضرت پادشاه بهوس پاست و مثل آن تهم ساختند و در
آن باب غلو کردند پادشاه او را طلبید بزندان فرستاد کلمس در رستم یکسال در بند
شش عسوی در حبس برد و او بند بر پا و خوشخلق و شیرین زبان آنهم ملکها
بیک سبب پادشاه اسپین در آورد بعد از و ناظمان و حاکمان دست تعدی ظلم
بطلع زر و جاه بر سکر آسپانیولد راز کردند و دو اندک زمان قریب شش لک کس را
بکشتند و دو دم آنجا را از سکان سیاع شکار کردند تا انکه از ساکنان کمتر در آنجا نماند بعد
از ین قضایا از طرف پادشاه اسپین حاکمی مستبد بفرماند و کار تیز باشصد سپاه و چند
سوار و چند ضرب توپ خود روبدان سمت تاز شد با این فوج قلیل غریب تیز

مکسکو بهره و کان تازی که پادشاه است بسیار کلان و آبادان در مملکت امریکه کرامر فیتز
خوانند خود و بای تخت ملک مکسکو شهری بود بغایت وسیع و بزرگ و وسط کوکابی
عظیم و راه آمد و شد در آن شهر بران کوکاب که هر چهار طرف آن کوکاب مراطهای سنگین
در غایت متانت ساخته بودند و عمارت آن شهر همه سنگین و رفیع و دکاکین راسته و بجهار
سو بازار ترتیب و آراستگی تمیز نیافته و نام شهر معبود بازرگان و جواهر و کالای آبدار
بیشمار و تمنای هر کس در آن شهر در هر وقت باندک تردد موجود الحاصل اگر هر زر و ریاست
از نفایس و نوادر و هنرکار کر شایان پادشاهان باشد در آنجا مهیا و موجود بود
و ساکنان آنجا بکثرت و اژدحام تمام در غایت جمعیت فارغ بال بفرحت در عیش و کامرانی
شب و روز میکذرانیدند بیت بهشت آنجاست کازاری نباشد کسی را با کسی کاری
نباشد و در میان وسط شهر عمارت پادشاه در غایت متانت و آراستکی تمیز نا بکها یافته
چرستوهای آن همه از سنگ تیشم عمارت کوناکون پرداخته و کنبدها و مناره های
آن کاخ و سرای بلمع کاری طلا و نقشهای رنگ رنگ و تصاویر عجیب و غریب زینت
یافته و پادشاه آنملک کرناش شوق زر و مرد بود پادشاهی بود بحشمت و شوکت بی نهایت
که صد هزار پیاده هر وقت بسپاس داری و حراست و قیام داشتند که هنکام سواری بر
تخت مرصع کاری سوار میشد و امیران عالیمقدار او را دوش بر دوش خود میکشیدند
و فرمانبردار بودند و او معلوم همت و سخاوت و عدالت و انصاف انصاف داشت و در
شجاعت کوی از پادشاهان عهد خویش ربوده و اکثر ملکهای اطراف را زیر و زبر
نموده یک قبیله کرده خلایق در ظل عاطفت آن پادشاه با آسودکی و رفاه میگذرانیدند
و اسلحه و مفاخر آنملک تیر و کمان کرپکان تیر از سنگ چقماق یا از استخوان ماهی یعنی
خارهای درین تعبیه میکردند و دیگر نیزهٔ خورد که بر چهل یا شصت ذرع دراز و چوب کرسر آنرا

باریک میکردند و هنگام رزم آنرا بر مخالف می انداختند و از اهن تیز و دیگر اسلحه خبر
نمی دانستند و از باروت و کلوله و تفنگ و توپ مطلق خبر نداشتند و اسب در آن ملک
هرگز نبوده و کاهی بفکر آنقوم نیامده زیاندو کاریز با فوج قلیل ببحر ریز توپ و تفنگ
باوجود کثرت غنیم بلک کس فرنکی صد چندان بوده رتوابع مکسو رسیدند اول چند
کس از ناشناسنده کان آنجا بتواضع و خلق پیش آمدند و اسباب فرودیا تازه کول و علوفه
و مشروب و غیره حاضر آوردند رئیس فرنکی نیز با آنها تواضع و مدارا کرده چندی آنجا سکونت
ورزیده با آنجماعت اختلاط پیدا کردند چنانکه بزبان ایشان فی الجمله آشنا کشت احوال
ملک و ملت پرسیده رمان آنجا بحر کیفیت ملک مکسو و شهرهای آنرا از آبادی و وسعت
و لطافت و زهت و وفور نزه و اسباب بیان کردند باستماع بان فرماند و کاریز را خوش
سیر و تسخیر آن در دل یکی برصد شد رمان آنجا از آمدن رمان نومید شده پوست و
بکرپوش کرده در دل خود یک جانور مهیب الشکل قیاس میکردند بپادشاه مکسو خبر
دادند و نیز از اخلاق فرنکیان که در بازه خود مشاهده میکردند بپادشاه گفتند و شنا
ندکه در رکب مایان رسیده و سیلهٔ مایان از سلف بخلف شنیده ایم که این ملک
بردست کسانیکه بپیران آفتاب خواهند بود مسخر خواهد شد همانا که این مردم پیران
آفتاب اند که بایت شکل و صورت و اخلاق پسندیده متصفند و چون رمان آنملک
کاهی بجهاز و صورتیان رمان ندیده بودند بقیاس خویش میکفتند که بجهاز جانوریست
استرنده بر روی آب روان و این کروه یعنی مردم از شکم این جانور بدین صورت عجیب
برآمده اند و قتی که سرداران توپ هنکام صبح و شام موافق ضابطه بجهاز رسیدند میکفتند
که این بجهاز جانوریست عجیب است که در هر بجهار پاس آتش و شعله از شکم خود بیرون
میدهد چون اسب ندیده بودند هرکاه کسی را سوار بر اسب دیدند حیران شده کفتند

که عجب آدمیست که مثل دیو بجهار پا و دیکر اعضا دارد چون آن جماعت اسب و سوار را یکی
میدانستند و هم چنین از دیکر حرکات فرنکیان متعجب میشدند هر کیفیت بپادشاه
خویش میرسانیدند القصه فرماند و کاریز چندی در توابع مکسو مانده بپیش پادشاه
آنجا کهای غنا و بود و شنافت و پادشاه که موفق رو مرنام داشت با وزده دوستی و
اتحاد باخت بالاخره هوس تسخیر ملکت در دماغش جای کرفت پادشاه را کفتند بایل
قید کرد ساکنان ملک از غایت حبن پادشاه خویش خبر یافته بجنبک پیش آمدند
برای خلاصی پادشاه سعی بسیار کردند اما بدست آن مظلومان هر بر بخریز و سنک
نبود پس جنبک کردند و جان دادند از کلوله توپ و تفنک هزارها کشته شدند
دیکر کرد دار پادشاه آنقوم که بر بام زندانخانه مقام داشت تماشای رزم میکرد ناکاه
سنکی بر سر او رسیده از کشته شد بیاریاز انقوم بقتل رسیدند بقیة السیف
منهزم کشتند فرماند و کاریز طوعا بافت خویشان و فرزندان موفق رو مرد از سلطنت
پدخل کرد تمام مملکت مکسو بتصرف خود در آورده و باند بشر انکه ساکنان آنملک
سرکش نکنند فرا از رده و زن و بچه که بدست آمد بظلم تمام بکشت و کسانیکه جزو از سلک
کریختن جاهای دور و دراز و جنکلها و بشرها پناه جستند چنانچه تا حال بعضی از
اولاد ایشان در کوهها و جنکلها میباشند و هنکامی کرفرماند و کاریز و دیکر سر
داران اسپن ملک از ساکنان اصلی پرداختند زنان و بچه کان و مردان کشاورز
و رعایای اهل حرف را از اسپن طلبیده شهرها و آبادیها بطور خود ساخته آنجا مقیم کشتند
بروزکار ایام در هر جا و مکان ملک مکسو آباد شد و دیکر دیکر که نام آن پیر و است نیز
کرفتند مردمان بر تمام امر و جنوبی مستولیند و امر و جنوبی اعبارت از ملک و سیع
و زرخیز و امصار آن مکسو و تره و پیرو جبلی و لیلانر و جزایر آن کوبا و آسپانیولہ

وپور تو ریکو و ترتیدار و مار کانیا و جوان فرماند و نیز جزیره اند پوشیده نماند کر
مکسکو در طول یکهزار کروه و عرضش سیصد کروه و ملکی است خوش آب و هوا و با
زراعت و اناس و انار و ترنج و لیمو و ستکره و حوبان و سیب و انار جیل خوب پیدا
میشود و قند آنجا بسیار کلان و سرسبز و بغایت نرم و شیرین میباشد و معدن
زر و نقره در آنجا بسیار است چنانچه هر سال زر و نقره بپیشگاه پادشاه اسپن می
رسانند در آن دیار اراد و نبات بنانی و حیوانی و معدنی چون برگ کل و ثمر و حب
و مانند آن وضع و مشک و عنبر و لادن و زمرد و یاقوت و لولو و زهره و غیره پیدا
میشود و کرنام فرنگیان ازان مستغنی اند القصه ملک مکسکو در بعضی فواید از دیگر
ملکهای دنیا برتری دارد و ساکنان آنجا کاکنون عبارتند از روم اسپن است همیشه در
کال عیش و عشرت میکذرانند دیگر ملک تره فرما در طول هفصد کروه و در عرض
سیصد و پنجاه کروه بغایت خوش آب و هوا و زروع و دیگر ملک پیرو طولش هفصد
کروه و عرضش دوصد و پنجاه کروه و در ین ملک معدن نقره بسیار است و کشتکار از
هر جنس بخوبی تمام میشود و اند ین ملک امصار بزینت تمام و آبادی ما کلام است ملک
چیلی در طول ششصد کروه و در عرض دوصد و پنجاه کروه و آن از اب و هوا و پیدایش
اند یار ملک پیرو مشابهیت تمام دارد و بسیار آبادان است ملک لیلانه در طول و
هفتصد و پنجاه کروه و در عرض پانصد کروه است باید دانست کرقدیم رقوم در طول
و عرض عبارت از آبادی است و در باقی جاها روم نرفتند و حدا ین ملک تا حال نمی
دانند کر تا بکجا است و اینقدر کر آباد کرده اند و سکونت دارد آب و هوای خوب دارد
و لایق زراعت است و بسیار تنباکو نیز خوب میشود چنانچه هر سال بفرنک بسیار بجهت
فروش میفرستند اما جزایر آن ملک بکی کوبا و کوبهر نیز ش کویند طولش سیصد و پنجاه کروه

و عرضش سی و پنج کروه بوفور آبادی معروف است فلفل کرد و مرچ دراز و نیشکر
و تنباکوی آنجا بسیار خوب میشود و دیگر هرچه لایق عیش و زندکانی انسان
است در آن جزیره حاصل است جزیره آسپانیولم درازی آن دوصد و بیست
و پنج کروه پهنای آن هفتاد و پنج کروه و در آن جزیره شهرهای خوب بسیار آباد و با
رونق نامند و آب و هوای آنجا بغایت سازکار ابدان انسان است بنشکر و پنبه
و وسمه کرنیل نامند و تنباکو و اقسام خورش ان بنات و بقول و حبوب در آنجا بخوبی
تمام هست دیکر جزیره پورتوریکو طولش صد و پنجاه و عرضش بیست کروه است هیچ
خوراستا ما از آبادی بد بکر جزایر برتری دارد جزیره تونیاد در طول چهل و پنج
کروه و در عرض سی کروه و در آبادی از دیکر جزیره کمتر نیست جزیره ماکاریا طولش
بیست کروه و عرضش بازده کروه اکرچه خوراست لیکن هم آباد است و ساکنان آنجا
از دریای شور صدف و مروارید بسیار می یابند و میفروشند جزیره جوان فرماندز
بسیار کلان است اکرچه لایق زراعت است اما روم اسپن آنرا آباد نکرده اند لیکن هر سال
کاوان جنکی هزاران هزار انا آنجا کوفته می آرند سوای این جزایر دیکر بسیار ند و روم
اسپن بدان نرسیده و دیده اند اما تا حال آباد نشده لیکن آنچه وجوه قابل کشتکار و آبادی
هستند معلوم باد که چون دیکر فرنکان دریافت کرده اند کر روم اسپن ملکهای وسیع
و دار الملکها بنا کردند و حاکمان کاشتند و از زر و نقره و جواهر از معدن آنجا بدست
آوردند و دیکر فواید بسیار از آن ملک و دیار بانجا عت میرسید هوای سیار الملکه در
سر حد روم فرنک قرار کرفت فرنکیان پرتکز و فواسیس و دانمارز فوجها و جهازها
برتلاش ملک و جزایر او فرستادند فرنکیان پرتکز ملک برازیل پیدا کردند
و متصرف کشتند و ملک برازیل در طول یکهزار و دوصد و پنجاه کروه و در عرض سیصد

بنجاه کروه و سر جدا و طرف شمال و مشرق سمندر و بهمت مغرب مالک لبلاییر و بطرف جنوب
دریای جامازن جریان دارد و ملک مذکور بسیار آباد است و مردمان پرتکیز باساکنان اصلی
آنجا موافقت کلی کرده اوقات بخوبی میکذرانند چربایکدیکر قبیت دختر و پسری نمود
اند نکاح و شادی میکنند اما ریاست و سلطنت آنجا بدست پرتکیزاست و معدن المارد
آنجاهست و پادشاه پرتکیز هرکه پرتکال نیز شرکه بیند هرسال از آن فایدهٔ جزیل میرسد اصل
پرتکیز درسنه یکهزار و پانصد و چهل و نه عیسوی از فرنک در آن ملک رسیده ناه و بابا
آنجا رزمها کرده ندآخر رسایی برازل باج و خراج بپادشاه پرتکال قبول کردند پرتکیز
بایشان صلح کرد از آنوقت تا اکنون قریب دو صد سال میشود فیما بین سایی مصالحه
قایم است و هردو فرقه در آن ملک وسیع بامیش و عشرت تمام بسر میبرند انکریزان در شهر
یکهزار و پانصد و هفتاد و سه عیسوی با فوج شایسته و چند جهاز برجسته قبت امرقه
روانه شدند بلکی رسیدند کرازمکسکو و غیره بسیار مایل بشمال واقع است لهذا از
امرقه شمالی مینامندامرقه شمالی با امرقه جنوبی بپیوستکی دارد متوصل ملک استمن بین
باره زمین کم و بطول زیاده و در عرض اندک مانند پل درمیان آن دو امرقه شمالی
براه خشکی میتوان رفت واستمن مذکور را استمن دارین مینامند بالجمله انکریزان از صلح
و جنک اکثر آمدیار و امصار امرقه شمالی را بتصرف خود آورده اند و شهرها و آبادیها بطور
خویش ساخته مسکن و ماوا کزیدند و اکنون انکریزان امرقه شمالی دم بهمری و برابری انکریزان
فرنک میزنند و از پادشاه انکریز باکی و هراس ندارند بنابران درمیان انکریزان فرنک و
انکریزان شمالی آتش پیکار و هرزم مشتعل است بالجمله ملکهای امرقه شمالی ملک ملک کارولینا
طولش چهار صد کروه و هوایش بسیار خوش و دلکش و اقسام فواکه در ملک کرم بسیر و سرخ
حاصل میشود در آنجا بسیار میشود و حبوب و غله از هرجنس در آنجا کشت و کار میکنند و

ببسیار آبادان در آن ملک است و هرچه برای عیش و ارام انسان ضرور است در آن ملک موجود
است و بیشتر کناه در تصرف زاسپانیولیان بود انکریزان آنرا از فراسپانیان بجنک گرفتند
دیکر ملک نواسکاتلاند طولش یکصد و هفتاد و پنج عرضش یکصد و بست و پنج کروه
است و هوای آن دلخوب از هوای کناه کناه کزاست و نیز چندان آبادنیست و آنجا یک
نبات کالون است دیکر این مثل درخت بنیر میباشد کرانان باد چربسیار خوب و فراوان
باشند و تجارت مردم آنولایت ازین باد چراست دیکر ملک نواانکلاند در طول دو صد و
هفتاد و پنج کروه در عرض یکصد کروه هوایش نهایت خوب و خوش و آبادان و بسیار
و اسباب خورش و نوشش در آنجا بخوبی وارزانی بدست میآید ملک نوبارک کم
طولش یکصد و پنجاه عرضش هفتاد و پنج کروه آب و هوای خوش و شهرهای آباد دارد
حبوبات ماکول و بقول و درختان و نباتات کار آمد در آنجا بسیار فراوان میباشد
نیلولینیا ملکیست در طول یکصد و پنجاه و در عرض یکصد و بست کروه ملک مذکور را
از ملکهای دیکر پیشتر آباد است و اسباب طرب و نشاط در آنجا بیک بحصول می پیوندد
دیکر میریلاند طولش یکصد و بست عرضش یکصد و پانزده کروه هوایش خوش و آبادی
بسیار دارد دیکر درجینیا در طول سیصد و بست و پنج در عرض یکصد و بست کروه
بدستور بریلاند هوای نیلت و آبادی بسیار دارد کارولینا در طول سیصد و پنجاه در عرض
یکصد و چهل کروه آب و هوایش سازکار و آبادی بسیار دارد فلوریدا در ازی آن سیصد
کروه و پهنای آن دو صد و بست کروه است این ملک اکرچه کاهی زیر اهتماست اما تاحال
آباد نشده باید دانست کرسوای این ملک اکر چه جزایر ها بسیار متصل امرقه در تصرف انکریزان
است اول جزیره صیکه طولش هفتاد کروه عرضش بست کروه است بنیکر بمردمان فرنک آنجا
پیدا میشود و ساکنان آنجا از فروشنیکر بمردمان فرنک ببسیار متوصل میباشند

جزیرهٔ بربادوس درطول بست ویک درعرض چهارده گروه و در آن نیشکر و نیل و نخل و غیره بسیار پیدا میشود مردمان آن جزیره بان چیزها تجارت بسیار در تصرف انگریزان آرند

طول جزیرهٔ برباد و زو و غیره بسیار آباد ند و باقی چندان آبادی ندارند باید دانست که فرانسیسان و ملاندیزان پیش ازین ملکهای و جزیرهای در قرهٔ میداشتند اما چند سال است که اکثر تصرفات آنجا بدست انگریزان آمده اکنون چند جزیره خورد بتصرف ایشان هستند پوشیده نماند که ملکهای این قرهٔ وحدود و آن بتمامی آرد مخبی نمانا دکه سرحد این قره بطرف مشرق بحر اتلانتیک است که عرض مذکور ملکتان قره را از فرنک وانگلیتر را جدا میکند و بطرف مغرب کوبا بحر مذکور و مابین این قره واشیا حدی فاصل است و بطرف جنوب این قره بحر جنوبی است و سرحد شمالی این قره معلوم نیست مردم فرنک هر قدر بطرف شمال رفته اند سرحد آن نیافته اند اما صنوبر دست از ترده و تلاش برنداشته اند و قیاس آنست که این قره بطرف شمال از ملک روس باچین توصل دارد و هر سال در زیر فکر جهازها بنا برکشفیان میفرستند لیکن تاب و توان شدت سرما که بطرف شمال میشود نمیآرند بنابران راجعت مینمایند چه اگر آنجا بمانند جهاز در یخ دبستر شود و بخار طور باید و نیز از راه خشکی مردمان روانه میشوند اما اوشان هم و قتیکه غایت جهت شمال میروند از شدت سرما و بیشرو دستهای سهمناک پی بخیل مقصود باز میگردند اما امید وارند از طرف خام که راه یافته شود باید دانست که ملکت این قره بسیار دور و دراز و کلان است معذالک آن هر جا که دو دریا نزدیک از خط استوا واقع شده است درازی شب و روز و فصول و پیدایش نباتات و حیوانات تفاوت میدارد و کم و بیش در سه اعتدال هم در آن میشود و این قره در کثرت و کلانی دریاهای شیرین و خوشگوار و در خان کار آمد برای ساخت عمارت و تجرهای دلچسپ و نبات خوش مزه و ملکهای رنگین و خوش

منظر

منظر و خوش بو و معادن مملو از جواهر و زر و نقره و دیگر متعلقات مثل آهن و مس و رصاصین و امثال آن و غیر متعلقات مثل سنباب و زرنیخ و کوکرد و غیره بر ملکهای یکصد و هفت اقلیم پیشینیان است امتیاز و برتری دارد اکنون بعضیات طبع سامع و خواننده بندی را احوال ساکنان اصلی این قره میرسید باید دانست و قتیکه مردمان اسپنیا و اولیا رسیدند در ملک مکسکو آبادی بسیار یافتند و در هر ملک پادشاه علاحده بر وفق دولت تمام بوده و هر ایشان آفتاب پرست بوده ند یعنی از مردم شهری و دشتی بیان دیکهای عجیب و غریب نیز می پرستیدند و در میان ایشان رکیب نویسنده نبوده ند اما کتابهای تصویر بسیار داشتند و هر چه میخواستند در تصویر تحریر میکردند چه اگر خواستند که چیزی بنویسند بر تصویر هم احوال بر تخته میکشیدند بجای ریگ پرهای رنگارنگ ریزه کرده از صمغ بر تخته می چسپانیدند و اکثر مردم این ملک کندم گون مایل بسرخی بوده ند و در اخلاق بغایت متواضع و لباس ایشان از پارچه پنبه و غیره و چرمهای نقیس و پرهای خوش رنگ که باز روحانور پرپارچه مثل کارچوب و زرد و زری می چسپانیدند و غذای ایشان از گوشت جانوران شکاری بود از خواندن و نوشتن عاری بوده ند اما بطور خود بخوبی تمام میکذرانیدند فرنکیان اینجا کثرت و ازدحام مردم در شهر مکسکو و پیرو دیدند در دیگر ملکت این قره مشاهده نکردند و بیافتند و ساکنان اکثر جاها و متوطنان این طرف مکسکو مثل مردمان دشت عرب و تاتار در یکجای قدیم نماند و کاه در آنجا و کاه در اینجا در دشت و صحرا سیر کنان خانه بدوش بسر میبرند رنگ ایشان از مردم مکسکو بسیار تیره و سیاه و عام رعیان ایشان مطلق نبود و بت پرست بوده ند و بتها بشکل قبیح و نازیبا که آنرا مالک سر مینامیدند میپرستیدند و میکفتند که حق تعالی ملک نیکی است و پرستش نمیخواهد چرا از پرستش بری و مستغنی است

اما از مالک شرمیرسم و او را از دنیا چنانچه باید پرستش میکنم تا او را از ایزد و مزد رسانیدن باز
دارم و لباس مردم دشت از پوست جانوران شکاری که گوشت آنها میخورند پوست آنرا آب
میکردند و مشرب ایشان آب شیرین و کشت کار کدم میکردند و خانهای ایشان از چوب
و فی الجمله مردم صحرا و دشتی چنانچه بودند حالا نیز هستند چون تواریخ در میان ایشان
و آن قوم هیچ احوال مردمان امر قبل از اصل و نسبشان معلوم نیست اما همین قدر معلوم
است که مردمان مکسکو و پیرو میگفتند که اجداد ما از مشرق زمین آمده بودند و در
اخلاق و اطوار ساکنان مکسکو و پیرو از دیگر ملل امریکه بلندتر بودند و دانایان این
زمان قیاس میکنند که این زمین فراخ و مملکت وسیع که اکنون پیدا شده است آن در زمان
دانست حکمای سلف و دانایان پیشین نبوده احتمال میرود که بطرف جنوب کره ارض
زمین دیگر خواهد بود که ملاحان از آن خبر ندارند اما هر کس که بر کره ارض نظر
نظر خواهد کرد دیدن آن برهن است و دیگر دلیل بر بودن زمین دیگر بطرف جنوب
آن است که هر سال جزایر نو در بحر جنوب پیدا میشود و در آن جزایر مردمان آباد ند
ایشان میگویند که اجداد ما از جنوب و مغرب آمده اند و صورت و شکل این مردم
از دیگر مردمان فرق دارد چه بغایت سیاه فام و کوپر المنظر ند و اطوار ایشان ز اطوار
و رسوم دیگر مردمان این طرف جدا گر چه اخلاق و خوی و شان ایشان بخوبی میباشد و
عاقلان از نظر بر اخلاق و است نه بر منظر و رسوم چه هر رسم خوبی است از قلم تقدیر بالجمله
پنج سال میشود که فرنگیان میلت جزیره دیگر بطرف جنوب پیدا کرده اند و مردمان آنجا
از زنگ و مردد رطفولیت روی خود را بلکه تمام جسم را از کارد ریش کرده و تراشیده
رنگ سرخ و نیلگون و مانند آن در آن تصرف میکنند و بعلاج بر میسازند چنانچه
در هندوستان هم زنان از ازل و کنیزه در روی دست و پا از سوزن ریش کرده و سر

مجلس شورای ملی

دران تصرف میکنند و چون بر شوهر آن دانها جمع باید آنرا کدو خوانند و در آن جزیره هم رایج
آرایش نباشد و احوال این جزیره در یک کتاب کریفارسی ترجمه کرده میشود و چون این
فحم مثل پر سیدا کردن دیار و امصار و جزایر پیشین است که کلمتس و فرملند و کارتیر و
پیدا کرده اند اما اکنون که کتاب مرتب خواهد نبود خواهند نوشت مخفی ماناد که بعد از
تحقیق محیط بخش دنیا بقیاس این احقر العباد گذشت که چندی از احوال ملل انگریزنوشتن
خالی از فایده نخواهد بود بیشتر دوست یکرنگ یعنی مولف حدیقه الاقالیم و دیگر اهل
هند پذیرا و پسند خواهد افتاد چرا که اکنون در هندوستان فرنگیان انگریز در بعضی
صوبجات متصرف شده در معنی حکمران میکنند البته در دل دانشمندان اهل هند اصل احوال
انگریزان در یافتن آرزو و خواهش خواهد بود بنابران بضیافت طبع طالبان سخن
درست و راست شاه جهان الفاظ اخلاق مینویسند چه از نگه ما به شکسته قلم کسته رقم
بعبارت رنگین و الفاظ دقیق مشقت اند و زکسیکه نویسندگان شیرین بیان هند و ایران
است سخن خود را بپرایه الفاظ دقیق و لباس رنگین نتواند پوشید اما وعده میکند
که سخن خالی از راستی و وقوع نخواهد نوشت و الحق که نزد دانشمندان مدعا از سخن
راست و صاف از زینت خیالی بجز خواهد بود ملک انگلاند یعنی مسکن اصلی انگریزان
است جزیره از جزایر فرنگ آزابرتانیه و برتانه کلان نیز نامند مولف حدیقه الاقالیم جزیره
برتانیه را در حدیقه الاقالیم در ضمن آخر اقلیم هفتم نوشته است چه جزیره برتانیه را قضای
مغرب بوده و عمارت غربی بر آن جزیره منتهی شود بالجمله جزیره برتانیه که مسکن اصلی انگریزان
است در طول یکصد و هشتاد کروه و در عرض یکصد و پنجاه کروه میباشد و اطراف
آن بسمت راست پی سواری جهاز از آن جا بر آمدن نیابد انجا شدن میتر نیست و آن
جزیره اکنون از حوادث و انقلاب زمانه محفوظ مانده است و در دولت و جمعیت

اکثر ملکها بهمان برابر افزون نراست وجزیره مذکور فرنگ نیست اما چون ملکهای فرنگ متصل واقع است لهذا آنرا از اقطاع فرنگ میشمارند و دراز نوبن روز زد جزیره انکلاند صفدا ساعت وسی دقیقه بخوبی میشود و کمترین روز نه ساعت نه ساعت بخوبی میباشد وهوای این جزیره کاهی سرد وکاهی گرم اما هرد و بر نسبت دیگر ملکهای شمالی باعتدال است و فصل بهار در آنجا از داخل شدن آفتاب ببرج حوت تا آخر جوزا و فصل تابستان از تحویل آفتاب ببرج سرطان تا آخر سنبله و فصل خزان از داخل شدن آفتاب در برج میزان تا آخر عقرب و فصل زمستان از داخل شدن آفتاب ببرج قوس تا آخر برج دلو میباشد و بیشتر در چهار فصل میشود چرا که در دو روز و سه ساعت می بارد از این سبب زمین تر و هوا خنک میماند و در زمستان برف می بارد و یخ بسته میشود و سرد هوا بسیار میشود و در تابستان کم گرم می شود اما احتیاج در کردن لباس و باد کمتر نیست تابستان آنجا مثل ابتدای بهار هندوستان میکذرد و در ملک انکلاند مردم اصلاح آن چند دریاهای آب شیرین مرور دارند و آن باعث وفور زراعت و آبادانی آن مملکت است و دیکر بحرهای خورد و عمیق بسیار است کم مرون زراعت و تربیت حیوان میشود و اکثر کشت و کار آنجا کندم و جو و مرو سیم متعارف است و فواکه هر قسم چون شفتالو و زردالو و سیب و ناشپاتی و خوبانی بکثرت میشود سوای آن میوه جات کوناکون و نباتات مفیده صد در صد کرنام و نشان آن در هندوستان ندیدم و ندانم کرد هندآنجا را چه میامند تفصیل و اشراح آن از مقدور این عاجز و باصطلاح زبان هند بیرون است و دیکر از اختراع صاحبان باریک بین بجهت پیدا کردن میوهای کرم سیری در آن ملک آنست کرد باغات سرد ابرها میسازند و اندران سرد ابرها آتش میافروزند و میکذارند و بر سقف سرد ابرها از نباتات و فواکه کوناکون میکارند و باغبانان کرمی کرد و زیاد موجب طیب

آن کاشت میدهند تا آن بالیده و نیک بخته میکردد بهمین طور نباتات و میوه‌های تابستان در موسم زمستان بحصول می پیوندد القصه در انکلاند هرچه از نباتات وحبوبات و کل و ریاحین که موجب پرورش و تفریح طبع انسان است بخوبی و بکثرت پیدا میشود و اشیاء متنوعه هند و ارقه و روم و شام و چین و ایران و دیکر ملکها همچنان کرسودا کران و تجار هر دیار و هر قوم برجهازها بار کرده بسیار می آورند همیشه بار زاید و آسانی بدست می آید در زمان انکلاند از کثرت تجارت و خرید و فروش اشیاء املاک خود و امصار دیکر اکثر متوطن و صاحب دولت میباشند و اکثر چیزهای ملک انکلاند با نام است بخصوص نباتات یعنی ماهوت از هر رنک و قسم ابریشمی ساده و زردوز و قلاب و تفنک و شمشیر و دیکر انواع اسلحه و آبکینه‌های بزرک و تصاویر از قلم سیاه و رنکارنک آمیزش کوناکون و مرزوقهای شیشه و بلور و دوربین خورد و بزرک و ساعت فرنکی این همه بهتر از هر جا میسازند و در تمام ممالک آفاق میفرستند و زیر و اشیاء نفیسه و مطلوبه هر ملک در عوض آنجا میاشند و در ملک انکلاند اسبان خوب و کاوان خوب و بز و میش و آهو و هر جانور چرنده و پرنده دیباراست و اسب بافراط پیدا میشود و با وجود بودن کاوان قلیل ران و کشکار از اسب میکنند و در آنجا حیوان مازه از جنس سباع و دد کم اند با انسان رسانند مطلق نیست و مردم نقل میکنند کد در زمان کذشته کرک بسیار بود هم از شکار کشته شدند و از حشرات ارضی چون مار و عقرب و غیره کزنده و نام و نشان نیست مکس هم آنجا کم است بالجمله ملک انکلاند بطوری آباد است کد بتفصیل پرداز د دفتر مطوب شود مترصد اهل هند و دیکر ان حقیقت را اعتبار نکنند لهذا از تفصیل ملک انکلاند در کذشته عنان خامه را در بیان احوال یکد و شهر کلان معطوف میسازد بعد تحقیق

اصل انگریزان واحوال سلطنت ایشان خواهم پرداخت اول شهر لندن که دار الخلافه و مستقر السلطنه انگریز است وآن شهریست بر ساحل دریای تیمز و دریای مذکور در عرض یک میل و نیم دریای کبیر است که در بیست کروهی متصل بحار محیط میشود آبادی این شهر بر هر دو ساحل دریا است و برابر آمده و رفت شش راط از سنگ سفید ساخته اند که از عمارت و ترتیب آن حیرت افزای بینندگان است و طول این آبادی هر دو طرف دریا زیاده از چهار کروه کروه آن شهر قریب ده کروه خواهد بود در این شهر سیصد و پنجاه دو کوچه یعنی عماد تخانه از سنگهای سرخ و سفید با سنگ مرمر و یشم و عقیق و غیرا آراسته اند و عدد سرودار السفا یعنی شفاخانه عمارات پادشاه و ارکان دولت را آراستگی تمام است و هم عمارات آن شهر از خورد و کلان از سنگ و خشت است و فرش راه آن شهر در هر کوچه و بازار از سنگ سفید است و هر دو طرف راه برای پیادگان جدا مقرر است و کاریز و اسب و کالسکه باین راه میروند تا ایزار رفت و آمد بر پیادگان نرسد راه سواره گان از راه پیادگان جدا است و در و غرآب در آن شهر هیشه جاریست و حکم کرهر قاذورات و نجاسات و کل و کای نجس که پیش دروازه خود میدارند آنها را در آب افکنند تا بدریا ریخته شود این آب هر صبح برای صاف داشتن شهر ساخته اند و دیگر نهر برای آب نوشی و غیره اختراع است چنانچه در هندوستان از خزانه برای فواره حوض میرسانند همچنین از دریا نیز بوسایل شاخهای سرب که زیر زمین تا بحر خانه شهر میرود و آن آب از دریا بجاخانهای هر پیادگان شهر میرسد و در حیاض میرود و این آب در غلاف شاخهای سرب مغلوف میرود از کل و کای و نجاسات صاف میماند و آب این شاخها همیشه جاریست و برای ساخت و پرداخت آن یکچرخی پیادگان شهر بوجب قدر و حال هر سال بلد و غیر نقد میرسانند و برای صاف داشتن راههای شهر

جاروب کنان مقرر اند که هر روز پیش از دمیدن صبح یعنی آفتاب هر نا پاکی و نجاست که در راه افتاده باشد اخطار بر کاریاب کرده بیرون شهر میبرند و دیگر برای روشن داشتن راههای شهر در وقت شب فانوسهای بلند بر ستونهای مرتفع قریب بیکدیگر نصب کرده اند و در هر فانوس سه چراغ کلان گذارده اند و هر شب از شام تا صبح چراغها افروخته میماند و محجه صاف کردن فانوسها و چراغها هزاران هزار مشعلی مقرر است و خرج ایشان مثل خرج نمودن مان شهر مقرر است و برای این کار نیز داروغه تعیین است که تمام مشعلچیان تابع حکم او بیند و بلاشک اگر بیگانه از این راه و رسم واقف نیست وارد آن شهر شود از دیدن روشنی چراغ قیاس کند که سبب آن غیر از حسن نخواهد بود اما آنرا روشنی هر شب مباشد چنانچه کسی را احتیاج هر ان بردن در شب احتیاج نیست و سواری در آن شهر بکاریاب و پالکی مباشد و انکسانی که از خود ندارند بکرایه بآسانی بدست می آید باید دانست که در ممالک انگلاند بیجاه و دو برکنه اند آنرا کونتی میمانند در هر یک از این برکنه شهر کلان است و شهرهای خورد و قصبات و دهات بیشمار و هر یک از نیت نام آباد اند اکنون بوجب وعده خویش بیان مداخل و سلطنت انگریز میپردازیم محصول ممالک انگلاند سال بسال در وقت صلح هفت کرور و کهفتاد و پنج لک روپیه هند میباشد و برای هر خاص پادشاه ملک کرور و بیست لک روپیه مقرر است دیگر برای خرج محافظت ملک و اجرای کار قواعد سلطنت و پادشاه پی مشورت میران سلطنت زیاده از صد هزار خاص مقرری میتوانند خرج کند دیگر در وقت کار هر قدر زیاده از تحصیلات مقرری برای خرج سپاه و جهاز جنگی و کار میشود تحصیل میکنند اما بطوریکه هیچ ازیا بر ممالک نیرسد چنانچه در این سال که یکهزار و هفتصد و هشتاد و دو عیسوی مطابق یکهزار و یکصد و نود و

خلعتی عمده در فوج پادشاهی بکرده والا در خانه خود نشسته و وجه مقرری بکذراند و اکر
پادشاه را پسر نباشد و دختران باشد بعد از فوت پدر دختر بزرك جانشین میشود اکر ان
دختر شوهر نموده شوهر کند شوهر او را در سلطنت هیچ دخل و تصرف نیست بپادشاهیت
ملك اکتفا نماید هرکز نمیرسد اما پسر بزرك او بعد از فوت مادر بپادشاهیت میرسد و پادشاه
انکریز زیاده از یك زن کرد پادشاه زاده باشد نکاح نمیتواند کرد اکر ان سر بر او کاه باشد
او را اعتباری نیست و این قاعده برای این مقرر شده که نسل و نسب سلاطین خراب نشود
در صورت نبودن پسر پادشاه دختر از زن صکوخر پادشاه متوفی بر او رد دویم پادشاه متوفی
اکر در حیات باشد پادشاه میشود و همین طور هرکه کذشت بعد از و پسر بزرك او و اکر پسر
دویم کرد پادشاه باشد و از فرزند نباشد برادر سیوم بعد از فوت او پادشاه میشود
و بدستور هر ان ایشان بموجب ضابطه امر و نهی در سلطنت بر سند باید دانست کر پادشاهیت
انکریز عبارتست سر خاکم است یکی پادشاه دویم مجلس امرای معظم سیوم مجلس مردم رعایا
عمده کر عمده الرعایا نامند پس پادشاه در مشورت مجلس امرا و عمده الرعایا حکم خود جاری
نمیتواند کرد لهذا ملك و آبادی آن در امن میماند و کر یك کس از این هر سه کر پادشاه و مجلس
امرا و عمده الرعایا باشند خواهد کر زیادتی یا ظلم بر رعیت ستان کند پیش نمیرود بلکه نمیتواند
بکند چه اکر اتفاقا پادشاه ظالم و بی توقف باشد از سبب این دو مجلس کاری کر خلاف مصلحت
ملك و سبب سستی سلطنت باشد نمیتواند کرد اکر خواهد کر خزانه زیاده از وجه مقرری از
ملك تحصیل کند در آن باید استرضای هر دو مجلس بطلبد اکر از دو مجلس یا حکم پادشاه موافقت
نکند حکم پادشاه جاری نمیشود و ضابطه مجلس امرا چنین است کر وقتیکه کار عمده در پیش
آید جمیع امرا در دیوانخانه جمع میشوند در باب نیك و بد آن کار مذکور با یکدیکر مباحثه
میکنند و هر چه در دل هر کس صحت میکوید و بلند آواز برای این کار مقرر است کر از هر یك از

شروع دیست برای خرج جنك کر اکنون انکریزان با فراسیسان بخارا بر دارند سی کرور روپیه
تحصیل شده است و تحصیل باین نوع مقرر است کر در سال آینده کر جنك واقع خواهد شد
خرج آن را در سال آمده از آخر سال حال مشخص کرده تحصیل میکنند بنابر انکر سبب کرفت
زیادتی تحصیل بر رعایا نصدیع نشود پادشاه و مشیران ملك مبلغ مشخص و مقرر شده را
در شروع سال از تجار بطریق قرض میکیرند و چون قواعد سلطنت بنهایت درستی
تجار بر صاحب و رعیت زر خود را بقرض میدهند و نفع تجار ان نیز داده اند در سال
صد بیخ دو میرود و هر چند مقرر است زر بآسانی و آسانی از رعایا تحصیل کرده میشود
و دیکر در سال جنك و یا سوای آن اکر پادشاه خرج زیاده از مصرف خاص خود بکند مشیران
ملك حساب میدهند اکر چیزی خرج غیر موقع شده باشد کر بیندایشان نشود در سال
آینده از تحصیل امرف خاص کر میکنند برای دریافتن ضابطه سلطنت انکریز از هیچ زنده
کر خلاف سلطنت هندوستان بلکه اکثر ملك جهان است نوشته آمد دیکر باید دانست
کر پسر کلان پادشاه ولیعهد میشود هر کاه پادشاه فوت میشود پسر بزرك موصوف
بسلطنت می نشیند و اکر از اتفاقات پسر بزرك پادشاه در حیات پدر فوت شود و
پسری داشته باشد پسر بزرك او کر نبیره پادشاه باشد بعد از دون پادشاه فرمان
روا میشود و این در رسمی اصل و نسب و رفع خونریزی مقرر کرده اند چنانچه اکر یکی از
پسران کوچك پادشاه متوفی از دعای پادشاهیت کند احدی از رعایا و سپاه موافق
با او نخواهد شد پس ملك از فتنه و فساد پادشاه زادکان محفوظ میماند و برای خرج
شهزادکان کوچك وظیفه مواخور حال ایشان مقرر است کر بخوبی و فراغت بکذرانند
آن از تحصیل ملك پادشاه بایشان میرسد نر انکر آدمهای شهزادکان بر مواضعات فرقه
تحصیل کنند بالجمله شهزاده کان خورد را هرکز با حکومت سلطنت هیچ کاری نیست اکر خواهد

الرعایا برای پرسیدن رضای ایشان میفرستد اگر اکثر کسان مجلس عمدة الرعایا برای اجرای حکم
پادشاه راضیند چند کس را از مجلس خود مجلس ارا میفرستد بارا میگویند که پادشاه در فلان
کار رضای ما میخواهد و ما برای اجرای آن کار راضی هستیم مجلس ارا مسرور میکنند اگر راضی نشدند
پیادشاه میگویند مبارک دولت پر پادشاه آن کار را اجرا میکند والا فلا دیگر باید دانست
که از بودن اختیار در دست هر سر مجلس فایده ظاهر است چرا که هر سر متفق نشوند کار جاری
نمیشود در وقت مشورت هر سر بنا بپاس مرتبه خود در باب حق از باطل جدا کردن بحث و دو
اندیشی سخن میگویند باندیشه یکدیگر که خلاف شرع عیسوی میدانند سخن نالایق اندر تبر حویت
بجشم روم و هم جنان حقیر شوند دیگر خلاف شرع عیسوی و قواعد سلطنت نمی توانند کرد
چه شرع و قواعد سلطنت در قیاس هم دم ملک از حکم پادشاه و هر دو مجلس بزرگتر است
بنابران کاری که او بالای از خیال خود نتوانند کرد و پادشاه وامیر و فقیر هر دو رقیب شرع و
قواعد سلطنت میمانند و بیرون شدن نمی توانند دیگر باید دانست که سوای پادشاه
کسی از امراء بزرگ و کوچک حتی وزیر و شهزادگان مرد سپاهی و سلاح دار نوکر نیستند و
مکرمعدودی چند برای خدمت نگاه میدارند لهذا از امیر و وزیر هر کس در قید حکم
پادشاه میمانند و قواعد ملک بحال و برقرار میمانند دیگر اگر چه پادشاه تمام سپاه را
حکم او بیداد اما اگر پادشاه سپاهی را کاری کرخلاف شرع و قواعد ملک باشد نمیفرماید
کسی قبول نمیکند از بن سبب آئین و دین درست میمانند چنانچه در ملک انگلاند کسی زیر دست را
چه مقدور که یک پرکاه از زیر دست یکره القصه ملک انگلاند در غایت رونق و کمال
آبادی است چه هیچکس از خود رد و بزرگ از حد خود پای بیرون نمیکند و اگر انیکرا
خدا ترس و رحم دل اند و نتیجه خدا ترسی آنست که اکثر ایشان ملکهای دور دست مظفر
و منصور میشوند و معروف است که اصل انگلاند دین نصاری دارند و شرع ایشان ان

می پرسد که تو از ین کار راضی هستی یا نه اگر او راضی است یا نیست میگوید امیر پرسنده نام هر یک
امیر جدا جدا در کتابی مع جواب مینویسد و چون از پرسیدن و نوشتن فارغ شدند کتابها
بپیشدار ایران راضی و نا رضا هر یک بیشتر اند آنرا اختیار کرده جاری میشود پس چند امیر
معظم بحضور پادشاه رفته عرض میدارند که برای اجرای فلان کار مجلس ایران راضی شده
اند و دیگر باید دانست چنانچه رضی پادشاه و امرا برای اجرای کار ضرور است هم چنین مجلس
عمدة الرعایا عبارتست از پانصد و پنجاه و هشت کس صناجان نجیب الاجداد و ما لک الملک
کرعایا بر هر پرگنه و هر شهر و قصبه هر هفت سال یکبار از طرف خود برای نشستن در مجلس
و نگاهداشتن آبروی سلطنت تجویز میکنند و طریق تجویز ایشان چنین است و رعایا و
ساکنان شهر و پرگنه و قصبه در یک مجلس جمع شوند و صناجانی که داعیه این خدمت میدارند
حاضر میشوند میدانند یک کس که برای این کار مقبول است بجریان از رعیت میگوید که فلان
صاحب میخواهد که وکالت شما در مجلس عمدة الرعایا بکند پس تواند و کالت کدام صاحب را
هستی یا نه جواب میگوید که فلان را راضی هستم نام انکس را پیام آن صاحب که قبول و پسند کرده است
مینویسد و همچنین که نام هر رعایا نوشته شد پس آن صاحب در وکالت مقرر میشود نا هفت
سال او را عمدة الرعایا می نامند اگر یکی از عمدة الرعایا قبل از اتمام هفت سال پیر و رعایا
بجهت تجویز کردن بطریق مرقوم رباقی ماندة هفت سال را جمع شده یکی را وکیل میکنند باید
دانست که طریق مباحثه کردن و صلاح پرسیدن و رضا کرفتن در مجلس عمدة الرعایا همان نهج
است که در مجلس امرا مذکور شد دیگر باید دانست که سه ماه در سال این مجلسها حاضر و در
اجرای کار سلطنت در دربارهای خود در شهر لندن جمع میشوند در دربار عالی که
متصل دربار شاهی است کاه باشد که تمام سال نمی نشیند تا حکم شاهنشه در باب اجرای سلطنت
مقرر کرده و پس و تیکه پادشاه خواهد که حکمی از نو جاری کند یکی از امیران خانکی را پیش عمدة

الرعایا

وباستقلال و رونق تمام بهیت و یکسال سلطنت کرد بعد از و پسر کلانش بحکومت نشست و نزده
سال پادشاهی کرد و در شکار از زخم تیر یکی از برادر خود کر بهوا انداخته بود خطا کرد و بر چشم
او رسید آن پادشاه از زخم تیر بعد از دو ساعت در گذشت و اولاد نداشت برادر کوچک
او هنری بسلطنت نشست سی و شش سال ملک راند او نیز اولاد نداشت بعد از و پسر
زاده اش استیفن پادشاه شد و نوزده سال سلطنت کرد و در گذشت بعد از و هنری
دوم از خویشان او بسلطنت نشست سی پنجسال ملک راند برفت بعد از و جارد بر تخت
نشست و این پادشاه بسیار حربی و صاحب همت بود و فوجی برای دفع مسلمانان بهیت
المقدس و اضلاع شام برد و با صلاح الدین رزمهای صعب کرد و جاهای بسیار از و گرفت
آخر صلاح الدین از و صلح خواست و در میان آن دو پادشاه آشتی شد و موافقت کردند
جارد سال یکهزار و یکصد و نود و عیسوی از ملک شام بلک خود مراجعت کرده بر رونق تمام
پنج سال دیگر پادشاهی کرد در گذشت ذکر وقت و فتوحات او در بعضی تواریخ عربی در احوال
صلاح الدین دیده ام بعد از فوت برادر بر او کوچک او جانشین شد پادشاه کشور
بغایت زاهد خشک بود چیز خود را غلام بابا میخواند و بسیار جا کرامات سیر خاص بر بابان او
داد و او را از این سبب بخیده سرکش شدند و پادشاه ترسید مبادا بابان بابا را از ملک خویش برون
کرد و انچه را خواستند قبول کرد و هجده سال ملک رانی کرد و در گذشت بعد از و پسرش
ثالث بسلطنت نشست و او اخلاق حمیده نداشت و با رونق تمام بجاه و دو سال ملک راند
و بماند بعد از و پسرش ایدورد بر تخت نشست سی و پنجسال سلطنت کرد و در گذشت
او صاحب جلالت و علم و فاضل بود در عهد او رعایا با رام تمام زندگانی کردند پس از و پسرش
ایدورد ثانی بجای پدر بسلطنت بنشست بعد از چندی طبیعتا و از حق و انصاف در
گذشت و برگشتن مراد رعایا از و ناخوش شدند او را از سلطنت خلع کردند و پسرش که طفل بود

و نام او

و نام او نیز ایدورد بود بجای پدر نشاندند و او بجاه و یکسال بادشاهی کرد و ملک بسیار از دشمنان
گرفت در نام پادشاهان فرنگ مشهور و نام آور بود بعد از و پسرش جارد ثانی صاحب تخت و
تاج شد اما فاضل پدر و جد خویش نبود یکی از خویشان او کنامش هنری بود خروج کرد و ظفر
یافت او را اسیر کرد و خود را پادشاه خواند و ملقب بهنری چهارم گشت چهل و هفت سال
سلطنت نمود در گذشت بعد از و پسرش هنری پنجم بجای او نشست و ده سال پادشاهی کرد
اما در زمان او مذاکارهای بانام کرد که دیگران قبالهای دراز نتوانستند کرد چهار دیوار قرار
تمام در تعرف خود آورد و بعد از و پسرش هنری ششم که طفل شیرخواره بود بر سریر پادشاهی نشاندند
سلطنت آرام گرفت بحر گفته اند که امنوس بر این ملک کرد پادشاه آن طفل باشد بظهور آمد چون
خویشان پادشاه برای نیابت سلطنت در میان خود فساد انگیختند و بایکدیگر جنگها کردند
و پادشاه کاه در دست این و کاه در دست آن عم و خال افتاده در این قضایا ملک فرانسیس از
دست رفت و در ملک انگلاند فساد و شورش پدید آمد اما بایز هم انقلاب هنری سی و
شش سال سلطنت کرد و در خلال این احوال یکی از خویشان او ایدورد نام بر او خروج کرد او را
اسیر ساخته بر تخت نشست بعد از چند گاه از مخالفت عم خویش بقتل رسید و عم او بسلطنت نشست
ایران ملک از و بر جید هنری کر باد خترزاده پادشاه ایدورد و مشوق و منسوب بود بپناه جستند و
او با آن قاتل جنگ کرد و او را بکشت و هنری بجای او پادشاه شد و خود را هنری هفتم خواند
و آن پادشاهیت خود را از فکر و فریب پایا و پادریان دانسته و مرا از اطاعت ایشان
بجید چنانچه تفصیل این قضایا در بیان احوال پاپا در ضمن دوم گفته گذشت الغصه هنری
هشتم سی و شش سال با رونق و عدالت تمام حکومت کرد و در گذشت بعد از و پسرش ایدورد
بسلطنت نشست هفده سال ملک راند چون فرزند نداشت خواهرش ماری نام بر تخت
سلطنت نشست شش سال بریاست پرداخت و برای علم شناعت چون پیری را پسر دختر نیوفت

لهذا خواهرش ایلیزا سلطنت ممکن شد پنجاه و هفت سال بادادو دهش و رونق تمام از عقل و
دانش و رعیت پروری سلطنت کرد و ده هدایا و انگریزان اول مرتبه برای تجارت در صدد
شناختن و در بندر سورت مسکن گرفتند و او پادشاه عالم و فاضل و صید کتب مبنی بر دادن
سلطنت و حجاندار بی تصنیف کرده و او را هر چند امرای ممالک بجهت حصول فرزند پسر و بیخ نوین
عرض کردند که با یکی از شاهزادگان فرنگ مناکحه کند قبول نکرد و گفت ملک من شوهر نرفت
چگونه شوهر دیگر بکنم اگر شوهر نمودم فرصت برای انتظام سلطنت کجا خواهد بود ایلیزا در عمر
هفتاد سال که از آنجمله پنجاه و هفت سال سلطنت کرد در گذشت بعد از و جامعش که دختر
زاده هنری هفتم بود بر تخت نشست و او نرینه نبود با آرام بیست و سه سال پادشاهی
کرد و ایلچی نزد جهانگیر پادشاه فرستاد با هدایای فرنگ و خطوط دوستی و درخواست تجارت
بر عادت تجار انگریز بود جهانگیر التماس او را قبول کرده و حمایی در شهر سورت برای سکونت
انگریزان داد چنانچه ذکر آن در تاریخ محمد قاسم فرشته در ضمن ملک ملیار مسطور است بعد از فوت
جامعش برت چارلس جانشین پدر گردید و بیست و چهار سال پادشاهی کرد و در سال اول
جلوس او اکثر امرای فرنگ حرام در میان خود خیال خلافت بسر کشید که لکوکها مردم زیر فرمان ملک
کس بودن خلاف خواست پس خروج کردند پادشاه را گرفتند بکشتند هم اطفال و عیال
اشهد را از ملک بیرون کردند و خود مستولی شدند و اطفال پادشاه مرحوم در ممالک
فرانسیس پناه برده تا بعد از ده سال ممالک از ظلم و جور امرای فرنگ حرام خدا و ندیده لا متحق
گردیده خروج کردند و اطفال پادشاه مقتول را طلبیدند و بیرکلا مش یا گرچارلس نام داشت به
تخت نشاندند و امرای فرنگ حرام بعنی کشته و برخاسته بلک دیگر گرفتند پادشاه نیک بخت و کارآگاه
دوست بود سی و پنج سال سلطنت بعیش کرده و در گذشت و جهان دیده از او و باقی ماند نداما
هیچکس از نظر بیکم نبود لهذا بموجب ضابطه برادر کوچک او جامعش بسلطنت نشست و او خوب پادشاه

بود اما عیب داشت که از اکتساب آن سلطنت خود را زدست داد چه پیش از این مرقوم گشت که پاپای
روم سلف در اکثر ممالک فرنگ مردم را او بیشتر و دین عیسوی میشر و نداختیار نمیداشت
حتی که اگر از پادشاه ناخوش میشد دعای ممالک بنام خاطر پاپا پادشاه بدسلوکی میکردند
چون هنری هشتم پادشاه انگریز بجهت برفع تسلط و ظلم پاپا بسر پادریان پاپا را از ممالک خود
بیرون کرده خود را خلیفه دین قرار خود مقرر نمود و این قضایا گذشت و چون تمام سلطنت هنری
هشتم در جنگ و جدل پاپا پادشاهان کرفیق و مطیع پاپا بودند گذشت و بدستور ایام
سلطنت هر دو دختر او در دفع سر پاپا صرف شد و در هر جنگ رفیقان پاپا خراب و پامال گردیدند
و آخر از شرارت خود باز آمدند در ایام سلطنت جامعش اول و چهار بغی اول و چهار بغی دوم عقد
نبود که سر بفساد برداشتند اما وقتیکه جامعش ثانی کذکر او صالا بیان کرده میشود بر تخت برادر متوفی
جلوس کرد امیدهای پاپا و دعقای او باز از نو زنده و سرسبز شد چه جامعش ثانی در ایام
شاهزادگی خود از پادریان فریب خورده مذهب و دین پاپا گرفته بود این سبب برای ممالک
با خود مصلحت کرده بیش برادر او جارلس پادشاه میزیاد بردند که جامعش حالا دین پاپا گرفته
فکر اجرای آن در تمام ممالک دارد چون حضرت پادشاه پیر شرعی ندارند که بعد از حضرت
بر تخت نشیند جامعش وارث ملک است خدا داند که در عهد سلطنت او چه فسادها خواهد
خواست و مردمان پاپا از زور پادشاه دین و مذهب پاپا را جاری کرده سر خود برخواهند
داشت و اگر پادشاه ایشان را حمایت کند تمام قواعد سلطنت خراب و ابتر کرده و ممالک بنظم
پاپا باز گرفتار شود لهذا فکری باید کرد جارلس پادشاه بر حال برادر خود گریست و گفت
انچه شما گفتید پسندیده است اما جامعش برادر من است و بعد از من بجز او و اولاد ذکور
دیگر وارث تاج و تخت نیست و دل نمیخواهد که او را بر ضایعت پاپا از ملک بدر کنم اما ندیشه
اندیشم که او هم پادشاه شود و قواعد سلطنت نیز از سر پاپا محفوظ ماند چه اولاد جامعش را تلقین

خود گیرم تا برو بن پدر خراب نشوند و دیگر از جا مفر سوگند میگرم که اگر او بعد از من پادشاه
شود متعرض دین کسی نشود حذفات عمده بکسی گردن بار ندهد چون جا مفر این را قبول
کرد و خود تنها بر دین بابا قایم ماند از یک شخص قواعد سلطنت بر نشود بعد او اولاد شرکا ملک
خواهند رسید بطریق اخوت بود ارائه پرچارغ را پسندیدند و اولاد جا مفر با طور
مملکت تربیت دادند و نیز جا مفر سوگند خورد که من تنها بر دین بابا پرستش کنم در باب دین
و آئین بکسی متعرض نشوم چون چار نفر درگذشت برادرش جا مفر بر تخت نشست دو سال
قرار خود قایم ماند و کسی را تبدیل دین و آئین متعرض نشد در سال سیم از جلوس خود یکصد بابا
و پادریان قریب خورده مزاج جنس دیگر تغیر کردید و هم در این اثنا از بطن پادشاه پسر
سوادشد و سوای این حافظ او را بهر دیکر دیات نامذکور و دختر بودند که بموجب اقرار خلاف
دین پدر تربیت نیافته بودند و چون هر شاهزاده پیدا شد او را جا مفر کشتند که بموجب اقرار شاهزاده
با تسلیم کند تا بر دین و آئین ملک او را تربیت کند جا مفر بر نخید و قبول نکرد و حذفات عمده
وزیات و بزرگان از ایشان انتزاع نموده و بر تبیان خویش که بهر دین وی بودند تفویض کرد و فرمود
که ما لا بجز بهر دین ما کسی دیگر در خدمت ما نیابد در مفصلات یعنی نواحی و بلوک غیر از عهده
خود دیگری را نخواهم فرستاد مزاجون این سخن شنیدند متفکر شدند و دل بر هلاک نهادند
برای دفع شر پادشاه باتفاق با یکدیگر در خفیه گرفتند چه خواستند که ولیام را مادر پادشاه
جا مفر را بنیاب بر تخت نشانند و شاهزاده تو سیدا را بدست آرند و بر دوران حکومت
هر دین ملک سپارند تا ترتیب کند و هر گاه شاهزاده بسن تمیز برسد او را پادشاه کند ولی
شوهر دختر کلان جا مفر پاشاره او را خروج کرد و دران هنگام جا مفر خواست که با ارای ثانی
فیاذ د التماس آنها را بقبول کند او را قبول نکرد و ند جا مفر ناچار دختر خود را همراه کرفته بجانب
برهمپور سوار شد بلک فراسیسان کریخت و لیام بر تخت شاهی نشست پادشاه جا مفر مکرر

جهازهای بیشمار و فوج بسیار از پادشاه فراسیس که دختر بجنبک داماد خویش آمد مهم بازگشت
با آخره لباس عهد پوشید و در ملک فراسیس گوشه عزلت گزید بیازده سال عبرت بود و در گذشت
القصه بعد از جا مفر داماد ش ولیام بنیاب زوجه خویش بر تخت سلطنت نشست و او پادشاه با
هیبت و شوکت بود و در قواعد ملک داری و پرورش رعایا سر آمد روزگار

٤

قد قدمنا قالت يا سورس كتابنا فاوزه الكواكب في علم التركيب كثيره المنفعة في مقدمة المعرفة وهذا
الكتاب ثمرة ما اشتملت عليه الكتب وما خلص عن التجربة منها وليس يصل الى
معرفته من لم يعن النظر فيما قدمنا قبله وفي علوم اخر من علوم الرياضيه تمكن به
سعيدا اعلم النجوم منك ومنها سر ليس العالم ان يبني بصورة الافعال الشخصيه
كما ليس الحائك ان يقبل الصورة المحسوسه الشخصيه الكائنه بقبل صورة مواظفه لها في الحر
وهذه حال من قضى على العنصر بكيفيته المحسوسه فانه لا يستطيع ان يدل على الصورة
التي في الفاعل والبغين مع هذه الصورة فاما الحدس فهو من جهة القصد والتامل
فيكون اخذ صورة الحكم في هذه الصناعة وما يجري مجراها انما يكون بين البغين
والحدس وهذه فاعلت عليه استقراء الطبايع وخدمة الكاتبين فاما الذين يجدون
تقدمة المعرفة من الجزء الافضل فيهم فانهم يقربون من صورة البغين بما
فيهم من القوة الالهيه وان لم يكن معهم من العلم الموضوع كثير شئ ما اراطلب
المختار الافضل فليس بينه وبين المطبوع فرق المطبوع في الشئ هو الذي يوجد

ودليل ذلك الشئ قوتا في مولده النفس المطبوعه في تقدمة المعرفة يحكم على نوائب
النجوم ويكون اصابتها بها اكثر من اصابته من يحكم اصابته كثير من يحكم على النجوم
انفسها وقد يقدر المنجم على نفع كثيرا من افعال النجوم اذا كان عالما بطبيعة ما يؤثر فيه
ورقطا الفعل قبل وقوعه فابلا يحتمله انما ينفع بالاختيار اذا كانت قوة الوقت
زائدة على فضل ما بين القوامين فاما اذا كانت مقصرة عنه فليس يظهر اثر
الاختيار وان كان ما يشتمل فيه مودتا الى صلاح ليس يصل الى الحكم على نزيح
الكواكب الا عالم بالاخلاق والامتزاج الطبيعي النفس الحكيمة تعين الفعل
الفلكي كما تعين الزراع القوى الطبيعية بالحرث والشغيل الصور التي في عالم
التركيب مطيعة للصور الفلكية ولهذا رسمها اصحاب الطلسمات عند حلول
الكواكب فيها لما اراد وعلما تخدم النحوس في الاختيارات واستعمالها في
الموضع الذي يليق بها كما يستعمل الطبيب الحادق من السمومات في الدواء
بالمقدار الذي يليق بها كما يستعمل الاختيار الا بعد تصحيح الراي في طبيعة الامر المختار
وتعرف ما تبعله قوة الاراده منه لتناسب بين القوة الفلكية والقوامات
وكذلك ينبغي ان تحكم على ما تدمت القضاء عليه ولا تصرف فكرك الى الطبيعة
الفلكية وحدها فتكون كمن يقرا كتابا لا يعرف لسان اهله وليس يوثق بما
جرى هذا المجرى المحبة والبغضة فقد كان يا افكر من الاصابة وظهور النفر
صغير العظيم واختفائها بعظم الصغير والصواب فيما بين ذلك ان وعدل القوة
الفلكية فيما تشهد عليه بتوان النجوم واكثر ما يكون خطاء المنجم اذا كان
السايل وصاحبه محسوبين من طوالع اعداء الدولة هي البروج السواقط من سمائها
وطوالع المكتبين منها اوتادها وطوالع المقترنين بها ما مل الاوتاد منها واما

طوالع المدن فما كان منها عند بنائها دل على ما يحدث بها عند تسليم ملك اياها
دل على ما يحدث في دولته بها وكذلك اذا كانت لظهور دين فانها دلت
على ما يحدث في ذلك الدين بثلاث الدينه وان تولت السعود مواضع الخوف
جاءت بالمكاره من ذوي التلاعة وان نظرت السعود الى ثلاث الاسكندر او كانت
بها رفعت ذلك الخوف وعلى حسب هذا فقس في الاربع المزاجات ط
انير طبيعة النجم وغيره وفعله وانفعاله قبل تقديم القضاء عليه ا اذا كان البرجان
في دقيقة واحدة وكان سعد في جزء الطالع فان التعاده في ذات اليد
وكذلك اذا كان القمر في دقيقة الاستقبال والسعد في درجة السابع ويكون
الامر بضد هذا ان كان النحسين في موضع السعد ا من تناول دواء مسهلا
والقمر مع المشتري قمر عليه وضعف فعلكس العضو ما تحديد والقمر في برج ذلك
العضو مكروه ك تناول الدواء المسهل والقمر في العقرب او السرطان او الحوت
وصاحب الطالع ينقل بكوكب تحت الارض محمود وان اتصل صاحب
الطالع بكوكب في وسط السماء تدفف الدواء ولم يستقر ك الملابس الجديدة
مكروه عملها واستعمالها والقمر في الاسد واعظمها اذا كان نحوسا او على
مقابلة الشمس ك تناول القمر في المواليد للكواكب يجعل المولود محركا بما يدل
عليه فان اتفق ان يكون الكواكب قوية في ذاتها دلت على تقدمه فيه
وان كانت ضعيفة دلت على ان حركته اقوى من معرفته وظهور ما يتحرك
فيه يكون من تمكن ثالث الكواكب ن الاوتاد وما يليها والانتفاع به يكون
من سعادتها وعلى هذا فقس ما بقي من القسمة ك كوكب المشرق في اوتاد
طوالع المواليد وتحويلات السنين بضد طبيعة ذلك البروج والوقت فيه

ان يكون قسمته ما بين جزء الطالع وجزء الكوكب الى ما تم وثمانين جزء
كقسمته ما بين ابتداء الكوكب وذلك الوقت والى ما توجبر جملة الكوكب
من المدة والمدة لكل ساعة من كوكب الشمس سنة وخمسون القمر شهر ا
فتير الدليل اذا كان في وسط السماء في كل بلد بطالع الغلات المستقيم واذا كان
في درجة الطالع بطالع ذلك البلد وما بينهما بطالع الدرجة على حسب موقعها
بالموضعين المتقابلين لها على حسب ذلك وفتير التهام فدلائما كانه كلما ازداد
سيرا دبها تاخرت ا احقى ما يكون الشيء عند مجاسدة دليل الشمس وكبوتهم
تحت الارض ارق مواضع عبر مشاكلة لبيته او شرفه واقوى ما يكون اذا
كان دليلا سائرا من هبوطه الى شرفه وهو في وتد ملائم لطبيعة الشيء ط
الزهرة نكب المولود في العضو الذي يكون لبرجها الثلاثة والكواكب صالحها
ان يعطي مثل ذلك اذا لم يتفق لك مجاسدة القمر للكوكبين فاطلب مجاسدة
لكوكب من الثابتة على طبيعته ومزاجها الكواكب الثابتة فعلى اعطاياه الخارجة
عن الخبر وكثيرا ما يجتمع في وجه العمل في تفلد الرجل من اهل الملك على
مشاكلة تولده لهيئة الغلات في الوقت الذي قام فيه دلت الملك ط
اذا انتهى فتير دليل دولة الى كوكب بوجب نظما مات ملكها او رئيس
فيها وكل كوكب يكون في برج الانتهاء لتحويل سنة من سني الدولة فهو
دال على موت عظيم منها في ثالث السنة على طبيعته دلت الكوكب طالع دولتها
ودليلها ا اتفاق تخصصين على شيء يوجد من دليل دلت الشيء في مولديهما
فان كان على مشاكلة محمودة كان بينهما اتفاق فيه واقواهما موضعا يقوم
مقام الفاعل والرئيس واضعفهما يقوم مقام المنفعل والمرؤس ا المجتمع والبغاء

بين الشخصين يؤخذان من تعديل مواضع النيرين في مواليدهما وشاكلة طوالعهما
يدل على الموده والبروج المطبعه اشد محبة والسنوى على مكان الاجتماع في مثل
درجته وقد من اوتاد مولود كل كان في ذلك الاجتماع من الاشخاص الاقرابه
وكذلك الاستقبال فاذا انتهى كوكب في ربع من ارباع السما الى موضع من فلك
الذي اذا حلت فيه الشمس تخلل الهواء في كبفيته ما وكان الكوكب موافقا لتلك
الكيفيه قويت في ذلك الربع وعلى هذا فقس واستخدم الكواكب البابانيه في بناء
المدن والمخبره في بناء الدور وكل مدينة تبغي والمريخ في وسط السماء او كوكب
من البابانيه على طبيعته فان اكثر مدينه المتسلطين عليها بالتغلب فبلاد
ان يكون من طالع السنبله والحوت اقوى الاسباب في سلطانه ومن طالعه
الحمل والميزان اقوى الاسباب في موته ومن طالعه العقرب والثور اقوى
الاسباب في مرضه وعلى هذا فقس سائر الطوالع فاذا كان عطارد في برج زحل
وهو قوي في ذاته اعطى المولود جوده الفكر في الاصول وان كان في برج المريخ
اعطى جوده الذاوه والشفه واقوى الموضعين الحمل فاما سوء حال الحادي عشر
وصاحبه في تمام ملائ دليل على ما يلحق ورثاء واموالة من السوء وعلى هذا
يكون سوء حال الثاني دليل على قلة اكتساب الرعيه معه فاذا توكل المحمود
طالع مولد فان صاحبه يستدل بالاشياء البضعه وربما استطاب الاراييح الكريهه
وعبر ذلك ما ينافي كل هذا فاما محمود السادس من وصاحبه للطالع والثاني
وصاحبه للداخل فاذا كانت العقرب والقمر في البرج الذي كان فيه نحس في المولد
وتربيعه او مقابلته فانها صعبه واشدها ان يكون ذلك النحس فيه او في مثلثه
له مذمومه من المقابلة والتربيع واذا كان في موضع سعد فهي سهلة الا ان يكون

مزاج العلة ملائما لطبيعة السعد هذا بعد ان يمعن النظر في مقدار العلة كما قدمنا
وصفه فالاجتماع على الاشياء المستعمله على المجرى الطبيعي في المستعمل يفيدها
النحوس والتي بمجرى الطبيعي في غير المستعمل وعلى غير المجرى الطبيعي يفيدها السعود
اذا كان طالع العليل على مثل قضيه مولده ولم يكن السنه انتهت الى ثلاث
الفضيله فهو ردئ جدا وكل مولود لا يكون طالعه وادلته في بروج ذات
صور ادنيه تضاجه مقبض من الناس فاعظم العادات في المواليد من
الكواكب الثابته ومن اوتاد القران والتسوريه ومكان سهم السعاده الدولة
في الطالع فاذا وقع في مولد نحس في مكان سعد في مولد آخر دل على ان مكروها
لحق من في مولده السعد ممن في مولد النحس وسخط المكروه من طبيعة الكواكب
وما تقع به على حسب طبيعة الامكنه وعلى هذا نظر كل ما وقع في القسمة
اذا كان عاشر طالع الصاحب هو طالع المحسوب وشاكل المبتر على احدهما
المبتر على الاخر شاكلة محمودة دامت اتامه معه وكذلك طالع مملوك
اما كان سادس طالع مالك وطالع زوجته اذا كان سابع طالع زوجها وحفظت
الشرايط المتقدمه من المشاكلة المحموده في دلائلها دامت ايامهما واستقامت
امورهما وقل الخلاف بينهما فاذا كان عاشر صاحب الطالع هو طالع المحسوب
فان التابع يبتر على صاحبه وكذلك اذا كان صاحب السادس لمولود في وسط
السماء بقبل التدبير من صاحب الطالع كان حسن الملكة لعلمائه وعلى هذا فقس
ما جرى هذا المجرى فلا تغفل امر المائه والعشرين قرانا التي للكواكب المخبره والنيرين
فان فيها علم اكثر ما يقع في عالم الكون والفساد وموضع القمر في المولد هو الجزء
الطالع من الفلك في وسط الظهر وموضع القمر في وسط الظهر هو الجزء الطالع

مع الولادة الطوال يكون اداتهم في ذوات اقلاكها وطوالعهم في اوايل بروجها
والقصار يكون اداتهم في حضيض اقلاكها وطوالعهم في اواخر بروجها واستعن
مع ذلك بتشريق الكواكب وتغريبها ومقامها والبروج الدالة على الطول والقصر
اذا لم يكن للادلة في طالع المولود عرض كان قضيفا وان كان لها عرض كثير كان المولود
سمينا فان كان العرض جنوبيا كانت الحركة سهلة عليه مع كثرة لحمه وان كان شماليا
كانت ثقيلة عليه وتعرف الادلة في الرجوع والاستقامة والمقامين بفعل ذلك فيها
وكل شاء ينفصل ادلته بكوكب تحت الارض فليس يرتفع حتى يرتفع البرج جل في السفينة
اذا لم يكن في وسط السماء والحادي عشر فانه في هذا الموضعين يتلف ما في السفينة
بتسلط اللصوص عليها وان كان الطالع مع هذا محوسا بكوكب من الكواكب الثابتة
التي في طبيعة المريخ احترقه السفينة بما فيها في الربع الاول من الشهر والسنة تمام الاول
الجاد وفي الربع الثاني تجزر وعلى حسب ذلك الربعان الباقيان اذا كان السالم
وصاحبه محوس جليلا فاستدل لطيبه انظر الى موضع القران الاصغر من طالع
السنة التي يكون فيها في مقدار ما يكون بينه وبينه من البروج يكون سنون الى العظم
ما يكون فيه الا تقضي على عاشب ان سئلت عنه بموت حتى تستثني بان لا يكون
ناعما او سكرانا او بانه مجروح حتى تستثني بان لا يكون معتصدا او بان ما لا صار البر
حتى تستثني بان لا يكون عنده وديعة فان القضاء عاجل بها واحد البحار بن المجزر
للاعلاء وهي الاوقات التي يظهر فيها انتقال حال العليل اما الى خير واما الى شر في زمان
يسير وهي كينونة القمر في ذوايا مربع محيط به الفلك المستقيم والنير الذي يكون
قبلها ويدبرها كينونة القمر في ذوايا المثمن والذي يتلو هذا هو كينونة في ذوايا
ذي السنة عشر ضلعا هذا يعلمان يكون حال المريض جارية على الاستواء ولم يدعوه

شيء من خارج فان وجدت في هذا الزوايا سعودا من الثابتة والمخبرة دل على
انتقال صالح وان وجدت فيها نحوسا دل على انتقال رديء الا ان يكون النحس مضادا
للعلة وهو في خبره والقمر في هذه المراكز يدل على العلل الحادة والشمس على العلل المزمنة
وكذلك كل كوكب فيها الكواكب من الاخلاق والقمر يخص الجدري بشابهته
اياه في التصرف اذا حيلت دقيقة الاجتماع مبدا من كون البحران الذي كنت تخبر
الاصوبه في ذلك الشهر في زوايا الاجتماع وكان الحكم فيها على المستولي على زاوية
كل شكل منها فانه يدل على طبيعة الهواء بعد ان يستثنى بطبيعة الزمان الحاضر ينبغي
ان تنظر عند اجتماع الزحل والمشتري في دقيقة واحدة الى المستعلي منها على صاحبه
فتحكم بقوة طبيعته في العالم وكذلك بعمل في العشرين اجتماع الباقية في الاصغر
في القران الاصغر يفصل القران الاوسط وفي الاوسط يفصل الاعظم فاذا تحلت
في تفصيل نضج حليته ركما تعمل كاملة اضافيا فانه اضعف التشريحين اذا بنيت
قوة دليل مسئلة فانظر ما قوته في طالع يحويل ثلاث السنة وطالع القران الاصغر
والبرج المنتهى اليه ثلاث السنة فعلى حسب قوته في الجميع وضعفه يكون استدلاله
على الحكم لا يقطع بالتغيير وحده دون نفاذ عطاياه الادلة واستدل على صحة
التغيير بما انتهى اليه المولود استثنى في كل شيء من القضاء بمقدار غير القابل عن
قبول جلية صورة الفاعل اذا كان النحس مشرقا دل على الفتر واذا كان مغربا دل على
علة اذا كان القمر في مقابلة الشمس وكان بين الكواكب الخطية دل على الزمانة في العين
وكذلك ان وجدت القمر في الوتد وكان النحسان شرقيتين بطلعان بعده والشمس
في وتد النحسان يطلعان قبلها وهما متقابلان فان المولود يذهب عينيه اصحاب
الصنع هم الذين لا يربط قرنهم بعطارد ولا يربط واحد منها بالطالع في نوائب الدهر

ما يناسب من الاعمال بدرج المطالع كل درجة سنة فليس يوتر الكواكب
في موضع الا بعد تسعة وثلثين سنة الا ان كان المريخ في الحادي عشر وبه
دلالة قوية في الطالع فان صاحب الولد خائن لسلطانه فاذا جاسده الزهرة
وصل في المولود والهافي التابع حظ كان المولود وسخ الجاه معتر وعلى هذا نفس
سائر البيوت كذلك واجتماع كل كوكب مع كل واحد من النيرين في ما بين
الاوتاد توخذ من سبعة ادوار احدها بين الدلائل من الدرج والثاني ما
بينهما من المشاكلة والثالث مصيرا حدهما الى موضع الاخر والرابع ما بين احدهما
وبين الموضع الذي له فيه قوة ومراغبة وطبيعة الامر المطلوب والخامس ما يخلص
به عطية الكواكب بعد الزيادة والنقصان والسادس تغيير شكل الدليل على الامر
بالاستقامة والتشريق والرجوع والتعريب وما يناكل هذا والتابع مصير كل
كوكب الى مواضع موافق له في الطبع فاذا كانت الدلائل في الامر وضده فانظر
الى طالع الاجتماع او الاستقبال فان تكافات الدلائل فلا تفعل بانقضائه وقت
تفعل العامل دليل ما بينه وبين سلطانه ووقت جلوسه لحاله في عمله فاذا
كان صاحب طالع جلوس عامل المريخ وهو في الثاني او ناظر صاحب الثاني
فانه يجحف باموال من يتفلد عليه سيما ان كان صاحب الثاني المشتري فاذا
وقع صاحب الطالع الى صاحب الثاني بالتدبير من مناكلة مودة اتفق العامل
نفقات جهة وان كانت من عداوة حذر واذا وقع صاحب الثاني الى صاحب
الطالع التدبير الكسب فان كان من مناكلة مودة فيرضاه الناس وان كان
من عداوة بتخطيطهم ومكارههم فالشمس ينوع القوة الحيوانية والقمر ينوع
القوة الطبيعية وزحل ينوع القوة الماسكة والمشتري ينوع القوة الناهية وعطارد

ويكون مع ذلك في الوتد بالنهار وحل وبالليل المريخ والمحاق ايضا على هذا الا ان يحل
بالليل في وتد والمريخ بالنهار بوكد ان ذلك خائنه اذا كان الوتد السرطان او السنبلة
او الحوت في مواليد الرجال اذا كان النيران في بروج مذكرة فان افعالهم تجري
مجرى الطبيعي واما النساء فبغرطن في غير الطبيعي وكذلك المريخ والزهرة فان الجماع
يكون على ذلك والشريفان هذين الكوكبين معين على التذكير وغيرهما معين
على التانيث وزحل يزيد في النحاسة وعطارد معين على الانهماك في الشهوة
وعلى هذا فقس اضداد ذلك فمن ارباب مثلثات الطالع بتبيين التربية
ومن ارباب مثلثات النير صاحب النوبة ومن النيرين تبيين امر المعيشة
ومن ارباب مثلثات سهم السعادة بتبين العمر فاذا كان المريخ مجاسدا
لراس الغول ولم ينظر اليه درجة القطع سعد وكافي الثامن سعد وصاحب
النوبة من النيرين مقابل للمريخ او في تربيعه فان المولود يجرب عنقه وان كان
النير في وسط السماء صلبت جثته وان تناظرا النحوس من الجوزاء والحوت
قطعت يداه ورجلاه فاذا كان المريخ في الطالع كان بوجه ذلك المولود اثر
فاذا جاسد المريخ صاحب الطالع في الاسد ولم يكن للمريخ حظ في الطالع وكافي
الثامن سعد يجرق المولود بالنار فاذا كان زحل في وسط السماء والذي له
النوبة في مقابلته والرابع برج يابس مات المولود ركما وان كان ماشيا مات
غرقا وان كان على صوره الناس مات خنقا او تحت الرابع الا ان يكون سعدا
في الثامن فيصيبه هذا ولا يكون منه مبتة فاعتبر درجة الطالع لاعراض الجسد
ودرجة سهم السعادة لذات اليد والفوائد والثروة ودرجة القمر لتعرف
الجسد مع النفس ودرجة الشمس لحظوظه من السلطان ودرجة وسط السماء

ينبوع القوة الفكرية والذكرية والمريخ بنبوع القوة الغضبية والزهرة بنبوع
القوة الشهوانية والدلالة بكون عطارد والمريخ والزهرة في المواليد دالة على
اخلاق صاحبه وصناعته نط ونمان انتقال البروج في التحويل من جهة البروج
الى نهاية ثمانية وعشرين يوما وساعتان وثمانية عشر دقيقة من ساعة المغرب
ومن جهة الطالع في الافق اربعة وعشرون يوما وثلث يوم بالتقريب واما
الشهور الشمسية فان انتقال الشمس من الدرجة التي كانت فيها عند المولود الى مثلها
من سائر البروج صه اذا اردنا تدبر سهم السعادة في سائر سنة التحويل اخذنا
من موضع الشمس الى مكان القمر في المولود والقينا من درجة الطالع ما اطلب
حال الجد من السابع وحال العلم من السادس وعلى هذا فقس ب اذا نظر الدليل الى
الطالع فان حبس المجتلي من جوهر الطالع وان كان عبرنا ظر اليه فان خبثه من
جوهر موضع الدليل وصاحب الساعة دليل على لونه ومكان القمر يدل على حدائه
وقدره وهو زمانه فان كان فوق الارض وكان قبل الاستقبال كان حدثا
وان كان تحتها وكان بعد الاستقبال كان قديما ومن صاحب سهم السعادة
يستدل على طوله وقصره ومن صاحب حد درجة الطالع وصاحب حد درجة
وسط السماء انهما كانا في وتد درجة وصاحب حد طبعه فان لم يكن احدهما
في وتد فقر طبيعته صح اخوف الاكراد على العليل دليل مسلط تحت الشعاع او يكون
سهم السعادة منحوسا صه دخل العليل المشرق والمريخ بعليل المغرب اقل ضررا
وعلى هذا يكون زيادة سعادة المشرق والزهرة في الجنوب والشمال صه لا تقدم
على ما تبهر النور قبل ان تغرب مثا تبهر الاوضاع فان الرباعات ينقل في كل
اجتماع فان صحب السرطان الزهرة اعطيت الرئيس والمرؤس ما يجب لها وسلمت

من الخطاء صو اقوى الادلة في المسئلة يدل على ما في القبر السائل صر صاحب الاجتماع
والاستقبال اذا وقع في اوتاد الحاجة ثبت وكذلك ما يحتاج الى ثباته واذا اسرع
وهوى وسط السماء ظهر عليه في زمانه صح بكان يكون ما يطلع مع كل درجة مثاكلا
لما وقع عليه اختيار المولود وكذلك ما يطلع مع كل وجه مثاكلا لصناعته صط
المواضع التي يقع بها اثر الكسوف والمقامات ومبدا الرجوع والاستقامة هي
الى الاوتاد الغربية من مواضع الكسوف في المواليد والتحاويل الاشخاص والمدن
التي تدل عليها ونسبت فيها وطبيعة ما تؤثر فيه على حسب موضع الكسوف
وملابسة صور الكواكب الثابتة وطبيعة ما في برج الكسوف من الكواكب المنجمة
ومقدار ما يلحق على مقدار اثر الكسوف في البترين وهو مقدار ما ينكسف منهما
وعلى هذا يكلم ما ثبتين من خبر وشر ت المسئولون على اوتاد الاجتماع والاستقبال
والارباع اذا قووا عزوا على ما يدلون عليه واذا ضعفوا اهانوا ورخص وكذلك
اذا اسرع سيرها وابطاء فا الباذرك رد ذوات الذوائب من نواحي النجوم وليست
منها فب الباذرك تدل على جفاف الاجزاء فان كانت في جهة واحدة دلت
على رياح بعرض في تلك الجهة وان كانت شائعة في الجهات كلها دلت
على نقصان المياه واضطراب الهواء وعلى جيوش بقصد الاقاليم وتطلب
ملوكها مخالفة الاعتقاد لما عليه الاجتماع فاما ذوات الذوائب وهي التي
يكون بينها وبين الشمس احد عشر برجا فاذا ظهر منها ذو الجهة كان ظهوره
في وتد من اوتاد الدولة صنوت ملت منها وعظيم بنها واذا كانت ضاحية وتد
من اوتاد الدولة اضطلت ذخائره واستبدل بوزيره وان كان ساقطا عن
الوتد انذر بالمحنون والامراض وكان اكثر المنية فجاة ولحق الناس خلل في الراى

بذلك الاقليم وان كان ذو الذوائب غير ويسيره ابدا يكون من المغرب الى المشرق
فان الخارجي باق من بعيد الى الاقليم فان لم يكن سائرا فان الخارجي من حصره
ذلك الاقاليم ثم كتاب السر المسمى بالروضة انظر ومعناه ومعناه المائة الكلم

بعون الله وحسن توفيقه

٥

بسم الله الرحمن الرحيم

والصلوة على محمد واله الطيبين الطاهرين هذا رسطوطاليس الفيلسوف وضع
هذا الكتاب للاسكندر الثالث ورسم هذه الفصول بالفضا وهي مائة فصل الفصل
الاول الفلك مطبوع وافعاله انفعاليه والانسان مختار وافعاله اختياريه والخالق
ان يحكم على المطبوع وتجريه على اختيار فاذا كان عالما بمواقع منافعه ومضاره الفصل
الثاني ليس جواهر الكواكب من ماده ناريه ولا ارضيه لكنها من ماده عاليه جوهريه
شفافه صافيه قويه غير جثيفه ولا ثقيله ولا متغيره ولا مختلفه ولذا سميت طبيعة
خامسه مفرده واجراما مستديره متوحده وابدا كل كون حركاتها ابدا مختلفه
ولا منصوره ولا متصعدة الفصل الثالث للبرين قوة عظيمه في المواليد دائما
كل كون يزيد على سائر ذوي النجوم متى كان منحوسين دل على محنه عظيمه وفساد
ذلك الشيء على العموم الفصل الرابع ليس في اختلاف طبايع الكواكب بالتانيث
والتذكير والحر والبرد قول برهاني لكنه على مجاز القول لما يحدث عنها من التاثير
والفعل وذلك لانها من ماده واحده وجوهر واحد من عنصر غير مختلف ولا
متباعد الفصل الخامس الشمس دليل زمان الكلي والقمر دليل الزمان الجزئي والكواكب
بتباركها تنقل المزاج والكواكب التي تدل على احوال الزمان وارباعه بامداد
البرين لها والدلالة بطبايعها واحوالها على فضوله وطباعه اربعة زحل والمشتري
والمريخ والزهرة الفصل السادس كل امر يحدث في وقت لاحد الزمانين الكبرين الفاليين
لها اعني الوسطين فانه يكون تاما قويا طويل المدة وكل ما عدا ذلك فانه يكون
ناقصا طويل المدة وكل ما عدا ذلك فانه يكون ناقصا ضعيفا وهي بالجملة غير تام
ولا ذي قوة الفصل السابع السعادة العظمى من دلايل القران انواعا واعظمها الفضل

الثامن البادى الاجتماعيه والنهاريه ادنى من البادى الاستقباليه والليليه سيما
الدلائل الشمسيه والكليه اقوى من الدلائل الجزئيه والغربيه الفصل ٩ شرهبوط
الكوكبين كانهما محرقان من الرجوع والمريخ تقاربهما حال الوقوف بين الوجهين ودرجة
اخترمن هبوطه لانه اعظم تاثيرا واطول زمانا الفصل ١٠ الاشياء التى يستدل
بها على طول مدة الاعمار وعدمها من السعادات وما اشبهها هى اجزاء من الدقائق
بينها عند حلول الاوتار والسعود بها والقواطع عليها ايضا اجزاء منها اذا حلت
النحوس منها اوكانت فى كل منها وليس سيرها هو سير الذى النحس قاطع
عليه والمغرب بل انما هو سير الدرجة المخالفه لها والجزء الى الجزء المقابل الحادى
عشر حدوث الناموس يكون ابدا من حدوث القران ولا يكون الناموس
اماما ولا ناقصا اضاحى بخفيا فى الزمان الفصل ١٢ طبايع الكواكب على تدرج
اماكنها من البروج واشكالها واحوالها ولذا ربما كان زحل حارا والمريخ باردا
السعد نحسا والنحس سعدا وقد يدل السعود بالنحوس بالمناحس كما يدل النحوس على
السعادات ولا يتبع الخطاء الكثير النجم فى القضايا والحكومات الفصل ١٣
متى اتفق فى بعض المواليد ان يكون النير الذى له النوبه متكسفا دل على عدم فى البصر
والعمى كذلك كونه فى وتد الطالع او فى برج وسط السماء فان كان فى عقدة الكتف
والاعمى مطموس البصر وان كان متباعدا عنها فبقى عاد على المبليه بعد استيفاء
تلك المده من العمر الفصل ١٤ مواليد الابناء راجعه الى مواليد اباءهم والجبلة
التى هى منها واما ينقل من جبلة الى جبلته لقوة التاثير من دلائل الفلك فما يحدث
عنها الفصل ١٥ الفلك صغر العظمى واصحاب النواميس والشرايع والنبوات
تكون مواليدهم فى سنى القران الاعظم اعنى المحلى والقران الاوسط الانتقالى لا بولادة

بما عدا الاوقات الفصل ١٦ اقاليم مولود الكواكب العلويه فى اشرافها من الحمل
والسرطان والحدث والميزان كان ذلك المولود شريفا عالى القدر كبيرا فى العلم والملك
ومثله فى العمر الفصل ١٧ القرباب الماء الاكبر والزهر باب الماء الاصغر فاذا
انتهى فى طالع سنه سنى المرتفى البروج المائيه سيما فى السرطان دل على انقطاع المياه
الجاريه وتغورها ونقصان البحار وغورها ونقص نيل مصر واحتباس المطر الفصل
الثامن عشر واذا دام قائم من اهل بيت فانظر الى القران الذى نالت فيه فان كان
فى برج منقلب والطالع برج منقلب ثم اخوامرهم دور من دوار الشمس ولم يزيدوا
عليه وهم معدودون امرهم وكذلك الزايبه فاما المائيه فان ملكها بعد افترقوا
عاد ملوكها قليلة وددوا تهم غير ثابته وكذلك النارية الفصل ١٩ الدرجات
الزايده فى السعاده هى درجات اشراف النيرين والسعدين وكل ملتقى حدتى
النحسين الفصل ٢٠ ليس الدخول على الثوابت التى بمزاج السعود كالدخول على
الثوابت التى بمزاج النحسين فان الاولى بدل دوام السعاده وحسن المنيه وصالح
العاقبه والثانيه تدل على تغير الحال وسوء البليه وفساد الخاتمه الفصل ٢١
اما صاد النيرين دليلين على اعمار الحيوان لان النير حيوة جميع المخلوقات وقوته
ومثالها مثال الروح فى البدن وهو دليل النفس الكلى والقمر بمنزله الطالع وجميع
البروج وهو حد الكل مثاله كل شى يزيد وينقص من الاجسام الذى تتعدد
وتبقى الفصل ٢٢ دلالة الكواكب من دلالة النيرين بمنزله الفرع فى الاصل
ودلالة النيرين من دلاله البروج بمنزله الجزء من الكل الفصل ٢٣
المناسبه القرانيه فى الحملة التى ترفع الطبقات وتنقل من رتبة الى رتبه فهو
ان يكون طالع المولود من قران زحل والمشترى او عاشره او يكون طالع السنة القران

طالعه او الوتد الطالع من مولده فصل ٣٣ انما صار الحيات مرض كثير المن لا يرتبط
عطارد والقمر لمولده ولا تبه لان عطارد يدل على النفس الناطقه ولا له اصابته والقمر
يدل على الابدان ولا له كليهما فاذا كان لم يرتبطا فى مولد كان النفس متنافرة للذات
الجسد فصل ٣٤ ليس الزهره دلاله على الحكمة ولا موافقه لاهلها ولذلك تبعد كثيراً
على من انفردت بولايته النيرين فى الغرائب ولا رياسة لها وقتى الزهرة الناصرة لحالتها
الحكمة وتحققها بامر الشهوة والبهيمة ولا تبها عليها فصل ٣٥ الكواكب منها روحانية
ومنها جسمانية ومنها بين ذلك فجزم عطارد روحانية بالنسبة الى الاجرام السماوية
كالجزء الذى يخص صغير فلذلك ضارة النفس الناطقه من الاجرام الشهوانية قل فيها
جزء والطف جزء فصل ٣٦ الكوكبان المرتبعان فالاعلى منهما له القوة الا ان يكون
الاسفل على فلكها ويكون بعض اقتاده فى الدرجة الكوكبان المقابلان على التطرف فانهما
كل فى النظر الا ان يكون احدهما ساعداً فى جهة العرض او فى درجة طول الغرب والوالد
على حزين اما وجهة النيرين اذا كان احدهما الهيلاج وكان فى احد البرجين المختصين
به والوتدين المتقدمين فى جلبه وكان الكواكب كلها يدنو اليه من التثليث والتدريس
عالما المولود وعرفت النيرات اكبر مع زيادة الكواكب له واما من جهة القران فبان
يولد فى وقت الانتقال المقرن مثلثة الى احدى وكون بعض ونادا القران طالع القمر والشمس
والقمر ليلة واحد العلوتين شاهد فعيش عمر ثلاث المثلثة كلها فصل ٣٩ اذا كان سهم
البخت مقارناً لاحد السعود او مع القمر مسعود دل على السعادة المولود وثروته وحسن
حاله وروغد عيشه وبكون عكس ذلك اذا كان فى قارنه النحوس والشمس والقمر
محوس فصل ٤٠ الكواكب المشرقية اقوى من الكواكب المغربية والثانية اقوى من
الجنوبية الا ان للقمر فى المغرب والمريخ فى الجنوب حضوضية فصل ٤١ القمر ادل

على الاوقات المشهورة التى هى ايام الشهر وابا عه وساعاته والشمس ادل على اوقات
السنة بر التى هى اسباع العام وفصوله واوقاته فصل ٤٢ ان نظر النحوس الغربية والنحوسية
كلا مع جودة الاصول وقوتها كالا رفع للسعود الغربية فساد الاصول ومحقها فصل ٤٣
اذا كان القمر فى برج انثى وكان القمر فى درجات الطالع ولم تنظر السعود الى اخلاله
وكان ناظره والمريخ اقرب منها الى حيز الطالع قبل ذلك المولود لا محالة فصل ٤٤ ان على
الكواكب ذاتى طبايعها اعطاء تدل على امر فعة واحدة وكما بضاف كل الاجابين لكن
فى بعضها دون بعض فى اوقات مخصوصه على شروط محدودة فصل ٤٥ القمر
يجى بعضو البرج الذى يحل فيه ويدل على اضراره الذى اليه فاذا كانت فى مواضع الاخبر
به وضع الفلك او كل ما دلت عليه فصل ٤٦ اذا كان البرد والوبر فى الطالع فى
الحمل الاربع الظاهرة منه او فى وسط السماء قويا وكان مع ذلك رب بيته منتهما
نقيا امتلاء نورا وسناء وفضلا وبهاء فصل ٤٧ ازلم يكن فى الهيلاج محنة
بجده او فوره مات ذلك الموت حرمانا ولم يكن له شى يقطع عليه عمره فصل ٤٨
اقوى ما يكون الكواكب فى البرج اذا جاوز من السرعة بقدار احد الى تمام الوجه
الاول كمال فى القوة اثنى عشر درجا ثم يكون فى نهاية سعادته وقوته كانه يكون
قلا استكمل طبايع جميع البروج وجاز قواها حولها فى جزء الثانى عشر فيه واذا كان الدليل
على هذا الجزء مسعودا دل على السعادة والقوة وارتفاع القدر وعلو المنزلة فصل ٤٩
النيرات الاصغر اشبه احوال الانسان وجميع الكواكب وذلك لبسند لوالد على قريبه
المولود وانشاده من بعد القريبه على حال معاشه وجمعه فصل ٥٠ النحوس مواليدهم
والضعفاء ادلتهم يكون ما يحدث لهم فى احوالهم من الشر اليهم سريعا
والخير اليهم بطيا والسعود مواليدهم والقوية ادلتهم على العكس فى جميع ذلك

والتى توافق الاشراف والعقاب وهى الجوزاء والجبار والعقرب والدلو والتى توافق الاوتاد والمغربين الثور والسنبلة والجدى والحوت وتدبل من جهة احزى المثلثة الناريه على الملوك ومن كان فى طبقاتهم والمثلثة الهوائيه على العظماء ونحوهم والمثلثة المائيه على الاوساط والمثلثة الترابيه على السفل والتعاطات **فصل ٣٤** التغيرات العظام وظهور النواميس الالهيه موقع اجتماع البترين العظيمين او مقابلتهما على الشمس فى مبدأ كل صورة كليه **فصل ٣٥** اذا كانت الثلثة العلويه فى بعض الموالید دلت به الحال او نحوه وكذلك على ان ذلك المولود من اهل التسفل والضيعة وانه لا بناطه له كما منزلة واذا كانت فى مداخل بعض القرانات ومن المحرك ذلك دل على حدوث الشر والاحوال المكروهه وسقوطا كا بر الناس وارتفاع الاوباش والسفلة **فصل ٣٦** ليس قطع القمر على الطالع عليه بخلاف سير القمر والطالع فى الكمالة لكن لان مبدا ظهور القمر فى المغرب وهو عنصر البروده والطالع نفس الشرق وهو عنصر الحراره فاختلفت فى الجمايع **فصل ٣٧** اذا خسفت الشمس فى مدخل سنته من سنى العالم دل على هلاك بعض الملوك فيها او تغرب ملك اى ناحيه هو من مثلث ذلك الاقليم من بروج الاقاليم السبعه وكلا لها **فصل ٣٨** الكواكب التى فى ذوات الذوائب سبع على مثال السبعة الكواكب منها حمته مشبهة المزاج المحمه المحمره واثنتان شبيهتان بمزاج البترين والظهور هما فى الجملة تدل على تغيرات تظهر فى الاحوال فى العالم بحدث ويشهر الان ما كان منها شبيها بمزاج السعود دل على [illegible] الى الصلاح والخير وكان منها شبيها بمزاج النحوس دل على تغيرات الى الفساد **فصل ٣٩** القمر والطالع يدلان على امزجة الابدان ومزاجها وحال الخلق والصورة وعطارد والبروج يدلان على امزجة الروح والارواح والاخلاق وحال النفس الجبلية **فصل ٤٠** واخر البروج تدل على المناحس لانها حدود النحوس ومواضعها الاوتاد وسقوطه فاذا اتفق البترين

والاخرم النحوس قوته لما زجتها ومشاركتها ونفعها السعود الضعيفه بالقرب اليها **فصل ٤١** اذا كان دبل الشهر هو دبل الربع كان اقوى كما يظهر من الدم فى العالم وثبت فى كل نوع اذا كان دبل الربع هو دبل السنة كان اذكر فى جميع الاحوال واوضح عند النظر والمحنة **فصل ٤٢** اجتماع الكواكب يدل على الامر المشهور من نوع ما دل وكالها من الزواء المحبه والسعاده بحسب غلبة السعود والنحوس عليها وظهور دلائل الصلاح والفساد فيها **فصل ٤٣** الاجتماعات الفلكيه ثلثة اجتماعات البترين واجتماعات العلويين والمحنيين اما الاول فانه يدل على انقلاب الزمان وحالات العناصر والفصول الاربعة والامور البسايط الكليه واما الثانى فيدل على تغير احوال الامم وظهور نواميس الشرايع والملل وغير ذلك من الاحوال العالية واما الثالث فيدل على انقلاب الملل والدول وما يحدث بعض الاقاليم دون بعض وما شاكل ذلك من الامور العامة والخاصة **فصل ٤٤** طوالع الخوارج اى البروج المعادية للدول والمفاوضة لها وكالها اذا كانت كواكبها اشد حرارة واعظم نكاية فيها **فصل ٤٥** ان فى اجزاء الفلك اجزاء نيرة ومظلمة وفاردة ومغمة وذوات ظل واجزاء الفلك اجزاء نيرة ومظلمة مستمدة من فضل واشراق اعالية وادانا وخاصة وبحلول الكواكب فى المناحس والسعادات **فصل ٤٦** المخالف الشئ بالطبع اذا التقى المخالف له بالطبع عبر عمله وابطل فعله كما ان دواء مسهل والقمر مقارن لاحد الكواكب الاطخير والسحابيه يبطل فعله ويقطع عمله ويبطل ويكروها واعصبها حرارة وخلاصة ما كان منها فى البروج المائيه والترابيه وينبغى السهل المخاوذ بحذر العلاج **فصل ٤٧** النحس الذى لم يصب فى المولد اقل ضررا بل هو اكثر نفعا من السعد الذى لا خط له فيه **فصل ٤٨** البروج التى توافق نوع الملوك ومن كان بمنزلتهم وهى الحمل والسرطان والاسد والقوس

ودليلها والطالع وربه فى مولده وهذه الحدود وكان دليل المولود مخبوسا دل ذلك
فى مخبر وان كان مقرونا بالسعادة نقص من سعادته **فصل ١٥** النحس ما يكون الكواكب
بزحل اذا كان فى قربه وهو مستعلى عليه او فى مقابلته والنحس ما يكون بالمريخ اذا كان
فى حقيقة مقارنته **فصل ١٦** المنازل الشريفة العالية فى العالم بيت الناموس والحكمة
والملك والكواكب المعطية لها والدالة عليها ثلثة عطارد والمشترى والشمس **فصل ١٧** انما
صار صعود الكواكب فى الشمال اعظم سعادتها وقوتها لان الكواكب اذا كان شمالها تباعد
قدره وارتفع مجراه وطال مكثه فوق الارض واذا كان جنوبيا ضاق نوسه وانخفض
مجراه وقصر مكثه فوق الارض وكذلك الثابته **فصل ١٨** اذا دل مولود فى راس ربع
من ارباع القمر وكان طالعه البرج الذى تنقل اليه الكوكب كان ذلك المولود عظيم
الامر فى ذلك الحلة والاقليم كثير الملك والسلطان **فصل ١٩** انما ذمت الدرجات
التى هى اخر البرجان واول المغرب ووسمت بالطريقة المحترقة والمظلمة لانها موضع هبوط
البرجين وفيها يكون نقصان النهار والابتداء بالميل المخالف والكواكب كلها فيها ناقصة
القوة ضعيفة الا زحل والمريخ خاصة **فصل ٢٠** درجة الاوتاد تعز السعود وتخسها
وتضعفها والقرانيا وتنفع النحوس وتوافقها ولا تؤثر فى الشمس شيئا وعطارد واذا
كان بطيع النحوس يقهر **فصل ٢١** اذا كان طالع مولود موافقا لطالع بعض الاقاليم والمدن
وكان ذلك المولود من مولده سعاده كان من ولاده ذلك الاقليم والبلد والمتغلبين
عليه وان كان ذو مولده بعض التقصير كان من المخلوطين به والمتصرفين فيه وكذلك
ما فيه من اكلة لطوالع قيام الملوك وابتداء الدول **فصل ٢٢** راس الجوزهر مع سائر
الكواكب يقويها وتبذل السعاده ولا يقهر القمر لانه ذو وبر ومع الشمس خاصة يدل على
افراط القمر وذهاب البصر لانه بطبيعة الظلمة والارض وهى بطبيعة النهار وهو منحوس

مخالفته **فصل ٢٣** احوال الاسعار يعرف من احوال الارباع ثم من حال القمر فى كل شهر
اذا اتصل من عقدة الاجتماع فان كان فوق الارض وكان اتصاله باحد العلويين وهو
فى خطه وكان فى موضع يقوى فيه اوصاعدا فى فلكه دل على ارتفاع السعر والفساد
فى الاشياء التى من جوهر ذلك الكوكب والبرج ومن جنس موضع البرج من الطالع
ووقوعه **فصل ٢٤** المشترى مع الراس فى مولده فى شرف الراس وشرف المشترى
او احدهما وهما فى الطالع او فى وسط السماء يدل على شرف المولود وجلالته وعقد
التاج على راسه وانه من الملوك والعظماء **فصل ٢٥** عظم الاتصالات ما كان من الخير
والجلب وانفعها فى الخط والمزاج واختها ما كان من الخط والوجر ونحوها وقبل
احدهما الاخر نوع من الشراهة والاتفاق وافواها ما كان من البيت والشرف والشركا
فى الدلالة والتاثير **فصل ٢٦** اذا كان الكواكب الذى يدل على السعادة فى بلادها
يراد تقديله على وسط السماء فى الحساب او كان القمر كذلك دل على السعادة والخير فى
الحال فى كل يوم وان كان تقص منه كان الامر معكوسا **فصل ٢٧** استدل على المولود
وتقريبه ومعاشه بحال القمر وموضعه واتصاله لان القمر هو دليل المولود فى الاكثر
يكون على حسب حاله **فصل ٢٨** اذا كان جزء المشترى والتمام فى مقارنة بعض الكواكب
الموافقة له طبيعة كانت منافعة ذلك المولود ومعاشه شبيهتين بمزاج ذلك
الكواكب ودلالته **فصل ٢٩** الصور التى تطلع فى وجوه البروج ثم التى تخص منها
بالبحر الطالع ودقيقته يدل على خلقه ذلك المولود وشبهه وصورته وقد ذكرنا بعضها
اختلافا فليراجع ضرورة لاحقيقته امره الذى فتح بها بالتجربة ويبنى على المحتبر
هو الذى يعول عليه دون غيره **فصل ٣٠** اذا سقط عطارد والقمر فى ميلاد وكان فى البرج
البهيمية وهى الاسد ودن بيت المرض اذ هو بيت الشفاء والمريخ نحسها بالمقارنة

او التربيع او المقابلة كان ذلك المولود معيوبا ذاهب العقل ساقط الفهم ظاهر الحمق
فصل ٧٣ الكواكب الثابتة الحق على مزاج النحوس بدل على الشر والحيل الظاهرة والسقوط
ودناءة العاقبة لجميع اعمال النحوس ومزاجها المحاربة وما كان منها على طبع المريخ مع السقوط
فانه يدل على العذاب بالنار والكسر وما كان منها على طبع زحل يدل على الضرب والحبس
وطول السقم وذهاب العقل فصل ٧٤ اذا كان الطالع في بعض المواليد برج الاسد وكانت
الشمس مع الراس تحت الارض وبينهما اقل من اربع درج لم ينظر ذلك المولود بعينه الى
نور النهار ولد اكمه واعمى فصل ٧٥ الاخلاق المذمومة من الكذب والوقاحة تعرض من
حلول عطارد في بيوت المريخ ومشاركته ومتاجرته خاصة فصل ٧٦ لا يجعل في اختيار
صاحب الطالع والقمر تحت الارض كلا مع الشمس كلا راجعا كلا هابطا كلا ملبس بمحبس
فصل ٧٧ استدل على امر الغناء من الزهرة والقمر والرابع ومن ينظر وصاحبه فان نظره
يدل على هذا الامر بالطالع والقمر على حال الباه والجد والرابع الى الخاتمة والقرس فصل ٧٨
اذا كان صاحب الرابع ورتبة بحس الطالع ورتبة وهو بعد النحوس اذا كان صاحب الطالع
في الرابع وهو منحوس ذلك المولود اخرج عن وطنه فان كان السعود في اوتاده في الايام
وبطلع بعد خاصة كان الموضع الذي اشار عنه من البلاد وصارت له فيه منازل وسعادة
وربما علت عليه واحبته او اشهرت بذلك اهل المولود فصل ٧٩ كون قرعة
النحس مع القمر شهادة وكون قرعة النحس مع الشمس شهادة وكذلك زحل مع قرعة
الاب والزهرة مع قرعة الام وسهم السعادة طالع القمر كان الطالع طالع الشمس وما بين القمر
وسهم السعادة مثل ما بين الشمس والطالع فصل ٨٠ الهيلاج دليل النفس وان هذا الدليل
الجيد فاذا اتفق دليلان في الطالع استقام المزاج وصح الجسم فصل ٨١ الكوكب المحترق لا يجعل
كلا لنظر كلا بصدق وعده والظنين ان يكون راجعا او هابطا او مختفيا او ساقطا وكذلك

الشمس لا بد جزءان وعشرون جزءا لا بعلد واكثر ان وعشرون دقيقة به ويحمد ولو بوجزء فصل ٨٢
المبادي العالية سبعة لكل منها كليتان واربع جزئية فاول الكليات الذي لا اعظم الشمس وهو
القدر اربع مائة واحدى وستين سنة والثاني لا جتماع الاكبر الكلي وهو اربعة وثمانون
سنة والثالث لا انتقال الاوسط القريب وهو ماتان واربعون سنة واقل الجزئيات
راس كل ثالث وتسعة اي جزء من اثنى عشر من دور الشمس الكلي وراس كل ستين
عند الذي هو ربع المائين والاربعون وهو كمال اقران الكوكبين في الثلثة باسرها
وعودها الى اوائلها وراس كل عشرين سنة وهو اقران الكوكب في آخر بروج المثلث
وطالع سنة العالم الذي يكون به بفصل هذه الاحوال المجملة فصل ٨٣ وافق البروج
اقربها طريقة منها واشكل الكواكب اشبهها طبعا ثم الكواكب المتصادقة بالطبع
زحل والمريخ والمشتري والزهرة والشمس وعطارد الكواكب المتعادية بالعرض زحل
والشمس والمريخ والقمر والمشتري وعطارد والمشتري لصديق لجميع الكواكب ما خلا
زحل وحده والشمس تؤيد المشتري ما امكن قوتها او القمر تؤيد زهرة خاصة وتوقدها
وعطارد توافق جميع الكواكب ويصادقها او كبا ما امره شيء منها فصل ٨٤ اقوى
ما يكون الكواكب واظهر دلالة اذا كان في اوتادها فالثالث ثم كذا واوكد ما يدل
عليه واثبت اذا كانت بها قوة مع ذلك بلا تخاذل والمزاعم واظهر في جميع هذه
الاحوال اذا كانت ثلث كلا وتادها كلا وتاد الشهود والسر فصل ٨٥ اقتران
والتعادة في المواليد يوجد من الاثنين والطالعين والامر اظهر في الغرة من الكواكب
المتحابة والمتباغضة وكذلك الموضع والصورة فصل ٨٦ بحكم الكوكب [illegible]
لاتصال والمقارنة والنظر وان يتفقا في جهة العرض كما قلنا فيما تقدم
فصل ٨٧ كون القرعة المخرجة من الدليلين مع احدهما شهادة وان كان محبين

حالا واخص ان فصل ٩٦ الزهرة مع الذنب يدل على العفة وفتور الشهوة ولا سيما اذا كانت
في البرج الرطب ومع زحل يدل على البغد وانعكاس الاذى وخاصة اذا اتفقا في الصور الشفقة
او البرج الموثوم ومع المريخ على كثرة القهر والزنا ومع الراس على الشبق وقلة الحياء ومع عطارد
يدل على غلظ القبان ومع الشمس على فساد النكاح وان كان بمزيد التبر والكتمان ومع القمر
على صلاح ذلك واستقامة ومع المشتري على صلاح وعفاف فصل ٩٧ اذا كان
المريخ في الثامن في برج الحمل مات ذلك المولود علقا وتحدر في راسه وبصوب
العذاب وان كان في برج الاسد كان تباع او تلتهمه بعض الدواب وان كان في برج
الثور احترق بالنار وصلب ويحتمل في الناب فصل ٩٨ عطارد في الحمل وهو
الطالع من مواليد يدل على قوة اللسان والبيان لان برج الراس والوجه وهما من موضع
المنطق والبيان لان انزلا يخلو امر ذلك من مرض يكون لانه صاحب بيت المرض
فان نظرت البر النحوس فان برفع من الصرع فصل ٩٩ النحوس في الاختيارات
لا يفعل فيها بفعل ويدخل الضرر من حيث لا يعلم ولكن اذا استطعت ان تجعلها من
خارج الظلمات فانها سالم فصل ١٠٠ ان المختارين لما نحوسين لكنهما نافعين في تلك
من نظر سيرها بحركز منها بل الحركز من يجعل الرابطين ويقبل موضع العقدين وانما
ذلك على حسب بطؤ حركز القمر واسراعها وعلوها وانتفاعها ومن اجل ذلك
صارت دلالتها تظهر في درج التي تخالف بها ولا تجاوزها كالمنشار الذي
يجري به والكتب التي تقطع بها تمت الرسالة في النجوم من بداية الحاج هادن
المهندس الاستاذ في الشهور بجراح

وكما يضرها وذلك لانها ماخوذة منها ومستبطة مرموزها فصل ٨٤ انما جعلوا ضيقهم
بالكواكب مع الشمس من اعظم الشعادة لها لانهم قاسوا ذلك بالانسان يعرف الى
السلطان حتى صار ما بين نزهرها امنرد اسكندر وكانا شبه الكواكب بها فصل ٨٥ اذا كان
صاحب الطالع والتابع كل واحد منهما اعلى من صاحبه لا سيما المريخ وكانا على شكل منه
وهو سجان برهي دلالت المولود وخطى وتقطع بالحديد فصل ٨٦ الكواكب كلها اذا
قارنتها الشمس كانت ضعيفة ودلت على سوء الحال والتحير والخلاعة عطارد خاصة
اذا جامعها ارتفاد قوة ودل على الخير والسعادة ودلالت متى اتفق في بعض المواليد
ان يكون الطالع احد بيتيه وهو مقارن الشمس كان المولود وزيرا للملك او قهرمانا
لا بيتا اذا كانت في برج السنبلة فصل ٨٧ دخل في الطالع في احد بيتيه يكون المولود
محسوسا سوداويا خاصة اذا كانت في مقاماتها وكان المولود بليدا فصل ٨٨ الزهرة
وعطارد في الطالع والعاشر في مولد معززين وهما برج الجوزاء يكون المولود جامعا
للادب والتعليم لطيفا صنع اليدين فصل ٨٩ الكواكب المحترق الذي تحت جرم الشمس
منزلة الاسير فهو لا يقدر على شيء يفعله في بيضته عدو قد ملكه واستولى عليه والكواكب
الراجع منزلة المريض مشغول بغيره ولين يقوى على فعل شيء لسقوط قوته وضعفه
والكواكب انها بطء منزلة المحترق والمكتوب فهو لا يقدر على شيء حتى يتخلص من تكبه
فصل ٩٣ اذا كان القمر بالمريخ في مولد طبيب في التابع من مولده قتل ذلك
الطبيب عامة المرضى ولم يبلغ الاوائل فصل ٩٤ المريخ بالنهار فوق الارض وفي برج
ذكر ضعيف لا قوة له ودخل في الليل فوق الارض في برج انثى ضعيف لا قوة
له فصل ٩٥ ليس تاثير الكواكب الثابتة من جهة اماكنها ومواضعها في الطول فقط
وقد يوثر في بعض المواضع من جهتها في الميل والعرض لانها من هذه الجهة اضعف

۶

مدخل منظوم من کلام سید اشرف علیه الرحمة والمغفرة

بسم الله الرحمن الرحیم

ره دانا سخن ادا نکند | تا بنام حق ابتدا نکند
ملک لم یزل کریم و قدیم | صانع بی خلل حکیم و علیم
آنکه هفت و نه ده دو چهار | کرد پیدا کس نبودش یار
کرد پیدا دلیل هستی خویش | اندرین هر یکی فراوان بیش
دامن عقل تا بدانستیم | نیز توفیق تا فشانستیم

نعت خاتم الانبیاء ص

آنکه از بهر فرد دین هدا | آسمان کرد و اختران پیدا
کعبت آن آسمان محمد نام | و اختران اش صحابه باد اباد

آسمان آن دلی بحکم و مان — هر زمان بیکران درود و ثنا ن
بهر تشریف خوبش اول دین — کردم از مدحت جمال الدین
بو الحامد محمد و احمد — که بقد راست بر تر از فرقد
زد در مدیح او سخنم — چون مقرم بعجز خود چکنم
از فضولی کنون بپردازم — خاطر از نظم مدخل اغازم

اغاز مدخل منظوم

چون بدیدم که در ربط زمین — هیچ دانش ز بعد دانش دین
نیست از دانش بجوئی به — کند روکج حکمت سره
کان علم است هست بیپایان — هست شایسته در خور شاهان
هر که باید ز کان او گوهر — کار او نیک میشود چون زر
کردم اغاز مدخل منظوم — یاد کردم در و دیبی ز علوم

در بیان هیئت فلک

اول از هیئت فلک گویم — پس باحکام اختران پویم
افزی نند بر ی ر مطلب — وانکه نزآفرید چرخ فلک
بر یکی ماه بر دو یم نیراست — باز ناهید را سیم میراست
شمش را بر چهارم است مقام — هم چو بر چرخ چنین بهرام
ششمین چرخ مشتری میدان — هفتمین است منزل کیوان
بار هشتم کر ثابتات در دفتر — در بر او نهم کر جمله در راست
او محی کرد نباشد — چرخ اطلس یکیست اوشاید

در بیان بیوت کواکب

پس ز بن جمله را کر بردم نام — ز اختران صاحبان شناس مدام
اولین برج را نهادم نام — نام او بره دان وان کشورم
هر دو مریخ را شدند بیوت — هم چو برجیس را کمان با حوت
زهره را خانه ثور با میزان — شمش را شیر ماه را سرطان
تیر را خانه حوشه جو مزا — مر زحل را ست جدی دلو مقام

در بیان عدد کواکب با رات و ثوابت

عدد چرخها چه شد معلوم — ثم مر بعد از ین بروج علوم
حکما پیش از ین بحکم رصد — اختران را کرفته اند عدد
با دو بیست آمده است و هزار — هفت از ایشان ستاره سیار
ثابتات نام دیکر ها — کز ایشان کنند پیکر ها
باز کردند از ده حکمت — هشتمین چرخ زاد و شش وضعت
چون تمامی زیاده شد اقسام — برج کیرند هر یکی را نام
وانکه از اختران کران رفتار — صورت انکیختند هفت و چهار
هر یکی زان مواضع بر جست — وانش ان بهر کهر دد جست
پس نهادست شتوی زجیت — نام برج از صور بدان ترتیب
حمل ثور جوزا سرطان اسد دیکر عذرا — عقرب قوس پس ازان میزان
جدی دلو است حوت از پس آن — جمله صورتی از اینها بنام

در بیان شرف کواکب سیاره

شرف آفتاب وان بحمل — ثور مه را شرف شناس محل
مر زحل را شرف بود میزان — شرف مشتریست در سرطان

یا بدار برج جدی شرف بهرام — همچوار خوت زهره را خوشنام
تیر در سنبله آمده است شرف — همچنین آمد این نمار سلف
شرف راس خانه تیر است — ذنب اندر کمان شرف گیر است

ذکر ارقام بروج انثی شرقی

مرد دانا دل ستاره شناس — چون مربع علم نهاده اساس
رقم برجها کذا اعداد — از حساب جمل کرفته نهاد
از حمل صفر الف ذ ثور نشان — ب ز جوزا و ح از سرطان
از اسد دال کشت سنبله ها — و ه فیران شناس عقرب را
قوس ح ط نشان جدی نهاد — دلوی با الف با هی ها باید

ذکر ارقام کواکب

چون بدانستی از بروج رقم — رقم اختران بیا بید هم
آخرین حرف اسم هر اختر — بدانش بکار برد هنر
همچو از شمس بین دری دهنر — برهبن کن قیاس بج دکتر

ذکر طبایع بروج

برجها را تو با طبایع دان — ریخ نا دان همیشه ضایع دان
حمل است آتشی و شیر دکان — ثور خاکی و جدی خوشه همان
جوزا دلو و بلد هوا — سرطان حوت و عقرب ماء

ذکر طبایع کواکب

زحل آنکو بد شمنی ثرست — روزگارش سرد خشک نحس زست
مشتری را کزدست نیز و زنحس — سعد نر دان و کرم تر و زسعد

باز مریخ نحس و ماده شبی — کرم و خشک از طبیعتش طلبی
شمس هم کرم خشک نر روزی — نحس در اجتماع سعد نظری
سعد ماده است سرد و تر زهره — تیر سازنده با شد و شهره
انکه نامش ز اختران فرزست — سعد و ماده شبی و سرد و زست

در بیان هبوط سیارات

چون شرف کشت مرترا معلوم — در برا بر بود هبوط نجوم
چون هبوط زحل بیرج حمل — وان برجیس برج جدی مشکل
حای مریخ چون شود سرطان — اندر و زهره ط نوها بط دان
هابط برج خوشه نا صیداست — بازمیزان هبوط خورشیداست
برج ماهی هبوط تیر آمد — کزدم آن مه منیر آمد
برج را بلت بیت تو خود فکر — برج عقرب بود هبوط مقر
راس ها بط چو شد بکمان — ذو ذنب هبوط جوزاد ان

در بیان زوال سیارات

خانه کوکب از بروج بکنیر — بشمار بین بنور منیر
خانه هفتمین زوال شناس — هر معلوم کرد دت بقیاس

در بیان درجات شرف کواکب

شرف شمس نوزده درجت — یاد کیر آن کرما به فرجت
شرف زهره هفت کیر بیت — از درج انکه در حساب فوبیت
شرف تیر با زیخ و ده است — سر درج در شرف نصیب صداست
وان برجیس پانزده بشمارد — آن بهرام پنج و هشت شمارد
درجات ستاره کیوان — در شرف عبر کا ف الف تو مدان

زهره را داد جمعه را بزحل — داد شنبه خدای عزوجل

در بیان ارباب ایام مرتبا ناقا

شب یکشنبه آن نهر آمد — زین سبب فرخ منبر آمد
شب دوشنبه آن برجیس است — اندرین قولها تلبیس است
شب سه شنبه آن زهره شناس — چارشنبه شب زحل بقیاس
شب محشر دان کآن خورشت — شب آدینه خود شب قرانست
پس شب شنبه ای گزیده انام — ختم مریخ را شدست تمام

در بیان ارباب ساعات

اولین ساعتی زروز زشب — وانکه اندر آن آن کوکب
کان شب روز را بدان نسبت — حکما کرده اند از حکمت
وان دگر کوکبی کزوست فزود — در همین ساعت است ساعت داد
نویسم راهبن شناس اساس — بهمین کن توجله را بقیاس

در بیان مثلث ناری

هر مثلث کرا طبع دارد ناد — شمس دان رب روز راهم واد
وانکه پس مشتریست دیگر رب — باد کبر این سخن کرهست عجب
باز شب بر خلاف کیر قیاس — روز شب را دخل مشتری شناس

در بیان مثلث خاکی

وان دگر را که طبع اوست تراب — زهره دان پس فرشناس ارباب
باز شب روح است پس زهره — فنواجی نکنه خوشی شهره
هفتشان روز شب مزاب مدام — آنکه خوانند نام او بهرام

شرف داس سه درج بقیاس — مرد نحب را فزون ازاین مشناس

در بیان درجات فلک

درج آسمان براستاد — سیصد شصت درج تو دریاد
هر یکی برج ازان درج سوات — هر درج را دقیقه ثانی است
تا به شصت یکبود دقیقه شناس — هر معلوم کردوست بقیاس

در بیان نظرات کواکب

نظر اخران بکن معلوم — تا بدانی تمام علم نجوم
چون شود کوکبی ببرجی در — بدرج بینش بیکدیگر
وانکه مر هر دورا قران باشد — اینچنین حال بی کران باشد
در یکی از درج ببرج سیم — باشد از پی ببرج پانزده هم
وانکه تسدیس باشد آن بیقین — سدس تربیع کنونه از پس این
چارم است دهم نظر کاهش — هم ربع غم است هراهش
ور نه هم گر با نهم نگرند — آنکه تثلیث دوستی ثمرند
هفتمین خانه اش مقابله دان — اثرش کینه و عداوت دان

در بیان احتراق کواکب

هر ستاره که اوفتد با خور — در یکی برج در یکی هیزاد
خلق را جله اتفاق بود — کین ستاره دو احتراق بود
جز قمر را که چون چنین یابند — محرقی نه که مجتمع خوانند

در بیان ارباب ایام مرتبا ناقا

روز یکشنبه دان بود با خور — روز دوشنبه است روز قمر
روز سه شنبه آن بهرام است — آنکه مریخ مرورا نام است
چارشنبه کرفت کوکب تیر — پنجشنبه زمشتری میکیر

در بیان مثلث آبی

وانکه زنها مناسب است باب — زهره در دور دهش از ارباب
دیگر از بعد زهره دان بهرام — شب بود برخلاف این اقوام
هشتشان در دور شب ترتیب شمر — وین بیانی شوی بعلم ممشر

در بیان مثلث بادی

وانکه بادیست طبعش از تقدیر — دور نادر داخل شناسم نیر
نیر در شب مقدم آید باد — مرد و دامشری بود انباز

در بیان نزدیک بودن بروج

بشناس از بروج ماده و نر — تا در احکام باشدت رهبر
نر حمل دان ثور ماده شناس — همچنین تا عجوت کبر نیاس

در بیان بروج منقلب

بر ثلث برج منقلب چار است — اندرین باب حکم چیبا راست
حمل است اول دویم سرطان — باز میزان جدی بنیاد بلان

در بیان بروج ثابته

ثابت آمد بوصف چار درکر — عقرب دلو کاو و شیر شمر

در بیان بروج ذوجسدین

نوس جوزا و خوشه ماهی — وصف ایشان اگر زمن خواهی
گویم این علم هست برمن عین — کین چهارند بروج ذوجسدین

در بیان بروج مشرقی

مشرقی آمده بروج بلان — بره باز شیر باز کمان

در بیان بروج مغربی

وانکه ایشان مغرب خوانند — برج جوزا و دلو میزانند

در بیان بروج شمالی

سرطان است ماهی عقرب — آنکه دارند در شمال نسب

در بیان بروج جنوبی

ثور با سنبلست جدی بهم — کرد از اند ار جنوب علم

در بیان بیوت اثنی عشریه

طالع آن برج باشد ای مشفق — که برابنده باشد از مشرق
هرکه زاید زمان در آن هنگام — طالعش آن نهند در احکام
اولین خانه تن و حیاتست — حکم آن بر حکیم آسان است
دویم از طالع است خانه مال — سیم آمد برادر بیاش دلال
چارمین خانه ملک منصب آب — وان پنجم وارثناس دولتاب
ششمین خانه ریخ بنده و میاز — هفتمین خانه زن و انباز
مرگ در هشتم است جوف خطر — در نهم خانه علم و دین پسر
حل و شغل از دهم جو بندی — چون حدیث آورده و یکی گویند
خانه دوستان و ابداست — این بیان بین که همچو حور شبداست
دوشش از خانه باشد از پس آن — خانه چارپا و دشمن دان

در بیان فرج کواکب

فرج نهم برج طالع دان — وین زنا نیر منع صانع دان
فرج ماه ثالث از طالع — وان حور شید هست در تاسع
زهره در چهارم بود بدرام — همچو در خانه ششم بهرام

اچه ماند زبرج حد زحل باشد این برتر از زحل بمجل

آسد

باز برجیس را زبرج اسد وانکه جز شش درج نباشد حد
حد نامید درات زحل هفت دیگر نهم حکم ازل
شش درج نیز حد نیر آمد حد بهرام همچو نیر اسد

سنبله

نیر را حد سنبله هفت است زهره را ده تمام چنین رفت است
مشتری را کر فرخ اثا راست حد ازین برج پنجمان چار است
باز مریخ را برابر ستیر اچه ماند از زحل بود حد نیر

میزان

حد برجی کر خوانیش میزان شش درج دارد اختر کیوان
نیر را نیز هشت دان هم ازد مشتری را بیلت درج کم ازد
هفت درج حد زهره بدام دوی دیگر نصیب بهرام

عقرب

باز بهرام را زخانه خویش حد بدان از درج رنج دوشش
حد نامید ازد درد و بخمار بعد ازان حد نیر را بیاید دوچار
چون شود برج مشتری را حد شش زحل را رسد زروی عدد

قوس

مشتری را حد از کمان دوشش هج مر زهره را کر سعد وشش
نیر را چار هج حد زحل چار او را کر ست خلت جدل

همچو برجیس بانده با حمل ورده و دور سد فرح بزحل

ذکر حد حدود بقول مهریان

ای تو باب جمال ما بر جود بشنو از قول اهل مهر حدود

حمل

مشتری را کر ما بر فرح است از حمل حد بدان کر شش درج است
شش درج نیز زهره را میراست شش دیگر نصیبه نیر است
هج مریخ را و هج بزحل جهد کن تا کر نیک کردد حل

ثور

باز از ثور حد زهره دو چهار آمد حد نیر شش بشمار
هشت ازد نیز حد سعد اجل باز جز هج نیست حد زحل
سه درج نیز حد بهرام است دل دانا همیشه بدام است

جوزا

نیر را شش درج زجوزا حد هشت برجیس را همین بعدد
زهره را آنکه شادی الفتاست حد ازین برج پنجمان هج است
حد مریخ باز هفت دکر وآن کیوان شش آمده بشکر

سرطان

حد مریخ بخس ما بر جنبل از درج هفت آمد از نخر خنبل
باز شش حد زهره و شش نیر هفت او نیز حد سعد کبیر

حدی

تیر از برج حدی دارد حد — هفت برحیس راجر او بعد
زهره را هشت مریخ را چار — چار مریخ را زدی شمار

دکنی

تیر را حد دلو دایم هفت — زهره ازوی بیکدرج کم رفت
سعد را هفت کوم ابیاست — نحس مریخ چون زحل پیاست

حوت

نوشش از خد حوت زهره شناس — چار برحیس آن کزوست قیاس
سه درج حد مزون ندارد تیر — باز بهرام را کزوست دلیر
دو دیگر نصیب زحل است — کز بدلها درون ازو خلل است

دربیان وجوه وتقسیم آن

چون حد و دبخوم شد معلوم — یاد گیر ازده وجوه مجموع
وانگه هر برج ازده تقسیم — شه اقسام کرده مرد حکیم
ده درج هر یکی ازان اقسام — پس بحکمت وجوه کردش نام
داد هر وجه ازان بیک اختر — من چه بیت بیت بیان کنم دفتر
وجه مریخ از حمل ده و باد — وان خورشید هم چنین بنهاد
بعد ازان چون گذشتی از خورشید — برج گردد تمام برنا هید
باز در ثور تیر و هم ماه است — نحس گیر بهرد و همراه است
وجه برحیس در دو پیکر دان — باز بهرام و بعد ازان خوردان
زهره در اول آمد از شرطان — بعد ازان تیر و باز ماه بدان

هست در خانه خور از هنگام — زحل و مشتری و پس بهرام
نحس را برج حوت شد میراث — بعد ازان زهره بار دیگر آمد
چون فروجه گیرد از میران — مشتری آید از پس کیوان
چون ز میران گذر کنی بمغرب — وجه مریخ و نحس و زهره طلب
تیر را اول بود ببرج کمان — پس فرآید دو دگر کیوان
سعد باشد بجدی و پس بهرام — برج گردد با فتاب تمام
باز در دلو چون کند نگاه — زهره را باشد و عطارد و ماه
زحل و مشتری و پس بهرام — حوت را دان و شد چهار ماه تمام

دربیان شرکت و تزویج کردن

دو کنی رای شرکت و تزویج — رو بیقوم در نگر با زیج
ماه با بد ببرج ذو جسدین — با فتد زاتصال سعدین دین
یا بیابد ببرج ثابته در — با فتد زاتصال سعدین سر

سواری کردن

ور تو خواهی گرنا سوار شوی — چون طلب کار اختیار شوی
اول از برج منقلب جوئی — پس بمریخ منظر او پوئی
تیلت دان گزید و ست است نظر — ور خود از مشتری بود بهتر

ابتدا بکتاب کردن

ابتدای کتاب از هر باب — چون کنی اختیار هست صواب
ماه در برج منقلب ما بد — بر عطارد نظر کند شاید
در فرستی بنزد دانشمند — نظری جز بمشتری مپسند

کر کنی نامه سوی حضرت شاه — ناظر آفتاب باید و ماه
ور فرستی سوی سپهر سالار — سوی مریخ باشدش دیدار
ور فرستی بخواجه دهقان — نیک باشد نظر سوی کیوان
ور فرستی سوی زنان بنگر — نا بناشد بجز زهره نظر
وین نظرها بدان کر بنابیس — هر ثلثیک باشد فندیس
کر تو خواهی بیاورد تقدیع — از مقابل حذر کن و تربیع

بنا فکندن

اختیار بنا نودنی خواه — کر بود در بروج خاکی ماه
هم بسوی ستاره نظرش — کر بود برج خاکی مقرش

بناع خریدن

در ضیاعت خریدن باشد رای — برج خاکی طلب مر ترا جای
نظر از یکوکب مسعود — تا سعادت در و بود موجود
در یکیوان اکر بود نظرش — ثلث باید بدو سوی اثرش

درخت نشاندن

ور درختی نشاندن اندر باغ — بجایم نار همی چه چراغ
بطلب ماه را بخانه خاک — ناظرش سعد دار نحوست پاک
ماه باید بیرج ثابته در — کوکب سعد را بماه نظر

فصد و حجامت کردن

ور کنی فصد یا حجامت رای — آتشی برج نه مر ترا جای
نظرش سعد دار نحوست پاک — چون بابن ساعت است بنود پاک

ور کند سوی او درین هنگام — نظر از راه دوستی بهرام

سفر کردن

ور کنی نیز اختیار سفر — ماه در برج منقلب بهتر
ثلث باشد بیرج خاکی نیز — ثلث در سعد بخش کن تو تمیز
مرترا بخش طالع و دو بیم — پاک باید ز هفتم نهمش

طلب حاجت

بکسی کر تو حاجتی داری — چونکه خواهی انرا کر برآری
باشد از سه کرنه باشد زین — برج و کرنه در و حسد بین
انکه از بخش پاک باشد و دود — در سعادت کرنه باشد نور

بشهر درآمدن

ور بشهر اندر اف اندر راه — باید اندر بروج ثابته ماه
طالع وقت باد و بیم مسعود — تا بود جمله کار تو محمود

عهد بستن

ور همین با کسی کنی عهدی — اندرین کار باید عهدی
تا بود در بروج ثابته ماه — خالی از بخش نافع از اکراه

ستور خریدن

مکذ چون خری ستور ارجمند — ماه در ثور خواه یا باسد
کر نه بادی بیرج ذو جسدین — نظر سعد داده او را زین

شکار کردن

کر ترا راست ناشکار کنی — کوش تا ساعت اختیار کنی

بابیت نیز وقت بوشیدن — اندرین اختیار کوشیدن

حمام رفتن

ور کنی رای رفتن حمام — ماه باید بخانه بهرام
ور نه در برج مشتری باید — هم سرطان و هم اسد شاید
لیک اندر برج آبی به — جز ازین هیچ اختیار منه

مدلولات کواکب

مریخ را دلیل دان هموار — بر دها فین بر صاع عقار
همچنین بر سواد ایران است — مشتری نیز بر بدیران است
نیز بر منجمانه دبیر — بر کبودی اهل صفه دیر
بر سیاهی دلیل بهرام است — بر نمک سرخی و خون در کام است
بر سلاطین شد آفتاب دلیل — بر نمک زردی مهتران جلیل
بر زنان فتد کوکب ناهید — بر بهر بت او بر نگهای سفید
تیر بر جمله رنگها ست دلیل — بر بدیران خواجگان اصیل
بر جوانهیی هم دلیل آمد — بر نمک سبزی بر دبیر زاید

با کان جوی جای ماه منیر — با یکی خانه از دو خانه حور بگیر
وگر اینجا نیابی اندر حوت — نگذری هیچ ازین چهار بیوت

زراعت کردن

چون ارادت کنی زراعت را — بنگر اختیار ساعت را
بطلب ماه را بخانه خاک — ور نه سرطان بود نباشد باک

کودک تعلیم فرستادن

گر تعلیم مهتری فرزند ،،، — اندران اختیار نیک بچند
جای مه در برج بادی جوی — وار نیابی بقوس سنبله بوی
بعطارد بدستی نگرانت — هر دو دان از نحوس کرده کران

دارو خوردن

خوردن دارو اربود رایت — احتیاط ار کنی بود جایت
ماه را نیک باید اربابی — اندرین دم بخانه آبی
نظرش سوی زهره بدرام — ور نظر باشدش سوی بهرام
نیک باشد اگر بود سلطان — دور باشد وگرنه کیوان

بنده خریدن

گر همی بنده خری بنگر — تا گرد در برج بابت مشتر
ور نه بادی بقوس باخوشه — نحس ازدر در سعد هم کوشه

جامه نو پوشیدن

چون بود در برج ثابت ماه — جامه نو بر بدن اختیار مخواه
بلکه در برج منقلب باید — ور بزهره نظر کند شاید

۷

از خاجه نصیر علیه الرحمه

هر کجی کا بد بنا بید خدای عالم زال — جرم صرد رخانه مریخ یعنی در حمل
نیلت باشد هم سعر هم دیدن ناظر بسر — حاجه پوشیدن جدل بد صلح آنکه تاجر
گر چه نیلت است ابتدای کار چون پرداختن — بد بود بنیاد کردن خاسر عمی کاشتن

حلول قمر در ثور

ماه چون در ثور باشد عقد کردن نکوست — تخم آنکندن بباغ و نامه نوشتن بدوست
خوبتر بد با ربا لوبان و عطا میختن — از جدل بگریختن در حرز جی او بختن
گر چه شاید ترکت تیغ پریدن جین — فصد کردن بد بود حجام زدن با جنین

حلول قمر در جوزا

چون فتد در بیج جوزا جرم نور ماه تا — تیغ ترکان خطای دیبع چون باشد صواب
هم توان خواندن کتاب هم توان دیدن نامه — هم توان نامه نوشتن هم توان انداخت تیر
جامه پوشیدن نسزا باشد سفر کردن رواست — نیلت ناخن چیدن و فصد و حجامت انخطاست

حلول قمر در سرطان

ماه چون در بیج خوبش آمد نکو باشد نکو — جامه پوشیدن سفر کردن در او شاید داد
دارد می مهل در داد خوردن عجب دیخور بود — نامه نوشتن چکوم گر خیر بهتر بود
مجمر دکر با بر زدن موی بتر دن و نیلت — فصد تزویج و بنای نو نهان نیست نیلت

حلول قمر در اسد

ماه آهو سر چون جرم آنکند در بیج شیر — نیلت باشد عهد بستن شغل بکر زن دلیر
فصد کار آتش حاجت زشاهان خواستن — و زبرای تاج داران روی سخت آراستن
تیغ ترکان خطای اندر دعین رضاست — نیلت نو پوشیدن رای سفر کردن خطاست

حلول قمر در سنبله

مه گر از بیج اسد آمد سوی سنبله — بر ره هامون مجیبا بد شدن با قافله
نو بریدن شاید و شاید بلاز این بهتر و کار — خاص را تعلیم علم و عام را زاکاشت کار
خوب باشد بیع رکان سمن بیما سفید — بد بود بد زد کری و انکه عالج نقد

حلول قمر در میزان

مه چو در میزان بود نیکو بود بکرو زدن — هم سفر هم عقد هم جوهر خری با زن
نامه بر با نیلت سماع جان فزای نیلت تن — جامها پوشیدن و نوشیدن انگبر حرام مح
نیلت چون مه بگذرد از هفده مجده دیج — هر که کاری کردن شلت دید بروی فرج

حلول قمر در عقرب

ماه چون در عقرب آبی نیلت باشد بکره — خوردن دارو ده رد کردن طعام و غرغره
هم جراحت بستن شاید هم معاجین ساختن — هم شدن کر با بر هم بر خصم بیرون تاختن
اسب باشاید بد باصنت دادن نا ختن نکند — نیلت دیکر کار ها در وی نباشد سود مند

حلول قمر در قوس

ماه چون در قوس آید نیلت باشد چار کار — اولش تزویج تعلیم آخرش فصد شکار
هر که بیع جوهر جوان کند با بد جدل — خاصیت نوشد ز ناصحی زود بر نبد از کل
فرخ دادن نحم کشتن موستردن بد بود — کر کسی مهل خورد نیلت مادری خوب بود

حلول قمر در جدی

ماه چون در جدی شد کار بر کذار زود زود — جامه پوشیدن خوش است صد کردن خوشتر است
جادو و ساحری را با خدا بردن پناه — میسر د خاصیت عطارد را نظر باشد بماه
نیلت باشد نیلت مکر عذر رو در فصد را — بد بود بد بدن شاهان عقد فصد را

حلول قمر در کواکب

ماه چون در دلو باشد کرد باید جد و جهد — از برای کسب کار و بذل میثاق و عهد
ثلث باشد ثلث کر یاری دهد اقبال تحت — بنده هندسی بدین با فنا بدین درخت
حصنها و قلعها شاید در او کردن بنا — ثلث مریخ صد و تزویج با بد در وا

حلول قمر در حوت

چون قمر در حوت آید بدنیت آید بدلت — قصد کردن دست دادهای با ناخن گرفت
دعوت خود ثلث باشد و بدین اسرافت — کودی جرخ فلک پوشیدن از نو چه از چیز
هم نباتی هم کلاه و هم کرهم پرهنر — و اینچه در بن باشد از اجله بخشیدن بن

اتصال قمر با شمس

چونکه با خود شد قمر در قصر — باش از اغاز کارها بحذر
طلب حاجت بحجامت قصد — نکنی به بود بدیشان قصد
هست از حرب در کمین کردن — یا کرا او خواست دشمن کردن
در بتدبیشان فتاد نظر — هر چه خواهی بکن کم نیست خطر
عرضه کردن پناه حاجت را — طلب مال را بدانی حبا ۱۱
باز تربیع با سیاست را — نیز نیکو بود عمارت را
کین باغاز کارهای دگر — اندرین وقت باش از او بحذر
و در بتلیث شان نظر باشد — دیدن شاه خوب تر باشد
در سیاست کنی طلب شاید — زین نظر جاه تو بیفزاید
در بود این نظر مقابله را — بد بود این نظر معامله را
خاصه ملت ضیاع بخریدن — نیز دیدار پادشاه دیدن

اتصال قمر به

اتصال قمر با زهره

گر بود در مقابله زهره — باش آغاز کارها شهره
در بتدبیس زهره راست نظر — وقت تزویج شرط است دگر
نیز نیکو بود تجارت را — ثلث تربیع به عمارت را
باز تثلیث شورها هم به — کاندرین عیش جوئیل نیست فره
در مقابله بود مباش مجول — در فرستادن پیام رسول

اتصال قمر با عطارد

در مقارن بود قمر با تیر — دیدن عالمان بدست و دبیر
طلب حاجت اختیار سفر — اندرین وقت اگر کنی بهتر
در بتدبیس ناظر اندرین رد — باشد این وقت خوردن داود
نیز تربیع وقت تعلیم است — هم کریچ صنعت و بهم است
وقت تثلیث ثلث دان مهمان — با بزرگان اگر کنی نوهات
در مقابل بود توان سرو دان — وقت با عالمیان مناظره دان

اتصال قمر با زحل

گر بود با قمر قران زحل — باشد اغاز کارها بخلل
خاصه تزویج حامله پوشیدن — کارهای سفر بپیچیدن
با ثلث بود زکندن کار سبز — همچنین حوی حوض کندن نیز
با رشان گر نظر بود تدبیس — کار بندد این حدیث بی تلبیس
دیدن پرخواجه دهقان — ثلث دانی عمارت کشان
گر نباشد نظر بجز تربیع — بود هیچ کار بی بضایع

کر تثلیث میکند نظر — هست نیکو بقصد سعد سفر
نظری بد ترا ز مقارن نیست — که در و جز بد تو حاصل نیست

اتصال قمر با مشتری

کر مقارن بمشتری است مقر — که سعادت بود ترا در خور
اول کارها فلیل کثیر — نیلت باشد بخواصر نزد وزیر
وقت تربیع اگر نباشد حد — بینا می صوامع مسجد
کر تسدیس میکند نظر — وانکر وقت نخارفت صفر
دهدت مر ترا سعادت روی — نیز نیکو شناس کذرن جوی
ور تثلیث نکرند همی — ونکر نبود بهیچ کار عمی
خاصه آرایش از قلیل کثیر — دیدن روی مهتران کبیر
بان اگر شان مقابل است نظر — مکن اندیشه ضیاع مشمر
ور کند این نظر مناظره — عامل نبودش مخاطره

اتصال قمر با برج

کر کند با مقر قران بهرام — نبود هیچ کار ازان بدرام
خاصه رفتن بنزد اهل صلاح — نیلت دان دیدن این مقر نجاح
باز تسدیس وقت دیدارت — با کسی کو سپاه سالار است
ور مقر نسی همین براه برسید — اندرین وقت به کر نیست شدید
وقت تثلیث کارهای سپاه — کن و حاجات خود از ایشان خواه
نیلت باشد مقابله زنظر — ارضیا هی کار او بحذر
بجز این وقت نیز بنده ترک — زانکه نحس هوشت است شرک

رقم الکاتب

فتح الباب

نظر مرد و کوکبی با هم — کر بود خافتان برابر هم
انکه عقلش نظر ثواب کند — نام این شکل فتح باب کند
وقت سرما و با دو نم باشد — دل دانا بری زغم باشد

تمامی مدخل منظوم

هر کر این را تمام بر خواند — چون بقوم بنکر د داند
انچه منکوب باشد اندر وی — مشکلش جلد حل شود بر وی
نیلت باید کر اشتهاد دین — چون بداند نکرد دارزه دین
کر ندانند شناخت درد و سرا — هیچکس علم غیب غیر خدا
یاد دارند و پدر مهتر — هم براصحاب و اهل او یکسر

تمت بالخیر بعون الملک الوهاب
مرید فقیر السادات عبد الهادی
ابن المهدی عفی عنهما بمحمد
ربیع الاخر
۱۲۹۲

بیان منازل ماه و اسماء آن

چون بپیش تو من منازل ماه — بر شمارم حساب وار نکاه
ظاهر از عشرین حون سود شرین — باشد از بعد او طلوع بطیب
پس ثریا بعد ازان دبران — هقعه هقعه دان پس ازان
پس ذراع است نثره و طرفه — جبهه زبره دان و پس صرفه
بار عوا کر خوانیش سرا لک — بار سمی کوی نثر بعد سماک

هر مهی را هفت روزش بخر دان — زان حذر کن تا نیابی هیچ رنج
سر دو پنج و سیزده باشد نزده — بیست و بابت باشد چهار و پنج

هر مهی باشد سه روزش بخر ای یکسر — مبدء او را ز قول جبرئیل جعفر جنبر
از محرم بیست دو با یازده و چهار ده — بیست باشد یازده و دیگر بابت ای شهر صفر
از ربیع اول بین بیست و ده و دیگر چهار — بیست و هشت و یازده بابت ز اخر ربیع
از جمادی هشت و هشت و یازده یازده مکر — یازده بابت ده دو از جمادی دیگر
دو و ده با یازده و سیزده اند رجب — هشت شش با یازده یکر بیست در شعبان نگر
بیست و بابت و چهار سر رمضان روزه است — هشت و دو باشد ز شوال ای عزیز نامور
بیست هشت ده و دیگر باشد از ذوالقعده — بیستم با هشت و دو دو ذالحجه کردم عنصر

ز محرم چه گذشتی چه بود ماه صفر — دو ربیع و دو جمادی ز یکی دیگر
رجب است از پی شعبان رمضان شوال — پس ذیقعده و ذالحجه بگن بابت تذکر

دو قمر بین دو کانون پس آنگه — شبات از نیسان ابا راست
حمران دو نون و آب ایلول — نگه دارش گر از من یاد کار است

ز نزدیکین چه گذشتی سه روزی بر آید — عیان خوار و نبو آنگه چهر مردانش هی یابد
پس از شهریور مهران دارد و دیدان — گر بر بهمن جز اسفندارمذ ماهی نیز اید

و دزبانا چه گذری اکلیل — اندرین قول نیست کس را قبل
در کنی بعد قلب و شولهٔ گاه — از نهایم بیلده یا ب را ه
از پس بلده چارسعد آید — گر بتفصیل بنگری شاید
اولین ذابح و دکر بلع است — اخیبه مرسعود را سع است
باز مرع مقدم است و رحا — چون گذشتی موخر است و رشا

بیان منازل بخر فر

از منازل گر برین چرخ برین دارد ماه — انچه بخر است همین است گر گفتم حاشاک
شولهٔ اخیبه مرفقه طرف دبران — ذابح و بلده و اکلیل و زبانا و سماک

بیان اجرام سیارات

بدان اجرام سیارات طبیب — لطیف خ سبه هرزه رقیب

[illegible] بیت لام بهشاره بزحل و ط علامت مشتری و ط زاویه ط علامت قمر
حرف اول نام کواکب و دوم علامت و زاویه حرم الکواکب است و درس و زنب اجرام نازل بیت

بیان ثوابت سیارات

فلوکا ایچ به احظ ک استیطه یا — کراده به اراج اسیچ ا

هفت کوکب کرهت عالم را — کاه ازایشان نظام کاه خلل
فرات و عطارد و زهره — و ثلث هفت کوکب سیار
زحل و مشتری و مریخ است — شمس و زهره عطارد است نیر
امریخ چهارمی زحل
کواکب مرد و تیر ناهید میدان — چو خورشید بهرام بوجیت کیوان

هر دو ره زماه سیزده ظاهر کن
پس بیست و شش زیاده بوضعین کن

هر برجی را زموضع خود سی دید
میدان درجات مر ایشان کن

بگذشته زماه مرتب کن ای سرود
در سیزده و سیزده هم بر سر کن

وانگه ز خسان طرح مکن می سی
از منزل آفتاب تا برج منزل

اختیار هر چه خواهی همت نزد آوریا
تا بود کار تو نیکو دان همی دان مفترض

حال مسعود باید حال بیت صاحبش
حال طالع ما حدیش بیت العزیز است

هیجفان است او دو بارس ابل
قوشفان انثی و شیلان است

بوشت و قرهبی و نخا قوبل
ابت و ننکور سال نزکان است

موش و بقر بلبلت خرگوش شمار
زین چار چه مکن ذی نهلت آید مار

انگاه باسب کو سفند است حساب
حمل و ثور مرج و سلت و حوت آخر کار

بکان بکان شمر از ابجد حروف تا حطی
پس انگه از کلن عشر عشر تا سعفص

دلبات از قرشت تا منطع شمر صد بدد
دل از حساب جمل شد تمام مستخلص

لا و لا لب لا و لا لا مثل ما است
لل کط و کط لل مثل هو رکوت است

خوبجوز اسی دوسی دبکی است
حمل و ثور و میر با پس و پیش

دلو میزان حوت عقرب سی
بیست نه قوس و جدی بیکم و بیش

هر چه ارزماه شد مشی کن
پنج دیگر فزای بر سر آن

پس بهر پنج ازان بوضع شمس
کبر د برجی و جاه ماه بلات

هر کجا نوع احزب ما ند
ماه انجا بود بقین میدان

هر چه از پنج کم بود میزان
در شش و انگهی درج میدان

١

بسم الله الرحمن الرحيم

ارتفعت درجات جروبات عن احاطة افهامنا القاصرة وتقدست دقايق ملكوتات
عن علاقة ادهامنا الحاسرة جميع ما ارتسم في حجرة الخيال فهو راحل عن ساحات الجروت
وكل انتقش على صفايح الخواطر فهو من بيت الملكوت صل على قطب مدار الاصداء
ادر كرة ثابتة الاسطقات والدروج ثلثة الزوايات ومطالع شموس الهدايات الذين هم
العروة الوثقى والهادون الى ما هو خير وابقى وبعد فيقول الحاله الغنى بهاء الدين
محمد العاملي عامله الله بلطفه واحسانه وانا فتحلاه فغرائه هذه رسالة صغيرة
الحجم وجيزة النظم قليلة المؤنة كثيرة الفوائد المطوت من الاعمال الاسطرلابية على ذكر اصولها
وابوابها واحتوت على خلاصة فصولها وابوابها وضمتها مثلا الاشارة صدرت
من اعز الاحباب من اولى الالباب سميتها بالصفيحة لامكان رسمها على صفيحة
من صفايح الاسطرلاب وبالله استعين عشرة الاسطرلاب آلة مشتملة على اجزاء يجرى
بعضها فيحكى الاوضاع الفلكية ويستعلم بها بعض الاحوال العلوية والساعات المستوية
والزمانية ويستنتج منها بعض الامور السفلية وضعه بتوهم سطح مستو بأس احد
القطبين منه اليه خطا خارج من الاخر مخرج على محيطات الدوايز الفلكية واسم
طرفه عليه بحركته دوايز ودوسيا وخطوطا مستقيمة على ما اقتضته التسطيح ثم التفاوت
ان فرض القطب الشمالي للاسطرلاب شمالي او الجنوبي فجنوبي والاولى اشهر وعليه
مبنى الرسالة اشارة الى معرفة ارتفاع نحاذي نقطة الاسطرلاب معلقا بيقع يوزه
من احدى الفتحتي المحاذيه على الاخرى او يخرج شعاع بصرك منها اليه فما وقع بين الخط
والافق من الاجزاء فهو الارتفاع ثم ان زاد بعد لحظة فشرقي والا فغربي اشارة الى معرفة

الطالع مع درجة الشمس او مرئي الكواكب على مقنطرة الارتفاع الماخوذة فما وقع من مقنطرة
البروج على الافق الشرقي فهو الطالع واذا وقعت درجة الشمس او مقنطرة الارتفاع
او درجة الطالع بين خطين عمل بالتخمين او التعديل بصيرة في تعديل وضع الشمس
ضع اولى الخطين على مقنطرة وعلم المرئي ثم الثاني عليها وعلم فيما بين العلامتين
اجزاء التعديل فاضربها في التفاضل بين الاول ودرجة الشمس واقسم الحاصل على تجزيء
الاسطرلاب ثم ادر المرئي عن العلامة الاولى الى الثانية بقدر الخارج فالواقع
على المقنطرة هو درجة الشمس فعلمه بصيرة في تعديل المقنطرة ضع درجة الشمس من السرطان
او شطيرة الكواكب على الاولى ثم على الثانية كما مر واضرب اجزاء التعديل في التفاضل
بين الاولى ودرجة الارتفاع وقسم العمل ثم ادر بقدر الخارج كما سبق لقع الدرجة
او الشطيرة على الارتفاع المطلوب بصيرة في تعديل درجة الطالع علم المرئي اولا
وضع الخط الاول على الافق وعلما ثانيا واسم ما بينهما تفاوت الاجزاء ثم ضع
الخط الثاني على الافق وعلم ثالثا واسم ما بينهما وبين الثانية اجزاء التعديل
ثم اضرب تفاوت الاجزاء في تجزيء الاسطرلاب واقسم الحاصل على اجزاء التعديل
وزد الخارج على عدد الخط الاول فما صار فهو درجة الطالع اشارة الى معرفة
الارتفاع من الطالع اذ عينت طالعا مرادا ودرجة معرفة وقته المستقبل فضع درجة
الطالع على الافق الشرقي فارتفاع المقنطرة التي يقع عليها درجة الشمس او مرئي الكواكب
ذلك الوقت نهارا وليلا هو الارتفاع فارصده اشارة الى معرفة غاية ارتفاع الشمس
وميلها عن المعدل ضع درجة الشمس على خط وسط السماء فارتفاع المقنطرة الماسة
لها غاية ارتفاع الشمس في ذلك اليوم وما بين درجة الشمس ومدار راس الحمل ميلها
فان خرجت عند جنوب او دخلت في شمالي او ماسة فلا ميل وهكذا تعرف غاية

ارتفاع الكواكب وبعده والتطبيه انكانت بين القطب ومحل ركوبها شماليا فمن
الراس والا فجنوبيا اشارة الى معرفة عرض البلد فخذ غاية ارتفاع الشمس حتى تثبت
وانقص منها ميلها ان كان شماليا وزده عليه ان كان جنوبيا فما بقي او حصل
فهو تمام العرض فاسقط من ص حتى العرض وهكذا تفعل بالكوكب واذا مرت
الشمس بسمت الراس قيلها هو العرض تتمة وان شئت فخذ غاية انحطاط الكوكب
البادي الظهور من غاية ارتفاعه وزد نصف الباقي على غاية الانحطاط وانقصه
من غاية الارتفاع فما حصل او بقي فهو عرض البلد تقريب واسهل من ذلك ان تجمع
غاية انحطاط الا بدي الى غاية ارتفاع نصف المجتمع عرض البلد اشارة الى معرفة
طالع بلد كما صفحة لاستخراج الطالع بالعرض المرسوم وعلم المرئي ثم اغرب ميله
في تقاويم العرضين وانظم الحاصل على الميل الكلي فالخارج تعديل فان كان عرض
الصفحة اكثر وميل الطالع شمالي وافل وميله جنوبي فالعكس بقدر التعديل
من العلامة على توالي البروج وان كان افل والميل شمالي او اكثر والميل جنوبي فعلى خلافه
فما وقع من المنطقة على الافق فهو الطالع بالبلد اشارة الى معرفة الدابر بالليل والنهار
ضع درجة الشمس على مقنطرة الارتفاع وعلم المرئي ثم على الافق الشرقي او الغربي
وعلم وعد من العلامة الاولى الى الاخيرة على التوالي فهو الدابر الماضي من النهار
او الباقي منه وان وضعت شظية الكواكب على مقنطرة ارتفاعه وعلمت المرئي -
ثم درجة الشمس على الافق الغربي او الشرقي وعلمتها بين العلامتين هو الدابر الماضي
من الليل او الباقي منها اشارة الى معرفة الساعات المستوية الماضية او الباقية
من الليل والنهار فخذ لكل خمسة عشر جزء من الدابر ساعة ولكل جزء ما دون
الخمسة عشر اربع دقايق فالمجتمع هو الساعات والدقايق الماضية او الباقية من الليل والنهار

اشارة الى معرفة مجموع ساعات الليل او النهار والمستوية ضع درجة الشمس على الافق
الشرقي وعلم المرئي ثم على الغربي وعلم وعد من العلامة الاولى الى الاخيرة على التوالي
وهو قوس النهار فاقسم اجزائه على خمسة عشر لتخرج ساعات النهار فان بقي
شئ فاضربه في اربعة لتخرج دقايقه فاذا انقصت الخارج من اربعة وعشرين
بقي ساعات الليل اشارة الى معرفة اجزاء الساعات الموجبة نقسم قوس النهار على
اثني عشر فالخارج اجزاء ساعة موجبة نهاريه وما بقي شئ فاضربه في خمسة لتخرج دقايق
الجزء فاذا انقصت ما خرج من ثلاثين بقي اجزاء ساعة موجبة ليليه تبصرة
وان زدت ربع عدد الساعات المستوية عليه حصل اجزاء ساعة موجبة وان
نقصت حسن عدد اجزاء موجبة منه بقي عدد المستوية اشارة الى معرفة طالع
السنة لايته ضع درجة طالع السنة التي انت فيها على الافق الشرقي وعد من موضع
المرئي على توالي اجزاء البروج الى سبعة وثمانين وادره الى حيث انتهت فما وقع
من المنطقة على الافق الشرقي فهو الطالع فان كان موضع الشمس حينئذ فوق
الارض فالحمل فيها واو تحتها فالميزان فحصل ساعته كما عرفت اشارة الى معرفة
ساعات الصبح والشفق ضع نظير درجة الشمس على الثامنة عشر من المقنطرات الغربية
وعلم المرئي ثم على الافق الغربي وعلم واقسم ما بين العلامتين على خمسة عشر لتخرج
الساعات بين طلوع الفجر والشمس وان وضعت النظير على الافق الشرقي ثم على
الثامنة عشر من المقنطرات الشرقية وفعلت كما عرفت خرجت الساعات بين
غروب الشمس والشفق اشارة الى معرفة ارتفاع محفوظ ظل الارض فضع شظية
الكواكب على مقنطرة ارتفاعه فالمقنطرة الواقع عليها نظير درجة الشمس ارتفاع
المحفوظ فان كان شرقيا اقل من ثمانية عشر فالغروب الشفق بعد او اكثر فقبل غروب

اوسعا وبا فانظر عن زوجه وان كان غربيا اول فتد طالع الفجر اكثر ما يطلع بعد اوسعا وبا
فابتدأ طلوعه وان وقع النظر على خط وسط السماء فنصف الليل اشارة الى معرفة ارتفاع
قطب البروج ضع طالع الوقت على الافق وعدة من الى تسعين على خلاف التوالى ثم
انقص ارتفاع المنظرة الحاسة لجزء الشمس اليه العدد من تسعين فالباقى ارتفاع قطب البروج
ذلك الوقت اشارة الى معرفة تسوية البيوت ضع درجة الطالع على الافق الشرقى فاعلم
الغربى من منطقة البروج وهو السابع وما على خط العلاقة تحتا الرابع وفوق العاشر
ثم تضع السابع على خط ساعتين زمانيتين وما على خط العلاقة فوق الحادى عشر وتحتا
الخامس عشر ثم على اربع فما على خط العلاقة فوق الثانى عشر وتحتا السادس ثم تضع الطالع
على عشر فما على خط العلاقة فوق التاسع وتحت الثالث ثم على ثمان فما على خط العلاقة
فوق الثامن وتحت الثانى اشارة الى معرفة تقويم الشرقى بلد معلوم العرض فاعرف
الفصل الذى انت فيه فاستعلم غاية ارتفاع الشمس ذلك اليوم واخذ التفاوت بينه وبين
تمام العرض لحو مثلها وعد بقدره من اجزاء المقنطرات على خط وسط السماء مبتدئا
من راس الحمل الى مدار راس السرطان ان كان فى ربع الربيعى والصيفى والا فالى مدار
راس الجدى وعلم ما انتهى اليه العدد ثم امرر بصرك على خط وسط السماء فاوقع من
المنطقة على العلاقة فهو موضعها اشارة الى معرفة تقويم احدى الثوابت الغير
العرض استعلم ارتفاعها ثم ارتفاع احدى الثوابت المرسومة على الاسطرلاب ضع
شظية الثابت على ارتفاعه من المقنطرات فاوقع على ارتفاعها من منطقة البروج
ودرجتها اشارة الى معرفة تعديل النهار ضع درجة الشمس او شظيته الكواكب على الافق
وعلم المرى ثم على خط المشرق والمغرب وعلما ايضا فما بين العلامتين تعديل نهار الشمس او الكوكب
اشارة الى معرفة ارتفاع المنارة ونحوها مما يمكن الوصول الى قطعة ضع شظية

الارتفاع على مده وقف بحيث ترى راس المرتفع من الثقبتين ثم امسح من موقفك
الى اصل ودونه فما قلت على الحاصل فهو ابن ارتفاعه وشرطه استوا ما بينك وبينه
اشارة الى معرفة ارتفاع الجبل ونحوه مما لا يمكن الوصول الى سقط حجره وتبصر راس
المرتفع من الثقبتين وبلاحظ الشظيه على اى خطوط الظل وقعت وعلم موقفك
ثم بحركها الى ان يزيد قدم او اصبع او نقص ثم تقدم وتاخر الى ان تبصر راسه
مرة اخرى ثم تمسح ما بين موقفك وتقريب الحاصل فى تسعة اذا بلغ عشر جيب
الظل فالحاصل مع قدر ما قلت هو الارتفاع اشارة الى معرفة عرض الانهار تقف
على شاطى النهر وتدير العضادة الى ان ترى الشاطى الاخر من الثقبتين ثم تلاحظ
ترى شيئا من الارض منها والاسطرلاب على حاله فما بين موقفك وذلك
الذى هو عرض النهر اشارة الى معرفة اعماق الابار اضبط البئر ما يكون بمرأى نظر
تديره والق ثقيلا مشرفا من منتصف القطر بعد اعلامه ليصل الى قعر البئر بطيئه
ثم انظر المشرق من ثقبتى العضادة بحيث يمر الخط الشعاعى مقاطعا للقطر ابه
واضرب ما بين العلامة وقطر القاطع فى قامتك واقسم الحاصل على ما بين القطعة
وموقفك فالخارج عمق البئر اشارة الى معرفة اجزاء القنوات تقف على راس البئر
الاول وتضع العضادة على خط المشرق والمغرب وباخذ شخص قصبة يادى طولها
عمق البئر وبعد عنك فى الجهة التى تريد سوق الماء اليها ناصبا للقصبة وتنظر الى ان
ترى راسها من الثقبتين فهناك يجرى الماء على وجه الارض وان بعدت المسافة
بحيث لا ترى راس القصبة فاشتغل فى راسها سراجا واعمل فى ذلك ليلا اشارة
الى معرفة سمت القبلة ضع الجزء السامت لرؤس اهل مكة وهو الثامن من الجوزا
والثالث والعشرون من السرطان حاكون الشمس فى احدهما على خط وسط السماء

في الصفحة المعوله لعرض البلاد على موضع الري من اجزاء المجرم او المنكبوت بعد
ما بين الطولين الى المغرب انكان طول البلد اكثر من طول مكة والى المشرق ان كان اقل فحيث
انتهى احد الجزئين من المقنطرات الى ارتفاع ظل المقياس دقت بلوغ الشمس اليها على
سوب البلد ولكن هذا آخر ما اوردنا ايراده في هذه الاوراق وصلى الله على سيد
الخلايق على آله طلات محمد وآله وقد فرغ من كتابة هذه النسخة الشريفة في يوم الثنا
ء الثاني بعد الف

جام جاي نا لرود لهر تذ خلق — ثمانية عشر شهر رمضان — ١٣٤٨
فلس سپاه و آتش كينه جان — من ياطل الحاج — ام است وضع و شاه بهت جان
ام است و فلكبوت و رنج و غلظ فلس — عبد الهادي — بس حلقه و عروه و طاقه بهت عيان
بس علاقه حلقه لكروه و دنان — بلاصفهان — فلس فرس و عضاره و قطب و مس
بنود و عضاره و لكسنه و مدير — ٢٢٢ — سري و مدير و فلكبوت و دنان
بس لكسنه شيطه و مس صفحه دان — ٢٢ — فلس و مس

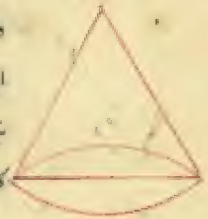
9

بسم الله الرحمن الرحيم

المقول الامن كتاب الاجل الاحد كمال الدين ابى الفتوح احمد بن محمد السرى فى كيفية سطح البسيط الكرى وهو المعروف بالاسطرلاب قال رحمه الله ان المرتبة والعلم ينقل دوائر سطح الكرى الى سطح المستوى لتحقيق بالشرف وعلو المرتبة على اكثر انواع جنسه من انواع العلوم وان كانت مجاناتها شريفة اذ قد وجد فى هذا العلم وفاء البرهان وتفنن فى النظر فى انواع السطوح والخطوط كالنظر فى البسيط المستوى والبسيط الكرى والبسيط المحدود والخط المستقيم والمستدير والقطوع المخروطية وانى اجزت الكلام فى القطوع لكتاب فانى تكلمت فى السطح الذى يكون على احد قطبى الشمال والجنوب وهو الاسطرلاب الذى خطوطه مستقيمة ومستديرة وتكلمت فى كل نوعى الاسطرلاب الشمالى والجنوبى وجعلته مقالتين الاولى منها فى العلم والثانية فى كيفية العمل وسميته الصفائح وفضلها وكان الباعث لى على ذلك همة سيدنا الشيخ الاجل العالم شمس الحكماء ابى منصور على بن نعمان دامت سعادته واشارته الى تاليف شئ من ذلك وشحذه علما وعلا فنظرت الكتب المؤلفة فى هذا الفن وهى القن وهى الموجودة فى زمانى هذا مجموع كتاب بطليموس القلوذى فى سطح البسيط الكرة وشرح مسالة سكندرانى لهذا الكتاب وكتاب بنى الحاسب المعروف بالاسطرلاب الشمالى وكتاب الفرغانى الموسوم بالعمل بالاسطرلاب وكتاب ابى الشيخ ابى ريحان فى ذلك وكتاب الفرطى وكلام كوشيار فى الفصل الرابع من كتابه فى العمل بالاسطرلاب فوجدتها على غزارتها اشارة الى ذلك ان العلم وبعضها مشتمل على غير الاضاح كيفية العمل ككتاب بطليموس وشرحه وفى بعضها العلم مقصور والعمل مطروق شاق نحو كتاب الفرغانى فانه مقدم مقدمات بعضها لا يحتاج اليها الا حقق النظر فى المقدمة الاولى وبعضها وهى المقدمة الثانية مختص فيها الموضوع

مع عموم حكمها انه شرط فيه وقوع المحدود فى الكرة وهو شرط زائد لا يحتاج البرهان المحدود وان لم يكن فى كرة فحكم هذا الحكم واسقط شرطا يحتاج اليه وهو قطع المحدود بسطح يمر على ياسه ويقوم على تا عدته على بدايا فانه واستعمل هذا الشرط بعينه فى البرهان بفصل المحدود على اقصى العلمين ومهما لم يشترط ذلك فى الاول لم يصح على ما فى الشكل الخامس من المقالة الاولى من كتاب المحدودات لابلونيوس وكذلك ايضا فى هذا الشكل بعد مقدمات وهى التى يكون فيها القطع موازيا لقاعدة المحدود الى كتاب محمد بن موسى المنجم فى الكرة وهذا هو الشكل الرابع من المقالة الاولى من كتاب ابلونيوس فى المحدودات فيظهر من ذلك انى لم اقف على كتاب ابلونيوس فى المحدودات ومهما لم يقف على هذا الكتاب لم يكن استيفاء القطوع التى تحاولها معلوما فى هذا الكتاب بل على طريقة اخرى كما يظهر من كلامه وكذلك فى مطالب عدة لا يذكر البرهان عليها فى كتابه مع عموضها واستعمالها اياها منها انى فى الاسطرلاب الجنوبى لم يبين لم كانت مقنطرة عرض البلد خطا مستقيما موازيا لافق الاستواء ولم كانت المقنطرات التى ارتفاعها دون عرض البلد محيطة بدايرة الافق والمقنطرات التى هى اكثر من عرض البلد غير محيطة بهذه المقنطرات ولا هذه المقنطرات محيطة بها بل قال فى النوع السادس من كتابه وينبغى ان يعلم ان مقنطرة عرض البلد تقع خطا مستقيما ثم ذكر كيفية رسمها وعزيا من المقنطرات وحدوجها انها من غير برهان فى سائر اعمال بذكر مسطرة مقسومة بالاجزاء واجزاها لكى يطابق بها الاعداد المذكورة فى الجداول وهى طريقة سابدة ويقع فيها من الفاوت ما لا يقع فى ضمنا محيط الدايرة واستخراجنا الخطوط منها ثم ربما فى النوع السابع من كتابه براداء العالمين بالتسطيح على غير الوجه الذى ذكرنا وقد ذكرنا تزييف رايه فى اكثر ذلك

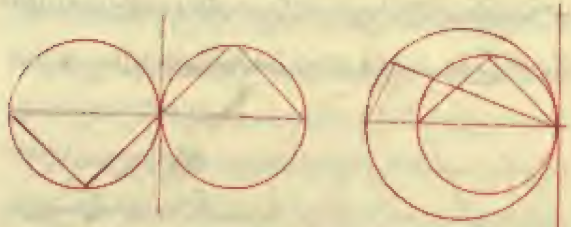
عند كلامنا فى اصطلاب المطيح فاما كتاب حبش الحاسب ومقالة ابى ريحان وفصل
كوشيار وكتاب ابى الشيخ الشرطى فلم نذكر واحدا من هؤلاء العلم بل ذكر العمل مسلما بصحة
تلك الاصول باحثا ومبرهنا فلم يفنى ادراك نظرها الشاريد فرتبت بكل مسئلة فى
هذا الكتاب علما او علا البرهان على صحة المسئلة وحين انهينا بالتحليل فى برهان
هذه المسائل جدناها بعود الى ثلث مقدمات من كتاب ابلونيوس فى المخروطات
وكتاب ابلونيوس كتاب كبير لا يتناول على اكثر من نظر فى الهندسة اهـ وقد ابنا ان
هذه المقدمات التى لا يوجد فى الكتب المشهورة وبالله التوفيق وهذا ابتداء
الكتاب اذا وصل فيما بين نقطة ما وبين محيط دايرة بخط مستقيم ولم تكن النقطة
والدايرة فى سطح واحد وابتت النقطة وادير الخط المستقيم على محيط الدايرة حتى
يعود بالحركة حيث بداء فان السطح الحادث من حركة الخط هو الذى اسميه
مخروطا والدايرة التى ذكرناها قاعدته والنقطة الثابتة راسه والخط الواصل
بين مركز القاعدة وبين راسه سهم المخروط القائم الزاويتر هو الذى قام على قاعدته
على زوايا قائمة والمخروط المايل هو الذى سهمه غير عمود على قاعدته المقدمات
الاولى كل مخروط يقطع بسطح مستو يحوز على راسه فان ذلك القطع مثلث مثال
ذلك ان مخروطا راسه نقطة آ وقاعدته دايرة بحـ وقطع بسطح يحوز على نقطة
آ وهو سطح اءحـ فاقول ان سطح اءحـ مثلث برهانه ذلك ان سطح ابحـ
وقاعدة سحـ سطحان مستويان فنبج الذى فصلهما خط مستقيم واذا ادرنا الخط
الذى احدث المخروط طابق خط اب وذلك الخط مستقيم فخط اب مستقيم وكذلك
تبين ان خط اح مستقيم فسطح اسحـ مثلث وذلك ما اردنا ان نبين الثانية
كل مخروط يقطع بسطح موازلقاعدته فان ذلك القطع دايرة مركزها على سهم



المخروط مثال ذلك ان مخروطا راسه نقطة آ وقاعدته دايرة سحـ د ومركزها ه
وسهمه اه وقطع بسطح موازلقاعدته وهو سطح زطـ فاقول ان زطـ دايرة
ومركزها على سهم المخروط برهانه ذلك انا نتوهم سطحا مستويا قد جاز على
خطى اه وهو محدث فى المخروط مثلث اسحـ وفى سطح زطـ فصل مستقيم زحـ وهو
يقطع اه على نقطة ط ونتعلم على محيط قاعدة سحـ نقطة د ونخرج اليها من نقطة
ا خط اد وهو يقطع زحـ ط على نقطة ل فليكن ط ونصل خطى طه ده فهما متوازيان
وكذلك زحـ موازلـه نسبته الى اه كنسبته الى طه وكذلك نسبته الى
اه كنسبته حـ الى حـ وكنسبته سـ الى دـ واذ ابنا كانت نسبته د الى حـ
والى هـ كنسبته ط الى حـ والى زـ وخطوط ده حـ هـ متساوية فخطوط
طا كـ طـ حـ متساوية وبهذا التدبير بعينه ان جميع الخطوط التى يخرج من نقطة
ه الى خط زحـ ط متساوية فسطح زطـ دايرة ومركزها ه على سهم المخروط وذلك
ما اردنا ان نبين الثالثة كل مخروط مايل يقطع بسطح يحوز على سهمه ويقوم
على قاعدته على زوايا قائمة ويقطع ايضا سطح اخر ذلك القطع الثالث المخرج ويقوم
عليه على زوايا قائمة فمحدث مثلثا شبيها بالمثلث الذى خرج على سهم المخروط
ولا يكون قاعدتا المثلثين متوازيتين فانا نفصل المشترك فيما بين ذلك السطح وبين
سطح المخروط دايرة نظرها قاعدة المثلث الحادث مثاله ذلك ان مخروطا
راسه نقطة آ وقاعدته دايرة سحـ د نقطع بسطح يحوز على سهمه وهو مثلث اسحـ
وسطح اخر يقطع مثلث اسحـ على زوايا قائمة وهو سطح هـ زحـ ويحدث مثلث
اهـ شبيه بمثلث اسحـ وقاعدتا هـ زحـ غير متوازيتين فاقول ان سطح هـ زحـ
دايرة فنظرها هـ برهانه ذلك انا نقسم على خط هـ زحـ نقطة كيف ما اتفقت

وهو ح فيخرج منها في سطح ه ي عمودا على ح ط فهو يقطع ه ي فليكن على ر فيكون
ر ي عمودا على سطح مثلث ا ح د وكانت تعلم على خط ا د نقطة ك ما اتفقت
وهي لم يخرج منها في سطح قاعدة ا د ح عمود ك ل فيكون ايضا عمودا على سطح مثلث
ا ح د ويخرج على نقطة ل خطا موازيا لخط ا د وهو ل م فلان عمودي ك ل
ك ر على سطح واحد فهما متوازيان وخطا ل م ر ي في سطح ويحطان بزاويتين
ويوازيان خطي ك ل ك ر المحيطين بزاوية في سطح اخر فالسطحان متوازيان بحسب
شكل ي من مقالة ما من كتاب الاصول فالخط الذي يحور على نقطة م رسم دائرة
ظ ا ط وهو بحسب الشكل الثاني من هذه المقالة وكان زاويتا ا م ط ا ر ط
ا ح د وزاويتا ا ه ط ا ب ط زاويتا ا ح د بحسب ما فرضنا كون زاويتا ا ر ط ا ب ط
زاويتا ا م ط وزاويتا ا ه ط م ي ط متساويتان فمثلث ا ه ط شبيه بمثلث م ي ط
فطح ه ط في ي ط مساو لسطح م ط في ط م وسطح م ط في ط م مساو لربع ط د
فطح ه ط في ي ط مساو لربع ط د وكذلك
نبين بهذا التدبير ان جميع اعداد التي تخرج من
خط ا ط وينتهي واحد منها الى خط ه ي تفصل
خط ي ي بقسمين يكون سطح احدهما في الاخر
مثل ربع كل واحد من الاعداد التي اقتسمان
عن جنبتيها فنقطع ه ي دائرة ظ ا ط
بعقوة شكل ي من مقالة ز من كتاب الاصول
وذلك ما اردنا ان نبين **الرابعة**
كل دائرتين متساويتان فان الخط الذي

يخرج من موضع التماس ويقطعهما فانه يقطعهما الى نسب متشابهة مثال ذلك
ان دائرتي ا ح د ا ر د متماستان على نقطة ا وقد اخرج خط ا ب د يقطع الدائرتين
على نقطتي ب د فاقول ان قوسي ا ح د ا ر د متشابهتان برهان ذلك انا
نعلم على قوسي ا ب د ا ط د نقطتي ح ر ونصل خطوط ا ح ح د ا ر ر د ونخرج على نقطة
ا خطي ا ع ا س فدائرتي ا ح د ا ر د تزاويتا ع ا د ع ا د كل واحدة من زاويتي
ح د ا ح ا د المتبادلتين لهما في الوضع الذي بين متماستين فهو من داخل بحسب كل
لا من مقالة ح من كتاب الاصول فزاويتا ح ا د ع ا د زاويتا ر د ا س ا د فقوس
ا ح شبيهة بقوس ا ر د وفي الوضع الذي بين المتماس من خارج زاويتي ع ا د
س ا د متساويتان وزاويتا ه ا د ع ا د زاويتا ر د ا س ا د وزاويتا ه ا د ع ا د
زاويتي ب ح ا ح ا د زاويتا ر د ا ح ا د فقوس ا ر د شبيهة بقوس
ح ا د وذلك ما اردنا ان نبين فهذه هي جملة المقدمات والثلثة الاول
منها من كتاب ملوسوس في المحروطات **ناماكينية** التسطح فهو ان نوهم



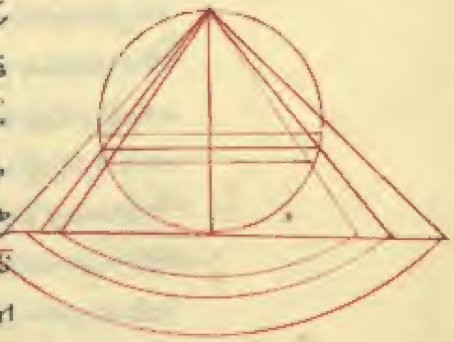
كرة الكل ما بسيطا مستويا وهو الذي نفهمه فيما بعد سطح الاسطراب على
احد نجلي معدل النهار الشمالي او الجنوبي فنبين بما اقول من ذي قبل ان
جميع الدوائر التي نتوهم في سطح كرة الكل تنتقل الى سطح صفحة الاسطراب دوائر

وخطوطا مستقيمة وهذا ابتداء التسطيح جميع الدوائر التي ترتسم بتسطيح العالم ترتسم
في سطح صفيحة الاسطرلاب خطوطا مستقيمة متساوية وذلك لكن سطح صفيحة الاسطرلاب
انما هو البسيط المستوي اسح وكرة العالم باسها على نقطة د وهي احد القطبين
ولكن القطب الاخر ه وهو راس المخروط ومحور العالم ده ولكن دائرة ج ط
من دوائر اضاف النهار ولكن منها اظر مدارنا كقوس ح ط ولتصل خطي ج
ه ط ونخرجهما الى نقطتي ا ح من سطح الصفيحة فتقوم خط ح ا دائرا على محيط
المدار الذي ظرح ط مع ثبات نقطة ه حتى يعود الى حيث بدا فيحدث سطح مخروط
راسه نقطة ه وقاعدته دائرة ح ط فافا فوهنا سطح المخروط خارجا حتى يلقى سطح
الصفيحة احدث بها قطع ح ا فهو دائرة لان ده محور العالم عمود على الصفيحة
وعلى سطح مدار ج ط فالسطحان متوازيان وج ط قاعدة مخروط ه ط فمخرب
الشكل الثاني من هذه المقالة اسح دائرة وكان سطح ج ه ط مرباس المخروط
وقطعه فهو محدث فيه مثلث ا ه ح فخط ا ح خط مستقيم وهو فصل دائرة نصف
النهار وهو يمر بقطب د الذي هو مركز الصفيحة ونقطة التماس وكذلك تبين
ان فصل جميع دوائر اضاف النهار خطوطا مستقيمة متقاطعة على مركز الصفيحة
وذلك ما اردنا ان نبين

جميع المدارات الموازية
لدائرة معدل النهار ودائرة
معدل النهار وترتسم في سطح
صفيحة الاسطرلاب دائرة
مركزها كلها مركز الصفيحة

وهو نقطة التماس التي هي القطب وما قرب في اكثر من نقطة التماس فانه يرتسم
في الصفيحة اصغر ما يبعد منها والمدارات التي ابعادها في اكثر عن دائرة معدل النهار
منها وبيان ان ابعادها عنها في الصفيحة مختلفة وما قرب منها من مركز الصفيحة فبعده
اصغر وذلك فلتكن سطح صفيحة الاسطرلاب اب وباس كرة الكل على احد قطبيها
وهو نقطة د ولكن القطب الاخر ه ومحور العالم خط ده وليقم سطحا من نقطتي
ا د وهو يحدث في اكرة دائرة من دوائر اضاف النهار فليكن اح وفصلها
المشترك لها وللصفيحة خط مستقيم فليكن اب وليكن قطر المعدل ج ط وخطي ج ل
م ح قطبي مدارين من جنبتيه متساويتين فاقول ان المدارات التي مركزها
كلها نقطة د وان المدار الذي قطره م ح يرتسم في سطح اب مدارا اصغر من المدار
الذي قطره ج ط والمدار الذي قطره ج ط ترتسم مدارا اصغر من المدار الذي قطره ل
برهان ذلك انا نصل ه ح ه ل ه ج ه ط ه م ه ح ونخرجها كلها حتى يلقى
خط اب على نقطة اسح فمن حيث فافا فوهنا كل واحد من خطوط ه ح ه ل ه م
دائرا على محيط المدارات التي اقطارها ح ل ط م ح مع ثبات نقطة ه ترسم مخروطات
راسها كلها نقطة ه وقواعدها المدارات المذكورة واذا فوهنا هذه المخروطات
خارجة حتى يلقى سطح الصفيحة فهو محدث فيه قطوعا فليكن قطوع اح سم
فمن حيث شرف فهذه القطوع دوائر لان محوره عمود على كل واحد من المدارات
فقد قطع كل واحد من هذه المخروطات لسطح موازيا لقاعدته وهو سطح الصفيحة فقطوع
اح سم فمن حيث شرف دوائر مركزها نقطة د التي على سهم المخروط بحسب ما بينا
في كل ب من هذه المقالة ومعلوم ان قطع الدائرة اح سم في الصفيحة مقام دائرة
ه ل في الكرة ودائرة سم فمقام دائرة ج ط ودائرة ع ش مقام دائرة م ح

ودائرة شرف اصغر من دائرة سرقمر ودائرة سرقمر اصغر من دائرة اسر فالدوائر
التي هي اقرب الى قطبه في اكره مع في الصفحة اصغر من التي هي ابعد منها ونقول
ان دائرة ش ف ل م ه التي بين جنبتي دائرة ظ المتساوي البعد في اكره عنها
يختلف بعدها في الصفحة عنها والتي منها الى مركز الصفحة الذي هو ا قرب بعدها
اصغر برهان ذلك ان خطي سرع سرا هما البعدان المذكوران في الصفحة وخط ا
الطول من خط ع ف فصل رسا وبالجمع وفصل سر من رسا وسرع وثلث
ره سر مساو لثلث سرع لان زاوية ثي سر سرع متساويتان لانهما على قوسي
دائرتي المتساويتين وزه سا وبالجمع ره سر ثلث اه سر اعظم من ثلث
سرع وفضل ثلث اه سر الى ثلث سرع كفضل قاعدة سرا الى قاعدة سرع وكان
ثلث اه سر اعظم من ثلث ره سر اعني ثلث سرع فخط سرا اعظم من خط سرع
وذلك ما اردنا ان نبين دائرة البروج نرسم في سطح صفحة الاصطرلاب دائرة
مركزها غير مركز الصفحة الذي هو نقطة التماس وهي تماس
في الصفحة دائرتي الانقلابين مثال ذلك ان نفرض
من الشكل المتقدم دائرة نصف النهار والمدارات العشر
ولكن خطي جو لم ه قطري مداري الانقلابين ونصل خط
ه ه فخط ه ه قطر دائرة البروج في الكرة وش مركز الكرة
فنقول ان دائرة التي قطرها ه ه نرسم في سطح صفحة
الاصطرلاب دائرة برهان ذلك ان نصل خطي جه ه ه
ونخرجها على استقامة الى نقطتي ح س من خط نصف النهار
في الصفحة والبوهم ايضا محروطا راسه نقطة ه وقاعدته الدائرة التي قطرها ه ه وذلك



لان

ان التي في سطح الصفحة واحدث فيه قطعا فهو دائرة البروج وذلك لان زاوية ه ه
قائمة لانها في نصف دائرة وخط ه ه عمود على خط ح ط فثلثا ح ه ه د ه ب متشابهان
وشبهان المثلث الاعظم اعني مثلث ح ه ب بحسب الشكل الثامن من المقالة السادسة
من كتاب الاصول فزاوية ح ه ه د ه ب مساوية لزاوية ه ب ح وزاوية ح ه ه مساوية
لزاوية ه ش ا لان ه ش مساوية ه ا فزاوية ه ه ب مساوية لزاوية ه ح وزاوية
ه ح ب مشتركة للثلثين ح ه ه ح ه ب فثلثا ح ه ه ح ه ب متشابهان وليست
قاعدتاهما متوازيتين ودائرة البروج التي قطرها ه ه قائمة على سطح نصف النهار
على زوايا قائمة لان دائرة ه ه ح ب تمر بقطبي فلك البروج بحسب ما تبين في شكل
من مقالة رب من كتاب ثاودوسيوس في الاكر فقد قطع المحروط مثلث ح ه ب
وهو بمر على سهمه ويقوم على قاعدته التي هي الدائرة التي قطرها ه ه على زوايا قائمة
وقطع الثلث سطح الصفحة الذي قطره ب ح على زوايا قائمة وهو مثلث ح ه ب شبيه
مثلث ح ه ه فالقطع الذي في الصفحة دائرة قطرها ه ب وبحسب ان الكل من هذه
المقالة وظاهر ان مركزها ليس على نقطة ه لان ه ا عظم من ه د ومن البين انها تماس
في الصفحة دائرتي الانقلابين لان ه د ه د مجموع نصف قطري الانقلابين وذلك
ما اردنا ان نبين ع دوائر الاناق جميعها خلا الافق
خط الاستواء يرسم في سطح صفحة الاصطرلاب
ودائرة مركزها اليت قطب الافق ولا مركز الصفحة
ولا على الخط الذي يصل فيما بينهما اعني بحت الراس
او سمت الرجل في الصفحة مثال ذلك فليكن دائرة نصف النهار اب ح د ومحور
العالم اح والقطب الماس الصفحة ح فنأخذ قوسي ا ح ط كل واحد منهما

بعد عرض البلد المطلوب افقه ونصل ج ط وهو ميل مركز العالم ولكن ء ويكون
ج ط قطر الافق في انكره ونصل خطي ا ط ونخرجها الى نقطتي ه ه من خط منتصف
النهار في الصفحة ويكونهم محيط دائرة راس نقطة وانا عدة دائرة ح ط ويكونهم خارجا
حتى يلقى الصفحة تحدث منها قطعا وهو ه ه وانا قول ان ه ه هو ردا ونقطتا
ه ه رسمان ذلك ان دائرة منتصف النهار تقطع دائرة الافق على زوايا قائمة
لانها تمر بقطبيها فتقطع الافق الذي هو قاعدة المخروط بقوم عليه مثلث ج ا ط على
زوايا قائمة وكذلك سطح الصفحة اعني ه ه ويقوم عليه مثلث ده على زوايا قائمة
وذا وبما ج ا ط قائمة فبالبيان الذي تبيا في دائرة البروج ولنسبه قاعدتاهما متوازيتين
فبالشكل الثالث من هذه المقالة يكون قطع ه ه دائرة نظرها ه ه ثم انا نفصل
قوسي ح ط ا ط بنصفين على نقطتي ع س وهما قطبا الافق في انكره ونصل خطي
ع ا س ونخرجهما حتى يلقيا خط ه ه في الصفحة على نقطتي م ه فتقطعا م ه هما قطبا
الافق في الصفحة اعني نقطة سمت الراس والنقطة المقابلة لها فانا قول ان مركز دائرة
ه ه ليست بنقطة م ولا بنقطة ح ولا بينهما بين نقطتي م ح اما انها نقطة ح فظاهر وذلك
لان ح ه اصغر من ح ه دائما ليس على نقطة م بين بان نفصل من ا ان مساويا
لا ه ونصل س م فهو مساو له لان خطي ف ا م متساويان لخطي ا م وزاويتا ف ا م
متساويتان وتتمم اه فقاعدة م مساوية لقاعدة م ف لكن م ه اعظم من م ف
فهو اعظم من م ه فمركز دائرة ه ه ليس على م ولا بين نقطتي ح م وذلك ايضا
ان نبين ومن البين ان اق ق خط الاستواء يقع في سطح الصفحة خطوطا مستقيمة
وذلك لان خطوط انصاف النهار هي اق ق خط الاستواء بالقوة وقد قال
ذلك طليوس في شكل ٥٠ من مقالة من المجسطي ومن البين انها يقاطع الخطوط

الزوائد

التي تفرض في سطح الاسطرلاب خطوط منتصف النهار على زوايا قائمة كخط ه ه
وذلك لان نقطة د ونقطة ب هما قطبا الافق في انكره واذا وصلنا بهما وبين نقطة
ا خطين منتصفين واخرجناهما الى خط ه ه في الصفحة كان موقعهما نقطة ه ه الاولى
والنقطة المقابلة لها وذلك يكون في الصفحة على نقطتين المشتركتين لدائرة معدل
النهار وخط منتصف النهار وذلك ما اردنا ان نبين جميع دوائر الافاق تمر على
النقطتين المشتركتين لدائرة معدل النهار وكذلك قطع الاستواء وكذلك دائرة
البروج اذا كان احد المنقلبين على خط منتصف النهار مثالي ذلك ليكن دائرة

منتصف النهار ا ح د ومحور العالم ا ه وقطر معدل النهار د ب ودع قطر الافق
في انكره ور ط ح قطبي الدائرتين المماستين للافق وهما اعظم الدوائر الدائمة
الظهور واعظم الدوائر الدائمة الخفاء وليكن خط ه ه في الصفحة فصل منتصف
النهار ونصل خطوط ا ر ا ط ا ح ونخرجها الى نقطتي ل ه من خط منتصف النهار
في الصفحة ود م منتصف قطر اعظم الدوائر الدائمة الظهور وهو منتصف قطر اعظم

الدوايرالدائمة الخفاء ولعرض خط سر يادى خط حم ونفصل منه سع يادى
خط له ونصف يادى حو وندير على مركز سر وبعد كل واحد من نط ع ح
دوايرهى شدع فدر فنصر ونخرج خط صرا الى نقطر شد ونخرج من نقطر خط
سرقح ونقاطعه على نقطتى ر ق فدايرة ح د ش هى اعظم الدوايرالدائمة الخفاء
كان ربع قمعدل النهار فى سطح الصفحر ودايرة فنصر اعظم الدوايرالدائمة الظهور
نظاهر ان قطر الافق خط صه لانه يادى ضعفى قطرى اعظم الدوايرالدائمة الظهور
والدائمة الخفاء وخط سرلما فرضناه خط نصف النهار فخط ع ح افق الاستواء
وهو يقطع معدل النهار على نقطتى ر د فى الصفحر فاقول ان الدايرة التى قطرها
ر د وهى الافق تر نقطتى ب ق برهان ذلك ان زاوية ر اب نصف قائمة
لانها ربع دايرة وزاوية ر اه قائمة فبقى زاوية ر اد نصف قائمة فخط ر اد
لخط ا د وزاوية ر د ا يادى زاوية ق لان زاوية ر ا د يادى زاوية ق لام ا
لكن زاوية ق لام يادى زاوية ب لانهما على قوسى ب س ق فبقى زاوية
ر اد هى زاوية ب لام اوزاوية ر د ا مشتركة فبقى زاوية ر د ا يادى زاوية ب
ام قلنا اخ اد هو متشابهان فنسبة ر ا الى ا د هو كنسبة ر د الى د ح فنطح ر ا
فى ح د يادى مربع ا ك فى ر د يادى سطح ر د لان ر ا يادى سر اعنى نصف ر د

سر هو يادى ح د هو فنطح ر د فى د هو يادى مربع سر فالدايرة التى قطرها ر د تمر
بنقطتى ق ب بحسب قوة شكل ١ من مقالة ٣ من الاصول وكذلك ايضا بهذا التدبير
تتبين فى سايرالدوائر انها تمر بنقطتى ق ب وكذلك يتبين فى دايرة البروج اذا فرضنا
راس الحمل على خط صه كما اذا فرضنا عوض الدوايرالدائمة الظهور والخفاء مدارى
الانقلابين كان البرهان هو هذا بعينه وكان دايرة البروج فى الموضع الذى عرضه
ما ولغام الميل اذا صار احد الانقلابين على خط نصف النهار فان اعلا ذلك الموضع
وكذلك دايرة اول السموت على حسب ما تبين من د فى قبل وذلك اردنا
ان نبين جميع المقنطرات فى الموضع الذى لا عرض له ونرسم فى سطح صفحر الاصطرلاب
دوايرليس مركز واحدة منهن مركز الاخرى ولا ست الراس ولا على خط الذى فيما
بين نقطتى النماس وست الراس فى الصفحر والمقنطرات المتساوية وهى التى ابعادها
ايضا فى الصفحر متساوية نرسمها نرسم فى الصفحر متساوية ابعادها ايضا فى الصفحر
متساوية ونمثال ذلك لنفرض دايرة نصف النهار اسحد ومحور العالم اح وقطر
معدل النهار فى الصفحر خط هو ونحمل قوسى ار ح متساويين ولكن مقدار
كل واحدة منهما بالمقدار الذى يكون به دايرة اسحد ثلثمايه وستون جزاء شم
اجزاء وقوسى ح س ربع كذلك ونصل ا س ونخرج الى نقطر ل فنقطر ل س الراس
فى الصفحر ونعمل خطى ب ع ع س مرويح فى الكرة فنقطر ستة اجزاء وع س قطر منطقة
اثنا عشر جزاء فاقول ان منطقتى ب ع ع س مرتسم فى سطح الصفحر دوايرها
برهان ذلك انا نصل خطوط ا ر ا ع ا س ونخرجها حتى يلتقى خط ح ه
على نقطر ط ونصله فلان زاوية ر ا ط هى زاوية ق ا ح ط فاذا وصلنا ر ح
كانت زاوية ا ح ط قائمة لانها فى نصف دايرة وزاوية ا ح ط القائمة وكذلك

زاويه ح ط ما ويبرا زاويه ح ي ط مجيع زاويه ا ي ح ما ويبرا زاويتي ح ط ح ا ط فزاويه ا ي ح ط ما ويبرا زاويه ا ط ه وزاويه ه ا ط مشتركه لمثلثي ا ط ه ا ط ه فهما متساويات فاذا توهمنا مخروطا راسه نقطه ا وقاعدته مقطوع ر د احرجناه حتى يلقى سطح الصفحه فيحدث بها قطع ط ه فان قطع ط ه دايره فظاهر ما ط ه بحسب شكل ح من هذه المقاله وكذلك تبين ان مقنطره ع س برسم فى الصفحه دايره فظاهر ان ه س ليس هو واحدا من مركزا احدى بها نقطه له ولا على خط ح د وذلك لانه تبين بحسب ما تبين فيما تقدم ان ط ه اصغر من ضعف مركز دايره ط ه ليس بمركز وضعف ظاهر ان ه ف الاصغر من ضعف ط الاصغر من ضعف ا ه فنقطه ف ليست بمركز لاحدى بها وط الاصغر من ضعف مركزها ليس على ح د واقول ايضا ان المقنطرات التى قطرها ه د ابعادها منا ويتر الابعاد مقنطرات ي ع س فى الكره برسم فى سطح ه م منا ويتر لنظايرها وذلك لان ابعاد مراكزها من نقطه ح منا ويتر النظر للنظر واضاف اقطارها منا وبه فالمقنطرات منا ويتر ابعادها فى الصفحه منا ويتر وذلك ما اردنا ان نبين

فى المواضع التى لها عرض خلا الموضع الذى عرضه الربع كلم

من المقنطرات التى فى بعض الكره المحدوده بافقها نقطه ونبه الناس برسم فى سطح صفحه الاصطرلاب دوايرليس مركز واحده منهن مركز الاخرى ولا مركز الافق ولا نقطه سمت الراس فى الصفحه ومراكزها كلها على الخط الذى بينا بين مركز الافق وبين نقطه سمت الراس فاما المقنطرات التى بعدها من الافق فى الكره ما وعرض البلد فانها برسم فى سطح الصفحه خطا مستقيما موازيا لخط افق الاستواء والمقنطرات التى فيما بين

انا المقنطره

هذه المقنطره وبين الافق فى الكره ترسم فى سطح الصفحه دوايرمحيطه بدايره الافق مراكزها مختلفه وبخلاف مراكز الافق ومراكزها كلها على قطر الافق فى الجهه الاخرى عن مركز الافق الذى عليه مراكز المقنطرات الاول والمقنطرات التى بينا بين عرض البلد وبين قطب الافق فى الكره ترسم فى سطح الصفحه دوايرفى الجهه الاخرى من الخط المستقيم الذى هو مقنطره عرض البلد ومراكزها ايضا مختلفه وبخلاف قطب الافق الاخرى فى الصفحه مثال ذلك لتكن دايره نصف النهار ا ب ج د ومحور العالم ا ج وسطح معدل النهار وهو الفصل المشترك بين خط نصف النهار فى الصفحه وهو ب ا س الكره على قطب ج ونوسم ا ح ط كل واحده منها مقدار عرض البلد المفروض ح ط قطر افق البلد فى الكره ونقسم نوسى ح د ط ا كل واحده منها بنصفين على نقطتى ه و ها قطبا الافق فى الكره فنصل خطوط ا ط ا ه و ا ح ونخرجها الى حافظه ر ونقع على نقطه م هى قطب الافق فى الصفحه اعنى سمت الراس وله القطب المقابل لها وهو نقسم قطر ه ر بنصفين على نقطه د فدر مركز الافق فى الصفحه ثم انا نعمل نوسى ح د ط كل واحد منهما مثلا استدا جزاء ونفصل د س وهو فى الكره قطر مقنطره ستة اجزاء اقول ان مقنطره د س برسم فى سطح الصفحه دايره مركزها ليس نقطه م ولا نقطه د وهو على خط م د برهان ذلك انا نفصل ا ه ا س ونخرجها الى نقطتى ر ف من الصفحه فزاويه ا ر ف ما ويبرا زاويه ا ه ا لكن زاويه ا ه ا ويبرا زاويه ا ح ب بحسب ما بينا فى شكل ز فزاويتا ا ر ف ا ف ر متساويتان فزاويه ا ر ف ويبرا زاويه ا ف ر لكن هاتان الزاويتان منا وبتان فزاويه ا ر ف تبتل الزاويه التى هى زاويه ا ف ر على نوس واحده وهى ا ح ط فزاويه ا ف ر ما ويبرا زاويه ا ر ف وزاويتا ر ا ف مشتركه لمثلثى ا ف ر ا ر ف فمثلثا ا ف ر ا ر ف منا ويبان ولعبت قاعدتاهما

متوازيين فاذا توهمنا مخروطا راسه نقطه ا وقاعدته دايرة ه سه ر وقد اخرج حتى يلقى سطح الصفحة وقطعه كان ذلك القطع دايرة ظ ط ع هي بحسب كل ج من هذه الدايرة نظر مقنطرة ستة اجزاء في الصفحة وكان قدم الاخر من م هي فتقطرهم ليست بمركز ز بل كان مركز ز فيما بين نقطتي ر م وكان ه د سا والقدر سا كان ه د منتصف ه ر وه ر اعظم من قدره فيبقى ه د اصغر من د ر فالمركز على خط ه د وقد بينا ان ليس على نقطة م وكان م ر اصغر من م ه فهو على خط م د وكذلك نبين في نظايرها المقنطرات التي على المقنطرة التي نظرها هي ما على نقطتي ط ع انها يرتسم دوايرها في الصفحة ومراكزها كلها على خط م د وليس مركز احديها مركز الاخرى ثم يجعل قوس ط ث مساويا لعرض البلد في اما مساويا لعرض البلد فاذا وصلنا ا ث كان موازيا لقطر ط ع اعني الافق وا ث قطر مقنطرة عرض البلد فاقول انها يرتسم في سطح الصفحة خطا مستقيما موازيا للافق لاستواء برهان ذلك انا اذا توهمنا سطح خط ا ث خارجا الى سطح الصفحة الذي نقطر ب وسطح مقنطرة ا ث المستوى فاخرج حتى قطع سطح الصفحة على خط ث ف فمفصلها المشترك خط مستقيم بحسب كل ج من مقالة ما من كتاب الاصول ويمكن ان يبرهن بكل امن هذه المقالة اذا جعلنا نقطة راس المخروط وقاعدته دايرة يمرها فيكون قدر سطح ا ث ب نقطة راس المخروط فهو بحدث مثلثا قاعدته خط ث ف في الصفحة واقول ان ا ث موازٍ للافق المستقيم وذلك لان سطح ا ب ث وسطح الشفيحة اذا مالا على سطح نصف النهار على زوايا قائمة اما سطح ا ب ث فلان دايرة نصف النهار يمر بقطبي مقنطرة ا ب ث واما سطح الصفحة فلان الخط المفروض عمودا عليه والمحور في سطح دايرة نصف النهار وهو ق ث عمود على سطح دايرة

نصف النهار وكذلك الافق المستقيم في الصفحة عمود على سطح نصف النهار فخط خ ث موازٍ للافق لاستواء وايضا فانا نفصل ط ف ع ا ع مثل ا ب وايان ونصل ع ف ف م موازيا لكل واحد من ع ط ا ث فهو قطر مقنطرة فيما بين الافق الذي هو ط ع وبين مقنطرة العرض البلد التي هي ا ث فاقول ان مقنطرة ع ف يرتسم في سطح الصفحة دايرة محيطة بدايرة الافق مركزها ليس نقطة د وكذلك في جهة ر م هي برهان ذلك انا نصل ا ع ف ونخرجها الى نقطتي ش ر من خط م ه ونزاد به اثر واصغر من زاوية ا ه ر مثل زاوية ع ا ج فزاوية ا ف ع اصغر من زاوية ا ط ع المساوية لزاوية ا ه ر مثل زاوية ع ا ج فزاوية ا ف ع مساوية لزاوية ا ش ر فزاوية ا ف ع واشه مشتركة للمثلثين واضلع ا ف فيهما متشابهان وليس قاعدة ش ر موازية لقاعدة ع ف فالخروط الذي راسه نقطة ا وقاعدته دايرة ع ف اذا توهمنا خارجا ورسم في سطح الصفحة دايرة ظهرها ش ر محيطة بدايرة الافق وكان ب ير اصغر من ب ه بقدر نقطة د ليست مركز ش ر وكان مركز ش ر على خط ه ر وكذلك نبين في جميع المقنطرات التي فيما بين الافق اعني ط ث وبين مقنطرة ا ث انها يرتسم دوايرها محيطة بدايرة ه ر وكل مراكزها كلها مختلفة ومخالفة نقطة د وليست في جهة ه ر وايضا فانا نصل قوس ث ه ر مثل قوس ا ع ونصل ه ع فهو موازٍ كما شرحنا في قطر مقنطرة فيما بين مقنطرة ا ث وبين نقطة ه التي هي قطب الافق فاقول انها يرتسم في سطح الصفحة دايرة ليست في جهة د وفي مركزها ليس بقطر ل برهان ذلك انا نخرج ا ع الى ر ونخط قد فيلقاه على نقطتي ظ د فيظهر مثل ما بينا فيما تقدم ان مثلث ا ع ر شبيها بمثلث ا ظ د لان زاويته ا ظ د مساوية لزاوية ا ع ر لان ا ظ د ها ان الزاويتان متساويتان لزاويتي ا ط ع لان زاوية ا ظ ط قائمة

فهي مساوية للزاوية التي على نصف الدائرة التي عليها اسح وزاوية حاسر هي على قوس
حمر ومجموع قوسي اسح حمر عليه زاويه اغ ضرفزاويه اغ ضرمساويه لزاويه اطار
فثلثا اغ ضرافاترمتساويان فطرفط منقطع غ ضرد مركزها ليس بنقطة ر لان ظا
اصغر من ار وكذلك تبين في جميع القطرات التي فيما بين منقطع حرفي الكرة وبين
نقطة ز ان مراكزها مختلفة وبخلاف ذلك فيما يحيط بما بينا في عدة مواضع من هذا الكتاب
وذلك ما اردنا ان نبين وظاهر ان الموضع الذي عرضه الربع كله فان منقطر ابتدي
المدارات وافقد معدل النهار وست الراس فقطب معدل النهار الماس للصفحة
وانرابع هنا لك قطب الافق الآخر في الصفحة

في الموضع

الذي لا عرض له وفي المساكن التي لها عروض خلا الموضع الذي عرضه مساو
للربع كله ح د نقسم في سطح صفحة الاصطرلاب دوايره مركز طايرة اول السموت في هذه
الدوايرعلى منتصف الخط الذي فيما بين نقطة ست الراس والنقطة المقابلة لها
ومراكز الدوايرالسمتية انما تقيد على الخط الذي يخرج من مركز دايرة اول السموت
ويقوم على خط نصف النهار على زوايا قائمة مثال ذلك ليكن دايرة نصف النهار
اسح د ومحور العالم اح ونظير معدل النهار س د وخط ه ح خط نصف النهار

في الصفحة وهو ماس كرة اح على قطب ح ونأخذ قوسي ب ح ط كل واحدة منهما
بمقدار عرض البلد المفروض وليكن اولا الدايرة التي مركزها ي بقطبي ح ط قائمة على سطح
اسح د على زوايا قائمة وهي طايرة اول السموت فاقول ان انها يرتسم في سطح
صفحة الاصطرلاب دايرة مركزها في الموضع الذي حددنا برهان ذلك ان انفصل
ما فصلنا فيما تقدم من دايرة البروج والافق بان نصل اط اج ونخرجهما الى نقطتي
ه ر فنقطة ه ست الراس ونقطة ر كنقطة المقابلة لها في المحيط الذي راسه
نقطة ا وقاعدته الدايرة التي ظهر اط اج فلانها قاعدة ط ه وازية لقاعدة
مو فخط ه ر نظير دايرة اول السموت ويخرج من نقطة ه وهو مركز دايرة اول
السموت خط ه ل م في سطح الصفحة على زوايا قائمة من خط ه ر فاقول ان باقي دايرة
السمتية يرتسم في سطح الصفحة ودايرة مركزها على خط ه ل م فلان جميع الدوايرالسمتية
يقاطع في الكرة على نقطتي ح ط فليكن ح ط نظير دايرة سمتية بعدها عن معدل
النهار في المثال عشرة اجزاء من اجزاء دايرة الافق ولنرسمها في الكرة كدايرة ح ط
فظاهر انها مايلة عن سطح دايرة نصف النهار فلتكن دايرة ح ط ليس على اسح
حد فلنخرج قطرها على قبيل الكرة وليكن مثلا نقطة ر ونرسم على نقطتي ح ر دايرة
عظيمة فهي تمر بنقطة ه وتقوم على دايرة ح ط ه على زوايا قائمة وليكن كدايرة اسر
وليكن فصلها في الصفحة خط ه ع المستقيم ومن المعلوم انه يحيط مع خط ه ر
بزاويه ليست بقائمة فخط ه ع يقطع خط ه ل م في احدى جهتي ل على وقوع
الزاويه الحادة فليقطعه ان مثلا في جهة م على نقطة ع فنقطة ع مركز الدايرة التي
بعدها عشرة اجزاء من معدل النهار وذلك ان دايرة ح ط ه ودايرة اسح دايرتان
عظيمتان فهما يتقاطعان بنصفين فليكن يقاطعها نقطتا ق ه ونصل قه ونخرجه

يحيط اقراص ويخرجها حتى يلقيا خط مرع على نقطتي مر ن في المخروط الذي راسه نقطه
ا وقاعدته دايرة ع ق ط ح قطع قطع بمر على سهمه ويقوم على قاعدته على زوايا قائمه
وهو مثلث ق ا ح وقطع قطع آخر يقطع الملك ويقوم عليه على زوايا قائمه وهو سطح
الصخره ومثلث ق ا ح شبيه بذلك فاذا كان ق ا مثلا دايرة قائمه وقد اخرج منها خروط
الى القاعده وهو ليكون زاويه ق ا ح مساويه لزاويه ي ا ف فزاويه ف ا ح مثل زاويه
ا ق ح فزاويتا ا ق ح مثل زاويه ي ا ف وزاويه ف ا ح اذا تركب فيشابه مثلثا ق ا ح ي ا ف
وليست قاعده ق ح موازيه لقاعدة ي ف فسطح ح ق ي ف يقطع في الصخر دايرة
ظاهره وكذلك ترد في هذه الدايره التي قطرها ف ي وكان جميع دوايرالسموت
تمر بنقطتي ر ن في الصخر وتقاسم ر ن بنصفين وخط ل م عمود عليه وهو مركز
دايرة ي ر وخطوط ر ن مثل ل م ل ر ل ن فمركز دايرة ف ر على خط ل م ع ف ح
ع ر على تقاطعهما المشترك الذي هو نقطة ع وكذلك يتبين في سايرالدوايرالسموت انها دوايرو ان مراكزها يرتسم على خط م ل وذلك ما اردنا ان نبين
وظاهر ان دايرة اول السموت في الموضع الذي لا عرض له هي دايرة معدل النهار
وان باقي دوايرالسموت هنا ترتسم مراكزها على افق خط الاستواء في الصخر تخرج
من مركز معدل النهار التي هي اول السموت ويقوم على زوايا قائمه على خط نصف النهار
واما الموضع الذي عرضه مقدار الربع كله فلا ست له لان افقه انما هو دايره معدل
النهار والست هو قوس من الافق فيما بين دايره والارتفاع التي هي اصغر الدوايرالسمتيه وبين معدل النهار وتمام القوس المحدوده الى الربع وكلاهما معدوم
في هذا الموضع وذلك ما اردنا ان نبين ونتبين ايضا ان دايرة اول السموت
تمر بنقطة افق الاستواء ومعدل النهار في الصخر بالبرهان الذي ذكرنا في شكل ح

الثانية الدوايرا

ان هذه الدوايرقائمة على دايرة نصف النهار على زوايا قائمة تحكمها حكم دايرة
الافق ودايرة البروج اذا كان احد الانقلابين على خط وسط السماء وهذه صوره الشكل

في الكره تقسم الدوايرالموازيه لمعدل النهار في الصخر
على النسبه التي تقسمها عليها في الكره مثال ذلك دايرة نصف النهار احد
ومحور العالم اب وقطر معدل النهار د ه وقطر ط ظ المنقلبين وقطر دايرة
البروج ز ح وهو اقطر دايرة من الدوايرالتي بين احد المنقلبين وبين معدل
النهار فقطر ز ح نقطعها ما ليكن على نقطتي ر ن فاقول ان دايرة البروج في الصخر
تقطع الدايرة التي قطرها ط ظ في الصخر على هذه النسبه التي في الكره برهان
ذلك ليكن خط س ع ماسا للكره على نقطة ب وهو خط نصف النهار في
الصخر ويخرج خطوط اراج الراح امر ويخرجها الى نقطة م فسر من خطه

ونخرج خط ب ح الى نقطة و ونضع خط د ح مساويا لخط ب ح ونفصل من خط
د ح خط د ف مساويا لخط ب ح ونديره على مركز د وبعد د ح ترسم دايرة
ح ط ف ونخرج قطر ي ط ثم نضع بنقاطعان على زوايا قائمة ونفصل ذلك
مساويا لب ف ونديره على مركز د دايرة بعد ذلك فدايرة ش ع ر مقام دايرة
ب ح في الكرة ودايرة ف ر مقام دايرة ه ل في الكرة ودايرة ح ل مقام دايرة
ح ط ونقسم ش ر بنصفين ونديره على منتصفه دايره ش ع ر شرط فدايرة ش ع
شرط مقام دايرة ب ح في الكره ودايرة ش ع ر شرط بنقطع ونقطة على نقطة ل فنقطة
ل مقام م اعني بنقطة ص في الكرة لان زاويته ساويه لزاويتي ل ولانها على قوسين
متساويين وزاويته ساويه لزاويتي د ص ف فزاويتا د ص ف ساويتا لزاويتي ع ص ر
وزاويتا ص ع ر ص ر ع متساويتان ه من اوائل الاصول فمثلثا ص ع ر ص ر ع
متشابهان فنسبة ص ع الى ص ر كنسبة ص ر الى ص ع فخط ص ر في ص ع مساو لخط
ص ر في ص ع لكن خط ص ر في ص ع مثل سطح ص ر في ر ع فسطح ص ر في ر ع مثل سطح
ص ر في ص ع وكذلك تبين ان سطح م ر في ر ع مثل سطح م ر في ر ع لكن سطح
م ر في ر ع مثل سطح ر ع في ر م مثل سطح ر ع في ر م فسطح ر ع في ر م مثل
سطح ر ع في ر ف فدايرة ش ع ر مثل دايرة ط ث ف فاذا مست دايرة ط ث ف دايرة ش ع ر على النقطة التي
مستها عليها في الكرة وكذلك تبين في سايرالدوايرالعظام التي في الكرة فتعلم الدوايرالتي
التي في الكرة في سطح الصخرة واحدة وبذلك ما اردنا ان نبين تمت المقالة
الاولى من كتاب بسيط الكرة وهي بحمد الله المنعم على بالصنعة العباد
واحوجهم محمد بن محمد بن موسى البرجندي المشتهر بنا صي زاده الرومي اللهم تقبل
وسايركتبي امين يارب العالمين في اوايل رجب المرجب من شهور سنة ٩٨٢ هجرية

١٠

الجزء الاول من كتاب خالد بن يزيد الذي سماه في درس الحكمة الصغير الروحاني

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي خلق السموات والارض وجعل الظلمات والنور ثم الذين كفروا بربهم يعدلون اللهم اخرجنا من الظلمات الى النور وهلكنا اصطناع الخير برحمتك يا رحمن يا واحد الاحد الفرد الذي لم تزل ولا تزال الحي القيوم محيي الاموات ومقدر الاقوات ومنزل البركات وخالق الارض والسموات وعالم الخفيات بخلق الجبار ومالك الجنة والنار ومعطي من يشاء الحكمة والمواهب له العصمة خالق الخلق وباسط الرزق وكاشف البلوى ومعين الضعفاء البر نتوكل واياه نسأل ومنه نطلب واليه نرغب ان تنفذنا من الضلالات ويوفقنا للرشد ويسلك بنا سبيل القصد فانه لا يملك ذلك الا هو ولا يقدر عليه الا هو وهو على كل شيء قدير اقول ان الطبيب العالم ينبغي له ان يعرف ما يدخل في ابتداء من معرفة الاقاليم التي بها يعمل وعليها يعتمد ويعرف منافع ما يوكل ويشرب ومضاره كالسم القاتل وغيره ويعرف طبايع كل شيء وطعمه وعافيته وما يولد منه ويعرف الحلو والحامض والمر والمرار والحريف والسليخ والمالح والحار والرطب واليابس في طعمه وطبعه ويعرف الصلب والرخو والخفيف من الوزن ويعرف الوانها وما يشابه منها وسايرالاطعمة وما يشاكلها وينبات الارض وما يكون فيها والخارج منها والبارد وعيدانها واوراقها واصولها واوقاتها وما يستقل من يابسها ورطبها وباردها وحارها وجميع جواهرها وان يعلم اوقات تناول واصابيتها واوامره وشهوره التي يعقل لكل طبيعة وفي اي وقت يصلح الحار اليابس والحار الرطب والبارد اليابس والبارد الرطب وكيف يعقل الاحساء الصحيحة والمريضة وتقدير الادوية والعلاجات على قدر قوتها وضعفها فاذا عرف ذلك وتقدم في علم الذي يريد علم ومعرفة وعمل بصيرة كان علمه صحيحا انشاء الله تعالى ولم يذهب عناؤه باطلا ولا

٠١

الفائدة صباحا حفظ الله اصحابها ايد ويا صل ان يد وكثر التوفيق قال ان وجدت كتاب الحكمة التي درستها باهو مثبت فاكتبها هذا وبشهد الله اصل المعرفة ان طلب هذه الصنعة وذلك ان الله عز وجل خلق ادم عليه من تراب وهواء ثم جعل فيه نفسا ورحما وجسده من اربعة اشياء رطب ويابس وحار وبارد فالتراب يابس بارد ورطب والنفس حارة والروح ثم اسكن فيه اربع طبايع مرة وهي الصفراء والمرة السوداء والمرة البيضاء والمرة الحمراء فالصفراء حارة يابسة والبيضاء باردة رطبة والحمراء حارة رطبة والسوداء باردة يابسة وارجع ذلك جسدا واحدا ولو لا انها تختلف ويريد ونقصها لاراد احد من الناس طبيب ابدا ثم اني وجدت لمعرفة الله عز وجل اياي انه خلق في خلقه اخر فيه طبايع كطبايع بني آدم عليه السلام التي جعل عليها وخلق منها وجعل تلك الطبايع فيه موجودة فعلمت ان ذلك من فضل الله تعالى على خلقه كما ورد وقد وجدت في كتب الانبياء صلوات الله عليهم بالوحي المنزل من عند ربنا جل جلاله بيان حقيقة ذلك ومعرفة وجوهه ومنافعه وهو شيء لا شيء عزيز قوي ضعيف كبير صغير يبس حي اسود ابيض ذكر انثى احمر اصفر حار بارد رطب يابس خفيف ثقيل لطيف عظيم محمق رجيل يدب ويأكل ويشرب نيمن ويهزل يخف ويثقل بتام ويقوم كاس عريان ذو شعر وليس له عروق وعظم هو جرم مجموع واكبر منفوع وانفع ممنوع فتبارك الله رب العالمين وتبارك الذي هو مولانا وسيدنا وهو احسن الخالقين

اقول ايضا ان من جميع هذا الشيء الحار الرطب والحار اليابس والبارد الرطب والبارد اليابس في هذا الجزء اصلية وفيه يوجد جميع ما يريد انشاء الله واعود الى صفة ادم عليه السلام لانه عين الدلالة على ما نريد من الخبر علينا وايضاحه وبيانه عليه وبالله التوفيق اقول ان الطبيب العالم الفيلسوف الماهر الذي تقدم العلم الذي

والدوام من اي شيء يأتي سقم الجسم من قبل زيادة او نقصان فيزيد في الناقص او ينقص من الزائد حتى يقوم الجسد على قطر تدوير معتدل المزاج على بنيته فكذلك ينبغي لطالب هذه الصنعة ان يكون مهديا مأهورا من الله سبحانه وتعالى ان يرزقه علم ما يريد ثم كان ذكر نامن هذا الخلق وانصرفنا عن ذكر البيوسة والرطوبة والحرارة والبرودة فمن البيوسة عزم المرء وان الرطوبة بر الدين ومن الحرارة الحدة ومن البرودة الاناة فان مالت بالبيوسة كان عزمه قوة في البيس وان بر الرطوبة بر كان لينه ضعفا في العمل وان مالت بر الحرارة كانت فيه حدة وطيش وان مالت بر الرطوبة كانت فيه ضعفا في حال وتبلد في ذهنه واجناس التراب تريد بيوسة واجناس الماء تريد لينا واجناس النار تريد طيشا وبالطلا واجناس الروح الطيب تريد حكمة ووقارا وبهاء وصدقا ونفعا فان حشيت ان غلب عليك شيء من اجناس التراب الرمث حبنا من اجناس الماء وان خفت من اجناس النار الوسنة عزنا الروح الطيب حبنا يقومه ويرده الى الحق الا انز بالنار يأكل ويشرب وبها يسمع ويتكلم ويبصر ويعقد ويقوم ويصيح ويعربد ويضحك ويبكي ويحزن ويفرح وبالروح الطيب عرف حقه من باطله ورشده من وصوابه من خطائه وعقل امورة كلها واما هذا من التدابير يقظة العقل وقيام بعض ببعض في العقل وقوة سلطان الطبايع وضعفها على تجاوز باع السنة وانت تجد قوة كل شيء في زمنه فالصيف للحرارة الرطبة والخريف للحرارة اليابسة والربيع للبرودة اليابسة والشتاء للبرودة الرطبة وساعات الليل والنهار على مثال ذلك وبريدان نقيم اصل اعمالك وما اردت متى تكون تامة والعلم عند الله عز وجل ووجدت في جميع كتب الفلاسفة يأمرون بعلم هذا ومعرفته فانظر حين تتم بالعمل ان تضع فيه من جميع الاشياء التي في القرقان كان في وقد من الاوقاد الاربعة فذلك

الثوب يتم الى ستين وان كان بعد الوقد فتمامه الى سبعين وان كان قبل الوقد يتم الى ثمانين هكذا اصبت في كتب الفلاسفة واعلم ان تمام الروح حياته وبقاؤه وعكسه في هذه الدنيا فانظر في هذا وتدبره ترشد وقد ضربت في كتابي هذا ترجمة كتب الفلاسفة الانبياء صلوات الله عليهم ونقلته من لغتهم الى لغة العربية وكذلك كتب الحكماء الذين تكلموا بالحكمة وبينوا الصنعة ونطقوا بالحق في صنعة الاشياء تعقد فتحل بلفظ مناصح وبيان سرحة لم يقف عليه اللبيب ويعرف عوامض الاسرار من جواهر الصنايع الخفية الشريفة عند الحكماء الجليلة في قلوب العلماء الحقيقة عند الجهال والسفهاء ووصفت فيه ما اهل هذا الحكمة من مكنون علمهم وسوء حكمهم وعوامض رزقهم لطول التجربة وكثرة الدراسة واوضحت بصفاتهم وما اباتوهم فيها من انهم فقف هداك الله على ما انبيت لك فيه من ذلك وحصل فهمك عند شرح حمانيه فانك ان تعدم افادة مرغوب فيه من ثمرته ولن تفقد تعلمي عوصه صنعته والله ولي الهداية والتوفيق وهو حسبنا ونعم الوكيل اسماء الانبياء الذين اباهم الله تبارك وتعالى هذه الحكمة وعلمهم هذا وهم شيث بن آدم عليه السلام وهو اول الانبياء وراس المرسلين وادريس وهو اخنوخ ونوح بن ملك وابراهيم خليل الرحمن ويعقوب اسرائيل الله وموسى كليم الله ويوشع بن نون وسليمان بن داود عليهم السلام ثم من الحكماء الماضين والفلاسفة المقدمين الذكورين قرمس المثلث بالنعتة المراس على كل من ظهر بالحكمة هاربس وادورس وبرجس وقسطس واسطفانوس وافلس واسكندرس وزسيمس وغرغوريس ومهرابس وارسطاطاليس وبطليموس وجالينوس وتدليسيوس وحنداسيس وتدرس واسطاس وادروس وايوب البس وفيثاغورس وارس واعياديس وبرماس ومرطوس وغوذرس

وادريس وسرفياس وبوطاط وابقراط وسرمقراط ودعيقراط واوغاريوس
واغثودامن وتوثان ويوحنا بن وسيبوس وجرعوس وحونبون واهرون الاكبر
وعاق وكاني وخيم ودرجون وعرعورد وزخريا وغيزادن وشباث وابوث
وسيفوث وهرقل وعراق واندريا وسنقيا ومرقودس وسيمن وبطلس وحوحي
واستندس وسحندس وردوسر وحرباستر وبولس والبلينوس وقراطس ومزحكاء
السنة المشهورات مادينز وتدوسبتر وادناسيز وقيلوبطل واوشابيز وهرقل
وبلفيس وبربر فهذا علم ما بادي اليا من معرفة اسمائهم وعلومهم من كتبهم على ما فسر
وبيت وبالله التوفيق **وهذا ابتداء شعر خالد بن يزيد في الحكمة**

هذا كتاب حكمة البديع ... والمنطق البين للستميع
فيه كلام كاللالي منتظم ... مبين معنى لمن علم
حليته مفقا موزونا ... يظنه جاهله جوهرا
وصفات الحكمة البديعة ... لست عن العالم بالمنيعة
وهي لذي العقل الصحيح بينة ... مسطورة في كتبنا مدونة
يعرفها من كان ناج قلبه ... من عقله ان يجتبر رتبه
يسجد في ليل دجا ظلامه ... وفي النهار دابر صيامه
سيان ان يهدى الى الرشاد ... مقسم الرزق على العباد
يقول في لين وخضوع محي ... يارب جد لعبدي الجزعي
قد طلبت الحكمة المنوعة ... والصنعة الجليلة الرفيعة
اسئلت وجهي لك رب فاهد في ... ومن عطاياك الهي فاعطين
اذ كنت قد اعطيتها الكفارا ... والانبياء قبل والابرارا

وقد اصبت في كتاب الناطق ... بقسطاط اذ ينطق بالحقايق
بان من نبيت النبي بدوها ... يارب وفقني وسر في نحوها
ثم الى اخنوخ حقا صارت ... ترجمة منك له وتارست
ثم الى نوح النبي المرسل ... صارت بعلم منك غير مشكل
اعطيته ان كان عبدا شاكرا ... مسبحا مهللا وذاكرا
وبعد نوح بارد حقا دسمها ... واجتث من بين العباد علمها
حقا تنا هر من المفسر ... مفسرا بالحق عنها يخبر
وبين ذاك هرمس بعلمها ... سرا وجهرا تم لا تفضلها
حتى اباه فابن لا نفاس ... ومسكن الاحياء الاماسي
من ابراهيم قد اوتيها ... وكان طوق عمره يطوقها
ثم الى يعقوب ذي الاحزان ... صارت بلطف الماجد المنان
وكان من اعظم اهل عصره ... سوقا الى يوسف عند ذكره
ثم الى موسى الكليم الفاضل ... اصارها الله بحكم عادل
بمنزل منزعا الى ربنا ... اياه يدعوا وهو حقا حسبنا
لما شكا الضر وخاف الفقرا ... والدمع قد عز من النحرا
وقال يارب انا فقير ... وانت رب ماجد كبير
فقال عبدي احب الدنيا ... فقال قولا والهوا دمضيا
يارب بالدنيا تنال الاخرة ... وما ارى لفقر صابرة
فقال سلني ما تشا اعطكا ... تريد كنزا من كنوزي اغنكا
ومعدن الفضة والعقيان ... او صنعة تظهر بالعيان

فاختاران يعطيه علم الصنعة ... جل الهي ذا العلا والرفعة
فقال خذها يا ولي استمع ... سبعة اجساد تماما تقنع
نصيبها في معدن جمعها ... مجموعة كونها بديعها
فمن اراد علمها فليدعه ... بصحة القول فذاك نفعه
يعطى بلا بخل ولا تكلفي ... ما زال ذا جود وذا تعطفي
فاعلم وفقنى واقرا كتب جرد ... وكتب عرعود وكتب منطس
واقرا كتاب جابر الحكيم ... في الطب في معرفة النجوم
وفي التدابير وعلم الصنعة ... وكل علم منه فاعلم نفعه
اسند عن برجس وهرمس ... وعلم اسواه وقول ارمس
وعلم اخيم وقال تدرس ... وعلم بوطاط وقول توتس
وقول اندريا وعلم ماريه ... ذات التقى في السر والعلانية
والقبط والثوب مع الهنود ... والهند والفرس وذي النيروزي
وكل علم صحيح صائب ... مقدم في العلم والتجارب
وكل مذكور من القرون ... ذي بصر بالعلم والفنون
فهو كتاب الحق غير الباطل ... اسناده عن معشر الاوائل
تفسير ما فيه قوام الدنيا ... مفرغة وجوه المعنى
فسره طب حكيم سالم ... لا كاذب فيه ولا اثم
مجلد فسر هذا كله ... دقيقة فسره وحله
لما قرا الكتب نبحث عنها ... وابصر المعنى الذي اراده منها
واستوعب العلم عن الرجال ... عن عظماء الشيوخ والابدال

فوزوان

من ذكرناه ومن لا نذكره ... من كل من بحث فدر او تكره
فافهم عنه مثل ما قد فهمه ... عمن مضى من كل متقدم قدمه
اياك ان تحجم عن تدبره ... فلسيلة فافهم مع كثيره
منيه في عقالك بالتفكير ... واحكم في الصنعة بالتدبير
واستعمل الرأي مع التبصير ... فانزعوت على المقتضي
وصح العقل وامعن في النظر ... واتبع الاثر تنج في الخبر
هديت واستغزر آراء ... وجانب الى الخطاء
واحضر الحي الفهم وخالف الفكر ... ودبر العلم بعقل وحذر
فالعقل قد ينبل من السلامة ... والفكر يفندك من الملامة
هذا اذا ما كانت القريحة ... ثقيبة سالمة صحيحة
لا دخل فيها ولا فساد ... ولا اختلال لا ولا اسداد
فطالب العلم تنال الحكمة ... هذا اذا كان قوي الهمة
وكان للعلم شديد أطلبه ... لا غيره بمضي السيرة بعيدة
وكان ذا تقوى وذا خضوع ... وذا صلاة دائم الخشوع
وذا دعاء وبكاء دائم ... وصابرا لسانه عن المأثم
يكثر تسبيحا وتهليلا واذكرا ... ويكثر الحمد معا والشكرا
موفقا للخير اعطى المغفرة ... وسيأل الله بخوف وطمع
فانهم مهندي صفة المريد ... الشفق الخائف من الوعيد
اخي سلم واعف في السؤال ... عقلي الذي يرجو من النوال

ان الذي تطلبه جليل
ليس فاعرفه لذ عديل
بر تنال المرء دنيا واخرة
وغلب المرء بر من كاثره
والله معط من يشاء الحكمة
فاغنم هداك الله اذا الفترة
جوب فجاج البر بالهداية
وتخرج سفنك من عمايه
من يخطط لابد من ان يصيبنا
ان الاوطان والتركيبا
سل عن المطلوب كيما تزدهر
معرفة صحيحة وتكشفه
فهو لعمري ظاهر مكتوم
يعرفه ذو الفطنة الحكيم
لونان في الواحد غير شك
مسلسل مثل المها في الحلك
بدعا من هجا جبال
بالرمن معروف وبالامثال
في فقد نوقا ليس ذي البراعة
قدمه في علمه الجماعه
وقول فيا عوره من ايضا اعمر
احزم من اوفى علم
بحرف كهان وحرف توجبة
مبين ذاك بعيير جمجمه
هذا هو العلم الصحيح فتعلمه
ان تعتظ الجاهل يوما تظلم
فتشتر عن ليس من اصحابه
واحفظه حفظ المرء من بوابه
تلقى رشادا او تنال خيرا
وتوقف فضلا و توقى ضيرا
فهو عليك واجب صيانته
امانة صعوبة امانته
خلد ذوا العقل الصحيح ذكره
تفسير حق بان لما اظهره
في السفر فنظوما بصدق القول
صفا من الله الشديد الحول
عدد ما في ذا الكتاب
الف والفان والف تحصى
معشره شعره مخبر
لبس مجهول وليس ينكر

منظومة جرومية مهدبة
ابيانه محكمة مسدبة
لا يعرف الصدق من الكلام
لا تبتكر بر على التمام
مثل الذي قال لما قد وصفه
في مدحه حقا وما قد رصفه
يارب لا تحرم عبدا صالحا
متابرا في دينه مناصحا
واحرسه بالعبدة اهل الفكر
بنوي بان
الان ان في نفس وضيق وذرق
وكل ما بون ببؤد وجهكا
فاحرم مراد مجهل دبي حقكا
وكل مفتون بدرب الحمق
عذا اسكوا اهل الفدك
او سارق ليرق من صديقه
وكل لص شد عن طريقه
دعوتك اللهم فاقبل دعوتي
يا سامع الاصوات واكشف كربتي
ان الاناك العلم الامؤمن
في الدين لحاط تقي معلن
قد قلت ما قلت وافي الجهد
من فاسق او ظالم او مقتدي
ان يبلغ العلم بكبرة مني
يارب حصنه وحقق ظني
الى بلدي العلم اخوفا اخوفا
مبينا في السعو ليس يخفا
اقول والله العوين المفتدي
موفق للخير منه ينتظر
نعم ما ابتدي وما تعبد
وما الذي نطلب او نريد
اقول بسم الله رب الناس
لما بدانا في بناء الاس
نصدق قولنا ليس فيه نخطا
لكن صواب فاطلبوا منه العطا
فالامر حق فاطلبوا منه الهبة
بالنية الصادقة تنال المهدبة
او ذا هذا العلم يبيض المحبر
بحر نار حرها حر سقر

حتى يراه ابيضا مثل الثمر ... كالدغل فيه والاهيم وحب
سبعة ايام تباعا في الخبر ... لا نقص فيها لا فيها فجر
فذاك مفتاح الذي يرجو البشر ... وهو التمام للسديع المنتظر
وبعد ما يبيض هذا فافهم ... تصعيد ماء بياض محكم
بالرفق والاتقان فاسمع واعلم ... والسد للاوصال سد مبرم
ومنع دخان للاوان يحترم ... دايا ودايا بالغطاء المهندم
فعند دا تراه غير مظلم ... ابيض مثل الدر لم يجمجم
ثم ازوج المائع الذي يراه ... يحسبن تدبير على المكان
في المنظر كاللبان ... ابيض في المعنى له الوان
محرقا بالحر لسلاسدات ... ويخرج النفس من الجيثمان
هذا اذا احكم بالاوزان ... وكان قد احكم في المعان
والماء كان وزن حر وقائم ... والنار نصفا في حساب دائم
والارض جزوين بلا سآمم ... فعند هذا فزت بالمعائم
ثلاثة معروفة المعالم ... فافهم وكن في العلم غير نادم
مستيقظ القلب بعقل سالم ... مستقبلا للعلم بالعزائم
وبعد ذا فالمزج للجميع ... واسحقه سحقا محكما صنيع
ذو ربا جزم غير ما تضجيع ... يوما تماما ليس بالمضيع
واعقده عقدا لحكم البديع ... والفخر بالمهول والفقيع
حتى يرى كالجمر المنيع ... مشاكلا للمذهب الرفيع
ففي دن البعيد القعر ... واسكنه في نصف سدس أشهر

والواسر مشدود الهوى والاسر ... بالطين ممجونا معا بالشعر
ثم بالتاسعين حتى يجري ... تدشد اشدا مثل دن الخمر
حتى يرى كالنصف ... صلابة وجوده في الصيف
ثم الوقود بعد ذاك يختبر ... بحكم منك اذا علمته
بغير عنف اذا قومته ... مثل سراج السيدان عرفته
الوقت ان عدد به ... ويبلغ الاعياد منه وقته
ويظهر المرجو منه سمته ... من خارج الدن اذا حركته
فتخرج الاحباد مثل الكحل ... من فوقها مثل السواد
في بس صخر وحديد يجلي ... كالعصفها لكن جميع الكلي
تلمع حسنا كالعيون الحلي ... الستر فيها من يد كالاصل
نفس ففي الصبغ فكن ذا عقل ... فافهم هذا الفصل غير الفضل
واجعلا في الصخرة كالعباد ... والخل يحل الطيب الابكار
واسقه من ماء السحاب الجاري ... بحكمة قامت على المقدار
بوزنه من اين الجوار حي ... فادفنه في نار بلا شراري
نار بلا دخ ولا اصطاد ... بل لين نار طيب مداري
بونك لون مثل لون العندم ... او لون خمر من اناء منهم
او حمرة العصفر عند الحكم ... او حمرة الخوصاء او كالبقم
لصبغه او صفة سخل ترضعه ... من بعد دفن في قرار مظلم
وبعد عنه سبعة كالاخيم ... ليلا وايما سبلا توهم
هناك صفيه بلا بن الماء ... والرفق والنار على استواء

بالعطف والرفق سلا عناء ... ورد الجسم الى الهناء
سحقا وسقيا مشبعا للمبدأ ... والرفق في الدين بلا سكوا
... تعدها عبر ما خطاه
ذلك نفس تصلح للخصوما ... وتذهب الحسرة والغموما
لكن بما فسرته مهموما ... فذاك سم يغلب السموما
اعني دقيقا فائقا مكوعا ... صيغا بديعا فاضلا معلوما
صبغ الحسوم فاعرف الخبرا ... حبابها فافهم
تخل سبعا فيصير لونها ... ابيض مثل الدر حظا صونها
وقت القصاعيد ونم عونها ... وارفق فان الرفق حفار بها
كونها ... وسير الحسرة فيها عينها
ثم على الحسوم عد بالسحق ... حتى ترى مثل المها في الرق
واحرقه بالنيران احمى حرق ... نار لبان وسموم تبقى
ذلك او يستهى ... سلقا واحواق السلق
شهرا ونصفا او ترى كالبرق ... فيه من الحسرة شبر العرق
ثم الى الانال ذا استرده ... حرقا كاحراق الحصا بعده
سبعة ايام تمام وحده ... نار لها احرس شد بجهده
نهار لا وليله تكده ... حتى تساوى العقل منه بعده
صفا لون كالعين حدة ... ابيض كريم ورده
ثم الى السحق بمضيف وذر ... من بعد سر ورد منه رق كتر
في نار لين عجلت ... سبعة ايام تمام دفتر

فيتبرب

فيتبرب النفس حزنه ... فسقه اصيا تمام وزنه
ورده في الدن نعبر جرعه ... فيتبرب الماء في بطنه
وبعدها هذا فسقه او يقوى ... من نفسه شربة دواحزى
تخل في حسبان يوما يجرى ... حتى يصير مثل ما يجرى
وبعد ذا فاسقه نفسا احمرا ... كون نزر واعجلن وزنا اجبا
واطبخه طبخا فوق نار حرى ... حتى يتراه مثل ارض صفرا
واسحقه واسقه براي العين ... حتى يتراه عاشر الامين
وجوه نار ... سبعا تماما مثل حبر الدين
تخل مثل الماء اللوناني ... فاسقه نفسا تكون وزنين
وانخبه من خميرة المرديني ... واحسبه معا سبعين
واسعده تصعيد الحكيم المشفق ... من حر نار او لهيب محرقة
واعقده لا يكون بالاخرق ... كالشفيق الشارق
هذا هو الاكسير فاعلم واحذق ... بصبغ جسم الفضة الصافي الفتى
صبغا مقيما ما اراه ينمحق ... من لهب النار وحر المؤبدي
بالله رب الناس ... فالاساس الراسي
فخالق الاشياء والاضداد ... وضابط الافلاك بالاحراس
ان يظهروه لكفور فاسي ... ذي بطن او سفلة او جاسي
او فاسق للفسق ذي مراس ... او عادق المذهب ذي وسواس

وقال خالد الغساني في الصنعة الروحانية وفي القصيدة الثانية

عز ذو العرش خالق الروحان ... كون الكون قبل كون الكيان

حل فى ملكه القديم فما ان لاحد سواه من احسان

وتعالى عما يقول ذوو الالحاد والشك عن شريك ثان

خالق الصخرة السماة فى الشوذاة قبل الزبور والفرقان

اصلها كان عرشيت من الله حضورا بغير امتنان

ثم ادريس نالها وعلا نحو السماء صاعدا لمسكن الجنان

ثم صارت من بعد ذاك الى المشاكر نوح الفواح بالاحقاف

وخليل الاله لم يخف عنه رعيها وهو نازح الاوطان

ثم يعقوب وهو يسعى بامر آبائى قد نال عليها العيان

ثم موسى من بعد ذاك الاله حتى راه نضب العيان

وسليمان ذو سوى كل مالك وا الملوك كالعبدان

ملك الجن والشياطين والانس لطوع الحسلان

ولقد كان ماهرا اذ اختبار ذاك عيسى المسيح بالادران

والذى طاف عزقا الارض حتى الشمس من ذوالريان

وكذا فى الحبيب مهادا ها عند دين سدد بالفودان

ولقد كان ذا اصطبار هن برا عند جوف الظلام بالفرسان

سار فيه على الجياد سبوحا تحوى بين الحياة كالسرحان

وبنى السد دون ياجوج مع ماجوج ردما يضم جبلان

فهم الاولون فى صنعة الحكم والقدم فى صفاة الاذهان

وهم السابقون فى العلم بالتفسير بدء الكلام مصدان

وهم الفاصلون بالراى والعقل فقد احرزوا بديع المعانى

لانه بخروجهم يخرج معه بها الروح لما كان التفصيل هو خلاص الاجزاء الطاهرة من ادناسها
وفيه صفة الموت كان تركيب الجسوم وهو رجوع الارواح الى اجسادها هو المعاد والبحث
الثالثة اعلم ان الموت ينقسم الى قسمين الاول متعلق بالنفس الناطقة الغالبة
الروحانية والثاني متعلق بالنفس الباطلة الغالبة الجسدانية البهيمية فالاصناف الخلق
الانبياء والاولياء والحكماء والصلحاء اما الذين هم متعلقة بما هي لهم من الدار الاخرة في
اعالي الشرف والعز واسنى المعروف والاطلاع على عجايب قدرة الله والتفكر في غرايب مصنوعاته
وايالته والتوفر في درجات المعرفة بالله الى ان يبلغوا بالمراقبة والمجاهدة والمشاهدة
الى ما لا يمكن وصفها وكل هذا في دار الدنيا قبل الاخرة ولهم في الاخرة ما لا عين رات ولا
اذن سمعت ولا خطر على قلب بشر واما غيرهم وهم الذين هم متعلقة من اللهو واللعب النفس الذي
لا ينفع ولا ينجيه لرسوخ العقايد الفاسدة وتضييع العمر فيها بتعدي ظلمهم فمن الامور
الهم الكلم سواء والان الدواب والانعام لا يمكنهم التعدي الطور الذي اوجدهم الله عليه
واما المذكورين فان الله خلقهم في صورة الانسان والاستعداد في حقهم ممكن لان
الانسان صالح بالقوة لكل شيء لما فيه من الرأي العظيم والعقل الفعال والكسب الاجمل
فاقتدها ولاي طور قنعوا كما يقنع به الدواب من الاكل والشرب واللهو والمزح فالجواب
عن سؤاله الفاضل فان قدرة الله تعالى بركب ارواح الحيوان واجسادها تركيب الذاتيات
في النوع الواحد لا اختلال لم بينها فانهم فان كلام القوم الكل واحد وان اختلف العبارات
اما قوله وبين زرع في الارض البيضاء صار اللون الاخضر والاصفر والاحمر شبيه بالنبات
او ازهاره وهذا يحتاج الى تحقيق ما نقوم عن اسرار هذه الصناعة واعلم ان الارض
البيضاء النقية التي ذكرها الالوان المذكورة هي قلب الاعظم الارض المقدسة
الطاهرة الثانية واما في الباب الاوسط فهي الارض الصاعدة القواشر الهباء اما كان كثيرة
وصفها صاحب الكتب انها شبيهة برماد القصة ويمكن ان يطلق هذا الكلام على اكثر البياض
فيقال انها من الارض البيضاء القابلة للاصباغ والالوان الخارجة عن النقاوة السذاجة
اما قوله وبشر فيه الروح القاسر لما خالطه الطبايع فالقوي لما الخالد بعد خلوه

١١

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

قال الشيخ ومن اشاراتهم في بعض المايعات الجواد وبريد دون صفة من صفات اسم جوهر اذا دخل
النار حصل بها حركة كالحيوان الذي بسبب حركة الحرارة وبريد ودنه ايضا جوهر احالته مثلا
كاعدال الحيوان وحدوده وقال الخالد واترك معادن ارض الله فاطلبه واقصد الى حيوان كامل
نصب اقول ان القوم اجمعوا على انه لا بد لهم من تفضيل جوهر منتخب من ماء الحياة الالهي و
الدهن الذي لا يحترق وانه لا بد لهم من ارض معدة سترا وكان ظاهرة من الطبايع الاربع
والعناصر الاربعة وتركيبها التركيب الخالد واصحاب النبات لما ضلوا في اتجارهم الى اربعة
اركان لم يتمكن من التركيب الخالد واصحاب المعادن لما سمعوا ان في تدبير القوم ماء ودهن
وتقطير وتفضيل وعزوا ورهش وهبروا ونحو ما قال الشيخ في قوله حيث قال ان مراد القوم
بالحيوان جوهر ان داخل النار كان له حركة كالحيوان لان السبب في حركة الحيوان الحرارة واما
قوله وبريد دون جوهر احالته مثلا كاعدال الحيوان وحدوده كان الحيوان اعدل المولدات
الثلاثة لكون المزاج المنبسط من جواهر معتدل كامل الطبايع خالد الصبر واحتمال القوة
وشدة الموت والحموضة وبريد ودنه يمكن بالعلاج خروج لطيفه منه لان الذهب حركة
في النار حتى اذا وضع فيها لا تظهر حركته كالاكاليس والاجساد الموات اذا كان فيها صفة الحي
في الحيوان ومن اشاراتهم المعاد يعني الارواح بعاد بعود لازم لهذا الجوهرة وبريد ودنه
انجاة عكس ذلك كما جاء في النقل ان الارواح تعود الى الاجسام فتقوم وكانت هذه البقية

جوهر

لانه

الاجساد المجوبة فاذا ازال الحكيم حجابها المانع عن خلاصة فرقها بما فصل اليها من الدبق
الغبائي فلم يكن الحكيم سوى غلام المعرفة بل الملك كله وخلاصة الطبيعة الى ان يتم الفعل
والانفعال فكلمة الله المطاعة هي التي تقلب الاشياء كلها وهذا الملك لنور العين وابقاء
النفس في البدن وسر بل العقل بالروح فافهم مقاصل القوم من الغائبين تكن و
اعلم ان مصطلح القوم واطلاقهم اسم الروح على ما ابكن وكذلك الاجساد فان من
القوم من جعلها ثلاثة اجسام وارواح ونفوس واجساد ومنهم من جعلها اربعة اجسام وارواح
ونفوس واجساد واجسام ومنهم من زاد على ذلك ومنهم من اطلق اسم الجسم على كل بعض له
ابعاد ثلاثة ان كان روحانيا او جسدانيا وهو محل الاشكال ومنهم من اطلق اسم الروح
والنفس على كل ابق طاير هارب من النار واطلق اسم الجسد على ثابت طاير على النار
ومنهم من اطلق اسم الروح على الماء والنفوس على الادهان والاجسام على الاملاح و
الاجساد على الاراضي ومنهم من اطلق اسم الاجساد على الافعال ومنهم من اطلق اسم
الاجساد على الارواح ومنهم من فصل باشارات الى الاجسام بدليلها كل جسم قابل للانفعال
والتفصيل واعلم انك لابد لك في كل باب من ابواب هذه الصناعة ان يكون بيدك الجزء الحار مما
يبرده وبيدك الجزء البارد مما يسخنه وبيدك الجزء الرطب مما يجففه وبيدك الجزء اليابس مما يرطبه
اعلم انك لا تجد مصالحة بالسواء بحيث انك تسخن فتروح بتم الاتصال ويحصل المزاج
المحض ولسنا نعني بتبريد الحار ان تزيل الحرارة بالكلية بل المقصود ان تصير الحرارة طبيعة
غير محرقة وان تصير البارد معتدلا في البرودة كما سبق ان الحار معتدلا في الحرارة لان الافراط
في الحرارة يوجب الاحتراق ومنع التكوين بغلبة النشط كما ان غلبة البرودة مفسدة
للتكوين ومانعة من الحركة فاذا اعتدل البارد ونال الافراط صلح للمزاج وكذلك
اذا لم يعتدل لم يحصل الغاية وكذلك اليابس اذا لم يلين لم يحصل الانبات ولهذا المعنى
احتاج الحكماء الى تحرير الموازين في طبايع الاشياء الداخلة في اوايل هذه الصناعة
جملة وتفصيلا وسموها المحدود واطلعوا عليها الرموز بعد ان ظفروا ببعضها وان علموا
السر المكتوم عنها لانهم تحققوا انها هي السر الذي طواه الله تعالى عن كثير من الخلق ولا

بالقوة فعلما كبيرا وفضيحة فجارية ان الكبريت ناشف محض نار ويابس

الارواح في اجسادها عند البعث فهذه اشارة الى الاكسير وثباته عند الالقاء فعلم في الجسد
المنافي عليه فانه يقهر العرض المانع بالفعال الجسد له وقبوله اياه فيظهر فيه فعله ويغلب عليه
لونه ويخالطه بحيث لا يخلو الارواح في اجسادها عند اللغة بعني ان يقول ان الوصف والصبغ
ابدا لا يتغيران ولا يزولان والى هذه الحقيقة اشار القوم بالصبغ على بزاة السبوك وفيه تحقيق
تذكير وسر عظيم ونقول ايضا ان الجسد اذا نقطن اذا الاكسير يسبك في النار الهاجمة الشاذة
كما تسبك الاجساد الغايبة بغير العمل المخصوص تسبكه بمفرده واما صبرة الشارايه فيخالطه
وانما اجره بالجسد المخلوق عليه فافهم واما قولنا فتولد عن الاركان العارضة عن قوى الباطنة
قوى عالمة تفعل افعال المحاصر وتنفذ نفوذ الكلمة في السمع وبسرعة سراية الروح في الجسد
يشير الى الاركان الخالصة العارية من الاعراض وهي عادمة الى البساطة ظهر ما فيها من القوة
الى الفعل فصيرها قوى فاعلة لم تكن قبل ذلك لانه من المعلوم ان المركبين الفاعلين هما النار
والهوى والمركبين المنفعلين هما الماء والتراب بالتدبير المحض صارت الاركان المنفعلة فاعلة
لان كلا من الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة امتزج الامتزاج التام بما يليه فصار
كل ركن من هذه الاركان الاربع يفعل الشيء وضده من المحاصر فان الماء من طبعه التبريد
وماء القوم من طبعه التبريد من وجه والاحراق من وجه آخر فالاحراق منه ليصير يقوى البساطة
ليكون فيه النفوذ ودهن القوم يعقد الارواح النافذة بحرارته بالاضافة الى برودة الاجساد
ويبرد الاجساد الباسة وتمرها وطبخ على بزاة السبوك الهابلة بطبخها وبليها للسبك بل
هو الفاعل لها الانسباك باذن الله فجانسته فيه نوع لطف لم ما الجسد فهو هاربا فاني
من وجه وثابت صابر من وجه آخر فاذا اجتمع هذه الاركان البسيطة صار لها عند المزاج
قوى اخر وخواص لم تكن قبل ذلك واما قولنا وهذه الخاصية تحقيق قوة العناصر البسيطة بالقوة
والتدبير المحض فظهرها فهو كلام صحيح لان هذه القوى موجودة في العناصر البسيطة بالقوة
ولا توجد بالفعل الا بالتدبير المحض واما قوله وهي بمنزلة النزيف المحوج والنفوخ البدن و
الكلمة الروح وتجد بكلمة الله المطاعة التي تقلب الاشياء كلها فتشير الى القوة المفاضة على
العناصر المشار اليها فانها لبست في قدرة احد البتة لان الله تعالى اوجد قواها في الاشياء

المعنى احتاج الحكماء الى الماء الحار الذى هو المفتاح الاكبر لابواب هذه الصناعة فانه
يتوصل به الى الماء الالهى ويتوصل به الى استخراج ماء الحجر ودهن الحجر وصبغ الحجر
وبعبارة التركيب وبه تنفى الاجساد الى تخرج من الادران والسواد والظلمة فافهم و
لعرى ان فى الالماح المدبرة اسرارا عظيمة فالاحمر من الملح اذا ابيض طهر الخاص فبيض
باطنه بتبشيره بكلامه هذا الى شيئين واصلها واحدا اما اصلها فى الملح المكلس من الحجر الاكبر
فى الفعل الاول المكتوم الذى يخرج به ماء الحجر الاول والحل الشفيف الماء الحار
على لاهذا الملح لم يبيض الخاص الاول الاحمر الذى به المزاج الاول ولم يحصل اركان
الحجر ولا تمكن الحجر المطاوع منها الكلية وهذا الملح هو الذى اشار اليه بعض الحكماء بقوله
ايها الطالب عليك بالملح وبره فانه اساسها وراس الكاسها والبه اشار الرمادى بقوله
خذ من الحجر الكريم المحرق ما شئت واجعل من ثقل القمر المحصل وزن ثلثيه او نصفه
اذا ذكرت ونسقه بالصلابة بالقمر الحرى الرطب حتى يصير جسدا ثم اجعله على نار
محرقة الطف ما تحركه حتى تحرقه ثم تسوده ثم تبيضه واذا ابيض اعلم انه قد كمل وكرد
عليه العمل ثلاث مرات الى ان يبيض كالملح والاسفيداج امره على صلابته وجوده وحسنه
واسكره على النار حتى يذوب كما جلد وهو كلس الحكماء المذكور فى قوله قال
بالبعل يطهر فخ الاناء الذى هو منه فقال لزوجته اجوه لى واسرع لبياضه وقد
اذا كان مكلسا وليس يراد من التكليس شيئا يطهر منه وانما يراد ان ينفى من وسخه و
سواده وان يستفيد من النار حرارة وحرقة حتى اذا طرح الماء فلذ من ذلك الحجر فخ
النارية التى اكتسبها فى النار فانه يصير حينئذ يقبل الكلس بارد اياخذ من النار
القوة ويعطيها الماء فانه يحيه كالرماد واذا طرح به ادنى معنى منه من النار الحسية
يتولد منه النار فقال خالد راس الطبايع اصغر وابلها اما بعد فى النار احمرا
واروحا فارفق عليك ولا تعجل بما يرمزوا فقد عجل المجيع الامر فقال احا - الملح منه
صباغ القوم لا كذب والملح مقلة نفسا المشبهة احا فقد قال ذلك جابر فى رسالته
وتدسم فانه نفطها واقطها والبه الاشارة بقولهم هذا المتمم المثلث الشريف

وظلم الشفيف الذى هو مفتاح التدبير وقطب الاكبر والبه اشار صاحب الشذور حيث
قال خذ الحجر الرطب الذى ليس بخزى ولا برد هى بناصر سريع بابع فزوجه بالاجاد
والذهب بالذى بباع رخيصا فى جميع المواضع وفضل واعمل عمل ادوان دهنه برفق
حكيم فى التدابير صانع وكن عالما بالنار فانها سرها ولابد منها فهو امام الطبايع فاعمل
بها ما كان ماء يجامد وميع بها ما كان صعبا بابع واعلم ان الملح المدبر لابد منه فى هذه
الصناعة وهو المطلع الغوص المشار اليه فهو من حجر يخرج لا من عنزة ليس اعنى به خالص
الرماد والذى هو الاكليل لانه مقارن بين العقل والتجسيد لاهل الاناعة والتجلى
وانما هذه الاشارات كلها الملح فى الاول الذى به مفتاح العمل الاول وبه يخرج الماء
احمار والحل الذى هو مفتاح العمل واما قولهم من الزيبق اذا ابيض ما اظهر فبيض
ما بطن انما اشار الى النصف الاول من التدبير المكتوم عند ذكره الملح احمر تبيض
بارشاده الى النصف الثانى منه فانه يشير الى الزاوية الحجرية التى يخالطها الحجر الابيض
من الحجر وهو الذى اشار اليه صاحب الكنيس بقوله الفصل الثانى من الحجر الثانى
فى الكيف الابتداء قبل فصى العمل الاول واتم العمل الثانى حيث قال فبيض خذ من الجسد لى
الحجر الابيض بالوزن المقدم وبضاعف اليه الحجر الرطب بالوزن المقدم ويعمل
فى اناء بعد احكام المحاربة بالنحى الى ان يعمل الابيض بالرطب فهذا الماء بالحجر هو منع
فى الانية ذات الانبوب وبفصل بضعف كثرة الى ان تفعل الزاوية بالبيوسة على
النار فى الحطب يصح قول العمل اسفر ان ماءه ناره ويصير البيوسة كلها بيا الاحجر
لم يبق فيه نفس وهو تبييض الذى ذكره هرمس لا يكون الا ان يبقى الذى هو الزاوية
المحجرة من روح الحجر فانهم وضع وجود هذا التبييض فى الظاهر فيبقى سوادا فى الباطن
واوساخ غريبة لا تظهر الا فى اخر التفصيل من اجلها احكم الحكماء التقفين ليبيض الباطن
كما ابيض الظاهر اعلم اعلم ان الزيبق الشرقى والزيبق الغربى وهو دهن على الذى بخار و
النوشادر ويعنى بالزيبق الغربى الدهن والصبغ اعلم ان الزيبق الغربى هو من طلب ابيض
صانع حامل الصبغ وفاعل الباطن واما الزيبق الشرقى هو ليس بحجر صانع فاعل الحجرة

وكل من الزيبقين ناصح والعربي ان الزيبقين اذا اجتمعا كانا زيبقا واحدا ظاهره ابيض وباطنه وهو
الماء الحالل لابد ان تعلم وفقك الله ان الزيبق ظاهره باطن الذهب وظاهر الذهب باطن الزيبق وهو
تفسير قول الحكماء ان باطنه احمر وظاهره ابيض وهو مسألة القفل والزئبق وصفر النجم فافهم هذا السر
فانه لم يصرح به احد كما نبه جملة كاتبة على هذا الاسم ولهذا المعنى قال بعض الحكماء ان الزيبق اذا رام
استخلاص عبورة لطيفة عادن بيضا فان محض العبورة اللطيفة ماهو وصل الى المقصود والسلام اعلم
ان جمهور الحكماء اتفقوا على سريان الفعل والانفعال في عالم الكون والفساد انما هي موجودة في العناصر
الاربع التي هي النار والهوى والماء والتراب موجودة في الطبايع الاولى التي هي الحرارة والبرودة
والرطوبة واليبوسة واسرار الطبيعة كلها موجودة في الانفعال عن حركات الافلاك السبعة وما
في كل فلك سبعة من الكواكب السبعة السيارة ومن هذا المعنى تنسب الى كل جسم من الاجساد الارضية
المعدنية الى فلك ومن الكواكب ولما كان عطارد عند اصحاب الاحكام هو الكوكب الممازج الحار اليابس
الرطب اليابس الذي هو يخص مع الخريف وسعد من السعود ويلي مع الليلة ونهاري مع
النهارية فلا جرم نسب اليه الزيبق لانه ممازج حار رطب باطن بارد يابس ظاهر فما هو الباطن رطب
الظاهر اذا مازج السعود بمشعد بما شل مزاجه بالفضة او الذهب فانه يحيل اليهما فاذا
مازج الذكران منه كرقانه تكون منه جسما مذكرا واذا مازج الاناث ثانث فانه تكون منه
جسما مؤنثا واذا خالط الاجساد النهارية المخلصة من السواد والظلمة خلص هواءه مضيئا
وذلك الاموزه واضاء ناره واذا خالط الاجساد الظلمة الليلية اشتد ظلمته وكثف
دخانه وقوى ظلامه فازداد بما لمدبر الرطوبة المناسبة له اعتمال اجزائه وكثر مائه واذا ادبر
الحكيم باليبوسة انعقد جسمه وتشدد مساميره اي صنع وجد حال معدنه واشتعال النار وغلبة
دهواء على ضده وهو يحيى الارواح بقوة روحانية الى ان تخلص من بقية رطوبتها وتنقطع من اعتقالها
وتنبعث بقواها وبنشاطها بر الى الاجساد المبنية الناقصة الاصباغ القابلة لتحريكه فتحيى بعد
موتها وتنبعث بعد وقوفها وتشرق جسد حالها الى متهين احدهما اما ان تصادفها اصباغها او
تخلص من ادناسها واما ان يحيل اكسيرا متناغا على ما هو غيرها وبالجملة الاجساد الناكسة اذا
مازجها الروح حيتها وشطتها وانمتها واذا السكون فيها لانه من عادة الجسد السكون ومن

ماء مازج النحوس فتحسرها امتزاجها لا لاسرب ذاته فيحيل اليه اسرابها

عادة المحرك اعلم ان قول الحكماء حيث ما قالوا بر البحر منه وبحره ليس منه اجماع منهم ان البحر
لا يحتاج الى عبرة في الدبر البشر بل يدبر منه وبحره لانه على الاول منه وعلى الثاني كذلك
وشبهه ونشادره وماؤه وناره وهواؤه وارضه واجساده وخلاصاته وماؤها الحادة والمائعة وجميع
الاشياء كلها موجودة فيه فكيف يحتاج الى عبرة وتدبير منه وبحره والمقصود في ذلك كله الكبريت
الطبيعية قال داود في سفاداته ان راس العمل كله البياض بعد الرطوبة وحلها بما يبيضها
كل شيء مع بها بمجرد وهو الابيض وقد اضاف السر بها استغفر الله فاعلم ان مركبا يدخل في كل
جزء الدبا وكل جوهر وكل جسد وكل روح وليس يدخل فيه ولا يقوى عليه الا ماء ولا ماء ولا
عبرة ان دخل النار فاذوبه وان دخل الهوى زاد في طبعه وقوته عجيبة وهذا القول يدل على
ان تكرار العمل لا فائدة بل بزيادة قوة اعلم ان الرطوبة المذهبة المسماة بالنفس فانها حارة رطبة
تحمل الروح البارد الرطب تحملها بقبول النار فيحيل الى ان يصير هناك حارا رطبا بعد ان كان
باردا رطبا صابرا للنار يظهر فيه دعلى اي قوم فانها بالاستقراء الحال الروح من البرودة
والرطوبة الى الحرارة والرطوبة فانه بعد ذلك يحيل نارا اذا انعقد هناك غير محترق ومقاتل النار
لانه هو الفاعل الموجب للمزاج لا يفترق اعلم ان ذلك فان ظاهر هي الطبايع الاربع التي منها
تخرج الخلايق وفيها تقوم واليها تعود وصفة الحكمة وادل ما يدبر من هذه العناصر الارض
لانها الازم وندخل عليها الماء لغرابته منها بالبرد فندخل عليها وتصلبها وبعض فيها كل شيء
ثم يدخل الهوى على الماء والارض لغرابته من الماء بالرطوبة قبلها ويحيى ما فيها من كل شيء ثم يدخل
النار عليهم بحنوته فتغلبهم وتطبخ ما فيهم من كل شيء فيحترقها فهم مقهر كل شيء ودبرته من هذه العناصر
الاربع الى جسد وشهد وطبيعة واني لما زمن المعلوم بالضرورة عند الحكماء ان عالم الكون و
الفساد متكون من الطبايع الاربع لانها اصل العالم ولا اعتبار بها كان الكون لا فساد فيه ولا
وجب منها الكون والحركة وجب بها الفساد والسكون لان لكل واحد كون محاطبع مغرز وفي مخصص
فاما اركان الجماد فبها ركنان وهما البرودة واليبوسة ومنها الفساد فلذا من جنب اركان الكون
بالفساد ثم كونها ملازمة معلومة ثم تحلل الكون الى الفساد وطلب كل واحد مستقرة الاصل ومن الطبايع الاصلية
تكون العناصر البسيطة اولها النار والطرف الاعلى بها من الكون اشرفه ومن العناصر البسيطة

وتابعها الهواء وكلاهما من طبع الكون لا طبع الفساد وتالفها الماء وهو من طبع المجموع برطوبته ومن طبع البرد
ببرودته ورابعها التراب وهو من طبع الموت ببرودته ويبوسته ومن عجب العجائب كون المولدات الثلاثة
من طبع الفساد ولا لان جميع الاجسام السفلية متكونة من الارض لطفت او كثفت فالارض هي
الام الاولى منها يقع التولد ومنها يقع التركيب فانها منفعلة قابلة للتكوين لا سيما وقد كان تكوين
الانسان منها ومنها جميع الغذاء لكل حيوان بعينها الفصل من كل فاعل ولا دخل للسماء في التركيب
والتولد وانما اتخذها الصانع ادارا واحكاما الطبيعة التكوين لتهم المقصود ومن هذه الصنائع
اجمعوا امرهم على تدبير انحاء بين الغريب الماعز من تاجر ردعهم فيها ودخلوا عليها الماء فضاق
اجزاؤها وتربت بالبهائم عفت بالنار الصنعية التي بها يتكون الهوى في باطن الاناء وهي
الاجزاء اللطيفة لان الحرارة اللطيفة اذا سخنت الماء الداخل على الارض استحال من طبع البرد
والرطوبة الى طبع الهوى وهو الحرارة والرطوبة لان الرطوبة بدنة فاذا في بت الحرارة والرطوبة
الهوائية غلبت على البرودة واليبوسة المنابرة احالتها الهوائية قليلا قليلا الى ان يتم الفعل
الانفعالي بدوام الطبخ واعلم ان الاجزاء وزوال الكثافة واتخاذ الاجزاء الثمانية كما مر في بيان في
التفصيل كل من العناصر الاربع على طبيعته فما شابه النار من هذا التركيب هو الصبغ والمقر
وما شابه الهوى من الدهن وما شابه الماء من الماء الاليهن والروح الحامل والمازج المازج وما شابه
الارض فالنوشادر الجنسي والارض الجوهرية وهو جسم الاكسير فافهم ايها الطالب اعلم ان اكسير البياض
اذا القي على الفرجة من الزجاج فانه يجرح او يساحه واعراضه ويلزز اجزائه بعضه جوهرا ثابتا
ايضا ما فوقا فاذا انفعل اكسير البياض الى ما في الجوهرة فان كان اصفر ثقيلا على الاول فخرج منه
الياقوت الاصفر البديع وان كان احمر احضر فيخرج منه الزبرجد وان كان احمر فخرج منه الياقوت
الاحمر البديع وان كان معرقا فرا فيخرج منه الياقوت الملحمي الغائر واعلم ان اذيب البلور والقي
عليه اكسير البياض فعل فيه ذلك وكان ابتل للصبغ والاحالة من الزجاج

والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله
اجمعين تمت الرسالة بعون الله

تعليقة الأمير خرم عبد الجبار رحمه الله

فوراً وصبّ آوكمره وحكمها وهي مثقالها ستة عشر قيراطاً وهي الفلوس الجياد وانا عملت في
كل مشروة من هذا مثقالا ذهب وخوبت منه دنانير اصفهانية وكانت احسن من نقد
السلطان الذي خرج من دار الضرب وعملت منه باصفهان ما يزيد على عشرة الاف
دينار من هذا وعملته مرارا عديدة وكنت اخرجه من التعفين الاول وجبته بتلك و
كنت اعقده معه ولا اصفيه فكان يقع مثقال على اربعين مثقالا لانكان صعبه
وهذا بقيراط ونصف في المثقال فتفكرت وصفيته وحللت ثقله في حمام الحكاك
وسلكت هذه الطريق التي ذكرتها لك فصيح مثقالها احسن من مثقال الذهب الابريز الخالص
في عيار ستة عشر قيراطاً ويربح في العشرة منه واحد ذهب وربما يقع دنانير
اصفهانية زجاد وهو باربح حسن وانا احبه واحب ان اعامله لانني انتفعت به منفعة
عظيمة ولقد عملت هذا الباب ستة اربعة مرار في كل مرة لا يزيد الاجودة ولم اسقط
قط ولا خيبني عمله شيء بل يربح كما ابتدئ بزيادة عجوالله وصنعنا فاحفظه فانه
باب حسن يسهل العمل قليل المؤنة عظيم الفائدة باب منها اخر عشرة دراهم
توتيا عشرة وعشرة زجاج وعشرة زعفران الحديد وعشرة عفاب مصعد من الزاج
ودرهمين قلفند ودرهمين زنجفر ودرهم يلقى الجميع بماء الزاج في شمراخ
ويدخل ثم يشوى بلطف في فاخوتة مطينة على نار حامية ويكون النار دونه مدة لا يعتها
يد ثم تخرجها وتحقها بالماء الغابي وتشويها ساعة ثم تزنها وتاخذ وزنها زنجفرا و
مصعدا وتحفي الكل بهي الصفرة وتشويه على رماد الاتون في القدح حتى يشوبه
وتخرجه وتحفظه وتسقيه شربة جيدة من الماء الصابغ وتشويه ثم تسقيه شربة من الماء
الغسلي وتشويه ثم تسقيه شربة من الماء الضابط وتشرعليه النار حتى تشبع ثم اسقه

ويجري في القدح فاتركه حتى يجف فانه يصير مثل الجرفا طحنه بماء الشب فانه يترح
فاسحقه واتقي منه درهما بمثله فاسحقهما وذر عليهما فضة فانها تخرج حمرة في غباره
خمسة عشر قيراطا تقريبا للذاهبين الهندانية وان اردتها اصفر فانها فاجعل بدلها
كل عشرة منها واحدا ونصفا ذهب فانها تخرج فائقة في الحسن والجودة

باب منها اخذ عشرة قوتيا احمر وخمسة مارقشيثا ذهبية وعشرة زنجار
وخمسة قلقند وخمسة زعفران ودرهمين زنجفر وخمسة شبة زرق تسحق الكل بالماء
القماحي وتشويه في القدح تشويه خفيفة ثم اخرجه واسحقه وذر منه وجعل عليه
مثل فوذنجه من طباشير مصعد وتسحق الجميع بدهن الصفرة وقرقه في القدح
واخرجه واسحقه واسقه شربة من ماء الحمرات وتشويه ثم اسحقه وتشويه شربة
من ماء المريخ وتشويه ثم اخرجه واسقه شربة من ماء الصابغ وتشويه
ثم اخرجه واسقه شربة من الماء الضابط وشد عليه النار فانه يذوب ويجري
ويتميع فاخرجه واطحنه بماء الشب واسحقه والقي منه درهما على ثلثين درهما
فضة يخرج في عيار خمسة عشر قيراطا فاعمل منه ما شئت من الحلي والآنية
وغير ذلك

باب منها اخذ عشرة دراهم زنجار وخمسة زعفران الحديد
ومثاله زنجفر ودرهمين قلقند وثلثة قوتيا مصعد تسحق الكل بصفرة البيض
يوما في شمس حارة ثم تشويه لينا في فاروزة مطينة في التنور ثم اخرجه واسحقه
واسقه ماء الحمرات وتشويه مرة واحدة ثم زنه واجعل عليه مثله وزنه زئبقا
مصعدا وتسحق الجميع واسقه شربة من دهن الصفرة وتشويه هكذا مرارا بعرق
ثم اسقه شربة من ماء المريخ وتشويه ثم اخرجه واسحقه واسقه من الماء الصابغ

الخ

واسحقه ساعة جيدة ثم تشويه في القدح على نار حارة حتى تشتد ثم اخرجه واسحقه
واسقه شربة من الماء الضابط واجعله في القدح وشويه واشدد عليه النار
فانه يذوب ويجري مثل القدح كالشمع فاتركه حتى يبرد فانه يتحجر فخذه وهو
قطعة واحدة بلون الزنجفر متشعة ومنصبغة فاطحنها بماء الشب فانها
يترح وتسحق فاسحقها فانها تسحق مثل الذرور فالقي منه درهما على عشرين درهما
فضة يخرج في عيار خمسة عشر قيراطا ويخرج ظاهرها مثل الأبريز فلا تحتاج
الى حلاوة فاعمل منها ما شئت والله الذي نخلط به ذهبا البتة فاعلم ذلك

باب منها اخذ عشرة دراهم قوتيا احمرة وخمسة زنجار وخمسة
زعفران الحديد وثلثة قلقند وشمانين مارقشيثا ذهبية وخمسة زنجفر
وخمسة شبة زرق ودرهمين ملح القلي وثلثة شاذنج عدسية معتولة واسحق
الجميع واسقه خل خمر مصعد قد حللت فيه شيئا من الزاج القعاب واصبغه
فاسحقه من هذا الخل يوما كاملا ثم اودعه في فاروزة مطينة و
اوثق رأسها وشويها في تنور قد سخن وشد رأسه الى الصباح ثم اخرج ما
في الفاروزة فاسحقه واسقه من الخل وصب عليه مثل واسقه مرة ونصف طباشير واسحق
الجميع واسقه دهن الصفرة وشويه ثم اخرجه واسقه شربة من ماء القعاب
المحلول واسحقه بساعة في شمس حارة ثم صب على هذا الدواء من الماء الصابغ
مثل نصف وزنه ومن الماء المريخ مثل نصف وزنه ومن الماء الضابط مثل
خمس وزنه اسحق الجميع وسوطله بالعود الزجاج واجعله في قرعة الذقن
وادفنه في الزبل الرطب اسبوعين وبدل له الزبل كل خمسة ايام ثم اخرجه

وقد يحلل اكثره فنصب فيه قليلا من الماء الضابط قدر خمسة دراهم وخفضه فانه يحل على المكان ماء احمر رائق صافي لا ثفل له فاجعل عليه من الماء الجوي مثل وزن عشرة فانه ساعة يقع عليه يصير احمر مشعا يضرب الى السواد ويذهب منه ظل الحمرة الصافية الخلوقية فخفضه ساعة ثم اجعله في قارورة العقد واعقده على ما تقدم الوصف به بنار الرماد فانه ينعقد في يوم وليلة ثم اخرجه وفيه نداوة فاجعله في جام زجاج وكب عليه جام آخر والحم الوصل بالاعواش والجبن واجعله في الشمس يوما فانه ينشف منه الرطوبة فاطحنه حينئذ بالشب حتى يرجع يسحق اسحقه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة يخرج اذا اقليتها في ماء فيه شيح مدوب ذهب ابريز ظاهرها وباطنها ذهب يسوي عشرة عشر قيراط ولا يحتاج هذا الى جلاء لان الابريز على ظاهره قوية فاذا جعلت في العشرة منه مثقال ذهب صلح للدنانير الاصلية والبغدادية ايضا فاعلم

باب في صنعة الحديد المحمر قال نفعت عشرين درهما اكريت اصفر وعشرين درهما زاجا كريا في وعشرة عقاب في رطل خل خمر مصعد اياما ثم صفيت الخل ونقعت فيه عشرة زعفران الحديد وشمسها اياما وسوطه في كل يوم قرارات وتركته في الشمس حتى شرب الخل كله واكلته الشمس وجف ثم سحقته وجعلته على طابق واقدت عليه نارا واقلبته على طابق واحركه خمس ساعات ومع تقليبه وتحريكه على القلى كنت ارش عليه من ماء الشعر مثل نصف كريت ثم اودعته القرع والانبيق واستقطرته فظهر

منه ماء احمر كالدم وقد تقدم وصفه وصفة عمله فلا زال ترش عليه من هذا الماء الاحمر وتحركه باسطام حديد حتى تراه قد احمر حمرة مثل الشفاني ومقدار ذلك الوقود اربع ساعات ثم خذه من الطابق وانعمه فهذا هو الحديد المحمر فاعلم ان هذا هو صنعة الحديد المحمر فاذا سمعت بها في ابوابنا الكبار فهذا هو لا تخلط بزعفران الحديد ثم اسحقه وانعمه واكتب عليه اسم الغزير لئلا يشتبه عليك بغيره ثم اخذت من هذا الحديد المحمر وذلك عشرين درهما فسحقها بعشرة دراهم زنجار محمرا واخلطت جميعها بالسحق وجعلت عليها موزجها مرتين طباء مصعدا وسحقت الكل بدهن الصعتر ثم شوبته ثم اخرجته فنعمته شربة من الماء الصانع وشوبته ثم سحقته شربة من الماء الضابط وشددت عليه النار فذاب وجرى في القدح مثل الشيح وتركته حتى برد وشبيته وسحقته فالتحق احمر مثل الزنجفر لا يغادر منه شيئا فالقيت منه درهما على ثلثين درهما فضة فرجعت ذهبا ابريزا في ظاهرها وباطنها وعيارها ثمانية عشر قيراطا المثقال ولا يحتاج الى جلاء لظهور حمرتها الابريزية عليها فاذا جعلت في كل عشرة منه مثقال ذهب صلحت للدنانير الجياد وان حال هذا الدواء وتمضض من قبل ان تشربه بان تشربه وزن عشرة دراهم ماء عقاب محلول وتمضمض به في الزبل الرطب اسبوعين فانه يحل اكثره وتخرجه من التمضمض فتصب عليه وزن عشرة دراهم من الماء الضابط وتخضخضه فانه يحل في الوقت والحال ما، واحد لا ثفل له صابغا فاعتده في

تاردة العقد على الرماد الحار فانه ينعقد في يوم وليلة ثم اخرجه فاطبخه
بماء الشب واسحقه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة يخرج ذهب
ابريز يحك بساوي سبعة عشر قيراطا فاعمل بها ما شئت في هذا الباب
الطوبقين جميعا باب منها آخر عشرة دراهم مغنيسيا النحاس
وعشرة شاذنه عدسيه مغسولة وخمسة مارقشيثا ذهبية وعشرة توتيا
كرماني وعشرين درهم تلفند وخمسة قلقطار ودرهمين زنجفر وعشرة
شب يماني وعشرة عقاب وخمسة زنجار احمر وخمسة زنجار وعشرة زعفران
الحديد ودرهمين تنكار وخمسة مجاقلي وخمسة كبريت اصفر تسحق هذه الادوية
كلها بوما كاملا بماء البقر وتعمرها بها وتشمسها يومين بلا سحق وتركها
تجف ثم تجعله في تارودة او كوز مطين وتحكم شدها وتجعله في تنور
قد سخنته يوم وليلة ثم تخرجه وتسحقه وتسقيه من ماء القلي المحمر وتسحقه
يوم آخر في الشمس ثم تشويه يوم وليلة في بوتقة مطينة ثم تخرجه وتسقيه مرة
اخرى قدر ثلثي ساعات من ماء القلي المحمر وتشويه ليلة اخرى ثم تخرجه
وتزنه وناخذ منه ستين درهما ومن التوتيا المصعدة اربعين درهما ومن
التوتيا المحمرة عشرة وتسحق الجميع وتسقيه شربة من ماء الغافي وتشويه في الفخار
حتى تشربه ثم تسقيه شربة اخرى من دهن الصفرة وتشويه حتى يجف ثم تزنه وتصب
عليه من اذاة الخمر مثل وزنه ومن الماء الصابخ مثل نصف وزنه ومن
ماء المريخ مثل نصف وزنه ومن الماء الضابط مثل ربع وزنه ومن ماء
العقاب الحلو مثل وزن عشرة دراهم اوائل او اكثر لا بالي وتخضخضه في قارورة

بعسر زجاج ثم تدفنه في الزبل الرطب اربعين يوما ثم تخرجه وقد نحل اكثره
فتصب عليه وزن عشرة دراهم من الماء الضابط وتخضخضه فانه
يحل كله ويجري ماء واحدا لا ثفل له احمر مثل الدم فاعقده في قارورة
ثم شيبه بعد العقد حتى يترجح ثم اسحقه والقي منه درهما على ستين
درهما فضة يخرج مثل الذهب الابريز ظاهرها وباطنها بساوي ستة عشر
قيراط المثقال وهو رابع باب لنا من الابواب المصنوعة فاعرف ذلك
باب منها آخر عشرة دراهم توتيا محمرة وعشرة زنجار خمسة
زعفران الحديد ودرهمين مارقشيثا ذهبية تسحق الكل وتجعل عليه مثله
مرتين طباشير مصعد وتسحق الجميع بدهن الصفرة ثم تشويه في الفخار حتى يتمرغ
ثم تخرجه وتسحقه يوما كاملا في الشمس الحارة وتسقيه من ماء المريخ وكلما
نشف سقيته منه الى الليل ثم اجعله في قدح مطين وشويه حتى ينشف
ثم سقه شربة من الماء الصابخ وشويه حتى ينشف ثم اخرجه واسحقه وسقه
شربة من الماء الضابط وشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح ويصير
في اسفله مثل الزئبق فانزكه يبرد فانه يجمد ثم اسحقه وشبه بماء الشب حتى يرجح
فاسحقه والقي منه درهما على ثلثين درهم فضة يخرج ذهب جيد في
عيار الهدايا بساوي خمسة عشر قيراطا مثقالا بالذهب الابريز فاعرف ذلك
باب منها آخر عشرة دراهم توتيا محمرة وعشرة زنجار اخضر و
عشرة شاذنه عدسيه مغسولة ومثقال زنجفر وخمسة عقاب مصعد
عوالزاج وثلثة قلقطار تسحق الجميع وتسقيه دهن الصفرة وتشويه ثم تخرجه

وتجعل عليه مثله طباراً مصعّداً وتضيف اليه وزن خمسة دراهم زعفران
الحديد ودرهمين قلقطار ودرهمين مارقشيثا ذهبية وتسحق الجميع بالماء
الخلّي وتشوبه في القدح حتى تشربه ثم قرّحه وتسحقه واسقيه مثل وزنه
مرتين من ماء المريخ يوماً بالسحق الشديد في الشمس الحارة حتى تشربه فاذا
شربه فشوّه في القدح والرماد الحار ثم سقه شربة أخرى من الماء الصابغ
ايضاً وشوّه وسقه شربة من الماء العسلي وشوّه وسقه شربة من الماء
الصابغ وشوّه وسقه شربة من الماء الضابط وشدّ عليه النار فانه يذوب
ويجري ويتشيع في القدح فاتركه حتى يهمد فاذا امسسته بردك الجوفانه يتحجر فلا
تسحقه بل اجلخه بماء الكشب حتى يزبج فاسحقه والقِ منه درهماً على ثلثين
درهم فضة يمزج ذهباً في عيار ستة عشر قيراطاً ويخرج ظاهرها مثل
الابريز ولا تحتاج الى جلاء ولا مزاج ذهب اللهم الا ان تضربه دنانير اصفها
فاطرح في العشرة منه مثقال ذهب فانه يصلح ذلك فاعلمه وتفهمه

باب منها اخرى عشرة دراهم طبار مصعد وعشرة زنجار ماء
وعشرة توتيا مصعد ودرهمين قلقند وخمسة زعفران الحديد وثلثة مارقشيثا
ذهبية تسحق هذه كلها بدهن الصفرة وتشوبها ثم تسحقها بوماً كاملاً في
الشمس الحارة بماء المريخ الكبير الى الابيض ثم شوّه واسحقه وسقه شربة
من الماء الصابغ وشوّه وسقه بعد ذلك من الماء الجوهي وشدّ
عليه النار فانه يذوب ويجري ويتشيع فاتركه حتى يبرد ويثبت واسحقه
والقِ منه درهماً على ثلثين درهماً فضة تخرج في عيار خمسة عشر قيراطاً

ظاهرها وباطنها مثل الذهب الابريز فاعمل منه ما شئت باب
منها اخرى عشرة دراهم طبار مجمر وخمسة زنجار مجمر وخمسة توتيا مجمرة
وخمسة حديد مجمر وخمسة حديد زعفر وخمسة عقاب مجمر تسحق الكل بدهن
الصفرة وتضيف اليه مثل ربع ما تصعد من الطبار المصعد وتسحق بدهن الصفرة
وتشوبه وتزبره مرتين وتصب عليه من ماء الصابغ مثل ضعف وزنه
ومن الماء الجوهي مثل ربع وزنه ومن الماء العقابي مثل ربع وزنه ومثل
ربع وزنه من الماء الضابط وسوطه الجميع واجعله في قرعة التعفين و
ادفنه في الزبل الرطب اسبوعين واخرجه واسحقه جيداً وصب
عليه خمسة دراهم من الماء الضابط ودرهمين ملح قلي وخمضه واتركه
ساعة فانه يحلل ما آرابق لا تحلله صافي مثل الدمعة واعقده بالقارورة
والرماد الحار كما عرفناك اولاً واعلم ايدك الله ان العقد بابن وصفته فيما
بعد انشاء الله فاذا اعقدته فثبته واسحقه والقِ منه درهماً على اربعين
درهماً فضة يمزج ذلك شيء من ذهب ابريز ظاهرها وباطنها بنوبة ستة
عشر قيراطاً المثقال فاعمل منه ما شئت باب منها اخرى تأخذ
من العسل رطلاً ومن الفلفند ثلثين درهماً ومن الزاج الكرماني عشرين
درهماً ومن الزنجار الاخضر عشرين درهماً ومن العقاب عشرين ومن الكبريت
عشرين تسحق الجميع وتقطره بالقرعة والانبيق وتأخذ ما قطر منه بعد استقصاء
قطره فتزله ثم تأخذ من زنجار مرارية عشرة ومن الطبار المصعد عشرين
درهماً ومن النوشادر المصعد عشرة وما رقشيثا مغسولة ذهبية ثلثة

دراهم وقلفند مثقال خمسة دراهم وشاذنة عدسية معمولة ثلثة دراهم تسحق
الكل بدهن الصفرة وتشويه ثم تخرجه وتسحقه بهذا الماء وتسقيه حتى يبقى
مثل الحسو وتجففه ثم تشويه وتسقيه ايضا منه مرة اخرى وتشويه ثم
تسقيه شربة من الماء الصابخ وتشويه ثم تسقيه شربة اخرى من ماء الجوجب
وتشويه وتسقيه شربة اخرى من الماء الضابط وتشويه ثم شد عليه النار
حتى ينشيع ويذوب ويخرج على الصفيحة وفي القدح ثم اتركه حتى يجمد وتجسه
حجرا احمر براقا مثل الخاس فانه يسحق مثل الزجاج فاسحقه وارفعه والقي منه
درهما واحدا على ثلثين درهما فضة يخرج ذهبا ابريز صاوي عياره ستة عشر
قيراطا ويخرج ظاهره مثل الابريز سواء فاعمل منه ما شئت من دنانير وغيرها

باب منها آخر عشرة دراهم طباشير مصعد وعشرة زنجار مارديه
وعشرة توتيا مصعد وخمسة قلفند وثلثة قلقطار ودرهمين شاذنة عدسية
وشمال مارتيثا ذهبية معمولة وشمال زنجفر تسحق الجميع بدهن الصفرة
وتعرقه وتسحقه بها كاملا في شمس حارة بماء المريخ الكبير فاذا غابت الشمس
تشويه ثم تخرجه وتسقيه شربة من الماء الصابخ وتسحقه وتشويه ثم تخرجه فتمسه
وتصب عليه مثل وزنه من الماء الصابخ ومثل ربعه من الماء الجوجبي وربع
وزنه من الماء الضابط وتسوطه وتجعله في قارورة العنقين وتعفنه ثلثة
ايام في زبل رطب ثم تخرجه وتقطره حمام الحكماء نصف يوم ثم تخرجه وقد تحلل
فاجعله في جام زجاج وكب عليه جام آخر وشد الوصل بدقيق الشعير و
اسرشه وجففه واجعله في الشمس الحارة ثلثة ايام فانه ينعقد بامر الله فان بقي

فيه

شيء قليل بلوح فانه ان اصابه الهوى يجمد فخذه حينئذ بعد عقده وصب عليه
مثل ربع وزنه من ماء الجوجبي واجعله في قدح وشمعه على رماد حار فانه يتشمع
ويذوب في القدح مثل الشمع فاتركه حتى يبرد فانه يجمد ما رفعه والقي منه درهم
على اربعين درهما فضة يخرج ذهبا ابريز خالصا باقي عياره خمسة عشر
قيراطا فاعمل منه ما اردت

باب منها آخر عشرة دراهم طباشير مصعد وعشرة
وعشرة زنجار مارديه وخمسة توتيا مصعد ودرهمين حديد محمر وخمسة زعفران
الحديد وثلثة مارتيثا ذهبية وخمسة شاذنة عدسية معمولة وخمسة قلفند
وخمسة قلقطار تسحق منه كلها بدهن الصفرة وتعرقه بين قدحين ثم تضيف اليها
وزن الجميع طباشير مصعد وتسحق الجميع بوما كاملا بالماء لا تفتر من السحق والتسقية
في السحق بماء المريخ الكبير وكلما تشرب من ماء المريخ تسقه منه ثم شوه ثم زغره وصب
عليه مثل ربعه من ماء الجوجبي ومثل ربع وزنه من الماء العقابي ومثل ربع وزنه
من الماء الضابط وسوطه الجميع واجعله في قارورة العنق واد فنه في الزبل الرطب
اسبوعين ثم اخرجه وصب عليه من الماء الضابط خمسة دراهم وتخضخضه
واتركه ساعة حتى يسكن فانه يروق ويحمل ماء رائقا لا تقل له فاعقده في قارورة العقد
كما عرفناك فانه ينعقد مثل العسل الجامد فاقطعه لطوبي برد وجمد حجرا احمر
مثل الدم فسقه واسحقه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة يخرج ذهبا
ابريز ظاهرها وباطنها وهكها ومكسرها باسا ويبتدع قيراطا فاعمل منه
ما تريد انشاء الله

باب منها آخر عشرة دراهم طباشير مصعد وعشرة
زنجار مارديه وخمسة زعفران الحديد وثلثة مارتيثا ذهبية معمولة واذا

خمسة قلفند يتخذ من الزاج والزنجار وثلثة قلقطار وثلثة شاذنة يسحق ذلك
كله بدهن الصعتر وتشويه ثم تخرجه وتسحقه وتسقيه شربة من الماء العسلي
وتشويه ثم تخرجه وتسحقه يوما كاملا من الغداة الى مغيب الشمس لا تغفل عن
السحق وتسقيه من ماء الريخ بها شرب ثم تشويه عند مغيب الشمس وتخرجه وتسقيه
شربة من الماء الصابغ وتسحقه وتشويه ثم تخرجه وتسحقه وتسقيه شربة من الماء
الضابط وشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح مثل الشمع فاتركه حتى
يبرد فانه يجمد حجرا احمر مثل الدم بخوض مثل الدودم فالق منه درهما على ثلثين درهما
فضة فتخرج ذهبا ابريز اظاهرها وباطنها واكثرها وعكها بساوي خمسة عشر قيراطا
فاعمل منه ما اردت **باب** منها ايضا طباشير مجمر عشرة دراهم
وزنجار محمر خمسة دراهم وحديد محمر خمسة وصمغ حرمل درهمين وقلقند تخذ
خمسة وعقاب محمر خمسة ماريثا شاذنة درهمين شاذنة معسولة ثلثة
تسحق الكل وتسقيه دهن الصعتر وقمرة بن قدر ثم تخرجه وتسحقه يوما بما
شمس حارة لا تفتر من السحق وتسقيه في ذلك اليوم من ماء الصابغ الى مغيب
الشمس حتى تشربه فهلم يا جيد ثم تشويه ثم تخرجه وتزنه وتصب عليه مثل ربعه
من ماء الحوج ومثل ربعه من الماء الضابط ومثل ربعه من الماء الصابغ
ومثل الجميع هذه الاشياء من ماء الريخ الكبير وسوط الجميع واجعله في قرعة الذي
اسبوعين وادفنه في الزبل الرطب تبدل له الزبل بعد كل خمسة ايام
ثم تخرجه وقد تحلل اكثره ثم صب عليه من الماء الضابط خمسة دراهم
ودرهما ملح قلي وخضخضه ثم اوقده في حمام الحمام ست ساعات

ثم اخرجه محلولا ماء رايقا فصب عليه من الماء الضابط الذي باقي شربه
فيما بعد لكل عشرة من هذا المحلول نصف درهم منه وخضخضه فانه يخمن
ويصير مثل العسل الجامد في الحال فاعقده بين جامين زجاج وستة الوصل
بينهما واجعلهما في شمس حارة ان كان صيفا وان كان شتاء فعلى رماد
حار فاذا انعقد وجمد الهوي فاسحقه وشبّه كما عرفناك اولا ثم الق منه
درهما على اربعين درهما فضة يخرج ظاهرها ابريزا وباطنها وعكها بساوي
خمسة عشر قيراطا وهو من الاكباب المرتفعة المصبوغة فاعلم ذلك
باب منها ايضا عشرة دراهم طباشير مصعد وعشرة زنجار
مارية وخمسة قلقند متخذ ودرهم قلقطار وثلثة شاذنة معسولة و
خمسة ماريثا شاذنية تسحق هذه الادوية بدهن الصفرة وقمرة بن قدر حسن
ثم تخرجه يوما كاملا وتسقيه في ذلك اليوم من ماء الحمرات مهما شرب
بالسحق الشديد في الشمس ثم تشويه في اخر النهار وتسقيه شربة من الماء الصابغ
وتشويه وتخرجه وتسحقه وتسقيه شربة من الماء الصوفي وتشويه ثم تسحقه
وتسقيه شربة من ماء الجوجي ثم تشويه وتسقيه شربة اخرى من ماء الجوجي
وتشويه ثم اسقه شربة من الماء الضابط وشد عليه النار فانه يذوب
ويجري في القدح مثل الشمع فاتركه حتى يبرد في الهواء فانه يجمد حجرا
مثل الدم فشبّه كما عرفناك والق منه درهما على ثلثين فضة يخرج
ظاهرها مثل الذهب الابريز وباطنها بساوي ستة عشر قيراطا فاعمل منه ما اردت
من دنانير وغيره **باب** منها آخر قال اخذت من الزاج خمسين درهما

ومن العقاب عشرين ومن الكبريت الأصفر ثلثين فتريشه ذلك بين سابة دهم شعر اسود شبابا وسافا منه وسافا وذلك الشعر مقرض واسع متقطر فقطر منه ماء احمر كالدم فاحذفه وزايده واحذف من زنجارها بعشرين درهما ومن الطباراصعد بمزاج الكبريت عشرين درهما اسفر وحفظها اجمعها بدهن الصفرة وشوبها ثم سقيتها من هذا الماء القاطر وحفظها ثم سقيته شربة من الماء الصابغ وشددت عليه النار بحقة تشبع وذاب وجربه في النوح ثم تركته حتى جمد وسقيته كما تقدم الوصف ثم سحقته والقيت منه درهما على اربعين درهما فضة فصبغها ابيض ظاهرها وباطنها ولا تحتاج الى مزاج ولا الى جلاء فاعلم ذلك وحفظه عنوانها لا يبقى منها شيء في الخلاص فاعلم ذلك **باب** منها ايضا طبار مصعد بمزاج الكبريت عشرين درهما وزنجار ماربهر عشرة توتيا مصعد عشرة نلثة مرقشيثا معمولة زعفر معمول درهم تحتي هذه الادوية بدهن الصفرة وشوبها وغرجها وتحفظها بوما كاملا في شمس حارة ماء المريخ الكبير وكلما جف بالتحتي سقيته من ماء الزئبق حتى ينشف كذلك الى الليل وانت تسقيه وتشوبه طول النهار وتسقيه شربة من الماء الصابغ وتشوبه ثم تزنه وتصب عليه مثل نصف وزنه من الماء المريخي ومثل ربعه من الماء العقابي ومثل الماءين من الماء الجوهري وسوطه حتى يصير مثل الحسو ثم تجعله في قارورة واسعة وتدخلها الحمام بوما الى الليل ثم تخرجه وتدخل كحله فاعقده في قارورة العقد كما عرفناك وثبته واسحقه وارفعه والقي منه درهما على ثلثين درهما فضة يخرج ذهبا

ابرز

ابرز ظاهرها وباطنها وعكسها باطنها وهي مثل ذهب الاكياب فاعلم ذلك

باب منها ايضا خمسة دراهم توتيا محمرة وخمسة عقاب محمر وخمسة مارقشيثا محمرة وبوزن الجميع طبار مصعد بمزاج الكبريت تحتي الجميع وتسقيه دهن الصفرة وتشوبه ثم تحفظه بوما كاملا في شمس حارة وتسقيه من ماء المريخ وكلما شرب منه تسقيه منه الى الليل ثم تشوبه وتسقيه شوبة من الماء الصابغ وتشوبه وتسقيه شربة ثانية من الماء الصابغ وتشوبه ثم تسقيه شربة من الماء الجوهري وتحفظه بوما كاملا جيدا ثم تشوبه وشد النار عليه حتى يشبع بالجوهري ثم تزكه يبرد وتسقيه ماء الشب وتطحنه به حتى يريح وتلقي منه درهما على ثلثين فضة يخرج ذهب ابريز حسن الا انه لا يثبت على الخلاص منه شيء

باب منها التوتيا ناخذ من الصمغة الحمراء خمسة دراهم ومن الطبار المحمر خمسة دراهم ومن العقاب المحمر خمسة ومن الزنجار الاحمر خمسة ومن التوتيا المحمرة خمسة ومن المارقشيثا المحمرة خمسة تحتي ذلك بجميعه بدهن الصفرة وتفرقه بين قابلين ثم تخرجه وتزنه وتضيع عليه مثل ربعه طبار مصعد بمزاج الكبريت ثم تحتي الجميع بماء المريخ الكبير بوما كاملا في شمس حارة ثم تسقيه من ماء الجوهري بوزن الكل ومن ماء العقابي مثل ربع وزن الجميع وتجعل الكل في قرعة العنقي وتدفنه في الزبل الرطب اسبوعين ثم تخرجه وقد تحلل الكل فصب عليه من الماء الصابغ مقدار عشرة دراهم وربع الفلي خمسة دراهم وتودع الكل في قارورة واسعة الفم وشد رأسها وتجعلها في حمام الحكماء بوما الى العصر ثم تخرجه وقد اخذ ماء واحدا واحد لا تقل له مثل الدبعة كانه باقوت احمر يشتعل في القارورة ولو تقلبت

منه قطرة على صفيحة فضة محمية لاقذافها الى الجانب الآخر مسمار ذهب ابرز ثم اعقد هذا الماء في قارورة العقد كما عرفت الى يوم وليلة ثم اخرجه وذره مسار مثل العسل فما غار بصبيله القوة بجمد حجر احمر مثل الدم فخذه واطبخه عما الشب واسحقه فانه يتحق مثل الزجاج فاسحقه والقي منه درهما على جزئين درهما فضة بالبك شمس ابرز ظاهرها وباطنها لا يفارق من الابرز شيئا فاحفظ بهذا الباب فهو من الابواب العظيمة الشان ويمكن ان تسلك بهذا الباب كل طريقة بشبه صبغه على الخلاص لكن يحتاج فيه الى كلس الشمس فيطول لشرح ذلك ههنا ونحن الى بلوغ باب مفرد ويجيء واغا رتبت لك هذا الباب بجنب كلس الشمس لانه ربما تعذر عليك في بعض الاوقات واردت ان تعمل بابا يصبغ مثل الابواب الابرز من الابواب الكبار وتعمل لك هذا الباب بالعفاقير المرتفعة الكبار بغير كلس الشمس وصبغه يخرج مثل الابرز الا انه لا يثبت صبغه على الخلاص باب منها ايضا تاخذ بخار مارية عشرة وتوتيا مصعد عشرة وطبار مصعد عن الزاج والملح عشرة وزعفران الحديد خمسة وماء شب اذهبه ثلثة وقلقند خمسة تحق الجميع بماء الصعتر وتغرقه في القرع على رماد حار ثم تخرجه وتحفظه وتسقيه من ماء المرتج الكبير وتحفظه به يوما كاملا في شمس حارة لا تفتر من التحق الى الليل فاذا جن الليل فشوه في قدح التشويه حتى ينشف ثم اسحقه طول الليل لا تفتر من سحقه وكلما نشف سقه من الماء الصابغ الى ان تفرغ ثم اسحقه يوما كاملا طول النهار في الشمس وسقه طول النهار من الماء الصابغ الى الليل وكلما نشف سقه منه فاذا غاب الشمس شويه حتى ينشف ثم انقيه من دهن الصعتر

شربة وشد عليه النار حتى يتشيح ويذوب ويجري مثل الشيح ثم اتركه حتى يبرد وثبته واسحقه والقي منه درهما على ثلثين درهما فضة يخرج ذهبا جيدا في عيار خمسة عشر قيراطا ولا يحتاج الى مزاج ولا الى تلوين ظاهره لا تر ظاهر مثل الابرز وباطنه مثل ذلك فاعمله تفوز ان شاء الله تعالى باب منها ايضا توتيا مصعد خمسة نجار مارية عشرة زعفران الحديد خمسة طبار مصعد بزاج الكبريت عشرة يتحق هذه الادوية وتسقيها على الصفرة وتشويها ثم تخرجها وتحفظها يوما كاملا في الشمس الحارة عما الليمون وتشويها في الليل وسقيها يوما ثانيا من الماء الصابغ في الشمس الحارة وتشويها ثم تزنه وتنصب عليه مثل وزن الجميع من ماء النجم حتى ومثل ربعه من الماء ومثل ربعه من الماء العقابي وسوط الجميع وتوقد عرفي قارورة وتجعلها في حمام الحكماء يوما ثم تخرجه وتحلل الكرة وصار مثل الخوخ فتخضها واجعلها في جام زجاج وكب عليها جام آخر وشد الوصل بدقيق الشعير واجعله في شمس حارة خمسة ايام حتى ينعقد من وسط جام ان كان صبغ وان كان شيئا فتجعله في الجام على رماد حار وكلما برد الرماد بدله برمادا آخر حتى ينعقد فاذا الصابغ الهوي يجمد فاطبخه بماء الشب حتى ينشف ويتحق فاسحقه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة يخرج في عيار ستة عشر قيراطا ظاهرها مثل الابرز سواء ولا يحتاج الى مزاج ولا الى جلاء وهو من الابواب العظيمة الكبار باب منها آخر عشرة زجاج مارية وعشرة توتيا مصعد وثلثة مارشيشا ذهبيز معقولا وخمسة

شاذنه معمولة وخمسة زعفران الحمد به وعشرة طباشير مصعد بمزاج الكبريت
وخمسة عقاب محمرة تحق الجميع وتسقيه دهن الصفرة وتشويه حتى ينعرق وتسحقه
بوساكا املاجا، المريخ في شمس حارة وكلما اشرب وجف تحت القمر سقيه
منه الى الليل ثم تشويه وتسقيه شربة من الماء الصابغ وتشويه ثم تخرجه
وتسحقه وتسقيه شربة من الماء الجوزي وتشويه ثم سقيه شربة من الماء
الصابغ وتسحقه به ساعة جيدة ثم تشويه وتشد عليه النار حتى يلهب
ويتشيع ويجري مثل الشيع ثم اتركه حتى يبرد فانه يجمد حجرا احمر مثل
الدم وهو لا يحتاج الى تشويب من جهة انه قد تشيع بالماء الضابط وكيف
قد قدمت القول فيه ثم اسحقه واربضه والق منه درهما على ثلاثين درهما
فضة يخرج ذهبا في غاية جودة عشرة قراريط وظاهره مثل الذهب الابريز لا
يحتاج فيه الى جلاء ولا الى مزاج ذهب فاعلم ذلك وتحفظ باب
منها ايضا عشرة توتيا مصعد وخمسة مارقشيثا غليظ وخمسة زعفران الحمد
وخمسة قلقند ودرهمين لاذورد معمول وخمسة زنجار وخمسة شاذنه
عدسية معمولة ومثقال زنجفر معمول تحق هذه الادوية كلها وبضاف
اليها مثل ربعها طباشير مصعد بمزاج الكبريت وتحق الجميع دهن الصفرة
وتعرقه ثم تخرجه وتحققه وتسقيه شربة من الماء الصابغ وتشويه ثم تحققه
بوساكا املاجا في شمس حارة بمزاج الكبريت جعاء المريخ الكبير الى الليل وكلما
شرب سقيه منه حتى يأتيك الليل ولا تقصر في التحق الشديد ثم تشويه وتسقيه
بعد تشويه بدهن جفانه شربة من الماء الجوزي وشويه ثم اخرجه واسحقه وسقه
شربة من الماء الضابط وشد عليه النار حتى يذوب واتركه يبرد ويجمد واسحقه
والق منه درهما على ثلاثين درهما فضة يخرج شمس الابريز ماذن الذهب
في الظاهر وفي عيار خمسة عشر قيراطا في الباطن والمحك فان خرجت به
كل عشرة منه مثقال ذهب عملت منه دفائر اصفها بنهاجا فاعلم ذلك

باب منها اخر نا خذ طباشير محمر عشرة ونيلج محمر خمسة وعفاص محمر خمسة وتوتيا محمر خمسة وحديد محمر درهمين وحديد مزعفر خمسة وشادنه مغسولة ثلثة ومارتشيثا ذهبية مغسولة درهمين وقلقند خمسة وملح القلي درهمين تسحق هذه كلها وتشبهها دهر الصفرة وتضيف اليها مثل ربع المجموع طباشير مصعد بزاج الكبريت تسحق الجميع بماء المريخ يوما كاملا في شمس حارة ثم تشويه في اخر النهار وتزنه وتاخذ مثل وزنه من ماء الجوهي وتصبه عليه ليحقه بالليل ولا تغفل من السحق حتى ينشف تحت الفهر ويصير في قوام العجين القوي فحينئذ شويه بالقدح بالرماد الحار واخرجه وزنه وصب عليه مثل ربعه من الماء الصابغ ومثل ربعه من ماء الجوهي ومثله من ماء العقاد ومثل ربعه من ماء القصوفي ومن الماء الصابغ كمثل وسط المجموع واجعله في قزعة الدخن وادفنه في الزبل اسبوعين ثم اخرجه واجعله في حمام الحكماء نصف يوم ثم اخرجه مغلاسا بلا فاعقده بين قدحين الفخ بين جابين في شمس حارة وان كان شتاء فعلى رماد حار ويكون الجابين مشدودة الوصل بحكما فهذه طريقة العقد في الشمس ثم اخرجه من الجام واطبخه بماء الشب فانه ينحل مثل الزجاج فاسحقه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة تخرج ظاهرها مثل الابريز وباطنها وعكسها نيلوجي خمسة عشر قيراطا فان عملت منه شيئا فاعمل منه ما شئت فانه باب رفيع عظيم باب منها ايضا صفره مائة بيضة ونيلج عشرين درهم وقلقند عشرين وملح القلي عشرة وزعفران الحديد خمسة واسرنج خمسة ويضرب الجميع بصفرة الماء

بلغ

باب منها اخر نا خذ طباشير محمر عشرة ونيلج محمر خمسة وعفاص محمر خمسة وتوتيا محمر خمسة وحديد محمر درهمين وحديد مزعفر خمسة وشادنه مغسولة ثلثة ومارتشيثا ذهبية مغسولة درهمين وقلقند خمسة وملح القلي درهمين تسحق هذه كلها وتشبهها دهر الصفرة وتضيف اليها مثل ربع المجموع طباشير مصعد بزاج الكبريت تسحق الجميع بماء المريخ يوما كاملا في شمس حارة ثم تشويه في اخر النهار وتزنه وتاخذ مثل وزنه من ماء الجوهي وتصبه عليه ليحقه بالليل ولا تغفل من السحق حتى ينشف تحت الفهر ويصير في قوام العجين القوي فحينئذ شويه بالقدح بالرماد الحار واخرجه وزنه وصب عليه مثل ربعه من الماء الصابغ ومثل ربعه من ماء الجوهي ومثله من ماء العقاد ومثل ربعه من ماء القصوفي ومن الماء الصابغ كمثل وسط المجموع واجعله في قزعة الدخن وادفنه في الزبل اسبوعين ثم اخرجه واجعله في حمام الحكماء نصف يوم ثم اخرجه مغلاسا بلا فاعقده بين قدحين الفخ بين جابين في شمس حارة وان كان شتاء فعلى رماد حار ويكون الجابين مشدودة الوصل بحكما فهذه طريقة العقد في الشمس ثم اخرجه من الجام واطبخه بماء الشب فانه ينحل مثل الزجاج فاسحقه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة تخرج ظاهرها مثل الابريز وباطنها وعكسها نيلوجي خمسة عشر قيراطا فان عملت منه شيئا فاعمل منه ما شئت فانه باب رفيع عظيم باب منها ايضا صفره مائة بيضة ونيلج عشرين درهم وقلقند عشرين وملح القلي عشرة وزعفران الحديد خمسة واسرنج خمسة ويضرب الجميع بصفرة الماء بيضة ويقطره بالقرعة والانبيق ويستقصي قطره واخذ ما قطر منه فتغرله ثم ناخذ من الطباشير المصعد عشرين درهما ومن نيلج مهراسه عشرة ومارتشيثا ذهبية مغسولة ثلثة وتوتيا مصعدة ثلثة وعفاص محمر خمسة تسحق الجميع وتسقيه من الماء القاطر بعد ما يصير مثل الحسو ويعقد بمساعة ثم تشويه على رماد حار حتى يشربه ثم تخرجه وتحمله على صلابة وتسقيه منه شربة ثانية وتشويه في قدح مطين على رماد حار ثم تسقيه شربة ثالثة من هذا الماء وتشويه وتسقيه بعد ذلك من الماء الصابغ وتحقه ثلث ساعات في الظل وكلما نشف تسقيه شربة من ماء الجوهي الحلو شديدا وتشويه ثم تسقيه شربة من دهن القصوفي وتشويه وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح مثل الشيح فاتركه حتى يجمد وتبدده واسحقه والقي منه درهما على اربعين فضة تخرج ظاهرها وباطنها ذهبا ابريزا وعكسها وعكسها نيلوجي خمسة عشر قيراطا فان عملت بها بكل قيراط ذهب عشرة دراهم منه خرج في عيار الاصفها بثلثة قراريط منه فهو غاية لاحتياج الملوك ولا يتاجلا باب منها ايضا عشرة طباشير محمر وخمسة نيلج محمر وخمسة عفاص محمر وثلثة توتيا محمرة وخمسة قلقند ودرهمين حديد محمر وخمسة حديد مزعفر ودرهم مارتشيثا محمرة ودرهمين دهيخ ودرهم زنجفر مغسول وثلثة شادنة مغسولة تسحق هذه الاكل كلها بدهر الصفرة وتعقده بين قدحين على رماد حار ثم تخرجه وتزنه وتحقه وتضيف اليه مثل ربع المجموع طباشير مصعد بزاج الكبريت والسحق الجميع وتسقيه من الماء العنابي بقدر ما يصير مثل الحسو وتشويه حتى يشربه ثم تحقه

يوما كاملا بشمس حارة بالماء الضابط وكل اشرب منه سقيه منه الى
الغيب ثم شوه حتى يجف ثم زنه وصب عليه مثل ربعه من الماء الجوي
ومثل نصفه من ماء المريخ ومثل ربعه من الماء الضابط ومثل ربعه من الماء
العقابي وسوطه به قوة الزجاج وادفنها في الزبل الرطب اسبوعين
واخرجه وقد تحلل اكثره وصب عليه شيء من الماء الضابط وقليل من الخل
وتخضه واودعه جام الحكماء ثلث ساعات ثم اخرجه مخلا سابلا رائقا
لا ثقل له فصب على كل عشرة منه نصف درهم من الماء القابض فانه يجمد
مثل العسل الجامد فاجعله في فارورة العقد واعقده بالزبار الحار ثم
شبه وانعقد والقي منه درهما على اربعين درهما فضة يخرج ظاهرها وباطنها
وعكها ذهبا يساوي مثاقيم ستة عشر قيراطا على المحك والقطع وانما علت
من هذا الباب دنانير اصلها بندجاد من بنج مارية ذهب ولا حلاوة هو من
الكواكب لم يتغير فاعرفه انشاء الله تعالى باب منها ايضا عشرون درهما
طبار مصعدا عن زاج وملح وعشرة من زنجار مارية وعشرة توتيا مصعدة
ودرهمين زعفران الحديد ودرهمين تلقند تحق الجميع وتسقيه دهن الصفرة وتعرقه
بين قدحين ثم تخرجه وتحفظه من الماء الكريم المصعد من الشعر والكبريت كما مر
وتدقعه وتصفه فتقه منه حتى يصير مثل الحسو وتحفظه به ساعة حتى تشربه
وتشتد تحت القهر ثم تشويه وتخرجه من التشوية وتحفظه وتسقيه من ماء المريخ
الكبير وتحفظه بساعة وتشويه ثم تسقيه شربة من الماء الصابغ وتشويه ثم تسقيه
شربة من ماء المجوجي وتشويه ثم تسقيه شربة من الماء الضابط وتشد عليه النار

فانز

فانه يجمد كالبذوب جاريا بل يجمد مثل العلك فتقلبه جيدة في المدح تكون
بيدك واتركه حتى يبرد فاحفظه فانه يتحق تربة حمراء وهذا الاحتياج الى التشويب
فالقي منه درهما على ثلثين درهما فضة فانها تنك ذهبا ابريزا وباطنه وعكه
ليساوي خمسة عشر قيراطا باب منها ايضا عشرة دراهم زنجار مارية
وعشرة طبار مصعد وخمسة زعفران الحديد وثلثة
شادنه معقولة ودرهمين مارقشيثا مغسولة تحق الجميع بدهن الصفرة وتشويه
وتحفظه ثانيا بدهن الصفرة وتشويه وتحفظه ثالثة بالماء القاطر من الشعر و
الكبريت وهو الماء الكريم ثم تحفظه بماء كاملا بماء المريخ الكبير في شمس حارة
وكل اشرب من ماء المريخ اسقه منه الى مغيب الشمس ثم شوه في القدح على
نهار حار ثم اخرجه واسقه شربة بوزنه من ماء المجوجي وتحفظه به ساعة جيدة
وتشويه ثم تخرجه وتحفظه واسقه شربة من الماء الضابط وشد عليه النار
فانه يذوب ويجري به القدح فاتركه حتى يجمد وارفعه والق منه درهما
على ثلثين قرباتك شمعا منورا وباني ظاهره مثل الابريز وباطنه وعكه كيمه
ليساوي خمسة عشر قيراطا فاعمل منه ما شئت باب منها ايضا عشرة
طبار احمر وخمسة زنجار احمر وثلثة توتيا احمرة ودرهمين حديد محكم
وثلثة حديد معرق ودرهمين مارقشيثا احمر وثلثة شادنه عدسية مغسولة
ومثقال قنبار مغسول تحق هذه الادوية كلها واسقها دهن الصفرة وتعرقها
بين قدحين ثم تخرجها واسقها من الماء الصابغ ليحق شديد يوم
ثم تشويها وتخرجها وتزنها وتضيف اليها مثل ربعها طبار مصعد تزاج

فانز

الكبريت وتحفى الجميع وتسقيه من الماء العنابي وتشويه ثم تخرجه وتحفه
وهو في هذه الدرجة يصبغ درهمه عشرة دراهم فضة في اعيار اربع دوانيق
فافهم ثم خذه فزنه وصب عليه مثل ربعه من الماء القابض ومثل
ربعه من الماء الجوهي ومثل ربعه من الماء الصوفي ومثل ربعه من الماء
من الماء العقابي وسوطه الجميع واجعله في قرعة الدفن وادفنه في الزبل
الرطب اسبوعين ثم اخرجه وقد تحلل اكثره وصب عليه خمسة دراهم من
الماء القابض وخمسة من الماء العقابي وخضخضه ثم اودعه حمام الحكماء ٥
نصف يوم ثم اخرجه وصب على كل عشرة منه نصف درهم من الماء
القابض وخضخضه فانه يخثر فاعقده في قارورة العقد بالرماد الحار
فانه ينعقد مثل العسل الجامد اذا اصابه برد جمد جمرا احمر بحارا وان
اخذت من هذا الحجر الجامد ولم تحقره فجعلته في قدح زجاج على رماد
حار ساعة فذاب وجرى في القدح مثل الشمع وحمر احمر مثل الدم فصبت
عليه وزن خمسة دراهم من الماء القابض ووزن خمسة دراهم من الماء
الجوهي وانزله عن النار وروحه برفق حتى يذهب كما كان احمر حجرا ينزل باليد
غير محروق فالقيت الناصر درهما بخمسين درهم فضة فخرج ظاهرها مثل
الذهب الابريز ومكسرها ومحكها باوفى خمسة عشر قيراط فعلمت منها
ذا بزخراسانية وهذا الباب بناسب الابواب الكبار من وجه وبفارق
من وجه **باب** منها ايضا عشرة دراهم زنجار مارديني وعشرة
طبار مصعد وخمسة مارقشيثا ذهبية وقلفند محنك وخمسة زعفران الحديد

وخمسة قوبا محمرة تحفى ذلك جميعه وتسقيه دهن الصفرة وتشويه ثم تخرجه
وتحفه وتصب عليه ماء الخراب في ثمن حارة وكالثربة سقيه منه الى الليل
وكالفتر من الصبح الشديد ثم شوه وسقه من الماء الصابغ وشوه وسقه
من ماء الجوهي وشوه وسقه شربة من الماء القابض وشوه وسد عليه الفار
فانه يذوب ويجري في القدح ويتشمع فاتركه حتى يجمد فالقي منه درهما على
ثلثين درهما فضة يخرج ذهبا احمر قراطا فاعلم ذلك **باب**
منها ايضا عشرة دراهم طبار محمر وعشرة زنجار محمر وخمسة قوبا
محمرة وخمسة حديد مغرغر وثلثة مارقشيثا ذهبية معمولة وخمسة
قلفند تحفى هذه كلها وتسقيها دهن الصفرة وتعرقها ثم تخرجها وتحفها
وتزنها وتضيف اليها مثل ربع وزنها طبارا مصعدا بماء الكبريت
وتحفى الكل يوما كاملا بالماء الصابغ الى الليل ثم تشويه وتزنه وتصب
عليه مثل ربع وزنه من ماء الجوهي ومثل ربع وزنه من ماء الصوفي
ومثل ربعه من ماء العقابي ومثل ربعه من الماء القابض وسوطه و
ادخله الى الحل في الزبل اسبوعين ثم اخرجه وقد تحلل اكثره فصب
عليه وزن عشرة دراهم من الماء القابض وخضخضه واودعه حمام
الحكماء ساعتين ثم اخرجه وقد تحلل اكثره كله ماء رابق فصب على كل عشرة
منه نصف درهم من الماء القابض وخضخضه فانه يخثر فاعقده بين الجامات
الزجاج في الشمس فانه ينعقد في خمسة ايام ثم صب عليه قدر عشرة دراهم من ماء
الجوز واسحقه وشمعه في قدح زجاج على رماد حار فانه يذوب في

القدح مثل الشمع فاتركه يجف وبيّنه واسحقه والقِ منه درهما على اربعين
درهم فضة يمزج مثل الذهب الآبن يكسرها وباطعامها اياه وهي ستة
عشر المقدار الذي عمل منه ما شئت. باب منها آبضا عشرة دراهم
طباشير محترق وعشرة توتيا محترق وخمسة زنجار محترق وخمسة حديد مقشر
وخمسة حديد محترق وخمسة فلفل وثلثة قلقطار ودرهمين من الصعتر
الحمراء ودرهم دهنج ودرهمين مارقيشا ذهبية معمولة وخمسة
عقاب مصعد عن الزاج لتحق الجميع بدهن الصفرة وتعرقه بين قدحين
ثم تضيف اليه مثل ربع وزنه من الطباشير المصعد وتحققه وتسقيه من الماء
الصابغ وتحفظه به نصف يوم في الشمس وكلما شرب منه سقيته ثم
تشويه وتخرجه وتزنه وتصب عليه من الماء الخرجي مثل ربع وزنه ومثل
ربع وزنه من الماء العسلي ومثل ربع وزنه من الماء الصوفي ومثل
ربع وزنه من الماء الضابط ومثل ربع وزنه من الماء العقابي وسطه
ثم اجعله في قرعة التعفين وعفنه في الزبل اسبوعين ثم اخرجه وقد
تحلل اكثره وصب عليه مثل وزن عشره من الماء الضابط ووزن
درهمين ملح القلي وتخضخضه واودعه حمام الحكاء واخرجه محلولا مخضب
على كل عشرة منه نصف درهم من الماء القابض وتخضخضه واعقده
بين جامين في الشمس فهذا لا يصلح ان يعقد في نار بقارورة لانه ليس فيه
كلس شمس فاذا عقدته بين جامين في الشمس فانه بعد ثلثة ايام ان كانت
الشمس حارة حارة تجده قد بقي منه قليل يذوع فاتركه حتى يضربه حر الشمور

والهوى في الظل فانه يبس فاسقه شربة من ماء الخرجي وشوّه وشد عليه
النار فانه يلعب ويعوي في القدح مثل الشمع فاتركه حتى يجمد حجرا
احمر مثل الدم فاسحقه بماء الشبّ واربعه والقِ منه درهما على اربعين
درهم فضة يمزج ذهب ابن غانم في معناه. باب آخر منه
خمسة دراهم مارقيشا ذهبية وعشر مغيسيا ذكر وخمسة قلفند
وعشرة قلقطار وخمسة توتيا مصعد ودرهمين زنجار مابه قناد
معمول خمسة شاذنه معمول درهم سيروق خمسة شهريز خمسة
عقاب مصعد محرر عن الزاج درهمين لازورد معمول درهمين حلتيت
عشرة زعفران الحديد خمسة لتحق هذه الادوية جميعها بماء الفلي الخمر الذي
تقدم وصفه في هذا الكتاب يوما كاملا في الشمس حارة وكلما شرب منه
سقيته الى الليل ثم اجمعه واجعله في قارورة مطينة او في بزنية خضراء
مطينة وتوثق من رأسها وتدفنها في رماد حار او في تنور قد خبز فيه ليلة
وهو فاتر الحرارة ثم اخرجه واسحقه وتزنه وتضيف اليه مثل ربع وزنه طباشير
مصعد وتسحق الجميع بدهن الصفرة وتعرقه بين قدحين ثم اخرجه وخذ
صفرة خمسين بيضة فقرضها مع رطل عسل وتلقي عليها وزن خمسين درهم
زاج كرماني ووزن عشرين درهما زاج اخضر ووزن ثلثين درهم
شهريز وتسوطا الجميع حتى يختلط جيدا ثم قطره في قرعة زجاج بالرطوبة
في قدر ماء وخذ ما يقطر منه فاسقه الدواء المغربل وتحققه يوما كاملا
في الشمس الحارة وكلما شرب منه فاسقه الى الليل ثم تشويه وسقه شربة بزنه

ماء الجوجي وشوه ثم سقه شربة من الماء الضابط وشوه وسقه حتى يذوب
في القدح مثليه امثل الشمع فاتركه حتى يبرد ويجمد حجرا احمر منصفا
مثل الذرور ولا يحتاج الى تشبيه فالتي منه درهما على اربعين درهم
فضة تخرج ظاهرها وباطنها وعكها اباويه وهي خمسة عشر قيراط فاعمل منه ما
شئت من اوانٍ ودنانير وغيره ان شاء الله تعالى باب منها ايضا
عشرة دراهم طباشير محمر وعشرة زنجار وعشرة توتيا محترقة وخمسة مارقشيثا
معسولة وعشرة زعفران الحديد وخمسة قلقند مخدش وخمسة قلقطار وخمسة
شاذنة عدسية معسولة ودرهمين كاذي معسول ودرهم قنبار وخمسة
شبة زرق ودرهمين حلتيت ودرهمين دم الاخوين مصفا وهو القاطر
تسحق هذه كلها بدهن الصعتر وتشوها ثم تسحقها ثانية بدهن الصعتر ثم
تشوها وتزنها وتضيف اليها مثل ربعها طباشير مصعد وتسحق الجميع بوساكا ملأ
في خمر حارة بماء الضابط لانتين من السحق والتشوية بالشمس الى الليل ثم تشويه
بالنار عند مغيب الشمس ثم تخرجه وتزنه وتسحقه وتصب عليه مثل ربع وزنه
من الماء الغابي وربع وزنه من الماء الجوجي ونصف وزنه من الماء العفصي
ووزنه ربعه من الماء الزابي وربع وزنه من الماء الضابط وسوطه كله
واجعله في قرعة الدفن وعفنه في الزبل الرطب اسبوعين ثم اخرجه فصب
عليه قليلا من الماء الضابط وخضخضه واودعه حمام الحكاك يوما ثم اخرجه
محلولا سايلا ما لا تقل له فصب عليه من الماء القابض العفصي واودعه فارقد
العقد واعقده بين جامين في الشمس وشبه والقى منه درهما على اربعين

درهم فضة يخرج شمس منه مثل الذهب الابريز ومحكها اباويه ستة عشر قيراطا

باب منها ايضا عشرة طباشير محمر وعشرة زنجار محمر وعشرة
توتيا محمر وخمسة حديد زعفر ودرهمين حديد محمر ودرهمين مارقشيثا محمرة
وخمسة عقاقير محمر وخمسة شاذنة معسولة وثلثة شبة زرق وثلثة قلقند
وثلثة قلقطار ونصف درهم سبر قون ومثقال زنجفر رهناوي معسول
ودرهمين لازورد معسول وان تفاوتا لم درهم فهيء كان افضل ثم
تسحق الجميع وتشبه دهن الصعتر وتزنه ثم تخرجه وتضيف اليه مثل ربع الجميع
طباشير مصعد مزاج الكبريت وتسحق الجميع وتشبه من الماء الضابط وتحوجه
بوساكا ملأ في خمر حارة وكلما شرب من هذا الدواء سقيه منه حتى تغيب
الشمس ولا تدعه في ذلك اليوم من السحق والتشبه فاذا غابت الشمس فشوه في
القدح واخرجه وسقه شربة من الغابي وشوه ثم اخرجه فزنه وصب عليه مثل
ربع وزنه من الماء الجوجي وربع وزنه من الماء العفصي وربع وزنه من
الماء الزابي وربع وزنه من الماء القصوفي وسوطه واجعله في قرعة الدفن
وادفنه في الزبل الرطب اسبوعين تبدل الزبل في كل خمسة ايام ثم اخرجه
وقد تحلل اكثره فصب عليه وزن خمسة دراهم من الماء الضابط وقليل
ملح الملي وخضخضه في القارورة واودعه حمام الحكاك نصف يوم ثم اخرجه
وقد تحلل اكثره ما صافي لا تقل له فصب على كل عشرة منه نصف درهم
من الماء الضابط فانه يخثر ويغلظ ويصير به قوام العسل فاجعله في
قارورة العقد واعقده كما عرفناك بنار الرماد فاذا انعقد فثبته واحفظه

والقى منه درهما على خمسين درهما فضة يخرج ذهبا احمر ابريز خالصا تاما
وباطنه يبوي مثاله ستة عشر قيراطا باب منها اذا اردت ان تاخذ
خمسين درهما كبريتا اصفر وخمسين درهم زاج كرماني وعشرين فلفل
وعشرين زنجار وعشرين عقاب وخمسة مارقشيثا ذهبية وعشرة
تلفطار وخمسة نطرون وخمسة ملح الطي وخمسة سبرقون ومدهبن
زيتون وعشرة مغنيسيا ذكر وعشرة توتيا وعشرين شبة نانحق
هذه كلها ويغشى عليها صفرة مائية بيضة واسحق الجميع سحقا جيدا
واغربله ونقطر الشعر وتاخذ مآه مع دهنه مخلوطا وزن مائة درهم
نفصه على هذه الادوية المجونة بصفرة البيض واسحق الجميع مع مآء الشعر
سحقا شديدا ساعتين ثم اجعله بتة فرعية ونقطره بالبيوسة واستقص
قطره وتاخذ ما يقطر منه بعد استقصاء جيد وترمي الثقل وتاخذ هذا
المآء المغربل ثم تاخذ من الزيبق المصعد وزن عشرة دراهم والعقاب
المصعد بمزاج الزاج عشرة اسمقان جميعا واسمقان من دهن الصفرة
وتقرهما ثم تسقيها بعد ذلك من هذا المآء تربة وتشويها ثم تصب عليها
ما بقي عندك من هذا المآء وتودعه في فارورة الزجاج وتدفنه في الزبل الرطب
شهرا كاملا فانه يحيل الماء احمر مثل الدم لا تقل لم يصر هذا هو المآء الخالدي وفي
اسراره عظيم بطول شرحها استخرجها اخالدبن يزيد ووجدته يخطر مكتوبا
وكان يعمل بهذا المآء وانا عملت به ايضا اعمالا عظيمة ومسكت به الطيارات
من الارواح الطيارة وحللت به وعقدت به وهذا هو المآء الخالدي

المذكور انفا بما مضى وقد تركت شرح منافعه في تذكرتي لانهما لا تحتاج
اليها ههنا بل يجب ان اوتيه مع الثبا والحماج الى صفته وهو المآء فقد
ذكرهما ههنا ثم خذ من الزيبق المصعد عشرين درهما ومن زنجار مارديه
عشرة وتوتيا مصعد عشرة وتلفند خمسة ومارقشيثا ذهبية مغسولة
درهمين تحق الجميع واسقه دهن الصفرة ثم تغربه وتخرجه واسقه شربة
من المآء الصابغ واسحقه وشوه ثم اسقه بهذا المآء الخالدي يضعف يوم
في الشمس وكلما اشرب منه اسقه ثم شوه واخرجه من التشويه واسقه شربة من المآء
المجوي وشوه واسقه ايضا شربة اخرى واسقه بعد التشويه شربة من المآء
الضابط وشوه وشد عليه النار حتى يذوب ويجري ويتشمع في القدح فاتركه
حتى يبرد ويجمد ثم ثبته واسحقه والقى منه درهما على ثلثين درهما فضة يخرج
ذهبا خالصا ظاهره وباطنه ومكسوه مثل الذهب الابريز يساوي مثاله
خمسة عشر قيراطا فاعمل منه ما شئت باب اخر منها عشرة دراهم
طيار مصعد وعشرة توتيا مصعد وعشرة زنجار مارديه وخمسة مارقشيثا
ذهبية معسولة وخمسة تلفند وخمسة شاذنه عدسية معسولة تحق الجميع
بدهن الصفرة وتغربه ثم غوجه واسقه شربة من مآء الصابغ واسحقه به
يوما كاملا في شمس حارة ولا تفتر من السحق الشديد الى الليل ثم شوه في القدح
واخرجه من التشويه واسحقه بالمآء الناقد وشوه واخرجه من التشويه و
اسقه شربة من مآء المجوي واسحقه واسقه شربة من مآء المجوي ثالث
مرارا ثم اسقه شربة من مآء الخالدي وشوه وشد عليه النار فانه يذوب و

يجري به الفتح ويتبع فاتركه حتى يبرد فانه يجمد حجر الحسم مثل الدم فاسحقه
والقِ منه درهما على ثلثين فضة يخرج مثل الذهب الأبريز ظاهرها وباطنها
ومكسرها ومحكها بسواء وخمسة عشر قيراط فاعمل منها ما شئت

منها ايضا عشرة مغنيسيا ذكر وما رقشيثا ذهبية عشرة وشادنة غالية
عشرة وزنجار اخضر عشرة ودرهمين حلتيت وسبعة دراهم كبريت اصفر
جنط وعشرة دراهم قلقند وخمسة قلقطار وعشرة زعفران الحديد وعشرة
توتيا معسولة السحق هذه بوماكا ملأ في شمس حارة وتسقيه من ماء الملح المحرق
طول النهار والى الليل ثم تودعها في برنية خضراء مطينة وتدفنها بعد اياما في
رأس في تنور مسجور ليلة ثم تخرجها من العذرة فتجدها قد نفض نفضا
بينا فاسحقها واسقيها من الماء الصابغ ثلث ساعات لا فتر من السحق
والتسقية ثم شوها وخذ من هذا وزن ثلثين درهما من الطباشير المصعد
عشرين درهما واسحقهما اجمعا وسقيها من ماء الشرائح وشوها ولا تزال
تسقيها وتشويها واسحقها بماء الشرائح خمسة مرار ثم تسقيه في المرة السادسة
من ماء الجوهري واسحقه بريشة جيدة وشوه ثم تسقيه مرة اخرى من الماء
الخالدي واسحقه به وشوه مرة واشدد عليه النار فانه يذوب ويجري ويتبع
في القدح فاتركه حتى يبرد فانه يجمد فاسحقه والقِ منه درهما واحدا على ثلثين درهم
فضة يخرج ظاهرها ابريزا وباطنها ومحكها ومكسرها بسواء وستة عشر قيراط
المثقال فاعمل منه دنانير بغدادية واصفها بالنار ودكنه واخرجها برودها من غير
مزاج ولا علة واخرج منه حواله بالصدقة توفق ان شاء الله باب

اخرجها غابة فاخذ من زنجار مائة عشرة دراهم وقوتيا مصعد .. وشلهما

حمسة دراهم صفحر آه درهمين عقاب محمر خمسة دراهم مارقشيثا ذهبية مغسولة
درهمين تلفند مخاط خمسة قلقطار سفال فاطرح منها من تحو هذه الادوية كلها
بدهن الصفرة وقرقها ثم خرجها دقها واسقها وتضيف اليها مثل ربع المجموع طباشير
مصعد بزاج الكبريت وتسقي المجموع بالماء الكماهي وشوه ثم تضيف عليه مثل
نصف وزنه من الماء الجوهري ومثل ربع وزنه من الماء الخالدي ومثل ربعه
من الماء العقابي ومثل رابعه ايضا من الماء العسلي ورابعه من الماء الضابط وسوط
المجموع واجعله في قرعة النصف من دهنه في الزبل الرطب اسبوعين وبدل له
الزبل في كل خمسة ايام ثم خرجه وقد غلا الكرة فاضرب عليه وزن خمسة دراهم من الماء
الضابط وتخضه واودعه حمام الحكماء نصف يوم ثم اخرجه على الماء رابقا لا تفل
لجاريا مسلوم القرلان فاضرب عليه بعد ذلك من الماء القابض وتخضه فانه
يخثر ويغلظ فاجعله في جامين واعقده في الشمس من وراء الحجاب فانه ينعقد
في خمسة ايام ثم اقطعه واتركه حتى يصيبه وهج الشمس من غير ان تصيبه الشمس فانه
يبيس فاسحقه وسقه عشرة من ماء الجوهري وشوه وسقه عشرة من ماء الخالدي
وشوه وشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح فاتركه حتى يبرد ويجمد
فاسحقه فانه يصير نحو زنداقا فالقِ من هذا درهما واحدا على حسبين درهما فضة
يخرج ظاهرها ابريزا وباطنها ومحكها ومكسرها بسواء وستة عشر قيراط
المثقال فاعمل منه دنانير بغدادية واصفها بالنار ودكنه واخرجها برودها من غير
مزاج ولا علة واخرج منه حواله بالصدقة توفق ان شاء الله باب

اخرجها غابة فاخذ من زنجار مائة عشرة دراهم وقوتيا مصعد .. وشلهما

طبارخي يؤخذ جميعهم وتلفق جملة وتلفظ ارجستر ومارقشيثا نقية
معنى الاجستر وزعفران احد بدجستر تسحق الجميع وتسقيه دهن الصفرة و
تشويه ثم تخرجه وتحققه يوما كاملا بثمن مارة وتسقيه من ماء الحصرات
مما شرب منه في ذلك اليوم الى الليل ثم تشويه وتسقيه شربة من ماء المريخ
الكبير وتشويه وتسقيه شربة من الماء الخالدي وتحققه وتشويه وتذر عليه النار
فانه يذوب ويجري ويتميع فاتركه حتى يبرد ويجمد جمرا منحفا مثل الزجاج
لا يحتاج الى تشييب لان هذا الماء الخالدي ينوب عن التشييب وعن الماء الضابط
ويقوم مقام الماء الجموجي وهو ماء بديع الفعال ويتفرع منه علوم كثيرة
واعمال لا يوجد على آخرها وهو احسن ما كان يعمل خالد بن يزيد فاعرف قدره
واكتمه واذا تميع الدواء بهذا الماء والتحق مثل الزجاج فاسحقه وارفعه
والق منه درهما واحدا على اربعين درهما الفضة تخرج ظاهرها وباطنها
مثل الابريز في مثقاله ستة عشر قيراطا وهذا من الابواب الصغار الجياد
الدائمة الخالدية وكل باب تجده الماء الخالدي فهو معروف بالابواب
الخالدية فاعلم ذلك وتفقده واجمع عقلك وانتبه فهذا باب
آخر منها عشرين درهما طبار محمر وخمسة زنجار محمر وعشرة توتيا محمرة
ودرهمين صفيحة حمراء ودرهمين حديد محمر وخمسة حديد مغفر ودرهمين
مارقشيثا محمرة وخمسة عقاب محمر وثلثة شاذنة عدسية ودرهم
قنبار تسحق الجميع وتسقيه دهن الصفرة وتقرقه ثم تخرجه وتضيف اليه
مثل ربعه طبار مصعد بمزاج الكبريت وتسقيه ثم تمه من الماء العناصي

وتشويه ثم تخرجه وتحققه نصف يوم في الظل وتسقيه من الماء الخالدي
وكلما شرب فسقيه منه ثم تشويه بعد ستة ساعات وتخرجه
وتصب عليه مثل ربعه من الماء الجموجي ومثل ربعه من الماء العقابي
ومثل ربعه من الماء الضابط ومثل ربعه من الماء الصابغ ومثل ربعه
من الماء الصوفي ومثل ربعه من الخلاص وسوطه كله واودعه قارورة
القعقبين وعفنه في الزبل الرطب اسبوعين ثم خرجه وقد تغلل اكثره
فصب عليه وزن خمسة دراهم من الماء الضابط مع قليل خل قلي
وتخضخضه وتودعه حمام الحكماء نصف يوم ثم خرجه فصب عليه
من الماء القابض بقدر الحاجة ثم تودعه قارورة العقد وتعقده
وتثبته وتحققه وتلقي منه درهما على اربعين درهم فضة تخرج ذهبا
ابريزا في ظاهره وباطنه بما وزن مثقاله ستة عشر قيراط باب
آخر منها عشرين درهم طبار محمر وخمسة زنجار محمر وعشرة توتيا محمرة
وخمسة حديد مغفر ودرهمين حديد محمر ودرهمين صفيحة حمراء
ونصف درهم سرقونه ودرهم قنبار مغسول وثلثة قلفونة متخذ تسحق
الجميع بدهن الصفرة وتقرقه بين قدحين ثم تخرجه وتصب عليه مثل
ربعه طبار مصعد بمزاج الكبريت وتسحق الجميع وتسقيه من الماء القابض
وتشويه وتخرجه وتزنه وتصب عليه مثل نصف وزنه من الماء
الخالدي ومثل ربعه من الماء الجموجي ومثل ربعه من الماء الصابغ و
مثل ربعه من الماء الضابط ومثل ربعه من الماء العقابي وتسوطه وتحكمه

في قرعة زجاج وتغفنه في الزبل الرطب اسبوعين تبدل له الزبل في كل
خمسة ايام ثم تخرجه وقد تحلل اكثره فصب عليه خمسة دراهم
من الماء القابض وتخضخضه واودعه حمام الحكماء نصف يوم وتخرجه
وقد تحلل اكثره ماء رائق لا ثفل له فصب عليه من الماء القابض لكل عشرة
منه نصف درهم وتخضخضه فانه يغلظ فاعقده بان تجامين وشد
الوصل واجعله في الشمس الحارة خمسة ايام فتعقد ثم افتحه فان تجد فيه
قليل ثفاوة ودبوبية فاتركه حتى يصيبه الهوي في الظل فانه يجمد ويجبس
فخذه واسحقه واسقه شربة من ماء الخالدي وشوه ثم اخرجه واسحقه
واسقه شربة من ماء الجوجي وشد عليه النار قليلا فانه يذوب ويجبس
فاتركه يبرد فانه يجمد واثبته بل اسحقه والقي منه درهم على خمسين درهم
فضة يخرج ذهب ابريز ظاهرها وباطنها ومحكها باوي ستة عشر قيراط
المثقال فاعلم ذلك واعرفه **باب** منها آخر عشرة توتيا مصعد
عشرة زنجار ماردية ودرهمين حلقوس وخمسة مشادنه عاسبة معسولة
ودرهمين سرقون ودرهم زعفر ودرهم زعفران الحديد ودرهمين مارقشا
ذهبة تخفى الجميع بوما كاملا ماء المريخ الكبير في الشمس الحارة ثم تزنه اذا ما
جف وتضيف اليه مثل ربعه ظهار مصعد وتسقيه دهن الصفرة وتشويه
والقي منه درهما على ثلثين درهم فضة يخرج في عيار خمسة عشر
قيراطا وان سقيته شربة من ماء الجوح خرج ظاهره ابريز ومقطعه
وكسره باوي ستة عشر قيراطا ووقع درهم على ثلثين اوكثر فاعلم ذلك

واعرفه واعلم ان الماء الجوجي هو الذي يقهر الابريز به على وجه الحيد المبلغ
عليه وهذه الخاصية افردها من بين سائر المياه فاعلم ذلك **باب**
منها آخر عشرة دراهم طباركمة وعشرة زنجار محمر وخمسة حديد
فرغفر وخمسة حديد محمر وخمسة قلقند محنك وثلثة فلفطار وعشرة نيلة ورقا
ودرهمين شنكار ودرهمين صمغ حمراء تخفى الجميع وتسقيه دهن الصفرة
وتشويه ثم تخرجه وتضيف اليه مثل وزنه ربعه من الطبار المصعد
بمزاج الكبريت ثم تسقيه شربة من ماء الغاهي وتشويه ثم تصب عليه بوزن
ربعه من الماء الجوجي ومثل ربعه من الماء القابض ومثل ربعه من الماء
العقابي ومثل ربعه من الماء الصابغ وتسوطه كله وتودعه في قرعة العقبين
وتغفنه اسبوعين في الزبل الرطب ثم تخرجه وقد تحلل اكثره فصب عليه
وزن خمسة دراهم من الماء القابض وتخضخضه واودعه حمام الحكماء نصف
يوم ثم اخرجه محلولا ماء جاريا فصب عليه على كل عشرة منه نصف درهم
من الماء القابض وتخضخضه فانه يغلظ فاعقده بان جامين زجاج واحكم
شد وصلها واجعلها في الشمس فانه يعقد في خمسة ايام ثم افتحه وتخرجه
وفيه قليل ثفاوة فاتركه حتى يصيبه السموم والهوي الحار فانه يجف ويبقى
فاسحقه واسقه شربة من الماء الخالدي وشوه واسقه شربة اخرى من الماء
الخالدي وشوه واسقه ماء الجوجي وشوه وشد عليه النار فانه يذوب
ويجري وينشيع فاتركه حتى يجمد فاسحقه والقي منه درهما على خمسين درهما
فضة يخرج ظاهرها وباطنها مثل الذهب الابريز باوي مقدار ستة

عشر قراط في سوق الصرف وان صبت هذا وعقدته بالقرنة والسراج صبغ
درهم سبعين درهم مثل الذهب حتى انه لا يثبت منه على الخلاص شيء فاعرف
ذلك **باب** منها آخر عشرين درهم زاج كرماني وعشرة تلفنده
وخمسة قلقطار وخمسة زنجار وخمسة زعفران الحديد ودرهمين لازورد
وخمسة مارقيشا ذهبية محلولة ودرهمين حلقوس وخمسة اسرب محروق
بالكبريت ودرهم زعفر خمسة توتيا مغسولة او مصعدة تسحق الجميع وتسقيه
من ماء الفطر يوما في شمس حارة مهما شرب بالحق الشديد لا تقرب منه
ثم تجعله في بريمة خضراء مطينة مدهونة وتعرفها القطر صفرة خمسين بيضة
بعشرين درهم تلفنده وعشرة عقاب وتاخذ ما قطر منه فتسقي به الدواء المغزل
مرة واحدة ثم تشويه وتخرجه من التشويه وتزنه وتضيف اليه مثل ربع وزنه
طباشير مصعد وتسحق الجميع وتسقيه ماء الزنجفر بوما كاملا في الشمس الحارة لما تقدم
من السحق والتسقية ثم من ماء المريخ الى الليل ثم تشويه وتسقيه شربة اخرى
من الماء الصابغ وتسقيه وتشويه شربة اخرى من ماء الجوبي وتشويه وتسقيه
شربة اخرى وتشويه وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح فاتركه حتى
يهمد وتشيه وتسقيه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة يخرج في عيار خمسة
عشر قراط ظاهره وباطنه ابريز ولا يحتاج الى جلاء ولا الى لون فاعلم ذلك
باب منها آخر طباشير خمسة عشر حديد محرق ثلثة حديد مزعفر عشر
ثلثة زنجفر مثقال مارقيشا محلولة مثقال زنجفر مثقال
عقاب محرق مصعد خمسة توتيا ثلثة صفعة حمراء خمسة شبة زاج درهمين شب يماني

درهم تسحق هذه كلها بدهن الصفرة وتغرقها وتخرجها وتضيف اليها مثل ربعها
طباشير مصعد بزاج الكبريت وتسقيها شربة من الماء النافذ وتشويها و
تخرجها وتصب عليها من الماء الجوبي مثل ربع دنيها ومثل ربعه من الماء
الخالدي ومثله من الماء النعناعي ومثلين من الماء الصابغ وتوطد الجميع
وتودعه في قرعة العنقاء وتكفنه في البرمة الرطب اسبوعا ثم تخرجه وقد
تحلل اكثره فادخل حمام الحكماء بعد ان تصب عليه شيئا يسيرا من الماء الصابغ
وتخضخضه ثم تخرجه من حمام الحكماء عند قريب العصر فتجده محلولا ما آن الى
لا تقل له مصبب على كل عشرة منه نصف درهم من الماء القابض وتخضخضه
فانه يغلظ فاعقده في الجامين في الشمس كما ذكرنا لك فانه ينعقد شبيه و
اصعده والقي درهما على اربعين فضة يخرج ظاهرها ابريز وكرها وحكمها
يساوي ستة عشر قراط المثقال **باب** منها آخر طباشير مصعد عشرة
زنجفر مارقيشا عشرة توتيا مصعدة خمسة تلفنده ثلثة زعفران الحديد ثلثة
تسحق هذه كلها بدهن الصفرة نصف يوم وكل مشرب من دهن الصفرة بالحق سقه
منه ثم تغرقها بين مدحين حتى يذيف ثم تخرجه وتسقيه شربة من الماء الصابغ
وتشويه وتخرجه وتسحقه وتسقيه شربة من ماء الجوبي وتشويه وتسقيه شربة
اخرى وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح فاتركه حتى يهمد وتشيه
والقي منه درهما على ثلثين درهم فضة تخرج في عيار خمسة عشر قراط ظاهرها
وباطنها لا تحتاج الى جلاء ولا الى لون فاعرفه واعمل به توفق **باب**
منها آخر تاخذ عشرة دراهم توتيا مصعدة ومثقال زعفران الحديد

وخمسة زنجار وثلثة قلقند ومثقال زنجفر وخمسة عقاب مصعد عن الزاج و
عشرة دراهم زيوق مصعد وتصب على الجميع دهن الصفرة وتحققه وتسقيه
ثم تحققه وتسقيه من ماء الحمرات الذي لناوشويه وسقيه حتى تذوب وشد
عليه النار فتشيع في القدح وذاب فاتركه حتى يرد ويجمد وتحققه فانظر تربة
حمراء فالقيت منه درهم على خمسة عشر درهم فضة فخرجت صفراء اترنجية
في خبار اربع دوانيق فهذا باب صفيه كثير النفع فاعمل اذا كنت مستجلداً

باب منها اخر تركيبتي وهو صفة ماء الكبريت اعلم ايدك الله ان الكبريت
اذا اعمل على هذه الصناعة اعمالا رفيعة بديعة عجيبة وانا اذكر في هذا الباب
وجه حله وتركيب هذا الباب منه ووجه ذلك ان تسبك الكبريت
في مغرفة حديد كبيرة فاذا ذاب فظاهره في الذوب مارقيشا ذهبية
وحركه بحديدة حتى يختلط به ثم طاعده ميل القلي قدر سدسه وحركه حتى
يختلط ويكون المارقيشا مثل ثمنه ثم اتركه عن النار فانه يجمد فاسحقه بمثل
ربعه عقاب وقليل شبر رق ووزن خمسة دراهم ميل القلي واسحق الجميع و
ادخله بالسداوج بخل ماء اسود منتن الرائحة فاعزله وخذ من زنجار
ماربه خمسة دراهم ومن الثوتيا المصعدة خمسة قلقند خمسة دراهم عقاب
مصعد عن الزاج خمسة طباشير مصعد ثلثين ينحق الجميع ويغمر عباء الكبريت
المحلول ويجعله في قارورة وتدفنه في الزبل الرطب اسبوعين ثم اخرجه على ماء
احمر مثل الدم فهذا ماء الكبريت فاعرفه واستعمله في المواضع التي نامرك بها ثم
اعزله وخذ من الطباشير المصعد ثلثين درهما ومن زنجار ماربه خمسة دراهم

ودقهما مصعدة خمسة دراهم ثم اسحق الجميع بهذا الماء واسقه منه وشوه ولا تزال
تسقيه منه وتشويه سبع مرات فانه يجمد ويصير مثل الزجنفر ذا بث القدح على
طابق ولا مدخن فالق منه درهما على اربعين درهم فضة تخرج في عيار خمسة
عشر قيراط فاعلم ما منه ما ثبت وغلك الله

باب منها اخر توتيا
مصعدة عشرة دراهم زنجار ماربه ثلثة دراهم زنجار الحديد ثلثة مارقيشا
ذهبية معقولة خمسة قلقند خمسة تحق هذه كلها واسقها من ماء الحمرات
وشوها فخرجها وتضيف اليها مثل نصف وزنها طباشير مصعد ثم تحق الجميع
بدهن الصفرة وشويه ثم اخرجه وتحققه بماء الكبريت المتقدم ذكره نصف
يوم في شمس حارة او على رماد حار وكلما نشف الماء من عليه بالحق والشمس
فاسقه منه ستة ساعات ثم شويه واسقه شربة من ماء الصابغ وشوه وسقه
شربة من الماء الضابط وشوه وسقه شربة زجاجة من ماء الحجر وشوه
وشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح متشعشعا فاتركه حتى يرد ويجمد
واسحقه والق منه درهما على اربعين درهم فضة تخرج في عيار خمسة عشر قيراط
وظاهرها مثل الابريز فاعلم ذلك والق منه كما امرناك

باب منها اخر
زنجفر الحديد خمسة زنجار ماربه خمسة توتيا مصوله خمسة سبعون درهم
مارقيشا ذهبية معقولة خمسة قلقند خمسة قلقطار خمسة ميل القلي ثلثون
شادنة معقولة ثلثة زنجفر درهم تحق هذه كلها بصفرة البيض وتجففها
في قارورة مطينة وتدفنها في توريا ثلثة الحارة ثلثة ثم تخرجها وتحققها على صلاية
يوما كاملا بخل مدنيج فيه مثل عشر شب ومثل سدسه عقاب ومثل الربع

زاج قد صفيته وتسقيه من هذا الخل المدبر بوما في شمس حارة لافتر من التحي
والتسقية بالخل يوما ثم اشربه ثم زاجه عليك الليل بحمله في فتيل مطين وتشويه
ثم ترنده وتحفه وتسقيه شربة من ماء الكبريت ثم تشويه ايضا ثم ترنده وتضيف
اليه مثل ربعيه طباشير مصعد وتسوي الجميع دهن الصفرة وتشويه حتى يعرق
ثم تخرجه وتسقيه شربة من ماء الجوهري وتحفه بساعة ثم تسقيه شربة من ماء
الضابط وتحفه به وتشويه ثم تشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح
مثل الشمع فاتركه حتى يبرد فانه يجمد فاسحقه ولا تسقيه ولا تشويه بعد ذلك والقي
منه درهما على حبتين درهما فضة تخرج في عيار خمسة عشر قيراط وظاهرها ابريز
يليح فاعلم ذلك **باب** منها ايضا خمسة حديد محرق وثلثة حديد مزعفر
وخمسة شبوزي وثلثة شاذنه عدسيه ودرهمين زنجار محمر ودرهمين توتيا
محمرة وثلثة عقاب محمر ودرهم مارقشيثا محمرة وخمسة فلفند تحل هذه كلها
بدهن الصفرة وتشويها ثم تخرجها وتضيف اليها مثل ربع الجميع طباشير مصعد
بمزاج الكبريت يحل الجميع بالماء الغمامي وتشويه ثم تخرجه وتحفه وتضيف
عليه مثل ربع وزنه من ماء الجوهري وربع وزنه من الماء الحالي وربع وزنه
من الماء العقابي ومثل نصف وزنه من الماء الصابغ ومثل ربع وزنه من الماء
الضابط وسوط الجميع واجعله في قرعة المتصفين وادفنه في الزبل الرطب اسبوعين
ثم اخرجه وقد تحلل الكل فاضف عليه وزن خمسة دراهم من الماء الضابط
وخضخضه واودعه حمام الحكماء نصف يوم ثم اخرجه وقد تحلل كله ماء
صافيا احمر مثل الدم لا ثقل ولا غلظ فيه بل ماء رايق فاضف عليه كحل

عشرة

عشرة منه نصف درهم من الماء الغابض وخضخضه فانه يغلظ فادخله
بين حاجبين زجاج وشد وصلهما واجعلها في شمس حارة فانه ينعقد
في خمسة ايام فافتحه فانه يكون فيه قليل دهنية ودبوقية فاتركه حتى يجف الهواء
فانه يجمد ويتحجر فاسحقه واسقه شربة من ماء الجوهري وجففه فاذا جف
فاذبه يذوب ويجري فانزله عن النار واتركه ساعة حتى يبرد واسحقه واسقه
شربة من الماء الغابض وشد عليه النار بالتشويه فانه يذوب ويجري
فاتركه حتى يجمد واسحقه والقي منه درهما على خمسين درهم فضة تخرج
ظاهرها وباطنها مثل الذهب الابريز يحكها بالمبرد ستة عشر قيراطا الا قليلا
فاعمل منه ما شئت **باب** منها آخر توتيا مغسولة عشرة زنجار
مغسول خمسة عشرة زعفران الحديد خمسة شاذنه مغسولة خمسة مارقشيثا ذهبية
مغسولة خمسة مغنيسيا ذكر درهمين فاطرد درهمين شبوزي خمسة فلفند
خمسة فلفطار ثلثة عقاب خمسة لازورد ثلثة تحل هذه كلها بماء الفل المحمر
يوما كاملا تحل جيدا في شمس حارة ثم توده في بوتقة خضراء مطينة و
تشويه من رأسها وتدفنها في التوتيا كلها ثم تخرجها وتحلها وتضيف اليها
مثل وزنه سدس الجميع طباشير مصعد وتحل الجميع بدهن الصفرة وتشويه ثم
تخرجه وتحفه وتسقيه من ماء الكبريت وتشويه وتسقيه سبع مرات من الماء
الصابغ وفي كل مرة تسقيه وتشويه بعد التحل ثم تسقيه مرة الثامنة شربة
من ماء الجوهري وتشويه مرة تاسعة وتسقيه من الماء الضابط وتشد عليه
النار فانه لابد وان يعرق ويتحجر ويتعلك فاتركه بعد ذلك يكون في بدك
وقلبه في القدح فانه يتحجر مثل الناطف فاتركه لا تزيد عليه في النار ولا تعمل

دونه فانه لا يغيب بل يحيلك عليك فاذا رايته قد صار مثل الناطف وقد تعجن فانزله عن النار واتركه حتى يبرد فانه يصير حجرا احمر برانى فاسحقه فانه بالحق مثل الذرور وتريه حمرا مثل الدم فارفعه والقى منه درهم على خمسين درهم فضة يخرج فى عيار خمسة عشر قيراطا وظاهره ابيض صافى بنى براق

وتضيف اليه بوزن رابعه كلها طبارمصعد مزاج الكبريت وتحفى الجميع وتقيه شربة من الماء النافذ وتشويه ثم تخرجه وتزنه وصب عليه بوزن رابعه من الماء الجوجى ومثل رابعه من الماء الخالدى ومثله من الماء العقابى ومثله ايضا من ماء الضابط وسوط الجميع واجعله فى قرعة العقبين وعفنه فى الزبل الرطب اسبوعين ثم اخرجه وصب عليه وزن عشرة دراهم من ماء الضابط وقليل ملح تلى وخمخضه واودعه حمام الحمام نصف يوم ثم اخرجه حلوا كله ماء رايق لا ثقل له ثم صب عليه من الماء القابض لكل عشرة منه نصف درهم وخمخضه واودعه بين جامين الزجاج فانى العقد فاسحقه وسقه شربة من ماء الجوجى وشوه وسقه شربة من ماء الضابط وشوه وشد عليه النار فانه يذوب ويجرى فى القدح فاتركه حتى يبرد فانه يجمد حجرا احمر مثل الدم فاسحقه والقى منه درهما على خمسين درهم فضة يخرج بى عيار ذهب الاكبر وعكها ومكسرها الى ستة عشر قيراط المثقال فارفعه

باب منها آخر فطر مرارة البقر وخذ ما يقطر منه فاجعل فيه لكل خمسين درهم منه خمسة شهرزقى ودرهم قنار ودرهمين مارشيثا ذهبية وخمسة زعفران الحديد وعشرة زنجار وخمسة توتيا معمولة وخمسة عقاب وخمسة ثلثند ودرهمين شادنه عدبسه وسوط الجميع واجعله فى قنينة زجاج وشد رأسها واجعلها فى الشمس الحادة وخمخضه فى كل يوم مرارا تفعل ذلك سبعة ايام ثم ادفن القنينة فى الزبل الرطب اسبوع ثم اخرجها وتفطرها بنار رشد يدة وتستقصى القطر فاخذ ما يقطر منه فغربله ثم ناخذ من زنجار

مارية عشرين درهم ومن الطباشير المصعد خمسين درهم فتسحقهم الجميع بدهن
الصفرة ثم تعرقها وتنقيها هذا للغزول وتحتو وتشوي بهذا الماء خمس مرار
ثم تسقيه من ماء الصابغ ثم تشويه ثم تسقيه شربة من ماء الجوي وتحقه
به ساعة وتشويه ثم تضمعه به وتتركه حتى يبرد وتشبه وتحقه وتلقي منه درهما
على اربعين درهم فضة يخرج ظاهرها وباطنها وعكسها اسل الذهب الابريز بإذن
شقاله ستة عشر قيراط فاعمل منه ما شئت **باب** منها ايضا
تقطر صفرة البيض مثل ربعها قلفند وتاخذ ما يقطر منه فتربه وتصب عليه
مثل هذه من ماء الصابغ ومثل ربعه من ماء الضابط ومثل ربعه من ماء الجوي
وتاخذ هذه المياه تغرقها اناجية ثم تاخذ من زنجار مارية ثلثين درهم ومن طباشير
مصعد خمسين درهم وخمسة قلفند ودرهمين حديد تغرقهم في هذه كلها بدهن
الصفرة وتغرقها بهن قدحين بطار ما دحار ثم ثلث تخرجها وتحقها وتسقيها من ماء
الغزول وكلما نزل تحتو وتشوي بهذا الماء سبع مرار ثم تضمعه بالماء الضابط
وتشد عليه النار فانه يذوب ويتشيع فاتركه حتى يبرد ويجمد واسحقه والقي منه
درهما واحدا على اربعين درهم فضة يخرج ذهبا ابريزا ظاهرها وباطنها وعكسها
وعكسها باذن ستة عشر قيراط المثقال فاعمل منه ما شئت **باب** منها
ايضا خمسة مارتيثا ذهبية وخمسة مغنيسيا فكر ودرهمين لاذورد معسول
وخمسة شاذنة عدسية مقصورة وخمسة اسرب عربي بالكربت ودرهمين حلتيت
وخمسة زنجار وخمسة زنقار الحديد وعشرة عقاب ودرهمين بيض القلي ودرهمين
شب يماني وخمسة بزرقطونا تحوها هذه كلها وتغرقها بصفرة البيض وتحتها بها ساعة جيدة

ثم تودعها في بريتة خضراء مطينة وتوقد رأسها وتدفنها في تنور هندي حتى ينطبخ
ثم تخرجها وتحتها وتسقيها من ماء القلي الحمر يوما كاملا في شمس حارة لا تحتو ساعة ولا
تغفل من التحتو يوما الى الليل ثم تشويه وتخرجه من التنور وتحتها وتسقيه من الماء
الخالدي وتحقه وتسقيه من ماء الجوي وتشويه وتشد عليه النار فانه يذوب
ويجري في القدح مثل الشمع فاتركه حتى يبرد ويجمد واسحقه وتبثه كما قدمنا
والقي منه درهما على اربعين درهم فضة يخرج ظاهرها وباطنها ذهب ابريز الحمر
يوزن مثقاله ستة عشر قيراط فاعمل منه ما شئت وكبره واصفها بإذن الله
باب منها آخر زنجار مارية خمسة ودراهم زعفران الحديد ستة
قلفند درهمين طباشير خمسة عشر تحتو ذلك كله بدهن الصفرة وتشويه ثم تخرجه
وتحقه يوما كاملا في شمس حارة لا تفتر من التحتو بماء الترنج وكلما نزب منه
سقيه الى الليل ثم تشويه ثم تسقيه شربة واحدة من ماء الجوي وتشويه ثم تسقيه
شربة من ماء الضابط وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح ويتشيع
فاتركه حتى يبرد ويجمد فاسحقه والقي منه درهما على ثلثين درهما فضة يخرج في عيار
ستة عشر قيراط يكون ظاهرها مثل لون الذهب الاحمر الابريز لا تحتاج الى جلاء
ولا الى لون فاعمل منه ما شئت واعرف قدر حكمه **باب** منها ايضا
طباشير مصعد محمر عشرين توتيا محمرة عشرة زنجار محمر درهمين شبة زاج خمسة
عقاب محمر كل تحتو هذه كلها وتسقيها من ماء الصابغ وتحتها به نصف يوم
وكلما نزب منه سقيه ولا تفتر من التحتو قدر ست ساعات ثم تشويه وتحتها
وتسقيه شربة من ماء الخالدي وتشويه وتسقيه شربة من ماء الجوي وتشويه وتسقيه

شربة من ماء الضابط وتشويه وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح فتشمعه فاتركه حتى يبرد ويجمد فاسحقه والقي منه درهم على اربعين درهم فضة يخرج ذهب ابريز احمر وكسوه بياض ستة عشر قيراط المثقال فاعمل منه ما شئت من حلي وغيره

باب منها آخر عشرة نيخار وعشرة زعفران الحديد وخمسة قلفند وخمسة قلقطار وخمسة مغنيسيا وثلثة مارقيشا وخمسة شادنه وخمسة شبة زرقا ودرهمين شب وخمسة عقاب وثلثة اتريب عرق بالكبريت تحق هذه كلها وتسقيها من ماء القلي الخمسة وتحققها بيوما كاملا في شمس حارة وكلما شربته سقيه من ماء الخراب وكلما نفض من سحقه وتسقيه الى الليل ثم توقده في الفرعة او الابريق وتشويه ايضا في التنور دون الحرارة الاولى بملا اخرج في اخر جلد واسحقه دقة وضعف اليه بوزن ربعه طباشير مصعد ثم تسقيه من دهن الصفرة وتشوه وسقه شربة من ماء الزنجخ الكبريتي وتشويه وسقه من ماء الضابط وتشويه وتشد عليه فانه لا يذوب بل يتعلك مثل الناطف فطلبه بالحديدة فانه يصير مثل الكتلة فاسحقها والقي منها درهما على ثلثين درهما فضة تخرج في عيار سبعة عشر قيراط ذهب احمر جيد بارادة الله تعالى فاعمل منه ما شئت فهذه سبع الدرجة الاولى وان تحفت هذا الكبريت واضفت اليه بوزن ربعه طباشير محرق وتحفه بماء الخالدي وتشويه ثم تصب عليه بوزن المجموع من ماء الحجري ووزن ربعه من ماء الضابط ووزن ربعه من ماء العقابي ووزن ربعه ايضا من دهن الصفرة وتسوطه كله وتجعله في قرعة التعفين وتعفنه في الزبل الرطب اسبوعين ثم اخرجه من حرارة الدفن وصب عليه خمسة دراهم من ماء الضابط وتخضه وتودعه حمام

الحكماء يوما كاملا ثم اخرجه وقد تخلل كله فصب عليه لكل عشرة منه نصف درهم من ماء القابض وتخضه فانه يغلظ ويثخر فاعقده بين الجامين الزجاج فانه ينعقد في ثلثة او خمسة ثم افتحه فانه يكون دهونة فاتركه حتى يصير الهوي ويجمد فاسحقه وسقه شربة من ماء الحجري وتشويه وسقه شربة من ماء الضابط وتشويه وتشمعه فاذا فرغ تشمعه فاتركه حتى يبرد ويجمد في الهوي ثم اسحقه والقي منه درهما على اربعين درهم فضة يصنع ظاهره مثل الذهب الابريز الاحمر باطنها ومكسوه وحكمه يباوي ستة عشر قيراط في سوق الذهب في كل بلدة فاعلم ذلك فهذا من الابواب الصغار المضاعفة الخالدية

باب آخر منها خمسة زنجار وخمسة توتيا وخمسة شادنه وثلثة مارقيشا زهيرة خمسة زعفران الحديد وثلثة قلفند ودرهمين شب وخمسة عقاب وخمسة قلقطار وعشرة مزاج كرماني يجعل ذلك مسحوقا ناعما في خل خمر بقيف في شمس حارة يوما بين ثم تربيه بيدك وتصعده بخرقة نظيفة وتعصره بيدك حتى تخرج قوة الادوية في الخل ثم تاخذ هذا الخل وتعزله ثم تاخذ من زنجار مايه ثلثين درهما ومن الطباشير المصعد خمسين درهما وتحفهما جميعا وتعرقهما بدهن الصفرة ثم تسقيهما من هذا الماء المعزول بقدر ما يصير مثل الحسو وكلما نشفتهما من هذا الماء يوما كاملا في شمس حارة ولا تفتر من السحق والتسقية الى الليل ثم تشويه ثم تسقيه شربة اخري من ماء الحجري وتشويه وتسقيه شربة من ماء الضابط وتشويه وتشد عليه النار حتى يتشمع ويذوب ويجري في القدح فاتركه حتى يبرد ويجمد فاسحقه

والقى منه درهما على اربعين درهم فضة يخرج في عيار ستة عشر
قيراط ذهب احمر ابريز لا يحتاج الى جلاء ولا الى لون لكونه احمر
باب منها ايضا وخذ من الطباشير المصعد جزءين درهما
ومن زعفران حديد ثلاثة عشر وقلفند خمسة زعفران الحديد خمسة
تحق الجميع بدهن الصفرق وتعرقها بين قدحين على رماد حار ثم
تسقيه شربة من ماء الكبريت المقدم ذكره وتشويه ثم تحققه وتسقيه
شربة من ماء الجوهي وتشويه ثم تسقيه شربة من ماء الضابط و
تشويه وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح مثل الشمع
فاتركه حتى يبرد ويجمد واسحقه والقي منه درهما على اربعين درهم فضة
يخرج ظاهرها وباطنها ومحكها مثل الذهب الابريز وهي مثقالهم
ستة عشر قيراط فاعمل منه ما شئت باب منها آخر عشرين درهما انجا
عشرين درهما قلفند خمسة توتيا مصولة خمسة زعفران الحديد خمسة
مارقشيثا مغسولة درهمين لازورد خمسة مغنيسيا خمسة شاذنة عدسية
درهمين زنجفر درهمين اسرب محرق بالكبريت درهمين تحق الجميع بماء الفضل
الحمم المقدم ذكره يوما كاملا في شمس حارة ولا تفتر من التحق والتسقية
ثم اتركه في فارورة وشوه قبلة في التنور ثم اخرجه واسحقه واسقه من ماء
الضابط وشوه واسقه شربة من ماء الكبريت وشوه واسقه شربة من ماء
الجوهي وشوه واسقه شربة من ماء الضابط وشوه ثم خذ من هذا المدبر
عشرين درهما ومن الطباشير المصعد عشرين درهما فتسقيه ماء دهن الصفرق

وشوه ثم اسقها جميعا شربة من ماء الكبريت وشوه واسقه شربة من ماء الخالد
وشوه واسقه شربة من ماء الضابط وشوه وشد عليه النار فانه يذوب
ويجري في القدح مثل الشمع فاتركه حتى يبرد ويجمد واسحقه والقي منه
درهما على اربعين درهم فضة يخرج ذهب احمر ابريز ظاهره وباطنه يساوي
ستة عشر قيراط مثقالها في كل بلد باب منها آخر عشرين
درهما طباشير مجمر خمسة توتيا محمر خمسة زنجار محمر ثلاثة مارقشيثا ذهبية
محترقة خمسة شاذنة عدسية معسولة درهمين اسرب محرق بالكبريت
خمسة زعفران الحديد درهمين صفر محرق وقلفند درهمين ودهنج
درهمين تحق الجميع بدهن الصفرق ثم تعرقها بين قدحين على رماد حار ثم اخرجه
وتضيف اليه بوزن ربعه طباشير مصعد وتحق الجميع وتسقيه من ماء
الخالد وشوه ثم تحققه وتسقيه من ماء الكبريت المقدم ذكره وشوه ثم
تحققه وتسقيه ست ساعات بحق شديد من ماء الضابط وشوه
ثم تحققه وتصب عليه بوزن ما ربعه من ماء الجوهي ومثل ربعه من ماء
الخالد ومثل ربعه من ماء العقاب ومثل ربعه من الضابط بوسط
الجميع واجعله في قرعة المقطر وعفنه في الزبل الرطب اسبوعين
ثم اخرجه وصب عليه لكل عشرة منه نصف درهم من ماء الكابض
وحضخضه ثم اعقده بين الجامين الزجاج كما علمناك كذا فانه
يعقد في ثلثة ايام ثم افتحه تجد هيدبوقة فاتركه حتى يصير هوى
ويجمد واسحقه والقي منه درهما على خمسين درهم فضة يخرج ذهب

احمر ابرز ظاهرها وباطنها باسوء منقالها استة عشر قيراط
منها آخر زنجار عشرة خمسة مغنيسيا ذكر عشرة شاذنة عدسية مغسولة
وخمسة قلفند وعشرة عقاب وخمسة شبرزق وعشرة زعفران لحريف ودرهمين
اسرب عربي اكليت ودرهمين لازورد ودرهمين قنباد ودرهمين حلتيت
ودرهم زنجفر احمر تسحق الجميع وتغربل ثم تفطس صفرة مائية بيضة بحبتين دهما
نراج وعشرة اكليت اصفر وتستقصي قطره وتاخذ ما قطر منه فتسقي به
هذه الادوية يوما في شمس حارة لسحق شديد وكلما تشرب منه فسقه ثم
شوه للبلة في برنية او قارورة مطينة في تنور قد خبز فيه للبلة فاذا
اصبحت فاخرج الادوية من القارورة فزنها واضعف اليها بوزن ربعها
طباشير مصعد وتسحق الجميع بدهن الصفرة وشوه ثم اخرجه واسحقه يوما
كاملا في شمس حارة وتسقيه من ماء المريخ الكبريتي كما تقدم من السحق والتسقيه
الى الليل ثم تشويه وتخرجه من التشوية وتسقيه شربة من ماء البجوجي وتشويه
وتخرجه وتسحقه وتسقيه شربة من ماء الصنايغ وتشويه ثم تخرجه وتسحقه
وتسقيه شربة من ماء الصابطر وتشويه وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري
فاتركه حتى يبرد ويجمد فاسحقه والقي منه درهما على اربعين درهما فضة
تخرج في عيار خمسة عشر قيراطا مثل الذهب الابريز فاعمل منه ما احببت
من اصفها بانية وردكنية باب منها اخر ما رقشيا ذهبيه
خمسة وهي درهمان زرنيخ ثلثة لازورد درهم تسحق الجميع بمثل ربع
نطرون وثلثه زبيب وتستوفيه وتاخذ ما نزل منه جيد ملحي وتضيف

اليه

اليه مثل وزنه ثلث مرار طباشير مصعد وتسحق الجميع بدهن الصفرة وتشويه
وتسحقه بالماء الكريم المقطر من الشعر والكبريت وكلما نزل اسحقه واسقيه
منه ثلث ساعات ثم تشويه وتسقيه شربة من ماء المريخ ثم تشويه وتسقيه
شربة من ماء الصنايغ وتشويه وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري مثل
الشمع فاتركه حتى يبرد ويجمد وشيه واسحقه والقي منه درهم على ثلثين
درهم فضة تخرج ذهب ابريز في عيار ستة عشر قيراطا فان سقيته
شربة من ماء البجوج خرج لك ظاهرها مثل الابريز وتبع درهم على اربعين
درهم فضة تخرج ذهب احمر رنين في عيار ستة عشر قيراطا وهذا باب
سهل باب منها آخر يوخذ من كبريت الاسرب خمسة دراهم ومن النوشادر
المصعد خمسة ومن زنجار مارية خمسة تسحق الجميع وتضاف اليه مثل وزنه
مرتين طباشير مصعد ثم تسحق الجميع بدهن الصفرة وتشويه ثم تخرجه واسحقه يوما
كاملا في ماء المريخ في شمس حارة وكلما تشرب من ماء المريخ سقته منه الى آخر النهار
ثم تشويه واسحقه واسقيه شربة من ماء الصنايغ وتشويه وتخرجه واسحقه
واسقيه من ماء البجوجي وتشويه وتشد عليه النار فانه يذوب ويجري في
القدح مثل الشمع فاتركه حتى يبرد ويجمد ثم شيه واسحقه والقي منه درهما
واحدا على اربعين درهم فضة تخرج لك ظاهرها ابريز في عيار ستة
عشر قيراطا مثل الابريز فاعرف ذلك باب اخرها خمسة
مغنيسيا وخمسة شاذنة وخمسة توتيا مغسولة ودرهمين لازورد تسحق
احمر درهمين قلفند خمسة ودرهمين قلقطار ودرهمين زنجفر ودرهمين

اسرب محرق بالكبريت وخمسة زعفران الحديد وخمسة زنجار ودرهمين
حلتيت يخفى هذه الادوية كلها بماء الفلى الخمس نصف يوم وتشويها بنار
خفيفة بماء مطبشة وتحكم شدها فى تنور قد سخن ليلة ثم تخرجه
من العدد وتسحقه بماء الجرائر مما شرب الى الليل ثم تشويه وتخرجه
وتزنه وتضيف اليه مثل ربعه طباشير مصعد ومثل الطباشير مقلا
مصعد وتخفى الجميع وتسقيه دهن الصفرة ثم تشويه ثم تخرجه وتسحقه و
تسقيه شربة من ماء الصابغ وتشويه ثم تخرجه وتسقيه شربة بقشر ماء
الخالدى وتشويه ثم تسقيه شربة من ماء الجوزى وتشويه وتصب عليه مثل
نصف وزنه من ماء الضابط وتدفنه فى الزبل الرطب اسبوعا حتى
ينعقد وتحلل اجزاءه وتجففه ثم اخرجه وقد صار مثل الخ فاسحقه ساعتين
وشوه فى القدح وكلما نشف قلبه بالحديدة فى القدح وصب عليه قليلا
قليلا من ماء الجوزى حتى تصب عليه قريبا من نصفه ثم اتركه حتى يتشرب و
يجرى فى القدح واتركه بعد يوم حتى يبرد فانزعه بحجر الحرشف بقشبه وان
سقيته من ماء الشب فانه يرتج ويتخى فاسحقه والقى منه درهما على الربعين
درهما فضة يصبغها فهب ابريز احمر ظاهرها وباطنها وحكمها ومكررها
باوقية عشرة قراريط فاعمل منه ما شئت فانه من الابواب الصغار
الخالدية المحكمة الصنعة الجياد العمل فاحفظ به منها ايضا باب
آخر خذ من درهما طباشير محمر وخمسة زنجار محمر وخمسة حديد محمر وسبعة
حديد زعفر وثلثة عقاب محمر ودرهمين كبريت الاسرب ودرهمين صمغ

حمرآ ودرهمين قلقار وثلثة تلفند ودرهمين سير قون ودرهمين
تلفقار يخفى الجميع بدهن الصفرة وتقرنه فى القدح ثم تخرجه وتضيف
اليه وزن ربع الجميع طباشير مصعد بمزاج الكبريت وسقه شربة من
ماء العنابى وتشويه ثم تصب عليه وزن ربعه من ماء الضابط و
سوطه واجعله فى قرعة التعفين وادفنه فى الزبل الرطب اسبوعين
ثم اخرجه وصب عليه وزن عشرة دراهم من ماء الضابط وتخضخضه
واودعه حمام الحكماء ثم اخرجه محلولا فخذه كله ماء رائق لا ثفل له
فصب عليه لكل عشرة منه نصف درهم من ماء القابض وتخضخضه
وادخله فى قارورة العقد فاعقده فاذا اردت ان تلقى منه فى هذه الادوية
فشبه واسحقه والقى منه درهما على اربعين درهم فضة فخرج وهب
ابريز واذا اردت عامه فاسحقه وسقه من ماء الخالدى وشوه واسحقه
ثم سقه شربة من ماء الجوزى وشوه ثم صب عليه ايضا من ماء
الجوزى مثل نصف وزنه ومن ماء العسلى مثل نصف وزنه ومن ماء
العقاب مثل ربع وزنه ومن ماء الضابط مثل ربع وزنه وسوطه
واجعله فى قرعة التعفين وعفنه اسبوعا ثم اخرجه وادخله حمام
الحكماء يوما كاملا ثم اخرجه وصب عليه لكل عشرة منه نصف درهم
من ماء القابض وتخضخضه واجعله بين جامين واعقده فى
الشمس فانه ينعقد فى ثلثة ايام وغايته فى خمسة ايام واياك ان لا
تقبل الشمس الا من ورآء حجاب فاذا انعقد فاسحقه وسقه شربة

من ماء الجوهي وشوه وسقه شونيز ثانية من ماء الخلاي وشوه و
شد عليه النار فانه يذوب ويجري به الفتح مثل الشمع فاتركه حتى
يبرد ويجمد ثم ثبته واسحقه والتي منه درهما على سبعين درهم
فضة بمزج ظاهرها وباطنها ذهب ابريز بساوي مثقالا سبعة عشر
قيراط فاعمل منه دنانير في عيارها سوي لا يحتاج الي مزاج ذهب
ولا غيره فاعرف ذلك وهذا باب حسن رفيع مضاعف خير
الابواب الصغار من التذكرة تمت ابواب ٥
الصغار من التذكرة كلها وبالله
المستعان والله اعلم

فصل تأخذ الماء فتنشه وتجعل في لحم مسلي وتلقيها به وتجعلها في مقلى وتوقد عليها نارا منقلبة على وجهها حتى يجف الزوائد كلها ثم تصعدها في الأثال بعد أن تحتها بمجل وزاج تصعد منها بنى ابيض الى الصفرة وهو بعد التصعيد مريح الأخلاط محلل وابلت به الزبيق وجميع الأرواح وان سقيت به الزبيق المصعد والزنجار جلى مراره ثم تسقيه شربة من ماء الجوهري وشربة وسقيه شربة من ماء الضابط وشد عليه النار حتى يذوب ويجري على القصعة او في القدح ثم تثبته فيصيغ درهما مثلث بن درهم فضة في عباء خمسة عشر قيراط ويخرج ظاهره ذهب ابريز بعون الله ومنه فصل اخر مثله تأخذ مائة درهم مرداسنج ومائة درهم خردل وبدق كل واحد منها على حدته ويجعلان على صلاية و يسحقان جميعا سحقا جيدا ثم يلقيان في قرعة ويصعد ماءها الجمع ثم خذ رطلين مارتنشا فضة فاسحقها مثل الطباشير ثم صب ماء الذي صعدته من الخردل والمرداسنج على المارتنشا واسحقهما بقية الصلاية حتى يشرب الماء كله كالعجين بل اتركه وفيه قليل رطوبة ثم اجعله في قرعة وقطره بالبوستر واستفض قطره وخذ ما قطر منه فاعزله ثم خذ من الطباشير المصعد خمسين درهما ومن زهاره ما يربو عشرة ودرهمين وملطئد درهمين ومن عذارى الحديد خمسة فاسحق هذه كلها واسقها من هذا الماء القاطر يوما كاملا في شمس حارة ولا تفتر من السحق والتسقية وكلما اسقيته منه وشرب

وسحقته فسقيته منه ابدا الى الليل ثم شوه واخرجه من التشويه واسحقه وسقه شربة من دهن الضفدع وشوه وسقه شربة من ماء الصابغ وشوه وسقه شربة من ماء الجوهري وشوه وسقه شربة من ماء الضابط وشوه وشد عليه النار فانه يذوب ويجري مثل الفدح متشمعا فاتركه حتى يجمد واسحقه والقه منه درهما على اربعين درهم فضة يخرج اصفر اللون داخله وخارجه وعكه بسا وي ستة عشر قيراط مثلها فاعلم ذلك وتحققه وان سحقت هذا الاكسير وصببت عليه مثل ربعه من ماء الخالدي ومثل ربعه من ماء الجوهري ومثل ربعه من ماء العقابي ومثل ربعه من ماء الضابط وسوطا الجميع وادفنه في الزبل الرطب اسبوعا ثم اخرجه وادخله حمام الحكماء حتى يحل وصب عليه شيئا يسيرا من ماء القابض واعقده بين جامين من زجاج في الشمس الحارة حتى يعقد في ثلثة ايام ونهايته في خمسة ايام ثم اخرجه وشعره بالماء الخالدي حتى يذوب في القدح ثم ثبته بصيغ درهم ثمانين فضة ذهب احمر حسن وباطنه ومكسره ذهب احمر يساوي ستة عشر قيراط فاعلمه واعمل منه ما شئت من دنانير وغيرها فصل في عقد الزبق ليكون اكسيرا لذهب قال للعنم درهم فضة مجسة آنية ثم تعمد الى انبوبة حديد فتجعل فيها زرنيخا وند طويل مدقوق ومثل ربعه شب ومجعله في الانبوبة وتكبسه كبسا جيدا ثم تدخل في الانبوبة مبيل ومسلة وتجعل الملغمة موضع المبيل وتسد راس الانبوبة محكما بعد ان تكبس به رأسها من الدواء الذي في الحكاكة وتطين فوق ذلك وتجعل الانبوبة في قدر مملوة نورة وتوقد عليها بوما وليلة

وقود شديدا ثم تخرجه ميلا معتدلا كانه الفضة المحرق وتحقه فانه يبيض وتسقيه من ماء الخالدي وتشويه في القدح وتخرجه وتحقه وتسقيه شربة من ماء الكرم الذي يقطر من الشعر والكبريت وتحقه ثلث ساعات وتشويه ثم تخرجه وتسقيه شربة من ماء الجوتي وتشويه وتشد عليه النار حتى يلتمع ويجري في القدح ثم تخرجه اذا برد حجرا احمر يلوذ الزجاج واسحقه والقي منه درهما على اربعين درهم فضة يصيغها مثل الذهب الابريز وحكمها يساوي ستة عشر قيراطا ويثبت منه في الخلاص من كل عشرة اثنين بكان الفضة المعقودة مع الزيبق فاعلم ذلك **فصل** اخر اكسير احمر بخاري ناخذ من الروسختج وتشتريه من بوط مربوط بزيت وقطرون وناخذ ما ينزل منه تلفه بالزيبق وتحقه بماء ملح حتى يخرج سواده ثم تطيره عنه الزيبق وتخرجه بالعقاب والخل فاذا انزجر وسقه ماء المحراب يوما كاملا في شمس حارة كلما شرب منه سقيه منه ثم تشويه ثم تخرجه وتحقه وتضيف اليه مثل وزن ربعه طباشير مصعد وتحق الجميع بدهن القرع وتشويه ثم تسقيه شربة من ماء الصابغ وتشويه وتسقيه شربة من ماء الجوتي وتشويه وتشد عليه النار فانه يلوب ويجري في القدح ويلتمع فالقه منه درهما على ثلثين درهما فضة يصيغها مثل الذهب الابريز وحكمها يساوي خمسة عشر قيراطا فاعمل منه ما شئت **فصل** اكسير فهجتي قال اذا حللت الزنجار وسعيت منه الشاذنج وشويته وكررت عليه التسقية والتشوية حتى يشرب من الزنجار المحلول لكل درهم منه اربعة دراهم من ماء الزنجار المحلول ثم تلقي منه درهما على

عشرة دراهم فضة يصيغها ذهب طيب يساوي مثقالا عشر قراريط

بياض فارسي خذ الطلق المطبوب فاطرح فيه مثل نصفه زيبقا وتحقه بول الغنم ثلثة ايام في كل يوم ثلث ساعات وسقه البول ابدا وتحقه فانه يدخل الزيبق في الطلق ويأكله ثم خذه وضعه في بوطقه واذبه اذا تبخر رقيقه فاذا رايت لون النار قد اصفر البوطقة فسق عليه الكبريت فاذا ذاب فاطرح عليه مثل ربعه رصاصا قلقيا فاذا ذاب فاطرح عليه درهمين مارقيشا فضة فانه يخرج ابيض نقرة فضة حرق بالرصاص يصبر على النار والسبك والتطريق الا في الخلاص فانه يذهب كله ولا يبقى منه شيء فاعلم ذلك

فصل اخر حدثني بعض الحكماء انه لقي بعض الرهبان وانه كان يعمد الى كلس الرصاص فيأخذ منه جزءا ويأخذ من الطباشير المصعد جزءا ويصعدهما جميعا ثم يحلهما فاذا انحلا يعقدهما على النار ثم يلقيهما على الرصاص فيعمله فضة حرق على الحمى والسبك والتطريق الا في الرصاص

فصل عمق حجر المحول من الكتاب المترجم بما قال اسبك ثلثين مثقالا فضة ثلث مثاقيل ذهب ثم اطله بهذا الدواء حتى يصير على الدينار بخانة الابهام ثم صعه على راس الكور كما تنفخ عليه شديدا بل اتركه حتى ينقطع دخانه فاخرجه واتركه حتى يبرد واغسله بالماء والرمل فانه يخرج لك احمر كالدم اذا كررته مرارا في حمرة الابريز وفي اللمعان كذلك لان هذا الدواء يدخل في بدنه مثل السم وهو باب عظيم قد تعب فيه خلق كثير من الناس ولم يقفوا عليه وهي تخرج في عيار خمسة وعشرين

لا يقف عليه احد البتة ولا ينبغي عنه اللون الا في السمك فاعرف ذلك
واعمل به صفة اخلاط خذ من الزاج الاصفر عشرة ومن النشادر عشرة
ومن الشب المرئي خمسة ومن الكبريت الاصفر اثنين ودرونج مغسول
درهم ونزعفار درهمين يسحق ترعشرة طين الجلاء مع طين الخراساني
وطين احمر زنجاري درهم نسحق هذه الادوية وتخلل بعرة وتخالطها
وتجعلها في خرص صاف حاذق وكانون الا تحتها بعد صلاية ساعتين ثم تحكم
الدوآء في غضارة وتجعلها في شمس حارة حتى يجف الدوآء فاربطه عندك
في بيتك فمتى اردت العمل به اخذت منه حاجتك وذلته في الخل بقدر سكرجة
حتى يصير مثل الدهن وطليت به المتاع وجعلته على راس الكور كما عرفتك
اولا فاعمل به ولا توقف عليه احدا البتة من اهله فاحفظه به توفق

باب شمس عجيب قال اخذت صفائح الحديد واطليتها بزنجار
مجون بماء الزاج ثم احميتها على راس الكور ثم اخرجتها بالكلبتين وطفيتها
في طاستر فيها ماء بارد ثم غسلتها بالماء حتى تذهب ما عليها من الدوآء
ونزل بها الماء ثم اعدت طلاها نوبة ثانية ولم ازل اكرر عليها الطلاء بالزعاج
واحمي واطفي في الماء عشر مرار ثم اخذت هذا الماء فتركته حتى سكن
وريب فيه الدوآء ثم صفيت الماء عنه صافيا واخذت الثفل وهو
الدوآء الذي انفشر من على وجه الحديد فجعلته على نار الرماد حتى نشف
ما فيه من مائيته ثم اخذته وسحقته بدهن الصفرة وشوبته وسقيته
وشوبته كذلك ثلث مرار ثم اسقيته في الرابعة من ماء اشجار شوبته

ورنه

وزنه في قدح زجاج على نار الرماد حتى يشربه ثم سقيته من ماء الجوارش
شربة ثانية وسحقته وجعلته في جام زجاج في شمس حارة حتى ينشف
ثم سحقته والقيت منه درهما على عشرين درهما شمع يمزج شمعا ان يجبنا
يحمل عليه وسكر اصفر وان ظاهره احمر الان فيه بياض قليل فان قدرت
ان تطين جسده فافعل ذلك بان تجعله في ماء قرون الماعز المقطر ثلث
مرار فانه يصير مثل الشمع في اللين فاحمل على كل مثقال منه اربع
قراريط ذهب ثم اجلبه بهذا الجلاء بعد ان تجعله دنانير وصفته
ان تاخذ من الزاج الكرماني خمسين مثقالا ومن الملح عشرين مثقالا
ومن طين البصري عشرين مثقالا ومن العقاب خمسة مثاقيل ومن
الشب اليماني خمسة مثاقيل ومن الشيرزق عشرة مثاقيل ومن دم
الاخوين خمسة مثاقيل ومن الزنجفر مثقال واحد ومن الزنجفر الاحمر مثقالين
ومن زعفران الحديد مثقالين وهذا غريب لم اسمع بمثله اعني زعفران
الحديد لم اسمع به في تلوين من الالوان قط الا في هذا الموضع وذكر الشيخ انه لما
رآه قال ان له خاصية في هذا الموضع لم اسمع قط عنها في لون من الالوان
فاذا اجمعت هذه الادوية فاسحقها ناعما واخلطها على هذا واجعل منها بثلث
قدرة من طين القوارير وتكون قد عملت القدرة طابقا ايضا فاذا وضعت
في هذه القدرة من هذا الدوآء فاجعل المتاع عليه ثم اكبس عليها من الدوآء
واجعله سافا وساو حتى تملا القدرة الى رأسها ثم طين الطابق عليها
وشد الوصل وقد فرغها في نار الكور قد خبز فيه وبقي عليه رماد حار ثم

سته اسر الثور بعد دفنها فى الرماد وتركها فيه ليلة ثم تخرجها من الغد وتغسلها بالماء الحار والرمل الذى يستعمل الصباغة فانه يخرج لك ذهب ابريز ظاهرها وباطنها احمر ومحكها فى عيار حمسة دوانيق فانقق منها كيف شئت واستعن بها على الجوع فى الدنيا واحمد الله واشكره فلقد اتيتك فى هذه التذكرة بما لم يتيسر به النفوس ولا احد من المتقدمين ولا من المتأخرين فالله يجعل العامل وارشادك لما فيه صلاحه وصلاح الناس اجمعين واعلم انى قد جمعت فى تذكرتى هذه مجاربات الحكماء من البلاد وما فيها وما من دواء الا وجمعته من مدينة او بلدة او من اقليم فمنها ابواب اهل خراسان والهند وما وراء النهر والشام والعراق لانى سافرت الى جميع هذه البلاد وخالطت من قد وصل اليها الى شئ واحد واخذته بكل حيلة واتيته فى تذكرتى هذه وقد اخذته منى هينا بلا تعب وكانصب فنجان من تحريرى لك واما انا فانك منه بابا الا بتعب عظيم ومشقة جسيم وتعب نفس وحرمان فخذه هنيا منى واحمد الله

باب ياقوت قال نأخذ من الزنجفر البيض ثلثين ومن الفلى لكلس عشرين وتسقيها لبن العذرا المختلس من الرباك وماء الفلى وقد تقدم شرحه وتشويه فى شمس حارة حتى يشربه ثم تعود وتسقيه منه وتعاوده الى الشمس والسقى كذلك اربع مرار ثم تسقيه ماء البيض المقطر مع النوشادر ثم تدفنه فى قارورة فى زبل النخل الرطب اسبوعين ثم تخرجه محللا فتسقى به مارقيشا فضة وتسقيها وتشويها حتى يخرج من هذا الماء وتزيد بها مثل وزنها ثلث

ان لا حاجة بك اليه ولكن قد فعلت ذلك لئلا تعتقد انى قد بخلت به عليك فقد كبته والامر اليك ان شئت فبلت عليه وان شئت حرقته وارميه الى فوقفت عليه وعلمت تحققه وان الذى قال حق وصدق فعلته كما جرى فخرج تحت يدى ولطف تدبيرى احسن مما كان مع الشاب وارفع صبغا واحمر ذهبا والين مما كان وانا اصف لك وجه عمل ذلك ان شاء الله صفة ماء العلوى وذلك انك اذا اخذت خلا قطره فخذ منه ثلثة ارطال فجعلها فى قدح واسع زجاج والقى فيها زعفران الحديد اوقيتين وزاج اصفر اوقيتين وشب جمسة دراهم واوقية عقاب ومثقال زنجفر وهم بورق احمر واجعل هذه كلها فى الخل مدقوقة ثم طين القدح بطين الحكمة وتنصبه على مستوقد واوقد عليه ساعتين حتى تغلى الادوية وخرجت قوتها فى الخل ثم حطها حتى تبرد وتركها ثم صفى الخل بخرقة صفيقة وتعصر يده حتى تخرج قوة الادوية فى الخل ثم خذ هذا الماء الذى وهو احمر مثل الدم فتى به الزنجار المحكم المتخذ بالعقاب فاذا سقيته من هذا الماء بحقنه وشمسه حتى يجف ثم سقيه مرة ثانية حتى تجعله كالحمر ثم تزكه فى الشمس حتى يجف ثم سقيه المرة الرابعة وتجعله فى قارورة محكم سدها واترك القارورة باللبد وقد فيها فى زبل النخل الرطب اسبوعين تغمرها عليها الزبل كل خمسة ايام ثم تخرج القارورة وقد اكل بعضه فخذ ما قد اكل لحمه فصفه وسالم بخل فاسحقه وزده قليلا من الماء الاحمر واقذفه فى زبل نخ القارورة فانه يحل فى اسبوع واحد واجمع بينه وبين الماء

الذهب عندك فهذا الماء اذا احمت الصفايح الفضة وغمستها فيه صارت
مثل الذهب واذا احميتها ثلث مرار وطفيتها فيه صبغ ظاهرها وباطنها
ذهبا احمر لا يتغير بعد ذلك سبكات فاعمل منه ما شئت فانه يمكن
احداث حذاق الصيارف ان يرده بل يوخذ بعد الخراسانية الجياد و
هذا وصف ماء العلوي قد ذكرته لك ايها الاخ على نصه فاعمل به وبحوله
تنال السرور ان شاء الله تعالى

بسم الله الرحمن الرحيم الجزء الثانى كتاب تعاليق ومجربات الشيخ
الامام الاجل ابى المعالى النشاورى نقلها فى مدينة الرى فى محله مصلحا

باب شمس قال خذ برادة الحديد النجيد واغسلها بالخل وملح حتى
يذهب سوادها كلها وسفه خلا قد سحقت فيه نزاجا ونشادر وبجلا
فيه بمقدار ما تشربه واسحقه معه وتفعل به ذلك اياما ثم جففه
واجعله فى خرقة صوف وبعره حتى يتزنجر ثم خذ قشر رمان حامض
ودقه مع خل مثل ما يجن وبعره حتى يجر ليلة ثم تغمر بالخل وتبعره ليلة اخرى
ثم تصفى عند الخل وتجعل فيه زنجفار ونوشادر مثل ربع الخل وشمسه
اياما ثم تصفيه ثم تسقيه زعفران البرادة الذى عملت وتجنه به وتبعره حتى
يجف ثم تعلقه فى الدن حتى يعلوكه ثم خذ برادة النحاس الاحمر فانزعها فى
طابق خزف وبرش عليها الزاج المحلول حتى يصير زورا احمر فارفعه ثم خذ
زبيقا مصعدا من الزاج ثلث مرار جزا واحدا من البرادة المحمرة جزءا ومن
الرصاص المحرق جزءا بالزاج المحمر فاسحقهم وسقهم بالحديد الذى حللت
مقدار الشبه والنجن وجففه وشوه خمس تشبات وخمس تشوبات ثم اسحقه
والدد بقليل دهن الصعتر من بعد ان تسقيه قبل الدهن من صبغ الكبريت
المستخرج بماء النوشادر خمس تشبات وخمس تشوبات ثم الدد بعد ذلك بدهن
صعتر البيض واجعله فى نار زبل يوما واجده بعرة حمراء تلقى منها دراهم
على ستين فضة تخرج ذهبا جيدا فى عيار خمسة عشر قيراطا واعمل منه
ما شئت واحتفظ به فانه اجود ما عمل وان القيت على العشرة مثقالين

فنبر

ذهبا خرج ابريزا واضرب منه دنانير واصنع ما شئت
فى اصلاح الفلغى قال اذا اخذت برادة الفلغى وسحقتها مع النشادر
واستنزلتها كان مثل الفضة ويكون هذا الفلغى قد خرج فى ماء ورق الكبر
اثنى عشر مرارا فاذا استنزلته فانبذه ثابتا وطاعمه على الفلغى المعمول من البول
فانه يصلبه ويجعله شديدا بياضا من يزيد الفضة فى احوالها كلها بامر اعجب
عونه مثل فى البياض خذ كلس العظام واسحقه مع برادة الفلغى وان كان
منقى كان اجود واجعله فى كوز مكبوسا واوقد تحته واجعل فى انبوب
الزجاج ثم اخرجه الى البرد فانك تراه اسود مثل حب الحديد فخذه واسحقه
واغسله وصوله من كلس العظام ثم اجعل واحدا منه وواحدا من الفضة
يعنى كلما قرا خالصا ثابتا ابيضا صحيحا باب فى البياض خذ
جزا من ملح البول وجزء من الفلغى وجزء نوشادر مصعدا فتخلط الجميع بالسحق
وتغزله ثم اخذ من الفلغى الخالص قدر ثلثى كل عشرة منه نحو خمسة دراهم زئبقا
حيا واسحقها حتى يصير مثل الكحل ثم تلقى عليها الاملاح مثل زنجفر تين ثم
تلقى عليها الاخلاط مسحقها ابدا حتى يصير مثل الهباء ثم تصبر عليه ما شئت
الا ريح المقطر عن النوشادر مثل وزن الجميع وتجده اخلاطه جيدا ثم تاخذه
وتجعله فى قارورة الدهن وتدفنه فى الزبل الرطب ٣ يوما ثم اخرجه وقد انحل
ماء فقطره بالقرعة والانبيق فيقطر منه اولا ماء الاملاح ثم غير تلك القابلة
وضع قابلة اخرى فيقطر الماء كله ويصعد البخار ثم اتركه حتى يجدى يوما
ولا تخ عنه شيا ثم خذ ما فى القابلة وهو ماء الملغزة المحلول ثم اعقده

بين قدحين فاذا انعقد فاصفه وسقه ماء الاهليلج الزرنيخ القابلة الاول
حتى يشربه كله ثم جففه على نار هادئة فانه يخرج تراب ابيض الوضع واحدا
على ثمانية من اي جسد شئت يخرج فضة لا تتغير في الحمى الا انه لا يثبت في
الرواص فان حللته وعقدته ثبت في الرواص وقام **باب** تصفير القمر
قال ان اخذت روحه يخرج محرقا بالكبريت ويحققه بماء النوشادر وسقه
وشوبه حتى يتشمع لك فانك اذا القيت منه على الفضة صبغها صفرا
باذن الله وقال ان الاندرنج مع الروح يخرج بصفر الفضة تصفيرا حسنا
فاعرفه **باب** اخر في تصفير القمر قال خذ من صفائح الحديد المحمى و
نقعها في الماء ثم اخرجها وهي رطبة فذر عليها من الزنجار من الجانبين ويكون
الزنجار سحقا وادلكه عليها ثم احمها واغمسها في الماء افعل هذا ذلك
عدة مرار حتى ينزل الصفائح ثم دع الماء يصفو وخذ الثفل فجففه و
اسحقه وليته بالزيت والخروع واستنزل تجده اشد حمرة من الدم فالقه
منه واحدا على واحد فضة فانها تبقى صفرا حسنة في لون الذهب وحكمه
ومقطعه الا ان فيها ثقلا بين فاجهد في تليينها والله المعين **باب**
اخر قال يوخذ الطلق ثم يكلس مثل الذهب آه ثم يحل حتى يصير ماء جاريا رجراجا
ثم يوخذ من الزيبق الحي وزن عشرة دراهم فاحمه في مغرفة حديد وقلبه على
نار نخم غاذا احمى تسبيحا فقطر عليه من الطلق المحلول وذن درهم في ثلث مرار فانه
ينعقد حجرا ابيض فاتركه على راس النار حتى يصير تراب ثم القه واحدا منه
على اثنين فاصبها بقلب فضة جيدة في جميع احوالها الا في الرواص وذكر الشيخ
ابو المعالي انه عمله وكان فضة ثابتة تحت المطرقة قال فحملت على
العشرة منه درهما وربح فضة فانها تجري تحت المطرقة وتثبت في الحمى والسبك
ويحمل السواد وما كان بنكره احد من حذاق الصيارفة البتة **باب** في الطبع
قال الخف الطلق يحل وقشريطا وذبه مرارا عدة يخرج يابسا وكدر محبب وان
هرجته في ماء على مقطر اخرجه في كيان الفضة الخالصة **اخر** قال
اسحق الرابيخ والزرنيخ بالسوية وشوبها البلة في قارورة في ثور والقه منه واحدا
على عشرة فانه يخرج مثل الفضة تقوم على الحمى في الاثوب قال ان
اردت تذهب الاثوب فطاعمه النوشادر مرارا عدة حتى يبيض مثل الفضة
فانه يمازج الفضة واحدا واحدا ويكون النوشادر ماشئت متشمعا
باب شمس وهو الذي كان يستعمل الشيخ الامام رائما وبه كان قوام امره
كان يصعد الزيبق عن الزاج والملح ثلث مرار ثم يحمه بماء الزاج ويشويه بين
قدحين على نار هادئة ثم يحمه ويسقيه من ماء المريخ ابيضا ويعيده الى الاقداح
والتنور به قام عشر مرار فان الزيبق يشرب ويصير قطعة واحدة ثابتة حمراء
مثل كبد اذا احميت صفحة فضة وجعلت على وجهها وزن شعيرة من هذا
الزيبق الثابت فانه يخرج على وجهها لا يطيش كالبد حتى ثم تغمس الصفيحة في ماء
بارد فانه موضع الدواء يكون مثل الذهب الابريز فاذا اردت العمل به فاسبك
من الفضة الخرق وزن عشرين درهما واذا ذابت طاعمها مثقالين ذهبا
احمر فاذا اخلطت في الذوبات فالق عليها من هذا الدواء وزن مثقال واحدا
واتبع عليها حتى يتشمع واتركه حتى يبرد فانها تخرج سبيكة حمراء مثل الدم في

عبار جنة عشر بهراط لبنة مثل الباب وتقبل الجلاء وكان الشيخ الامام يضربها
دنانير اصفها بنية ويجيئ في غاية الجودة وبه كان القوام امرع واما صفة
ماء المريخ لهذا الباب وهو الماء المريخ الصغير وهو ان تاخذ من الخل
الخمر الصافي خمسة ارطال وتجعل فيه من الزاج القرصي الاصفر نصف
رطل في جام كبير مدهون ثم شمسه يوما حتى يحمر الخل ويحل فيه الزاج
ويصير الخل مثل الدم فحينئذ صفيه وخذ هذا الخل الاحمر فالق فيه من
القوشادر مثل وزن ثمنه ومن زعفران الحديد مثل عشره ومن الزنجار مثل
زعفران الحديد ومن الاسرنج مثل نصف زعفران الحديد وعلى كل رطل
من هذا الخل وزن مثقال زنجفر ومعدنه درهمين مرخ على واخلط هذه الادوية
مدقوقة في هذا الخل وشمسه في قدح زجاج يومين وحركه في كل ساعة
بخشبة ثم صفيه بعد يومين في خرقة كتان صفيقة واعصرها حتى
تخرج قوة الادوية في الخل ثم خذ هذا الماء وهو احمر كانه الدم فهو ماء
المريخ الذي يسمى به الزيبق المصعد واستعماله كما عرفناك واحفظ به
ولا تطلع عليه احدا الا اهل ولا ولد فانه من اسرار القوم فاعمله واعمل
فيه بما اعرفك الله **باب** اخر شمس وهو ان يطبخ الزيبق بالزيت ثم تغسله
بالماء الحار والطين الاحمر حتى يخرج منه لون الزيت ثم اعمد الى قدح كبير
خزف مدهون فطينه بطين الحكمة واعمل فيه وسطه مثل المنارة من طين
واجعل على راسها صفحة مثل راس المنارة واجعل الزيبق عليها واجعل
في ارض القدر من الكبريت الاصفر بطين واطبق على راس القدر فضارة

واحكم الوصل واوقد القدر بنار رقيقة بخشب البعر وبرجان حتى صار في
من النار اربع ذراع ثم احفر في وسط النار واوقد القدر وشده
راس التنور واتركه الى الغد حتى يخرج الكبريت ويصعد بخاره الى الزيبق فيعقد
بريحه ثم اخرجه من الغد وافتح القدر واخرج ما فيها فانك ترى الزيبق قد
انعقد حجرا احمر كانه الدم فخذه ثم اسحقه فانه يذوب ثم سقه ماء المريخ الذي
استخرجته في الباب الذي قبله ولا تزال تسقيه وتحققه وتشويه بين نار هين
حتى تسقي الزيبق مثل وزنه مرتين من ماء المريخ ويزيد حمرته حتى تصير مثل الدم فانه
اذا استكمل من الماء واخذ حده فان الزيبق يذوب في القدح ويجري مثل
الشمع بادنى حمو فاعلم حينئذ انه كامل فانزله عن النار فانه يجمد فالق منه
درهما على عشرين درهما فضة فانه يخرج بالامتزاج خمسين درهما ذهبا
الهدايا اصفر مشرق فيه حمرة وفيه بريق وصفاء وصفة ملحمة فان
جعلت في العشرة منه مثقال ذهب خرج كفايتك ابدا **باب**
اخر شمس وهو الباب الثالث من اعمال الشيخ ابي العلا قال اعلم ان الزيبق يحتاج مثل
عقاب وترش عليه الخل قليلا قليلا ولا تزال تحققه في كل يوم وليلة بقليل
خل حتى يشربه فاذا اشربه احفر له حفيرة واجعله في قدح زجاج معطن واجعل
القدح على رماد وفاتر يسلك ويغلى ويغور في القدح كانه الزفت فانزله
عن النار حينئذ واطلبه على وجه الصلابة فانه يجمد في الحال اذا ضربه
الهوى ويصير احمر مثل لون الخارصيني فاخرجه واسحقه واجعل عليه مثل ربعه
عقاب واسحقها حتى يختلطا ثم اسحقهما ماء المريخ حتى تجعلها مثل

الحسو واجعلها فى قدح مطين واجعله على رماد الحار حتى يثور به فاذا اشربه
وجف فاخرجه واسحقه واسقه شربة من ماء المريخ ثانية وشوه
مثل فعلك اولا واخرجه واسحقه واسقه الثالثة وشوه فاذا تم له ثلث
مرار فاربعه فقد تم فالقى من هذا الدواء درهم على ستة دراهم فضة فانه
ينسبك فاذا انسبك معها صفرها صفرة ملجمة اترجية لا تخبى ولا
تضلع الا فى التخليص فان خلطت فى كل مثقال من هذه الفضة المصبوغة
قيراطين ذهب فانه يجئ ذهب حسن خراسانى مثل الشمع ويصعد فى
الجلاء وينصرف باحسن ذهب يكون على حذاق الصيارف ولا ينكرونه
وهذه الثلثة ابواب مسقاة بالتشويه بماء المريخ الكريم وهى اخص ما
للشيخ ابى المعالى من اعماله وكان دائما يمدح ماء المريخ الكريم
فى جملة اعماله ولا تستعمل من المياه المحرقات سواه لان فيه صبغ تام
فاحتفظ به واد خله فى جميع اعمالك فانه ماء كريم صنايع والله يوفقك

باب اخر شمس وهو من الحباد المذكورة عند الحكماء وهو ان تحفى
النوشادر الكرمانى وتجعل معه مثل وزن ربعه نوشادر اوتجعله فى
برنية مطينة وتوثق من رأسها وتوقد تحتها فى اتون الزجاجين ليلة حتى
يتكلس ثم تخرجه من النار وتسحقه بماء القراح ولا تزال تفعل له حتى يخرج
كله فى الماء ثم تزيل الماء حتى يصفو على وجهه وترسب الثوبيا فتعرف
الماء من عليه وتزكه حتى يجف فتراه فى القعر كانه الخ ثم يصعد بعد
الاثال من براده النحاس الاحمر بنار رشيدة بقدر الزيبق حتى يصعد وهو

الصعود فاذا صعد منه شئ فخذه وزنه وسقه من ماء المريخ وشوه بين
قدحين ولا تزال تسقيه وتشويه عشر مرار حتى يدخل عليه من ماء المريخ
مثل وزنه مرتين ثم الق منه واحدا على عشرين قرفانه ينقلبه شمس باذن
الله فى عيار الخراسانى فاضربه ما شئت ولا تحتاج الى مزاج لانه لا يقبل
المزاج ولا يخالطه الذهب بل هو قائم بنفسه اصفر رزين لم تحلك
احمر صافى فتى ادخلت عليه ذهب انفسد جميعه ومكر وعث
المطرقة ولم ترجع منه شيئى فاعلم ذلك باب بياض قال اجود
ما عملت فى تدبير البياض ان تزيح الفضة بالعقاب حتى تتكلس بالتصديه
ثم غلها بالذاوة وتحلها بعض الدبايل المعروفة المنعوتة فى حله ثم
تصعد الزيبق عن المزاج ثلث مرار وتفرشه على القمع ساقا وساقا من الكرنس
حتى يخلل اليه الفتيلة من نفس الكرنس ماء رائق ثم اخرج المياه الثلثة
وزنا سواء الا الاطلق فانه يكون اقل من ذلك قليلا ثم اعقدها فى قرعة بنار
مزاج بنعقد فى خمسة ايام فالقى منه درهما على ما ئة درهم خاسر منقى
يخرج فضة خالصة قائمة فى الروباص حلالا وان القيت منه درهما
على مائة وخمسين قلعها اقامه فضة خرق قائما على الخالص وهو من اجود
الاصول من عمل الفلاسفة واذا اقتصرت على هذا الباب اغناك عن
جميع الاعمال ولو كلفت عالما من الناس فاحتفظ به واعرف قدره
ولا تدفعه الى جاهل فيفسده فى الارض باب تصفير يؤخذ
من الزجاد والدهنج والزمخ بالسوية تحفى حتى يصير مثل الهباء ثم تحفى

بدهن الصفرة سبعة ايام ثم تجففه كل يوم في الشمس ثم تسفيه ولا تقربه
الى النار لاجل الشمس وقطر ثم اطعم منه الفضة مثل وزنها فانها
تخرج صفرا مثل الذهب باذن الله فان حملت على العشرة ذلك اشبه
ذهب جاء مثل الابريز باب شمس آخر نأخذ رطلين كبريت اصفر ورطل
زاج ابيض ورطل روسختج واسحق الجميع سحقا بالغا ثم اطرحه في الاناء
وصاعده فان الكبريت يصعد ويبقى الزاج والروسختج في اسفل الاناء
فخذها واسحقها وانعمها بالزيت والخل واستعملها في بوطة مربوطة فانه
النحاس يزاحمه مثل الذهب الخالص فخذه ثم اذبه منفردا بقليل بورق
فانه يخرج ابريزا فامزجه بالذهب كيف شئت فانه يخرج غاية باب
شق تأخذ برادة الفضة ومثلها زيبق حي ومثلها نوشادر ومثل احدها
كلس قشر البيض وسقها ماء بياض البيض بالسحق والتشويم حتى يقوم ولا يدخن
والقي منه واحدا على خمسين درهما غاسا منى فيقلب فضة يقوم كله
الخلاص باب بياض آخر يطبخ تأخذ ماء بياض البيض المقطر من صحن
القلي والتطرون وخذ فضة والغها ثلثة اجزاء زيبق واجعله في قرع
مطين وصب عليه ماء بياض البيض واوقد تحته بنار لهم لينة حتى تصبر
نفرة ثم القي منه درهما على عشرة قلعي منقى يخرج فضة حرق فاعمل منه ما
شئت من دراهم وانى فانها تخرج جيادا بامر الله باب تذهيب
النحاس شمسا قال يحتى النحاس وتغسله فوق البيض سبعة ايام ثم استعمله فانه
يزاحم مثل الذهب ثم اسبكه بعد ذلك بالزاج والروسختج ولا تزد كل واحد

على حدة ثم اسبكه بالزجاج ايضا ثم بالشب والملح فانه يخرج اصفر يجتلى
الوجه فان اردت تمام تدبيره فاسبكه وطاعه كبريتا اصفر حتى يحترق
واستعمله وطاعه ايضا كبريتا اصفر واستعمله ثلث مرات فانه يزاحم ذهبا
يقوم على الخلاص نصفه باب اخر شمس قال ان احببت ذهبا مكلسا
بزيبق احمر محلول وقد تقدم وصفه وماء الريخ وتشويه حتى يشرب من الماء
وزنهما بين صيغ درهما من ستين درهما من الفضة يقلبها شمسا باذن الله
ابريزا خالصا فاعرف ذلك باب اخر شمس تأخذ كبريتا اصفر
وتحققه بصفرة البيض ثم تقطره ثلث مرات يقيد عليه في كل مرة ما قطر منه
وتحتفي به الثقل فانه يقطر منه في الثالثة ماء آخر مثل الدم فتوق بهذا الماء
الاحمر الزيبق المصعد والزنجار جميعا اجزاء سواء سقيها بهذا الماء الاحمر
وشويها بين الاقداح حتى يجف الى منها واحدا على عشرة قرفانه يصبغ
شمسا باذن الله تعالى باب اخر قرفانا خذ من الزيبق المصعد وكلس القشر
وشب يمانى من كل واحد جزءا انا سحقها وانعمها ثم تأخذ بياض خمسين
بيضة فاجعل عليها وزن خمسة دراهم نوشادر اوادفه في الزبل عشرة
ايام يخرج مثل الذهب فقطره واخلط به الادوية واحم صفائح النحاس
واغمسها فيه مجمرا بها تخرج الصفائح فضة داخلها وخارجها وهو من
العجائب فاعرفه وان حللته وقطرته بعد حله واحميت النحاس الصفائح
فانه يبيضه وينفذ فيه من الجانبين ويقوم باذن الله وان اردت تمامه
فاعقده في قرعة عمها والقي منه واحدا على مائة نحاس فانه يقلبه فضة قانعة

على الخلاص **باب** اخر في البياض قال اذا جعل من الشب والصابون سا ف وساف في كوز خزف مدهون مثقوب الاسفل وجعل الكوز في قدح وبدفن في الزبل عشرة ايام فان الشب يحل وينزل الى القدح ما آء ابيض مثل اللبن فخذ هذا الماء والحق به الكبريت الاصفر واجعله في قدح زجاج والمخره به وبحققه بفعل ذلك عدة وتعاف على نار لينة برفق وتحققه وتسخره ابضا وتحققه حتى تطرح منه شيئا يسيرا على صفيحة محمية لا تدخن حينئذ قد بلغ فالق منه على الزيبق فانه يعقد حجرا مثل الفضة بنسبك مثلها وتقعد على النار وبطرق غير انه لا يقوم على الخلاص وان اخذ زجاج مكلس فتحق به آ الشب المحلول وتجمع بين قدحين ثم تسقى وتحقق وتشمع بالماء كذلك عشرين مرة ثم بخمره بالماء والحل فانه يحل الجميع ما واحدا ثم توخذ بيقا مصاعدا محققا ويسقى بهذا الماء ويشوى ويسقى بمعرار وفي كل مرة تحققه وتسقيه بقدرها بالجند وتشويه وتزيد عليه في النار في كل مرة حتى تجعل النار في المرة السابعة نارا شديدة فانه يبلد في القدح كله فانزله عن النار فانه يعقد حجرا مثل المداد الصيني فاسحقه وادر والقي منه درهما على اربعة دراهم قلبي فانه يجعله فضة حرزق باذن الله وبيق الخلاص يبقى منها الربع وهو باب عجيب **باب** اخر في البياض يوخذ زرنيخ مبيض وطلق مكلس وزيبق مصعد وقلي مكلس اجزاء متساوية و تحق بآ آ الشب والصابون المحلول وتشمع بين الاقداح ثم اخمره في قدح زجاج وبدفن في الزبل اسبوعين فان الجميع يحل ماء رابقا فاصعده في عمبا

والقي منه درهما على رطل قلبي فانه يقلبه قرا خالصا بعون الله وابقى منه واحدا على مائتين من النحاس المذاب فانه يخرج فضة فائقة في الرواص بامر الله تم **باب** مخمر لاخذ الزوة وتصب عليها اربعة امثالها ماء واطبخها حتى يذهب النصف ثم صفي الماء عنها ثم خذ الكبريت الاصفر واسحقه بذلك الماء واجعله في قنينة وشد رأسها واجعلها في الزبل فان الماء بعد شهر يصير مثل الدم الاحمر وكذلك ان طبخته بدم مثل الدم فخذ هذا الماء الاحمر واعقده في عمبا ثلثة ايام والربعة اكثر وخذ هذا المنعقد فاطرحه منه على الغمر او المشترى او زحل صبغهم مثل الذهب الابريز لا ينسلخ الابعد سبكات كثيرة وان سبكت الاسرب وهو جيد في ماء النوشادر بنار كثيرة فانه يبيضه مثل الفضة وتصلبه ويجب مكسوه بعون الله وان سبكت الاسرب وطامعه في سبكه شيئا من النوشادر فانه يصلبه ويبيضه ويجعله في كيان الفضة باذن الله تعالى **باب** شمس وقمر وهو يسمى معسول وسيروون وزيبق مصعد اجزاء بالسوية تحق الجميع ناعما وتسقى ما النوشادر بالماء الحار مع سحق جيد يوما كاملا في الشمس حتى تدخل اجزاءه وتشوى لبلة في قارورة مطينة ثم تخرجه وتحققه وتمسك بدهن الصفرة وتعيده الى القارورة وتشوى لبلة اخرى ثم اخرجه واسحقه وسقه ماء الحمرات واشوه في قدحين لا تزال تكرر عليه التشوية بمعرار وتسقيه ماء الصفرة وماء الحمرات لبلة ولبلة فاذا تم له تسعات وسبع تشويات شمعه حتى يجري في الملح

ثم اتركه حتى يبرد ثم امحقه ثم خذ حمرا باقوتية زنجفرية باقي من كل
درهما على خمسة عشر درهم فضة فيصبغها في غبار اربعة دراهيل ذهبا
ابريزا ان احتاج الى مزاج فاعمل منه ما شئت واتقن منه في طاعة الله

باب تحمير الفضة خذ صفرة ما بيضة تمحق وتلقى عليها من
زعفران الحديد وزن خمسين درهما ومن المزاج الكرماني خمسين درهما
تخلط الجميع بالمحق الشديد ثم تجعله في قرعة زجاجية وتقطر بالرطوبة
في قدرها فانه يقطر منه ماء احمر يصير من فوقه ماء اصفر فاربى بالماء
الاصفر وخذ الماء الاحمر ثم اسحق به مثل مرتين زنجار ثم اتركه ليلة حتى يختمر
ثم قطره بالبوسة في قدر الرماد واستقص قطره فانه يقطر منه ماء
احمر يضرب الى الخضرة اجمعه كوهة فاحذر منها غاية الحذر فانها
سم قاتل ولا تمسكه بيدك وبالك ان يصيب شيئا من جلدك واحذر من
ذلك غاية ثم هذا الماء فاعزله ثم خذ عشرين درهما طباشير مصعد وخمسة
توتيا مغسولة مصولة فاسحقها وسقها من هذا الدواء تسقى الماء
واسحقه وشوه حتى يتم له سبعة اوزان وان كان شرب هذا الماء قبل ان يتم
له سبعة اوزان امكن وجاز ثم شد عليه النار فانه يذوب ويجري في القدح
ويتشبع فاترك له عن النار فانه يجمد فاسحقه فانه يصير مثل الدود ويصير
توتيا حمرا فالق منه درهما على عشرين درهما فضة فانه يحمرها في غبار
قيراط ولا يحتاج فيه الى مزاج الذهب فانك ان خالطه الذهب افسد
الجميع فاعلم ذلك واعرفه واعمل منه وناير وحلى وغيرها واعجله بهذه

الالوان المختص به وهذه صفته لهذا الباب خذ عشرة دراهم مزاج كرماني عشرين
درهما طابن الجلاء وثلثة طابن احمر بجاري ودرهمين عقاب ودرهم شب قرص
واتقن نهر يخ احمر واتقن سحقه ونصف درهم زنجار ونصف
درهم زنجفر معمول لتحتي الجميع وتقبر بمرارة البقر وتحتي ثم يجفف بقرص
اقراص فاذا اردت العمل به خذ منه قرصة واسحقها واطلها بمرارة
البقرة سكرجة ثم اطلي منها النحول بهما كان ووضعها على راس الكور
حتى ينطبخ دخانها واتركها حتى يبرد ثم اغسلها بالماء البارد والرمل
المكي تفعل به ذلك مرتين فانها تخرج مثل النار وهذا الباب يخرج من
تحت الجلاء في غاية الحسن باذن الله في عيارها ابدا في غاية الحسن
فاعلم ذلك باب تحمير الفضة ايضا بوخذ خل خمر مقطر رطلين
والق فيه من المزاج الكرماني خمسين درهما ومن الزنجار عشرين درهما
ومن الزنجفر خمسة ومن الانوشادر ثلثة ومن الشب نوشادر عشرين ومن الشادنة
العدسية عشرين ومن العقاب خمسة ومن الشب اليماني خمسة ومن التوتيا
الكرماني الاخضر عشرة وسوطه في قدح مدهون واسع الراس نحاس
واتركه في شمس حارة من غداة الى العصر لا تقدر من تحركه وسوطه فاذا
كان العصر فاجعله في قرعة زجاج مطينة وقطر بالبوسة واستقص
قطره وخذ ما قطر منه فزنه واجعل عليه مثل ربعه من الزنبق المصعد
ومن الزنجار الاخضر الجيد مثل ربع الزنبق واخلط الجميع واجعله
في قارورة واذقه رأسها بالملح المكلس وبياض البيض ثم ادفنها في الزبل

الرطب اسبوعين تبدل له الزبل في كل خمسة ايام ثم تخرجه ما. تخلا
لاتقل له فاعزله ثم خذ من الثوتيا المصعد فخذ من التوتيا عشرة دراهم
ومن المارقشيثا ذهبية خمسة واسحقها بهذا الماء وسقيها حتى يصير مثل
الحوض اسحقه ساعة ثم شوه بين قدحين على رماد حار حتى تنشف رطوبته
ثم سقه شربة اخرى ولا تزال تسقيه وتشويه حتى مراراته عجر ويصير بلون الزنجفر
فاسحقه وارفعه والتي منه درهما على ثلثين درهما فضة تجرج في عباد خمسة
عشر قيراطا وان جعلت في كل مثقال منه قيراطين ذهب عملت منه ذاب في
اصفهانية وخرج محكم ومكرر نهاوي بسبعة عشر قيراطا ولونه بلون السوق
الرطب وبعده بالياقوت فاعلم ذلك وهو باب عجيب غريب من الابواب الغرائب
الذهبي واعلم ان هذه الابواب المتقدمة كلها في كتابنا هذا قد تمامات يأتي
شرحها في جعل الكتاب في تصنيف الجزائر واواخره لشرح اوائله لان هذا
الكتاب قام بذاته تعلق بعضه ببعض حتى سقط من اجزائه شيء ربما اشكل
عليه ونقص عليك شيء من التدابير المتاخرة لان ابواب المتقدمة والمتاخرة
محتاج الى التشبيب ومحتاج الى المساوي اي تشويه اوله بدهن الصعتر
فهاتان كشفتان لابد منهما في سائر ابواب الحمرة وابواب البياض فلابد من
بياض البيض ولا تسقيه بماء بياض البيض وفي اخر الامر تسقيه بلبن العذارى
المتخذ من الزبد وقد ذكرت وجه عمله في كتابنا هذا وهو الذي يمسك طيارات
ويجمعهم بين اجنحته وارواحه الحاما لا تفرق الثاريتهم ابدا فاعلم هذه
الاحوال والنكت والاسرار وسنذكر فصلا في هذا الكتاب يشبه هذا بما سبقها

فصورها واعملها ترى ما يبهرك انشاء الله **باب** شمس قال القاضي ابو الحكم
عبد الجبار انني دخلت الى الكنجه في سنة ثلث وثمانين واربعمائة فاخبرني
عن رجل يتزهد في الجبل وقد بنى لنفسه صومعة بينه وبين البلد نحو من
فرسخ وذكروا لي انه في كل قابل يهفد الى السوق بسابك ذهب فيبيعها في السوق
الصرف فلم صلت حتى ابصرت من الذي اجعله فاذا هو في منظره اخضر الى بحبي
ومكسوه احمر عجيب وهكذا احمر فاخذت منه شيئا وطبخته في دواء الفلفس
فذهب منه الثلثان وبقي الثلث ذهب احمر خالص شفيت اليه ورجعت الى
باب الصومعة وقد صلت حتى دخلت اليه واجريت معه الحديث
في الصنعة فرايته عالما بالياقوت وفروعه وقد اخذ في العلوم وهو منطفي
فيلسوف مطلب منجم فاتت عنده اياما واقمت من اكبر كان يجيء حتى ابصره
فخار عقله من ذلك ثم التي من دوابه بين يدي كان معه اسود متجرفا فاسحقه
وكان يخرج مثل الكحل الاسود فالقي منه درهما على ستين درهما فضة فخرج
ذهبا احمر مثل الذهب الذي رايته سوى لانها درهم منه شيء فلم ازل استرفد
اليه واستزيد به واسحقه واسقيه بكل نوع حتى لطف النوبي ورققت
على عمل هذا الباب الذي في يده بعد تعب وشرح بطول ذكره فلما ظفرت
به عدت الى همذان وشرعت في عمله ولم ارد فيه ولا نقصت الا اني
شربته اول مرة دهن الصعتر الذي لنا وفي آخره شيبته فلم يصح له التشبيب
فنقص صبغه بل اذا دهن الصعتر نفعه فلما عدت الى عمله تركته فلم اشبب
فالبت منه مزيج ذهب احمر من ذهب الزاهد لانه هذا مزيج من البدن الحي

مثل الدم وكان ذلك ظاهره اخضر وباطنه احمر فعلمت ان هذه الحمرة التي
على وجهه من عمل الصفرة باب الزاهد المقدم شرحه وصفته انه اخذ
من المغنيسيا خمسين درهما ومن المارقشيثا الذهبية عشرة ومن التوتيا
المحمودي عشرين ومن الزنجار عشرة ومن الشادنة العدسية خمسة وعشرين
عشرة ومن عفران الحديد ثلثة واسفيذاج درهمين ونخعز مثقالا فتسحق الجميع
بماء الاملاج الذي نصفه فيما بعد يوما بالمحق شديد في شمس حارة الى الليل
وكلما شرب من ماء الاملاج سقاه ثم اجعله في برنية خضراء مطينة وذرها
في تنور قد سخن بنار شديدة ليلة او يدفن في اتون الحمام ثم عرج من الغد
واسق من ماء الاملاج شربة اخرى وادفن في الاتون ليلة ثم تخرجه فتزنه
فان كان نقص منه نصفه والا سقيه واسحقه وشربه حتى يقوم على ثلثة
مما كان او لا وذلك علامة ادراكه وتصبر لونه اغبر فاذا بلغت الى هذا الحد
فاعزله ثم اخذ من الخل الخمر الحاذق ثلث ارطال والقي فيه خمسين درهما
زاج قبرصي وعشرة تلفنك وعشرة تلقطار وعشرين زعفران الحديد
وعشرة شب يماني وعشرة عفاب ودرهم زنجفر وثلثة كبريت اصفر
وخمسة حلقوس تسحق الجميع وتلقيه في الخل واجعله في الشمس الحارة يوما الى
الليل ثم اجعله في قنينة وادفنها في الزبل الرطب اسبوعا حتى يتخلل قوة
الادوية وتخرج في الخل ثم اخرجه وصفاه وربي ثفله واخذ الصافي
فزنه فكان ماتي درهم فالقي فيه من الزبيق المصعد عشرين درهما ومن الزنجار
الاخضر الذي لنا وهو مذكور ستة دراهم ثم خضخضه واوقع راس القنينة

ثم اقفها في الزبل الرطب اسبوعا ثم اخرجه وقد تخلل الزبيق فصار هباء واحدا
ثم خذ هذا الماء فزنه وغربله ثم خذ الدواء المكلس المغربل وسحقه وسقاه من
هذا الماء وشواه سبع مرات وفي كل مرة تسحقه وتسقيه من هذا الماء وتشويه
حتى يدخل فيه من الماء مثل نصف وزنه وصار احمر مثل الدم قال الفاضل الفاضل
الكافي فاما انا فلن قبل ان اسقيه الماء سقيته شربة من دهن الصفرة فاذا هو احمر
حسنا وحمر ذهبه وزاد في عياره محكمة ولونه وصفائه ورونقه فلما بلغ به
تشويبه الى هذا الحد الذي ذكرت شردت عليه النار فلم يلبث ان ذكته
حتى يرق ويسحقه فاسحقه مثل الذرور وهو تربة حمراء فالقيت منه درهما على خمسين درهما
فضة فخرج احمر الداخل والخارج فعلمت منها دفاترا صفها بانه جاد وكانت
سبائك في عيار سبعة عشر قيراطا مثل الشيح تقبل الجلاء السريع وراى جلاء
كان فيها تصعد به وانا علمته استخرجه على التخليص فثبت منه الثلثين فاثبتهم
في مذكرتي وهذا شرح ما جرى كتبته لك حرفا حرفا وجعلته لك في هذه التذكرة
وليس هذا موضع هذا الباب لانه يجب ان يكون مع الابواب الكبار فاجعله
انت معها وربتها اذا ما رايت ابوابا كبارا انضم بعضهم الى بعض وفقك الله
وصانك من السوء بمنه وفضله **باب** شمس اخر قال اخذت صفرة
بيضة والقيت عليها عشرة دراهم شبرقا وعشرة سادنة وعشرة حلقوس
وعشرة زاج اخضر كرماني وخمسة عفاب وخمسة كبريت اصفر وخمسة شب يماني
وسحقت الجميع سائر حبة وقطرته بالبوستر واخذت ما قطر منه وغربلته
ثم اخذت من التوتيا المصعدة وقد ذكرنا تصعيدها في عدة مواضع خمسة

درهم ومن العقاب درهمين ومن الفلفل خمسة وما رقبث ذهبية درهمين
وزنجفر درهم وزعفران الحديد ثلثة وزنت هذه كلها عقاب مصعد
تسحق الجميع وتسقيه دهن الصفرة وتحققه ثم تشويه بين قدحين على رماد
حار ثم تزنه وتصب عليه من الماء القاطر مثل وزنه مرة ونصف وتسوطه
فى قدح زجاج كبير وتصب عليه مثل وزن ربعه من الماء المحرات الذى
لنا وقد ذكرنا صفته فى هذا الكتاب قدمة من موضعه فاذا فرغت من ماء
المحرات الذى لنا وقد ذكرناه فصب على هذه الادوية مثل وزنها منه ايضا وسوطه
الجميع واجعله فى قارورة واد فنه فى الزبل الرطب اسبوعين تبدل له الزبل
فى كل خمسة ايام ثم اخرجه وقد انحل جميعه ماء احمر مثل الدم يضرب الى السواد
منتن الرائحة حاد فالقى منه وزن درهم ملح القلى فانه يروق ويبيض سواده
ويصير الماء احمر مثل الدم او البعتم فارقعه واعلم ان هذا الماء اذا احميت
صفايح الفضة وطفيت فيه مرارا يصبغ ظاهرها وباطنها احمر فان اردت
تعقيد هذا الماء فاجعله فى قدح زجاج وكب عليه اخر وشده وصله بدقيق
شعير واتركه فى الشمس الحامية فانه يتعقد فاذا اردت فاظهر ماء الشب
واسحقه فانه يبيض والقى من هذا ذرها على ثلثين درهما فضة تخرج حمرا الداخل
والخارج بياضا وى مثقالا ستة عشر قيراطا وان جعلت فى كل عشرة منها
مثقالا واحدا ذهب كان فى عيار الذهب الاصفهانى فاعمل منه دنانير
اصفها تبتاع بها كل ما تريده من السوق الرطب وهذا الباب من اعمالى واستخرجتى
وقد بلغت بهذا الباب فى هذا الكتاب الى درجة تبيع درهما على اربعين درهما

فضة

فضة تخرج ظاهرها ابريز ومحكها بياضى سبعة عشر قيراطا وباطنها محك دار
الضرب **باب** ثمن آخر يوخذ خمسين درهما كبريت اصفر وثلثين درهما
زنجارا خضر وعشرين درهما توتيا كرمانى وعشرين عقاب وعشرين قلفند
تسحق هذه الادوية كلها وتجعلها مثل وزنها مرارة بقر وتقطرها بالبوسة وتنقيض
قطرها واخذ ما قطر منها فتزنه واخذ الثقل فتحققه وتزنه وتجعل على
كل عشرة منه درهما قلفند ودرهمين ما رقبث ذهبية ودرهم عقاب
ودانق زنجفر وتسقيه ماء الاملج الذى ذكرناها فى باب الزاهدى وتذكر
عمله ووجهه على وجه آخر وذلك بقدر ما يصير مثل الحسو ثم تجعله فى برنية
مطينة وتدخله التنور ليلة حتى تتكلس ثم تعود تسقيه ماء الاملج وتحققه
وترده الى البرنية ليلة اخرى ثم تخرجه وتزنه وتالى عليه من الزيبق المصعد
مثل ربعه ومثل الزيبق من التوتيا المصعد وتجمع الجميع وتسقيه من الماء القاطر
الذى عرفناك بقدر ما يصير مثل الحسو وتحققه ساعتين ثم تدخله اقداح ٥
التشوية وتشويه على رماد حار حتى ينشف ثم تخرجه وتحققه وتسقيه شربة
من ماء المحرات الذى لنا وتشويه فانه يخرج فى هذه المرة خلوقى اللون فتعود
تسقيه مرة اخرى من ماء المحرات وتحققه ساعة وتشويه مرة اخرى فانه يخرج
فى هذه المرة مثل الدم فشد عليه النار فانه يذوب ويجرى فى القدح مثل الشمع
فاتركه حتى يبرد ويجمد واجتهد بماء الشب فى القدح الزجاج فانه يخرج احمر
مثل الدم فالقى من هذا ذرها على ثلثين درهم فضة تخرج فى عيار خمسة عشر قيراطا
وان جعلت فى كل عشرة منها مثقال ذهب خرج فى عيار الذهب الاصفهانى

فاعلم ذلك واجعله عيارا لسوق الرطب فانه يخرج غاية في الحمرة والبريق صفة
ماء الاملج الداخل في ابوالنا هذه وغيرها فانا نأخذ من بول الصبيان
ما شئنا فنقطره بالزعفران والأشق ونأخذ ما يقطر منها صافيا فنذره
تلوى عليه لكل عشرة منه درهمين ملح القلي ودرهمين كلس القشر ودرهمين عقاب
ودرهمين شب يماني ودرهمين ملح الاندراني ودرهمين شيرزق ودرهمين بورق
ودرهم زنجار ودرهم تنكار ودرهم نطرون ابيض وان لم تجده فبورق اصفهاني
ودرهم قلقطار تسحق الجميع وتجعله في قرعة صغيرة مطينة وتدفنها في الزبل
الرطب اسبوعين فان الجميع يحل او تجعله في الكوز والقدح في بالوعة الدار فهو
ايضا للتحليل الاملاج من الزبل فاذا فعل ما آواحدا فتصفيه وادخره واحترز
منه ان تصيب شيئا من بدنك او جسدك فانه من السموم القاتلة الكبار وليس
في الاشياء للناظر احد منه ولا اعظم وهو الذي يقع في ابوالنا كلها فاذا
سمعت بماء الاملاج فهو هذا فاستعمله في مواضعه انشاء الله باب
شمس صغير تأخذ زاجة بقر وزن درهم وتجعله في دستجة وتلقي فيه عشرة دراهم
زعفران الحلبي وعشرة زنجار وعشرة شاذنة معدنية وعشرة شيرزق واثنين
زنجفر وزنجار احمر درهمين وسبروت درهمين وخمسة عقاب وثلثة شب يماني
وخمسة قلقند وخمسة مارتشيشا ذهبية كل ذلك محوقا سحوقا ان تخضخض
الدستجة وتدفنها وتجعلها في الشمس اسبوعا وتخضخضها في كل يوم مرارا
فاذا تم لها سبعة ايام فجعل الذي في الدستجة في قرعة وتطرح عليه الرطوبة برفق
وتأخذ ما يقطر منه فتغربله ثم تأخذ من الزيبق عشرين درهما ومن الزنجار خمسة

ومن التوتيا المصعدة خمسة ومن الدبلج درهمين وتسحق الجميع وتسقيه من هذا الماء
الفاطر وتحفه به ساعتين تسحق جيدا ثم تشويه على رماد حار وتسقيه وتشويه
حتى يشرب جميع الماء الفاطر فاذا شربه سقيه شربة من ماء المحراث وشويه
فانه يحمر بلون العقاب وسقه ايضا شربة اخرى من ماء المحراث واشوه فانه
يصير مثل الدم في الحمرة فشد عليه النار فانه يذوب ويجري مثل الشمع فاتركه
حتى يجمد وثبته واسحقه وارفعه والقي منه درهما على ثلثين درهم فضة
تخرج في عيار خمسة عشر قيراطا فان ضربت منه دانيرهما ثابتة بلا مزاج وهب
وان مزجت منه قيراطين ذهب ضربت منه دانير اصفها ثابتة جيادا جيدا
من الذهب الموجود باب شمس يؤخذ من الكبريت الأصفر مائة درهم
ومن الزنجار خمسين ومن التوتيا عشرة ومن الشيرزق ثلثين ومن الشب
عشرة ومن العقاب خمسة ومن القلقند عشرين درهما وتسحق الجميع وتجعله
بقليل خل خمر صافي واسحقه به حتى يصير كثلة واحدة مثل الخمير وتتركه في
قدح زجاج ثلثة حتى يختمر ثم تقطره بالبوسة وتستقصي قطره فانه
يقطر ماء حادا فاحذر ان يصيب شيئا من جسدك او ثيابك ثم خذ هذا
الماء فاغسله وخذ ثفله فاسحقه بماء الاملاج واجعله في كوز خزف مطين
واودعه في نار شديدة يومين وليلتين حتى يتكلس ثم اسحقه مرة اخرى من ماء
الاملاج وردده الى التكلس مرة اخرى ثم اخرجه فخذ منه عشرين درهما ومن
الزيبق المصعد عشرين درهما واسحقهما اجمعهما واسقهما بعد ذلك من
دهن الصفرة واسقهما بعد ذلك من الماء الفاطر المغزول بقدر ما يصير مثل

الحسو واسحقه ساعة وشوه في المدخ في الرماد الحار فاذا شربه فاسقه منه شربة
اخرى وشوه ولا تزال كذلك تسقيه وتشويه حتى يذهب الماء كله ثم اسقه شربة
من ماء الجرادل وشوه وسقه شربة ثانية وشد عليه النار وشويه فانه يذوب
ويتشمع ويجري مثل الشمع فاتركه حتى يجمد واسقه منه درهما
على عشرين درهم فضة يخرج في عيار خمسة عشر قيراطا فاعمل منه ما شئت

باب بياض صاعد الزرنيخ يحسن ويزيد عن كل العظام ثم صاعده ثمانية
المرة السادسة عن الطلق المطبوب فانه لا يبقى الصفيحة الفضة ثم خذ من هذا
الزرنيخ عشرين درهم ومن كل واحد من اللبخ عشرة واسقهما ماء العقاب وكل القشر
البيض بقدر ما يصير الجميع مثل الحسو ثم ادخله في الرماد الحار فانه يخرج ماء ابيض
مثل اللبن الحليب وان بقي فيه قليل ثقل فاغسله حتى يخلص وكلما اخذ منه
شيء فضعفه اوقاتا وقاتا حتى تأخذ كله محلولا مثل الماء الخالص ثم القه مثل
نصف الماء المحلول زبيق مصعد وسوطه فيه ثم اجعل الجميع في مدخ زجاج
وركب عليه قدحا اخضر واجعله بعد شده ووصله على رماد حار فانه ينعقد
مثل الجمنة تشرك باليد فاسحقه واسقه لبن العذراء وشوه واسقه منه وشوه
في الشمس المحارة حتى تشويه ولا تزال تسقيه من لبن العذراء ثلث مرات ثم القه
من هذا الاكسير درهما واحدا على عشرين درهم فضة عاش بقي يصير الجميع
فضة واخلصه وخارجه فاعمل منه ما شئت وان مزجت كل عشرة منه بدرهمين
فضة بيعها في سوق الصرف لبعد الفضة الخرق لا يفارقه منه شيء فاخرج حق
الله منه باب تجربة اخذ الماء ثبت الذهبية تجربتها في خزانة حديد

وثبتها في خل مضروب بعسل مرارا تفعل بها ذلك فانها تخرج مثل عينات الذهب
ويخرج سوادها في الخل فخذ من هذه الماء ثبت اثنا عشرة درهم ومن الزنجفر خمسة
ومن الزوتيا المصعدة خمسة ومن الاسرنج خمسة دراهم ومن العقاب خمسة
ومن الشب خمسة ومن زعفران الحديد خمسة اسحق الجميع وتلقى عليه مثل ربع وزن
كل طبايره مصعدا اسحقه واسقيه من دهن الصفرة وشويه ثلث مرات ثم اسقيه
من ماء الجرادل فاذا تم له خمس شويات شد عليه النار فانه يذوب ويجري في المدخ
مثل الشمع فاتركه حتى يجمد والقي منه درهما على اثنا عشر قيراطا فضة بصفها واخلصها
وخارجها ايضا وبقي الربح دوابق فاعمل منه ما تريد من حلي وغيره باب تخبيث
بقطر الشمع مثل ذهب اصفر فانه يقطر منه ماء احمر مثل الدم فاعزله وخذ
من الزبيق المصاعد فاسحقه بهذا الماء الفاطر وشوه في مدخ زجاج على
رماد حار وكلما نزل اسحقه واسقه حتى يجمد الزبيق ويصير مثل الدم فاسحقه
معه مثل ربعه زرنيخا واجعله في قارورة واودعه الزبل الرطب اسبوعين
فانه يخل ماء احمر مثل الدم وان ثبت فيه الفضة المرقة الجيدة بصفها واخلصها
وخارجها مثل الذهب الاكبر فاجعل في كل عشرة من هذا المحلول درهما واحدا
من زعفران الحديد ودانقين زنجفر واجعله في قارورة العقد وهي مذكورة في
كتابنا هذا واودعه القارورة في رماد حار حتى ينعقد ثم اسحقه واسقه شربة
من دهن الصفرة وشوه بين قدحين حتى يتشمع ويذوب ويجري في المدخ
مثل الشمع فاتركه حتى يبرد فانه يجمد قطعة واحدة فاطبخها ماء الشب فانه يخلص
مثل الزجاج تربة حمراء مثل الدم فالقي منه درهما على عشرين فضة بصفها في بيتا

خمسة عشر قيراطا يحتاج الى مزاج الذهب واجلبه بحلاء السوق الرطب
فانه يكون غاية فاعمل منه ما شئت من الاواني والحلي والدنانير كما تمزجه بين
فانها تفسد ذلك جميعا فاعلم ذلك **باب** فخذ عشرة دراهم ملح قلي شادنة ذهبية
وعشرة شادنة عدسية وخمسة زنجفار وعشرة نوشادر مصعدة وعشرين طباشير
مصعد تحتى الجميع بدهن الصفرة وتعرقه في القدح على حدة ثم خرجه و
تحققه وتسقيه من ماء الجرادل وتشويه سبع مرار تحقه بذوب وتجري به في
القدح وتشويه وتحققه والقي منه درهما على خمسة عشر درهم فضة تخرج خضر
الداخل والخارج بارى وشف الاخمسة قيراط فاعمل منه **باب** ثم خذ
عشرين درهم زنجفار وعشرين درهم زعفران الحديد وعشرة عقاب مصعد
وعشرة قلقند تخلط هذه الادوية بالحق وتعرقها في القدح ثم خلها بالقيطر
ودن الخل كما وصفنا لك او في حمام الحكماء فاذا اخذ فارفعه واسحقه مرتين مصعد
مصعد وشوه برفق حتى يذوب به ولا تزال تكرر عليه التسقية والتشويه والسحق
حتى يذوب من الماء وزنه سواء فحينئذ شد عليه النار قليلا قليلا فانه يذوب
ويجري في الصفيحة فاطفه بماء الشب واسحقه والقي منه درهما على
خمسة عشر درهم فضة يخرج في عيار اربع وعشرين باذن الله ومن ابواب
صغار سهلة قرب لما اخذ ولوكث في اوقات السفر في صفيحة او في غاية
العجلة تعلها في اسرع وقت **باب** ثم خرجان يوخذ من الطباشير
المصعد خمسين درهما ومن العقاب المصعد عشرين يجعلان في قرعة مطينة
ويقعران بالبوسة ويجعل في ارض الغابة قليلا من ملح القلي فانه يقطر

عليه

عليه الزيبق ويصير مثل الدم الغليظ فخذ هذا الزيبق الذي قد قطر احمر فاغزله
وخذ من الشعر الاسود المنتف مائة درهم ومن الكبريت الاصفر
خمسين درهما تنطرهما ماء وهو احمر مثل الياقوت الاحمر فخذ من هذا الماء
جزوا ومن الماء الاول جزوا فامزجهما بوزن سوى وخضخضهما حتى يختلطا و
لجعلهما في قارورة وخذ من الزيبق عشرين درهما ومن الزنجفر درهمين ومن الزوبقا
المصعدة خمسة ومن زعفران الحديد درهمين فاسحق الجميع واسقه دهن الصفرة
وعرقه في قدح التشويه ثم اسحقه واسقه وشوه ولا تزال كذلك سبع مرار
ثم شد عليه النار حتى يتشمع ثم شبه واسحقه والقي منه درهما واحدا على
ثلثين درهم فضة تخرج في عيار خمسة عشر قيراطا باذن الله وهذا باب
غريب اخذته من رجل واصله من جرجان وتممته بان جعلت فيه ماء الشعر
والكبريت والا هو كان يجعله بالزيبق المقطر على ملح القلي كان يصبغ به
صباغ ونه فلما اضفت انا اليه هذا الماء الاحمر الفاطر من الشعر والكبريت
صبغ الفضة في عيار خمسة عشر قيراطا وقع درهم على ثلثين درهم فضة
عملت منه دنانير هدانية واصفها بنته وحلي وبعت منه بابل كبارو هو
باب غريب فاحفظه ولا تطلع عليه احدا **باب** تجمير الفضة
قطرت صفرة البيض واخذت ما قطر منه فجعلت في عشرة منه درهم ودرهمين
قلقند ودرهم زنجفار ونصف درهم شب ودرهم عقاب ودرهمين مارقيشا
ذهبية ودرهم قلقطار ونصف درهم شبرزق ودرهم شادنة ودانقين كبريت
اصفر وخضخضه فاخلط الجميع في هذا الماء ودفنه اسبوعين في الزبل

الرطب ثم اخرجه من الدن وقطره بالرطوبة في قرعة مطينة واحذ ما قطر منه فسقيت به زنجبيلا مصعدا ولكن ابضا من الغبيط عشرين درهما ومن الزنجبيل خمسة وتسقيه حتى يصير مثل الحسو ثم تحفه وتشويه ولا تزال تردد عليه التسقية والتشويه الى اربع مرار ثم سقه الخامسة والسادسة من ماء الحمرات الذي لنا وشوه في المرة السابعة من دهن الصفرة وشمعه حتى يذوب ويجري بنية الفتح ثم اسحقه بعد ذلك تسقيه والقي منه درهما فعلا ثلثين درهم فضة تخرج صفراء الداخل والخارج وحكه بساوي خمسة عشر قيراط فاعمل منه ما شئت من دنانير وغير ذلك وهو من جياد الابواب ولا خير بطول شرحه **باب** تصفير خذ من المار قشيثا الذهبية خمسة دراهم ومن الشادنة العدسية عشرة دراهم ومغنيسيا عشرة ونزنجار خمسة وتوتيا وشبة زاج خمسة وقلقند عشرة قلقطار خمسة ونزنجفر ثلثة دراهم واسرنج درهمين وكبريت اصفر كذلك ولا تزد على درهمين وورق نحاس درهمين وعفاب خمسة وشب درهمين وبورق ارمني خمسة وملح القلي درهمين تحق هذه الادوية كلها وتجنبها جاء الشعر المقطر مع مثل نصفه زاج قبرصي او كرماني ثم تحقق الجميع حتى يصير مثل الحبين ثم تجعله في برنية خزف مدهونة مطينة وتشوي من شدة أسها وتدعها الاثنين يوما وليلة ثم تخرجها وتسقيها شربة اخرى من ماء الشعر وتشويه ثانية وايضا تفعل به ذلك مرة ثالثة ثم تشويه وتاخذ منه جزئين درهما ومن الطباشير المصعد عشرين درهما ومن التوتيا المصعدة خمسة دراهم تحق الكل وتسقيه دهن الصفرة وتسحقه به ساعة ثم تفرقه بين قدحين

قدحين ثم تسقيه من ماء الحمرات الذي لنا وتشويه ولا تزال تسقيه وتحقه وتشويه بسعر ار ثم شد عليه فانه لا يذوب بل يجيء فاسحقه بماء الشب ثم اسحقه زبرجرآء والقي من هذا الدواء واحدا على عشرين فضة يصفر داخلها وخارجها وحكها بساوي اربع دوانيق فاجليه جلاء الورق وان حملت على كل عشرة منها مثقالا ذهب عملت منها ما شئت من الدنانير الخراسانية والحمدانية وغير ذلك من الحلي وهو باب حسن من استخراجي فاعلم ذلك واعمل به **باب** تصفير خذ عشرين درهم زنجار وخمسة دراهم زعفران الحديد وخمسة شبر قرقدح وعشرين زنجفر وثلثة قلقند وعشرين مارقشيثا ذهبية وخمسة عقاب مصعد تحق الجميع وتسقيه ماء عقاب قد حللت في الماء الحار بالطبخ فتسقيه منه وتغمره به وتجعل الجميع في قارورة وتدفنه في الزبل الرطب حتى يحل ماء الحض مثل الزعفران فان كان قد بقي له ثقل فخذ منه ما تحمل واعد الثقل الى الدفن حتى يحل كله فاذا انحل كله فسقيه زبيقا مصعدا وشوه وسقه ولا تزال تكرر عليه التسقية والتشويه بهذا الماء حتى مرار ثم سقه السادسة من دهن الصفرة ثم سقه السابعة من ماء الحمرات الذي لنا ثم شمعه وشبه والقي منه درهما فعلا عشرين درهما فضة تخرج داخلها وخارجها اصفر مثل الشمع فيها اربع دوانيق لا تحتاج معها الى مزاج وان مزجت في كل عشرة منها مثقالا ذهب خرجت في غاية عشر قراط فاعمل منه دنانير جيادة عيار دار الضرب الذهب للسلطان لا تجاوزه منه شيء وهذا باب سهل قريب الماخذ فاعمله واستعن به في وقت البطالة والاسفار ترشد ان شاء الله تعالى

باب مختص خذ عشرين درهما طباره مصعد وخمسة زنجار وخمسة قوبا مصعد ودرهمين زعفران الحديد تسحق الجميع دهن الصفرة وتغربه بين قارورتين ثم تسقيه ماء المحراث سبع مرار وتشويه في كل مرة غطاره دار ثم تسقيه بعد ذلك من دهن الصفرة وتحققه حتى يجري في الفتح ويذوب ثم تثبته ثم تلقي منه درهما على خمسة عشر من الفضة تمزج في عبار اربعة وابنق فما عمل منه ما شئت باب شمس قريب اما خذ من الزنجار ثلثين درهم ومن النوشادر المغسول ثلثين درهما ابيضا ومن زعفران الحديد درهم ومن العقاب ثلثين درهما ومن الشب رقاع عشرين درهما ومن الزنجفر درهمين تسحق الجميع وتصعده في الانبال بنار هادية نارا بالغة بالرفق حتى يطلع شيئا قليلا يضرب الى الحمرة فخذه واجعل معه مثله طباره مصعد وسقه دهن الصفرة وتشويه ثلث مرات ثم اسحقه وسقه من الماء الصافي وتشويه وسقه سبع مرار ثم تلقي عليه اعني الفضة درهما من هذا الدواء قطعا ثلثين درهم من الفضة الخالصة فانها ترجع في عبار خمسة عشر قيراطا بامرالله وعونه في عبار الذهب ثنتا سواء فكل منه حلالا طيبا واطعم منه الاسماك المسكين وهو باب غريب طريف قلما وانا عملته بطريقة اخرى وذلك انني لما صاعدت الاومة في الانبال اضفت اليها مثلها طباره ومصعد وسقيتها دهن الصفرة وسقيتها شربة من ماء المريخ الكبير وقد ذكرناه في وسط كتابنا وبتثنا وصفته فخذه من هناك وشويته به وسقيته منه سبع مرار ثم الق من هذا من بعد تسقيته درهما واحدا على ثلثين درهما فضة خالصة

فخرجت حمراء في غاية الحمرة تباع وثمنها خمسة عشر قيراطا بامرالله وعونه وعلمني لها دنانير هذا بنيته بغير مزاج ذهب والفقت منه على حذاق الصيارف واشربت به سائر الاسعة وابيضت فيه احد من الصيارف وهذا باب فيه قوة بين فاسقه اي الماء شئت ان شئت ماء المريخ الكبير وان شئت الماء الصابغ وكلاهما جيد فاعلم ذلك وتبينه باب شمس آخر تقطر الشعر الاسود المنتف المقرض بمثل نصفه كبريت اصفر ومثل ربعه زاج كرماني صاف وساف ويؤخذ ما يقطر منه فيلقى به الطحال المصعد تسقيه وتشويه حتى يجمر ثم يجعل بعده مثل نصف وزنه من عقاب يجمر بعني قد صعد من الزاج مرارا حتى اخذ صبغ الزاج وهو يدخل في كثير من بولنا فانوفرها جميعا في قارورة وتدفنها في الزبل الرطب اسبوعين فانها تخلل ما ذكرته الرابعة احرى وادم القرادي فاعزله ثم خذ من الزنجار خمسة ومن الطباره المصعد خمسة وعشرين وشب عشرين درهما فاسحق الجميع وسقه بهذا الدواء المسحق وشوه ولا تزال تفعله وتسقيه وتشويه كذلك اربع مرار ثم تسقيه شربة اخرى من دهن الصفرة ثم تشعه حتى يذوب ويجري مثل الفتح كما تعرفت ثم اتركه حتى يبرد فاذا برد فاسحقه ناعما وارفعه فاذا اردت العمل به فالق من هذا درهما على ثلثين درهما فضة خلاصة اعني نقده الذهب فانه يمزج في عبار خمسة عشر قيراطا بتوفيق الله فاعمل منها ما تريد فانه يصفيها ويدكيه ويهما شئت باب من التذكرة الغامة الغريب ذهب احمر قاني يجمع بين كبريت اصفر وقلقند بالسوية وتقطرها في قارورة زجاج ثم تخرج الغريب في باب الفاطر اربع مرار فيكون ذهبا احمر ظاهرا وباطنا لا يبقى معه على المحى ولكنه لا يثبت في النار

فيه لين **باب** من مجاربب عبد الجبار بن بنوان الذكر في صبغ الاسرب شيئا
وهون الحجاب وهو ان تاخذ صفايح الحديد وبرادته فتجعلها في قدح زجاج
في شمس حارة بعد ان تصب عليها من الخل اغمرها وحركه في كل ساعة حتى ترى
الحرة قد صار مثل الدم فصبه واوفعه عندك في قارورة ثم خذ من دم الاخوين
عشرة دراهم ومن القرنفل الاحمر ايضا مثله ومن الزاج الاخضر درهما
واحدا ثم سحقهم من ذلك الذي عندك في القارورة بعد ان تصب اليه من دم
الفصادين مثل وزنه ولا تزال تسقيه وتحفظه وتحفه في الشمس او على رماد
حار حتى تستقيه من حمل الحديد بدم الدم مثل وزنهم مرتين بعد جفافهم ثم خذ هذا
الدواء فارفعه ثم اسبك من الاسرب عشرة دراهم بعد ان تسبكه اولا بالزاج
والسبكة الثانية القي على العشرة منه نصف درهم من هذا الدواء فانه يخرج
ذهبا مرتفعا في الحك والكسر والقطع الا ان فيه رخاوة اذا انت احميته
في النار يضطربها ولا يثبت الحمى ولا يثبت الصبغ فيه وبعد ثلث سبكات
ينضج عند الصبغ فاحتفظ به ولا تطلع عليه احدا وفيه اسرار ساطلعك
عليها في غير هذا الموضع **باب** في صبغ القلعي ذهبا ذكر فيه
كيريت وزعفران الحديد لا غير **باب** عمل قلقند الذي يدخل في ابوابنا
هذه الصنعة قال خذ من الزاج الكرماني نصف رطل وسحقه في قدر خزف
والقي عليه ثلثة ارطال ماء وقتين من زبار وتخفضه ثلث ساعات ثم
قطع النار وضعه في الشمس حتى يجف وتراه قد اخضر فخذه واستعمله
في الابواب وان كان الوقت شتاء ولم يكن شمس فاجعله في قرابة واجعله في

نار

نار الفرن حتى يجف واخرجه من القرابة واستعمله فهو جيد بالغ والاجود جعله
وذلك لو تجعله في الكوبك والقرع وتحته القرابة في الزجر او في بيت النداوة
فيها زبل رطب فانه يحل ما رطب احضر مثل الزمرد فان شئت فاستعمله
محلولا وان شئت عقدة في الشمس فانه ينعقد في يومين مثل قطع الزمرد
بارادة الله وقدرته واما عمل القلقطار فخذ صنعته من اسرار الروى فانه يجود
فاعمل على ذلك الصفة وخذه من هناك واما عملت عليها عدة مرار وكذلك
السودى والقلقديس صبغ القلعي خذ طبار المحلول بعقاب والي فيه
زعفران الحديد وقلقند مثل نصف وزنه واجعله في قارورة مطينة واحكم
في رماد حار بعد شد راس القارورة محكما ثم اتركه حتى ينعقد ثم القي منه على
على القلعي يخرج مثل الذهب داخله وخارجه الان فيه رخاوه وصبره
فاحتال في تصليبه وصبره **صبغ** اخر مثله يوخذ من الزنجار جزوا ومن زعفران
الحديد جزوا ومن القلقند مثله ثم تجعله هذه الثلثة في قدح كيريت زجاج وتصب
عليه من الخل القطر عشرة وتجعله في الشمس الحارة ويوخذ ما يقطر منه على وجهه
مثل القشر تلقيه على القلعي والاسرب فيصير مثل الذهب بامر الله تعالى **باب**
صبغ الرصاص بن ذهبا قال اخذت شعر معرفة الدواب وحوافرهن وصبرت
على كل رطل منه نصف رطل ماء وادخله الى الثور في قدره في الثور ثلثة
ايام واخرجته وسحقته وجعلت عليه مثل وزنه مرتين ماء قشر اذنيه ومثله
الزنجفر الاحمر ومثل ربعه كبريت اصفر ومثل الزنجفر الاحمر زبيق مصعد وتحفى
الكل بماء عذب ثم تغرغره فوق اربع اصابع ثم تطبخه حتى يشتد ثم تحفى وتلقى وتصبره

على الرماد الحار وتلقى منه درهما على عشرين درهما تلعب اصبغة ذهبا
ابريزا ويذهب حديده ويشتد وان القى منه درهما على عشرة اسرب منقى وسدسه
زاج صبغه ذهبا ابريزا يجب المكث لا يتغير الا في الخلاص **باب**
بياض يوخذ على بركة الله وعونه جزء الكبريت اصفر ونحقره نحاسا ويجعل
معه مثل نصف وزنه زاجا سخت وتخفى الكل نحاسا سحقا جيدا ثم يجعلهم
في اناء اما بين قدحين وتكون الواحدة الخافية منه مطينة والفوقانية غير
مطينة مستوية الاسفل واشد وصلها ويجعلهما على نار لحم والبخار يطلع
من الثقب فاذا انقطع البخار فشد الثقب ودعهم على النار وكلما فرغ اللحم
زده فيها الى الليل فاذا كان الليل واصبح بكرة افتح الاناء وخذ ما طلع فيه و
ارجع رده الى ارضه واسحقه سحقا نحاسا كما عملت في الاول وادق عليهما
ايضا اللحم يوما اخر كما خرجه الى عادته ثم اعد عليه العمل ثلث مرار واستقص
اللحم والنار فانه لا يبقى فيه شئ البتة ويطلع ابيض مثل الثلج فهذا هو الكبريت
البيض الذي تسمع بذكرها فيكون قد بلغ اذا ابيض فخذ الارض واسترها
بعد غسلها بالزيت جسدا ازرقا فاحذره واتقه وان اردت ان تتم الابيض
فاعمل الى الزيبق صعده على طريقة الكبريت ولكن بالزاج والملح بلا نحاس
ثلثة ارطال فاذا صعد ابيض فخذ منه جزءا ومن الكبريت جزءا واسحق الجميع
جيدا وشمهم بالنوشادر المحلول حتى يذوب ويجري في الهاون فقد بلغ فالقه
منه درهما على عشرين درهما نحاسا يخرج ابيض كالثلج وهذا اسر القوم فاكتمه عن
الظلمة اجمع والله المعين قال جابر بن حيان الصوفي وهو كان معلم

القاضي الاجل عبد الجبار في كتاب رد على القرامطة ان هذا الشاب اليماني انما هو
عين ما اجري في بلاد اليمن وهو على ما رجل ينسل الذكر من العين على الجبل كما
يجري الماء كلها سن جبها فاذا صار الى موضع من سده جمد ثم صار حجرا فمن
ذلك الحجر شاب يماني وهو مع ذلك الخفيف منشف للرطوبات المائية كلها
ولاسيما اذا ناشها الخل الحاذق فانها يقبضان قبضا وجفافا مفرطا حتى
انها يذهبان بريطوبة الزيق الرجراج ويجعلانه حجرا

وايضا ان هذا الامر جرب ان طوعم بعكر الزيت وكذلك الفاغو ولبكن مع عكر
الزيت شمعا فانهم ايش الشمع وهو عكر العسل وعكر الزيت اذا جمعا كانا عكرين
مذيفين منتنين منطفين وكذلك اقول ان العسل ان طوعم بالاصابين
جميعا او منفردين او مزوجين قليلها الى ابيطاض عجيب وابين غريب اذا كان
معه عكر الزيت فاذا كان العسل بشمعه فقد قدرت وحق ربك بالعجايب

١١٧

111

١٣٢١
٧٥٢٢
٢٤١٠